S60L

WEB EDITION

车主手册

亲爱的沃尔沃车主

谢谢您选择沃尔沃！

我们衷心期盼车主能长年享受驾驶沃尔沃汽车的乐趣。本汽车是专为车主与所载乘客的安全舒适而设计。沃尔沃汽车是全世界最安全的名牌汽车之一。沃尔沃汽车设计已达到现行所有安全与环保要求。

为使车主充分享受驾车乐趣，我们建议车主先熟读本《车主手册》所有设备介绍、使用说明与维护保养等相关信息。

目录

00 导言

重要信息 6
客户关怀与支持 11
沃尔沃汽车与环保 12

01 安全

安全带 16
安全气囊 19
侧面安全气囊（SIPS 安全气囊） 22
安全充气帘（IC） 23
WHIPS - 头颈部保护系统 24
防护系统何时作动 26
安全模式 27
儿童安全 28

02 锁与警报器

遥控器 40
私密锁定* 46
为带 PCC 的遥控钥匙更换电池* 47
无钥匙驱动* 49
锁止/解锁 52
儿童安全锁 56
警报器* 57

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

03 您的驾驶环境

仪表与控制装置..... 62
Volvo Sensus 71
钥匙位置..... 72
座椅..... 74
方向盘..... 77
照明..... 79
雨刮器与清洗..... 87
车窗，车内后视镜与车门后视镜..... 89
电动天窗*..... 93
酒精锁*..... 95
起动发动机..... 99
起动发动机 – 外部蓄电池..... 103
变速箱..... 104
Start/Stop*..... 110
脚制动器..... 114
驻车制动器..... 116

04 驾驶员支持

稳定性系统 ESC（电子稳定控制系统）.. 122
车速限制器*..... 124
定速巡航控制*..... 126
适应性巡航控制*..... 128
距离警告功能*..... 138
City Safety™..... 140
带自动制动和骑车人及行人探测功能的碰撞警告系统*..... 145
Driver Alert System*..... 153
Driver Alert System – DAC*..... 154
车道偏离警告（LDW）*..... 156
驻车辅助*..... 159
驻车辅助摄像头*..... 162
BLIS*..... 165

05 舒适与驾驶乐趣

菜单与信息..... 172
菜单源 MY CAR..... 174
气候控制..... 176
行车电脑..... 184
适应驾驶特性..... 190
乘客厢内部舒适..... 191

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

06 在您的旅程期间

驾驶期间建议..... 196
加油..... 198
燃油..... 200
负载..... 202
行李厢 203
拖吊及脱困营救..... 204

07 车轮与轮胎

概述 208
更换车轮 212
车胎胎压 214
三角警告牌和急救箱*..... 215
轮胎气压监控系统*..... 216
紧急刺穿维修（TMK）* 220

08 保养与服务

发动机舱..... 226
灯..... 234
雨刮片与清洗液..... 240
蓄电池..... 242
保险丝..... 247
车辆维护..... 258

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

09 规格

型式代号..... 264
尺寸与重量..... 266
发动机规格..... 268
发动机机油..... 269
液体和润滑剂..... 271
燃油..... 273
车轮与轮胎，尺寸和压力 274
车轮定位设置..... 275
制动器..... 276
性能..... 277
电气系统..... 278
型式认证..... 279
许可证..... 286
组合仪表板里的显示屏文字..... 287
显示屏内的符号..... 294

10 索引

索引..... 296

重要信息

车主信息

您的车辆配有一个显示屏，显示关于车辆如何工作的信息。屏幕上显示的信息适用于 S60，这意味着专用于 S60L 的特定信息未显示。有关 S60L 的全部信息可参阅印刷版《车主手册》。

更改屏幕显示语言可能意味着某些信息不再与国家或地方法律法规相吻合。

重要

驾驶员应始终对确保车辆在途中安全驾驶承担责任，并遵守适用的法律和交通规则。还必须在维护和操作车辆时遵循沃尔沃在车主信息中的建议。

如果屏幕信息和印刷版手册中的信息存在差异，则应始终以印刷版信息为准。

阅读《车主手册》

简介

熟悉新车的最好方法是精读《车主手册》，最好是在首次驾车前就阅读全文。这是为使车主熟知车辆各种新功能，了解不同状况时如何应变最佳，能把本车特性运用发挥到最佳程度。请注意本手册关于安全行车的说明。

本《车主手册》所含技术规格、设计特性与插图均不具法律约束力。本公司保留不经事先通知即予修正之权利。

©Volvo Car Corporation

车辆中的电子版《车主手册》

打印手册对电子车主手册进行了说明，而电子车主手册对车辆屏幕上所显示的信息进行说明。

打开电子版《车主手册》- 按下中控台中的 **MY CAR** 按钮，按下 **OK/MENU** 并选择车主手册。

有四个在车主手册中查找信息的选项：

- 搜索 - 查找段落的搜索功能。
- 类别 - 存储在类别中的所有段落。
- 收藏夹 - 快速访问收藏的-标记有书签的段落。
- 快速指南 - 有关常用功能的文章选集。

注意

本车主手册在驾驶中无法查阅。

移动设备中的车主手册

注意

本车主手册可作为移动应用进行下载（适用于特定车型和移动设备），请访问 www.volvocars.com。

移动应用还包括视频和可搜索内容，以及在不同部分之间易于导航的功能。

选配件

所有类型的选配件/附件都以星号标示*。

设备级别根据中国的销售款式而定。某些选配件也可能作为标准配备出现。

我们建议您联络沃尔沃授权经销商以取得更详细的信息。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

重要信息

特殊文字

警告

警告文字提醒存在人身伤害风险。

重要

重要文字提醒存在材料损坏风险。

注意

“注意”文字给出建议或提示，便于使用一些特性和功能（例如）。

脚注

《车主手册》中有脚注信息位于页面底部。本信息通过数字做为所指本文的补充。如果是为表格内容所做的脚注，则以字母取代数字来指示。

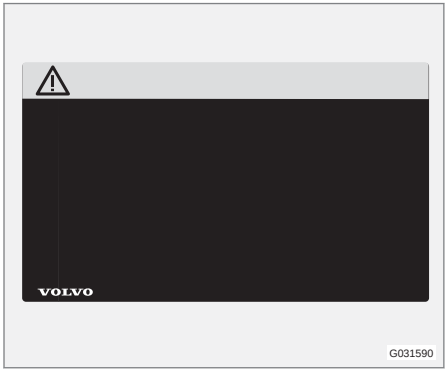
信息文字

文字信息可以显示在组合仪表板和屏幕上。这些文字信息在《车主手册》中通过较大的灰色字体突出显示：此类范例有屏幕里的菜单文字和信息文字（例如音频设置）。

标示牌

此车包含不同类型的标示牌，其设计目的在于用简单明确方式传达重要信息。车内标示牌有以下警示/信息意义的重要性分级。

人身伤害的警示。



在黄色警示区内有黑色 ISO 符号，黑色信息区内有白色文字/图形。用来指示危险情况，如果忽略警示则可能会导致严重的人身伤害或致命。

财物损害的危险

在黑色或蓝色警示符号区和信息区的白色 ISO 符号与白色文字/图形用来指示危险情况，如果忽略警示则可能会导致财物损害。

重要信息

信息

黑色信息区内有白色 ISO 符号与白色文字/图形。

注意

《车主手册》中插图显示的标示牌并不一定就是汽车中标示牌的完全复制品。这些标示牌只是用于显示它们在汽车中的位置和大致外观。适合您汽车的特别信息可在您汽车的对应标示牌上找到。

工作顺序列表

在《车主手册》中对于工作的执行按照顺序做了编号标示。

1 逐步说明有一系列图示时，每一步骤标号方式会相当于对应之图示。

A 系列图示旁边有带字母的编号列表，其说明顺序无关紧要。

1 有标号与未标号之箭头用于描绘一个动作。

A 带字母的箭头用于阐明一种动作，逆向顺序则无关紧要。

如果逐步说明并无一系列图示，则不同步骤会以一般号码标示。

位置列表

1 有标号的红色圆圈用于概观图示，指出不同组件。该号码重复出现在说明该项目之图示所列的位置列表上。

步骤列表

在《车主手册》中有一串标号顺序时则使用步骤列表。

例如：

- 冷却液
- 发动机机油

图像

图像有时仅用作示意，可能随设备级别和市场与汽车外观出现偏差。

继续

如有一段文字继续到下一页时，这个▸▸符号就会出现于右边最下方。

记录数据

您的车辆配备有许多计算机，其功能是持续检查和监测车辆的操作和功能性。如果它们探测到一个错误，一些计算机可以在正常行驶期间对信息进行记录。另外，还在发生车辆碰撞或事故时对信息进行记录。技师需要记录下的一部分信息以便可以在维修和保养期间对车辆中的故障进行诊断和排除，从而使沃尔沃符合法定要求和其它规定。除此之外，由于该类信息有助于更好的了解导致事故和伤害发生的因素，沃尔沃还将其应用于研究用途，以持续开发高质量和高安全性的车辆。信息包含有关车辆中各类系统和模块状态和功能性的详细资料，其中包括发动机、节气门、转向和制动系统等。该类信息还包含关于驾驶员驾驶车辆的方式，例如车速、制动和油门踏板的使用、方向盘运动以及驾驶员和乘客是否系上安全带等。出于给出的这些原因，同样也作为碰撞或事故的结果，该信息将在车辆的计算机中存储一段时间。只要该信息有助于进一步开发和提升安全性和质量，以及出现沃尔沃需考虑的法定要求及其它规定，沃尔沃将对该信息进行存储。

未经车主的同意，沃尔沃不会向第三方透露上述信息。然而，根据国家法规和规定，可能会要求沃尔沃向机关透露此类信息，例如警察局或其它声称对该信息有合法获取权的部门或人员。

对于车内计算机记录下的此类信息，需要使用专用技术设备才可读取和破译。与沃尔沃集团

签订协议的沃尔沃和维修中心方有权使用该设备。沃尔沃保证对在维修和保养期间传输至沃尔沃的信息采用安全方式进行存储和处理，且操作符合适用的法定要求，并对此承担相应的责任。关于更多信息 – 请联系沃尔沃经销商。

附件与额外配备

错误的附件连接与安装会对车辆电气系统产生负面的影响。某些附件唯有在其相关软件安装于车辆的电脑系统后，才会开始运作。在安装可能连接到或影响到电气系统的附件之前，沃尔沃建议您事先联络沃尔沃授权维修中心。

车辆所有权变更

在车辆所有权变更时，重置所有用户数据并将系统设置恢复为原始出厂设置至关重要。

要恢复出厂设置，按下中控台中的 **MY CAR**，然后按下 **OK/MENU** 并选择设置 ➔ 重置为出厂设置。

用户数据（例如，应用程序、网络浏览器）和菜单中的个人设置（例如，气候设置、车辆设置）恢复为原始出厂设置。

对于带 Volvo On Call，VOC*的车辆，存储在车辆中的个人设置被删除。要从 VOC 订阅取消订阅，请参阅通过 Volvo On Call 随车管家进行车辆所有权变更。

互联网上的信息

在网页 www.volvocars.com 上有更多关于您的汽车的详细信息。

利用个人 Volvo ID，可登录 My Volvo，即您和您车辆的个人网页。

QR 代码

为了能够阅读 QR 代码，您需要一个 QR 代码阅读器，其可作为一些移动电话的附加系统提供。可以从 App Store 或 Google Play 下载一个 QR 代码阅读器。

Volvo ID

Volvo ID 是您的个人 ID，能够用于访问不同的服务[1]。

服务示例：

- My Volvo – 您和您爱车的个人网页。
- 在连接互联网的车辆中* – 某些功能和服务要求您的车辆注册个人 Volvo ID，例如，从互联网的一项地图服务直接发送向车辆一个新地址。
- Volvo On Call，VOC* – 登录 Volvo On Call 手机应用时需要使用 Volvo ID。

注意

旧的登录账户必须更新至 Volvo ID，以继续使用这些服务。

Volvo ID 的优点

- 接入在线服务的一个用户名和一个密码，即，只需记住一个用户名和一个密码。
- 更换某一服务（如 VOC）的用户名/密码时，其他服务（如）的用户名/密码也同时更改

创建 Volvo ID

要创建一个 Volvo ID，您需要输入您的个人电子邮箱地址并遵照接收到的电子邮件中的说明完成注册。可通过以下服务中的任何一项创建 Volvo ID：

- My Volvo 网页 – 输入您的电子邮箱地址并遵照说明进行操作。
- 联网车辆* – 在要求 Volvo ID 的应用中输入您的电子邮件地址并遵照说明进行操作。或者，按下中控台中的连接按钮，

[1] 可获取的服务可能随时间而异，也可能随设备级别和市场而异。

重要信息

选择应用程序、设置，并遵照说明进行操作。

- Volvo On Call，VOC* - 下载最新版的VOC应用。选择在首页创建一个Volvo ID并遵照说明进行操作。

沃尔沃救援

道路救援热线

请将号码保存在您的手机中。

订阅在购买车辆后启动，有效期为有限时段，但可以续订。更多信息，请参阅手册的道路救援部分。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

客户关怀与支持

您对 Volvo 汽车提供的产品和服务的满意程度对我们是非常重要的。我们以生产高品质车辆并为客户提供为荣，这些高品质车辆通过 Volvo 汽车优秀的经销网络输送至全国。如果您需要了解 Volvo 车辆性能或服务相关的任何问题，经销商将竭诚为您解答。

我们建议您保留在经销商处所有关于保养和维修车辆的纪录，包括：

- 发票
- 保养纪录
- 维修工单

如果经销商的服务不能让您满意，我们建议您参阅以下方式进行沟通：

1. 联系相应问题的部门主管（如服务经理、配件经理等）。请您向部门主管详细说明是何种原因造成您的不满以及您期望的结果。如果在合理的时间内，问题依然没有解决，请参照步骤 2
2. 联系经销商总经理并说明您在经销商处遇到的问题以及在步骤 1 的过程中不满意的地方。
3. 如果在完成步骤 1 和 2 后，您依然不满意，请联系 Volvo 汽车中国客户关怀中心。您可以通过电话或电子邮件与客户关怀中心取得联系。为了更好的解决您的问题，客户关怀中心需要您提供以下信息：

- 您的姓名、住址和回电号码
- 车架号（您可以在行驶证上和仪表台的左上角找到这一信息）
- 购车日期及行驶里程
- 经销商名称（购车经销商和维修经销商）
- 问题描述

在中国大陆

请联系沃尔沃汽车中国

客户关怀中心

关怀热线：400-678-1200

EMAIL: ccmchina@volvocars.com

www.volvocars.com/cn

沃尔沃汽车与环保

沃尔沃汽车的环保理念

环保是主导沃尔沃汽车公司全部运作的核心价值之一。我们相信，沃尔沃车主也具有和我们相同的环保理念。

您的沃尔沃汽车已达到严格的国际环保标准，且由全世界最清洁最有效利用资源的汽车专业制造厂生产装配。沃尔沃汽车公司已获得 ISO 全球认证，其中包括所有的工厂及数个外围单位的环保标准（ISO 14001）。我们对本公司合作企业也提出环保要求，使这些企业也做到全面性系统化地处理环保问题。

油耗

沃尔沃各车款在各自同类汽车等级都具有低油耗的竞争能力。较低油耗一般能降低温室效应二氧化碳气体排放量。

驾驶员的驾驶风格可以影响燃油消耗。若欲取得详细信息，请阅读**减少环境污染**标题下的内容。

有效的废气排放控制

您的沃尔沃汽车是遵循“Clean inside and out”（内外清洁）概念制造，此概念既能达到清洁车内环境又能高度有效控制废气排放。废气排放量在大多情况下大大低于所适用的标准。

乘客室空气净化

车内空气滤清器阻止粉尘和花粉经由空气进气口进入乘客室。

精密高级的空气质量系统 IAQS*（车内空气质量系统）确保进入车内的空气比车外空气更清洁。

本系统由电子传感器和活性碳滤清器组成。进气持续受到监测，若发现某些不利健康的气体如一氧化碳含量增高，空气进气口就会关闭。这种情况可能发生在交通繁忙、堵车或隧道行车时。

活性碳滤清器阻挡氧化氮、近地臭氧与碳氢化合物进入车内。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

内饰

沃尔沃汽车内装设计注重乘客的惬意舒适，而且也关注有接触过敏与气喘的乘客。特别用心选用有利环保的可回收材料。

沃尔沃授权维修中心和环保

定期维护保养是使您的汽车长寿命、低油耗的前提条件。因此，您对于净化环境也多有贡献。沃尔沃授权维修中心荣幸地维修和保养您的汽车时，这也成为我们服务系统的一部分。沃尔沃对本公司汽车维修中心场地设计有严格要求，以防止机油溅洒和排放污染至环境中。本公司维修中心员工拥有为良好环境维护所需要的知识技能和工具。

减少环境污染

您能轻松的帮助减少对环境的影响 – 这里有几条小窍门：

- 避免让发动机怠速运行 – 因堵车而长久静置时将发动机熄火。请遵守当地交通法规。
- 用经济的方法行驶 – 行车时提前判断。
- 根据车主手册中的说明执行维修和保养 – 遵守《保养及保修手册》中推荐的间隔时间。
- 如果发动机配有发动机缸体加热器*，发动机冷起动前使用它 – 这将改进寒冷天气中的起动能力并减少磨损，发动机将更快速的达到工作温度，因此降低油耗并减少排放。
- 由于风阻增加，高转速会大大增加油耗 – 转速加倍，则风阻增加到原来的 4 倍。
- 对环境有害废弃物，例如蓄电池与机油等，务必用环保安全方式来处理。在不确定什么类型的废弃物可以丢弃时，请咨询维修车间 – 建议咨询认证的沃尔沃维修车间。

遵守本提示可节省成本、地球上的能源并延长汽车的使用寿命。要想了解更多信息和更进一步的提示，请参阅页面196 和 页面273。

回收利用

对沃尔沃的环保使命而言，以环保的方式完成汽车的资源回收工作是很重要的。几乎整部汽车都可以回收。因此我们要求本汽车最后一位车主联络经销商，请其推荐经认证/许可的资源回收机构。

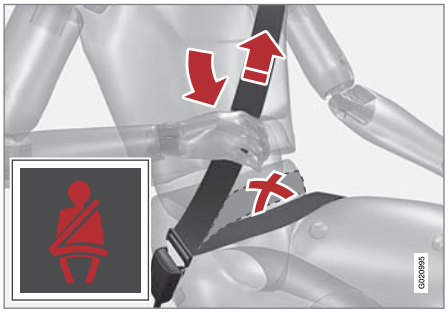
安全带 16
安全气囊..... 19
侧面安全气囊（SIPS 安全气囊） 22
安全充气帘（IC） 23
WHIPS - 头颈部保护系统 24
防护系统何时作动 26
安全模式..... 27
儿童安全..... 28

01

安全

安全带

概述



将安全带的对角肩带向上朝肩部方向拉紧，使髋部安全带妥善的包覆在腹部之下。髋部安全带应尽可能放置在较低的位置（不要配戴在腹部的上方）。

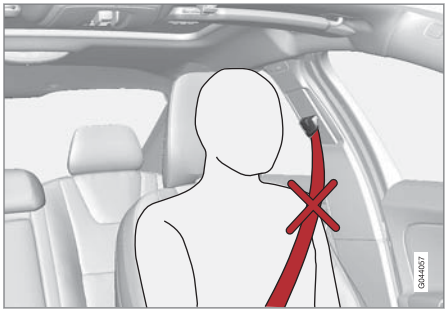
若未使用安全带，紧急制动时可能会带来严重后果。因此请确定所有乘客都系好安全带。

安全带应紧贴身体，如此才能提供最佳保护，这很重要。不要让椅背过度向后倾斜。安全带的设计是保护正常乘坐姿势的乘客。

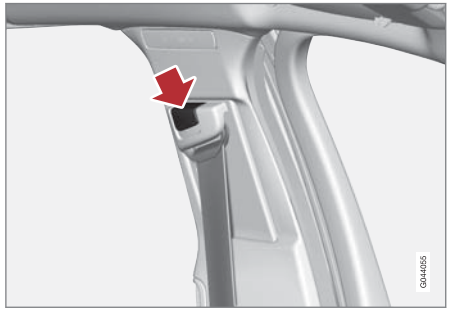
系上安全带

缓慢拉出安全带，并将锁止扣插入安全带锁扣内固定。听到响亮的“喀哒”声响即表示安全带已扣好锁定。

正确安装的安全带。



不正确安装的安全带。安全带必须位于肩膀上。



安全带高度调节。按压按钮，垂直移动安全带。尽可能调高上部固定点的位置，以防止安全带摩擦到您的咽喉部位。

这些锁止扣只适用于后排座椅的相应锁扣 [1]。

解开安全带

请按安全带扣的红色按钮，然后让安全带缩回。如果安全带无法完全缩回，请用手将其缩回以免松弛吊挂。

安全带在下列情况下会造成卡住而无法拉出：

- 如果拉出的速度太快。
- 制动及加速时。
- 如果车辆过度倾斜。

[1] 部分市场。

请注意下列各项：

- 不要使用夹子或任何可能使安全带无法妥善固定的东西。
- 请确定安全带没有扭转或被任何东西勾住。

警告

安全带和安全气囊交互作用。如果未使用安全带或不合理使用安全带，则会降低发生碰撞时安全气囊所提供的保护。

警告

每条安全带针对一个人单独设计。

警告

切勿自行调整或修理安全带。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

如果安全带曾承受过极大的拉扯，在撞击事故中所承受的拉扯，则必须更换整组安全带。即使安全带本身看起来没有损坏，但部份的防护特性可能已经受影响。此外，如果安全带有磨损或损坏，也应更换安全带。新的安全带必须是核准的型式，且其设计是为提供安装在原来安全带的相同位置。

孕妇与安全带

孕妇必须系上安全带。但重要的是必须以正确的方式系上。斜对角肩带部分必须绕经肩膀，然后通过胸部中间至腹部旁边。

腰带部分必须平贴过大腿并尽可能调至腹部下缘。绝对不可以将安全带向上移。拉紧安全带，并确认紧密贴合身体。此外，也请检查确定安全带没有扭曲。

随着孕期增加，孕妇驾驶员应调整座椅和方向盘，使其能方便地操控车辆（意即可以容易地踩到踏板和操作方向盘）。目标应该是尽可能将座椅定位在腹部与方向盘之间可以保持最大距离的位置。

安全带提醒器

声音信号与指示灯会提醒未系上安全带的乘客系上安全带。声音提醒器是由速度决定的，在某些状况下是时间决定的。视觉提醒器位于车顶控制台和综合仪表板上。

安全带提醒器系统并不涵盖儿童安全座椅。

部分市场

声音信号和指示灯会提醒未系上安全带的驾驶员或前座乘客来系上安全带。在车辆低速行驶时，声音提醒器将在最初 6 秒发出警告声音。

安全带

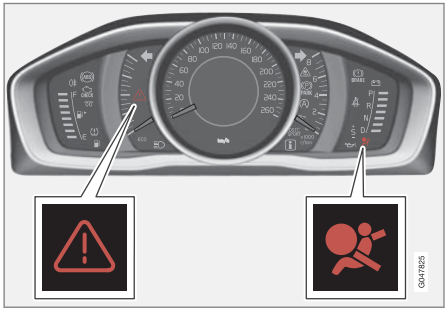
安全带张紧器

所有安全带都配备安全带张紧器。安全带张紧器内的机械装置，会在撞击力相当强度的碰撞时将环绕身体的安全带收紧。如此可以对乘客提供更有效的安全带防护。

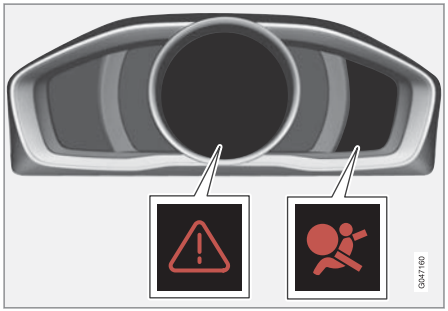
警告

切勿将乘客安全带的锁扣片插入驾驶侧的锁扣座内。务必将安全带的锁扣片插入到其同一侧的锁扣座内。切勿损坏安全带，也不要将任何异物插入到锁扣座内。否则在发生碰撞情况下，安全带与锁扣可能会失去原来预想的功能。这就有严重伤害的危险。

组合仪表板上的警示符号



模拟式组合仪表板。



数字式组合仪表板。

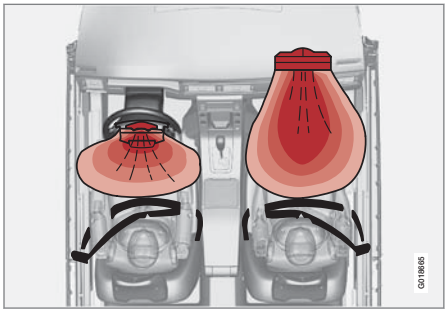
当遥控钥匙在钥匙位置 II 时，组合仪表板上的警示符号会亮起。此灯号会在大约 6 秒后熄灭，其前提是安全气囊系统无故障。

警告

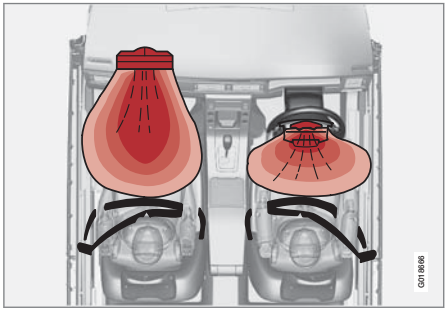
若安全气囊系统的警告灯号依然点亮，或者在行驶中亮起，即表示安全气囊系统没有充分保护功能。此灯号表示安全带张紧系统、SIPS、IC 系统有故障，或者系统内的其他故障。Volvo 建议您立即联络 Volvo 授权维修中心。

除了警示灯号之外，某些情况下还有一个信息会出现在信息显示屏上。若警示灯号故障，则三角形警示灯号亮起且在显示屏上出现 SRS 安全气囊 需要维修 或 气囊 紧急维修。沃尔沃建议您立即联络沃尔沃授权维修中心。

安全气囊系统



安全气囊系统顶视图，左驾驶车型。



安全气囊系统顶视图，右驾驶车型。

此系统由安全气囊和传感器组成。在力量足够的碰撞下会触发传感器，并使安全气囊充满热气展开。安全气囊可为乘客缓冲最初的撞击力。安全气囊在被撞击压缩时也会收缩。此时车内有些烟雾进入是完全正常的。安全气囊展开及泄气的全部过程发生于十分之几秒内。

警告

Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心进行修理。安全气囊系统内的不当操作可能引发故障，导致人员严重受伤的结果。

安全气囊

注意

根据碰撞的性质以及是否系好安全带，探测器的反应会有所不同。适用于所有安全带位置。

因此，发生碰撞时，可能只有一个（或没有）安全气囊启用。探测器感知车辆受到的碰撞力，并作出相应调节，从而启用一个或多个安全气囊。

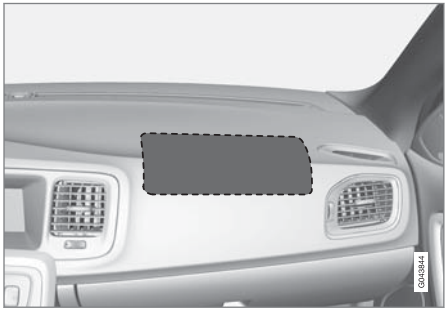
驾驶座安全气囊

本车在驾驶侧配备安全气囊，辅助加强安全带的保护作用。本安全气囊收折固定在方向盘中心。此方向盘上标有 AIRBAG 的标记。

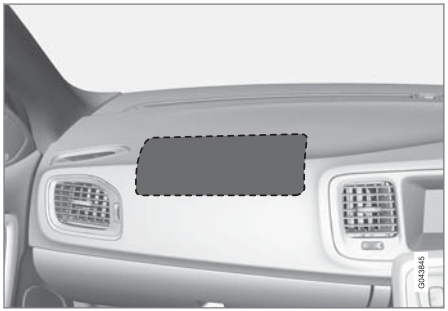
警告

安全带和安全气囊交互作用。如果未使用安全带或不合理使用安全带，则会降低发生碰撞时安全气囊提供的保护。

乘客座安全气囊



左驾车型上前乘客安全气囊的位置。



右驾车型上前乘客安全气囊的位置。

本车在乘客侧配备安全气囊，辅助加强安全带的保护作用。安全气囊收折在手套箱上的一个储存隔间内。此处面板上标有 AIRBAG 的标记。

乘客安全气囊的警告标签粘贴在车内的两个位置：

位置 1：将安全气囊标签粘贴在乘客侧遮阳板上。

位置 2：将安全气囊标签粘贴在乘客侧车门柱上。打开乘客车门，可以看到此标签。

警告

如果座椅装配有激活的安全气囊，切勿在该座椅上使用后向儿童座椅。不遵守以上建议有可能造成儿童死亡或重伤。

警告

安全带和安全气囊交互作用。如果未使用安全带或不合理使用安全带，则会降低发生碰撞时安全气囊提供的保护。

为最大程度减少安全气囊打开时的受伤风险，乘客们必须尽可能坐直 – 将双脚放在地板上，背靠在靠背上。安全带必须要系好。

警告

不要将物体放在安置乘客安全气囊的仪表板的前方和上方。

警告

切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童座椅内或增高坐垫上。

切勿让任何人站立或坐在前排乘客座椅的前面。

身高低于 140 厘米者切勿坐在前排乘客座椅上。

不遵守以上建议有可能危及生命。

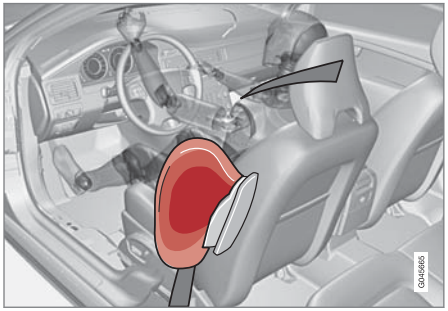
侧面安全气囊（SIPS 安全气囊）

侧面安全气囊

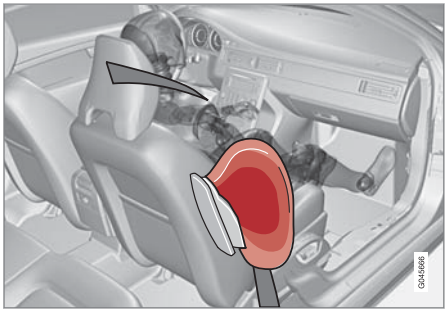
在发生侧向撞击事故时，大部分撞击力由 SIPS（防侧撞保护系统）传送至横梁、门柱、底板、车顶及车身其他结构部分。驾驶座与前乘客座的侧面安全气囊用以保护胸部与髋部，是 SIPS 防侧撞保护系统的重要部分。

SIPS 安全气囊系统包括两个主要部件，即侧面安全气囊和传感器。侧面安全气囊安装在前座靠背内。

位置



驾驶座，左驾驶车型。



前乘客座，左驾驶车型。

SIPS 安全气囊系统包括侧面安全气囊和传感器。在遭受足够强度的撞击时，传感器会作动并使侧面安全气囊充气。安全气囊在乘客和车门面板之间充气展开，因而缓解最初的撞击力。安全气囊在被撞击压缩时也会收缩。通常唯有受到撞击一侧的侧面安全气囊会展开。

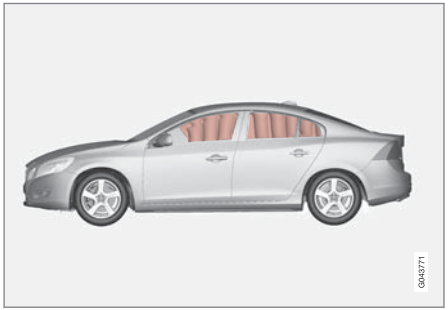
儿童安全座椅与 SIPS 侧面安全气囊

侧面安全气囊并不会减弱车辆提供给坐在儿童安全座椅/增高坐垫上的儿童的防护。

警告

- 沃尔沃建议只让沃尔沃授权维修中心来执行维修工作。防侧撞保护系统（SIPS）内的不当操作可能引发故障，导致人员严重受伤的结果。
- 请勿在座椅外侧和车门饰板之间放置任何物品，因为这是侧撞防护气囊需要的作用空间。
- 沃尔沃建议只使用经本公司核准的汽车座椅套。其它座椅套可能会妨碍侧撞防护气囊的操作。
- 侧撞防护气囊是座椅安全带的辅助装置。在任何驾驶状况下都应使用安全带。

作动特性



安全充气帘 IC（Inflatable Curtain）是 SIPS 防侧撞保护系统与安全气囊系统的一部分。它是顺沿着车顶饰面两侧安装，可以保护坐在外侧座椅上的乘客。在遭受足够强度撞击时，传感器会作动并使安全充气帘充气。安全充气帘有助于防止在发生撞击期间驾驶员与前座乘客头部撞击到车辆的内侧。

警告

切勿在车顶的扶手上悬挂或附加沉重物品。这个钩子只设计用于轻的衣服（不能用于坚硬物品，如挂雨伞等）。

不要在车顶饰面，门柱或侧饰板上使用螺丝或安装任何东西。这可能会影响到预定的保护功能。Volvo 建议您只使用本公司核准在这些部位使用的 Volvo 正品零件。

警告

汽车载物高度不可超过汽车门窗顶缘之下 50 毫米处。否则，隐蔽在车顶饰面内的安全充气帘的保护功能会受影响。

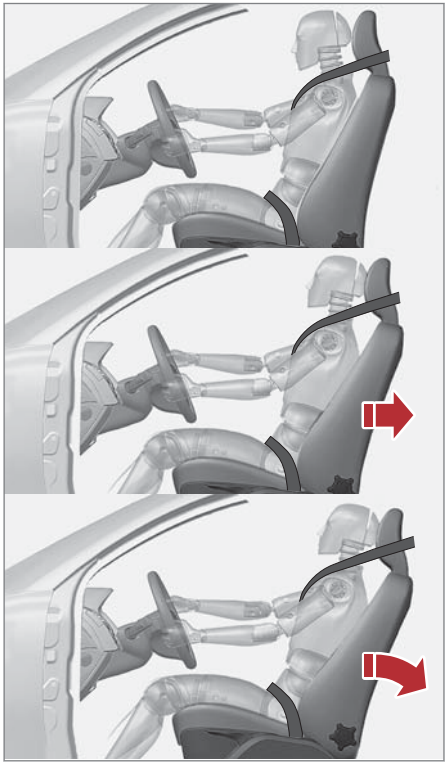
警告

安全充气帘是安全带的辅助装置。

在任何驾驶状况下都应使用安全带。

WHIPS – 头颈部保护系统

头颈部保护系统 – WHIPS



头颈部保护系统（WHIPS）包括前排座椅配备的吸能式靠背与特别开发的防护头枕。本系统根据碰撞角度、速度及碰撞性质，在发生车尾碰撞时启动。

警告

头颈部保护系统是安全带的辅助装置。在任何驾驶状况下都应使用安全带。

座椅特点

头颈部保护系统（WHIPS）启动后，前排座椅靠背会向后降低，以改变驾驶员与前排乘客的坐姿。这可减少发生后部碰撞时引起的颈椎受伤的危险。

警告

切勿自行改装或修理这个座椅或 WHIPS 颈椎撞击防护系统。沃尔沃建议您联络沃尔沃授权维修中心。

头颈部保护系统（WHIPS）与儿童安全座椅/增高坐垫

头颈部保护系统（WHIPS）并不会降低车辆所提供给坐在儿童安全座椅/增高坐垫上的儿童的防护。

正确的乘坐姿势

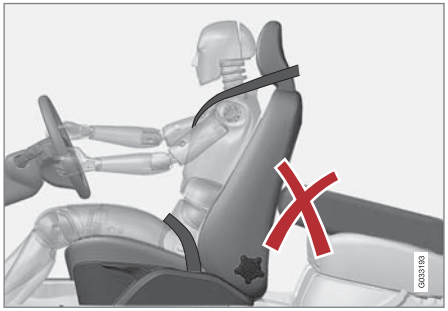
为获得最佳的防护，驾驶员与前排乘客应坐在座椅正中央，并应尽可能减少头部与防护头枕之间的距离。

请勿妨碍头颈部保护系统（WHIPS）发挥功能

不要将任何可能妨碍头颈部保护系统（WHIPS）发挥作用的物体留在驾驶员座椅/乘客座椅后面的地板上。

警告

不要挤压后座椅垫和前座椅靠背间的坚硬物体。确保不要妨碍头颈部保护系统的功能。



不要将任何可能妨碍头颈部保护系统（WHIPS）发挥作用的物体放在后排座椅上。

警告

如果后座椅靠背折下，则相应的前座椅必须向前移动，以免碰到折叠的靠背。

警告

如果座椅曾经承受过重大冲击，例如在发生汽车尾部碰撞事故时，WHIPS 颈椎撞击防护系统就必须经过检查。沃尔沃建议让沃尔沃授权维修中心检查该系统。

尽管这些座椅外表无损，但 WHIPS 颈椎撞击防护系统的部分保护功能可能已损失。

即使是在轻微的尾部碰撞之后，沃尔沃也建议您联络沃尔沃授权维修中心检查该系统。

防护系统何时作动

防护系统何时作动

系统	触发时机
安全带张紧器，前座椅	车头碰撞以及/或者侧向撞击以及/或者车尾撞击以及/或者翻滚
安全带张紧器，后排座椅	发生前部碰撞及/或侧向碰撞事故及/或车辆倾翻时
安全气囊（方向盘和乘客安全气囊）	车头碰撞 A
侧面安全气囊（SIPS）	侧向撞击 A
安全充气帘 IC	发生侧向碰撞及/或车辆倾翻及/或某些前部碰撞时 A
头颈部保护系统 WHIPS	车尾撞击

A 汽车车身在发生碰撞事故而未展开气囊状况下会大大变形。有多种因素影响到本车不同安全系统如何启动作用，例如撞击物体之刚性与重量、车速、碰撞角度等等。

如果安全气囊已展开，建议采取以下措施：

- 脱困拖救车辆。沃尔沃建议您将车辆拖吊到沃尔沃授权维修中心进行修理。切勿驾驶安全气囊已充气展开的汽车！
- 沃尔沃建议您让沃尔沃授权维修中心来处理汽车安全系统的零件更换工作。
- 务必寻求医生检诊。

注意

安全气囊及安全带张紧器系统在撞击期间只展开一次。

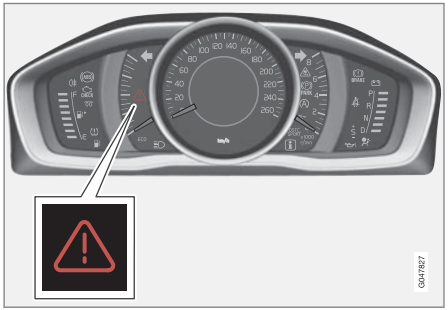
警告

安全气囊系统的控制模块位于中控台内。如果中控台进水或其它液体，就要拆掉蓄电池的电线。不要尝试起动车辆，因为防护气囊可能充气展开。脱困拖救车辆。沃尔沃建议您将车辆拖吊到沃尔沃授权维修中心进行修理。

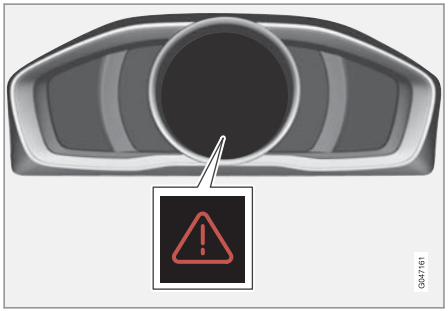
警告

不要在安全气囊打开时驾驶。安全气囊会导致转向困难。其他安全系统也可能被损坏。安全气囊打开时产生的大量烟尘会造成皮肤和眼睛刺激/受伤。发生皮肤和眼睛刺激时，用冷水清洗。安全气囊快速的打开和及气囊纤维可能导致摩擦和皮肤灼伤。

在撞击事故后的行驶



模拟式组合仪表板上的警示符号。



数字式组合仪表板上的警示符号。

如果车辆发生撞击，信息显示屏上可能出现安全模式 见手册文字信息。这表示汽车性能已减低。安全模式为一防护状态，在撞击可能已对汽车的重要功能如燃油线、安全系统的传感器或制动系统造成破坏时将强制执行。

尝试发动汽车

首先，检查确定汽车没有燃油泄漏，而且也不能有燃油气味。

如果一切都显示正常，而且您已检查确定没有燃油泄漏迹象，则可尝试发动汽车。

拆下遥控钥匙并打开驾驶员车门。如果信息显示点火开关“打开”，按下起动按钮。然后，关闭车门并重新插入遥控钥匙。此时汽车的电子系统会尝试将系统重设至正常模式，然后试着发动汽车。

如果显示屏上仍显示信息安全模式 见手册，则不可驾驶该车辆或者进行拖吊。请使用车辆救援服务，请参阅页码 205。即使车辆看似可以行驶，但是看不见的内部损坏却可能使车辆一旦行进之后无法控制。

移动汽车

在安全模式 见手册已重设之后，如果显示 Normal mode ，则可小心地将汽车移出危险位置。但是请勿在不必要的情况下进一步移动汽车。

警告

如果汽车已进入安全模式，切勿尝试自行维修车辆或重设车内电子设定。这会造成人员受伤或导致该车辆功能异常。Volvo 建议您务必让 Volvo 授权维修中心进行检查。并在显示过之后，将车辆恢复到安全模式 见手册状态。

警告

在显示安全模式 见手册（安全模式）信息时，如果可以嗅到燃油气味，在任何情况下，均不得尝试重新启动轿车。立刻离开车辆。

警告

如果汽车处于安全模式则不可拖吊，请务必使用运输方式将车辆从其所在位置运走。Volvo 建议您将车辆运送到 Volvo 授权维修中心。

儿童安全

儿童应舒适而安全地就座

沃尔沃建议儿童乘车旅行使用后向式儿童安全座椅，且尽量使用到较大的年龄，至少用到 3-4 岁，然后改用前向式增高坐垫/儿童安全座椅，可一直用到 10 岁。

儿童在车中乘坐位置以及安全设备的选用是根据儿童身高与体重决定。更详细信息请参阅页码 30。

注意

有关车辆中儿童安置位置的规定因国家而异。查看适用的规定。

不论儿童的年龄及体型如何，在车内都应确实使用安全带固定。不要让儿童坐在乘客的膝上！

沃尔沃拥有儿童乘车安全设备（儿童安全座椅、增高坐垫及附加装置等），是专为您的特定汽车而设计的。使用沃尔沃儿童安全设备可提供您最好的条件，让您的孩子安全乘车。此外，这些儿童乘车安全设备既适用也易于安装。

注意

安装儿童安全产品过程中如出现问题，则请联系制造商获得更清楚的指示。

儿童安全座椅

儿童安全座椅和安全气囊不相容

注意

使用儿童安全产品时，务必要阅读其中所包含的安装说明。

警告

不要将儿童座椅皮带固定在座椅水平调整杆上、弹簧、或座椅底部的导轨和横梁上。锐边可能损坏皮带。

请阅读儿童安全座椅安装说明以了解正确固定方法。

儿童安全座椅位置

可选用装置：

- 后座椅用的一个或更多儿童安全座椅/增高坐垫。

务必将儿童座椅/增高坐垫安装在后排座椅中。如果儿童乘坐在前乘客座而此处气囊展开，该儿童可能受严重伤害。

警告

切勿将儿童置于前排座椅儿童座椅中或前排座椅增高坐垫上。

身高低于 140 厘米者切勿坐在前乘客座椅中。

不遵守以上建议有可能危及生命。

警告

带有钢制支架或其他可以倚靠在安全带搭扣打开按钮处的设计的增高座垫/儿童座椅不可使用，否则可能导致安全带搭扣意外打开。

不要让儿童座椅的上部靠在挡风玻璃上。

安全气囊标签

乘客安全气囊的警告标签粘贴在车内的两个位置：

位置 1：将安全气囊标签粘贴在乘客侧遮阳板上。

位置 2：将安全气囊标签粘贴在乘客侧车门柱上。打开乘客车门，可以看到此标签。

警告

如果座椅装配有激活的安全气囊，切勿在该座椅上使用后向儿童座椅。不遵守以上建议有可能造成儿童死亡或重伤。

儿童安全

建议使用的儿童安全座椅 [1]

重量	前排座椅（安全气囊已禁用）	外侧后座椅	中央后座椅
组别 0 最重 10 公斤 组别 0+ 最重 13 公斤		沃尔沃婴儿安全座椅(Volvo Infant Seat) — 使用 ISOFIX 安装系统固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E1 04301146 (L)	
组别 0 最重 10 公斤 组别 0+ 最重 13 公斤	沃尔沃婴儿安全座椅(Volvo Infant Seat) — 用汽车座椅安全带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E1 04301146 (U)	沃尔沃婴儿安全座椅(Volvo Infant Seat) — 用汽车座椅安全带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E1 04301146 (U)	沃尔沃婴儿安全座椅(Volvo Infant Seat) — 用汽车座椅安全带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E1 04301146 (U)
组别 0 最重 10 公斤 组别 0+ 最重 13 公斤	获得公认的儿童安全座椅。 (U)	获得公认的儿童安全座椅。 (U)	获得公认的儿童安全座椅。 (U)

[1] 有关其他儿童安全座椅，您的汽车必须包括在制造商附加的车辆名单内，或者是根据ECE R44法律要求核准的通用型。

重量	前排座椅（安全气囊已禁用）	外侧后座椅	中央后座椅
组别 1 9-18 公斤	沃尔沃后向式/可转式儿童安全座椅（Volvo Convertible Child Seat）- 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 04192 (L)	沃尔沃后向式/可转式儿童安全座椅（Volvo Convertible Child Seat）- 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 04192 (L)	
组别 1 9-18 公斤	获得公认的儿童安全座椅。 (U)	获得公认的儿童安全座椅。 (U)	获得公认的儿童安全座椅。 (U)
组别 2 15-25 公斤	沃尔沃后向式/可转式儿童安全座椅（Volvo Convertible Child Seat）- 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 04192 (L)	沃尔沃后向式/可转式儿童安全座椅（Volvo Convertible Child Seat）- 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 04192 (L)	
组别 2 15-25 公斤	沃尔沃后向式/可转式儿童安全座椅(Volvo Convertible Child Seat）- 用汽车座椅安全带固定的前向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 04191 (U)	沃尔沃后向式/可转式儿童安全座椅(Volvo Convertible Child Seat）- 用汽车座椅安全带固定的前向式儿童安全座椅。 型式核准号码：E5 04191 (U)	

儿童安全

重量	前排座椅（安全气囊已禁用）	外侧后座椅	中央后座椅
组别 2/3 15-36 公斤	带靠背的沃尔沃辅助座椅(Volvo Booster Seat with backrest)。 型式核准号码：E1 04301169 (UF)	带靠背的沃尔沃辅助座椅(Volvo Booster Seat with backrest)。 型式核准号码：E1 04301169 (UF)	带靠背的沃尔沃辅助座椅(Volvo Booster Seat with backrest)。 型式核准号码：E1 04301169 (UF)
组别 2/3 15-36 公斤	有靠背和无靠背的增高坐垫(Booster Cushion with and without backrest)。 型式核准号码：E5 04216 (UF)	有靠背和无靠背的增高坐垫(Booster Cushion with and without backrest)。 型式核准号码：E5 04216 (UF)	有靠背和无靠背的增高坐垫(Booster Cushion with and without backrest)。 型式核准号码：E5 04216 (UF)

L：适用于特殊的儿童安全座椅。这些儿童座椅仅在特殊车型中使用，属于有限制或部分通用类别的座椅。

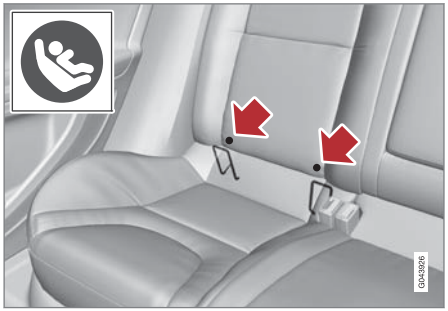
U：适用于此重量级别中获得公认的儿童安全座椅。

UF：适用于此重量级别中获得公认的前向式儿童安全座椅。

儿童安全锁，后车门

后车门和后车门车窗*可手动或电动锁定*，以防其从车内被打开。更详细信息，请参阅页码 56。

儿童安全座椅的 ISOFIX 安装系统



ISOFIX 安装系统的固定点隐藏于后座外侧座椅靠背下方。

固定点的位置由靠背上的符号指示（请参阅前图）。

伸入椅垫可触及固定点。

把儿童安全座椅连接至 ISOFIX 专用固定点时，请务必遵照制造商的安装说明进行。

尺寸分级

儿童安全座椅有不同尺寸，汽车亦有不同尺寸。这表示并非所有儿童安全座椅都适合所有车型的所有座椅。

因此，使用适用于 ISOFIX 安装系统的儿童安全座椅尺寸分级，以便帮助用户选择正确的儿童安全座椅（请参阅下表）。

尺寸分级	说明
A	完全尺寸，前向式儿童安全座椅
B	减缩尺寸（1 型），前向式儿童安全座椅
B1	减缩尺寸（2 型），前向式儿童安全座椅
C	完全尺寸，后向式儿童安全座椅
D	减缩尺寸，后向式儿童安全座椅
E	后向式婴儿座椅
F	左侧横置式婴儿座椅
G	右侧横置式婴儿座椅

警告

如果车辆安装的安全气囊已启用，切勿让孩子坐在乘客座椅上。

注意

如果 ISOFIX 儿童座椅的尺寸统一，则车型必须包含在儿童座椅的车辆列表上。

注意

Volvo 建议您联络 Volvo 授权经销商，让他们推荐本公司建议使用的 ISOFIX 儿童安全座椅。

儿童安全

儿童安全座椅类型

儿童安全座椅类型	重量	尺寸分级	适用 ISOFIX 儿童安全座椅安装的乘客座椅	
			前排座椅	外侧后座椅
婴儿座椅横置式	最重 10 公斤	F	X	X
		G	X	X
婴儿座椅，后向式	最重 10 公斤	E	X	OK（可用） (IL)
婴儿座椅，后向式	最重 13 公斤	E	X	OK（可用） (IL)
		D	X	OK（可用）[A] (IL)
		C	X	OK（可用）[A] (IL)
儿童安全座椅，后向式	9-18 公斤	D	X	OK（可用）[A] (IL)
		C	X	OK（可用）[A] (IL)

儿童安全

儿童安全座椅类型	重量	尺寸分级	适用 ISOFIX 儿童安全座椅安装的乘客座椅	
			前排座椅	外侧后座椅
前向式儿童安全座椅	9-18 公斤	B	X	OK（可用）[B] (IUF)
		B1	X	OK（可用）[B] (IUF)
		A	X	OK（可用）[B] (IUF)

X：此重量级别和/或尺寸等级中，ISOFIX 位置不适合 ISOFIX 儿童安全座椅。

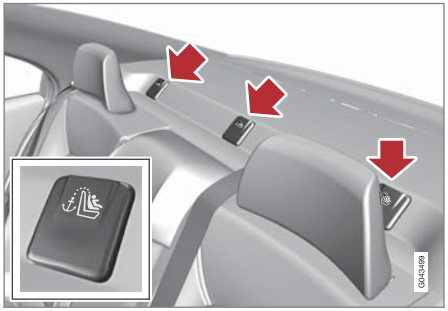
IL：适用于特殊的 ISOFIX 儿童安全座椅。这些儿童座椅仅在特殊车型中使用，属于有限制或部分通用类别的座椅。

IUF：适用于此重量级别中获得公认的前向式 ISOFIX 儿童安全座椅。

[A] 如果想让婴儿/儿童安全座椅在后排座椅中有足够的空间，前排座椅必须纵向调节至中央位置的前面。
[B] 沃尔沃建议此年龄层使用后向式儿童安全座椅。

儿童安全

儿童安全座椅的上固定点



本车配备了儿童安全座椅专用的上固定点。这些固定点位于行李架上且隐藏于塑料盖下。将塑料盖两侧向内扳可打开并看到个别固定点。

针对外侧座椅配备折叠式头枕的汽车，应折起头枕以方便安装。

上方固定点基本上用于前向式的儿童安全座椅。沃尔沃汽车公司建议，年幼儿童应该尽量乘坐背向式儿童安全座椅。

有关儿童安全座椅应如何于上固定点拉紧的详细信息，请参阅儿童安全座椅制造商之说明。

警告

在固定点张紧儿童座椅的束带前，必须始终将其从头部保护装置的孔眼中拉出。

遥控器..... 40
私密锁定*..... 46
为带 PCC 的遥控钥匙更换电池*..... 47
无钥匙驱动*..... 49
锁止/解锁..... 52
儿童安全锁..... 56
警报器*..... 57

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

02

锁与警报器

遥控器

概述

除其它功能外，遥控钥匙还可用于锁止/解锁和起动发动机。遥控钥匙有两种版本 – 基本版遥控钥匙 [1] 以及带有 PCC (Personal Car Communicator) [2]*的遥控钥匙。

功能	基本 A	带 PCC B
锁止/解锁和可拆卸钥匙片	X	X
无钥匙锁止/解锁		X
无钥匙发动机起动		X
信息按钮和指示灯		X

A 5按钮钥匙
B 6按钮钥匙

带有 PCC 的遥控钥匙与基本版遥控钥匙相比功能增强 – 包括可以通过无钥匙操作锁止/解锁和起动发动机。本章节将继续介绍在基本版本及带 PCC 的遥控钥匙中提供的功能。

所有遥控钥匙均包含一个金属制成的可拆式钥匙片。可见部分有两个版本可供选择，以便可以区分遥控钥匙。

可以订购额外遥控钥匙 – 最多 6 把钥匙可编程并用于同一辆汽车。

本车随附两把遥控钥匙

警告

如果有儿童在车内：

请注意，如果驾驶员离开车辆，则应拔下遥控钥匙以关闭电动车窗和天窗的供电。

遗失一把遥控钥匙

如果您遗失了一把遥控钥匙，那么可以在维修厂订购一把新的遥控钥匙 – 建议您联系一家特约沃尔沃维修厂。其余的遥控钥匙必须送至沃尔沃授权维修中心。采取防盗措施，将所遗失遥控钥匙的密码必须自系统清除。

当前为车辆注册的钥匙数量可在菜单系统 MY CAR 中进行查看。关于菜单系统说明，请参阅页码 174。

车主设定 [3]

所有遥控钥匙均可由不同的驾驶员使用，以存储驾驶员座椅和车门后视镜的设定 [4]。所做的设置会自动连接到每一把相应的遥控钥匙内，请参阅74 以及90。用遥控钥匙锁止后，组合仪表板的主题设置也保存在钥匙内， 请参阅页码 64

关于带 Keyless drive 系统的汽车，请参阅页码 49。

存储设置

确保在菜单系统 MY CAR 中启用钥匙记忆功能 [5]。

按如下方式存储设置和使用遥控钥匙中的钥匙记忆功能：

1. 使用遥控钥匙解锁车辆，其记忆中将存储设置 [6]。
2. 进行所需的设置，例如座椅和车门后视镜设置。
3. 设置存储于当前的遥控钥匙记忆中。

下次使用相同的遥控钥匙解锁车辆时，存储于钥匙记忆中的位置将自动进行设置 – 前提条件是最后一次使用当前的遥控钥匙后进行了更改。

1 5按钮钥匙。
2 6按钮钥匙。
3 仅适用于结合电动驾驶员座椅和电动后视镜情况下。
4 前提条件是车辆配备带记忆功能的电动座椅以及可伸缩式电动后视镜和车门后视镜。
5 请参阅菜单系统MY CAR 174中的车辆钥匙记忆功能。
6 此设置不影响已经存储在电动座椅记忆功能中的设置。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

紧急停止

如果座椅无意中开始移动，请按下其中一个座椅设定按钮或记忆按钮以停止座椅移动。

按下遥控钥匙上的解锁键执行重新启动，以到达钥匙记忆所储存的座椅位置。然后驾驶侧车门必须打开。

警告

挤压危险！确保儿童不随便玩耍控制设备。座椅调整过程中确保前方、后方或下方没有物体。确保后排乘客都没有受困危险。

锁定/解锁指示器

使用遥控钥匙锁止或解锁汽车时，方向灯将确认锁止/解锁已正确执行：

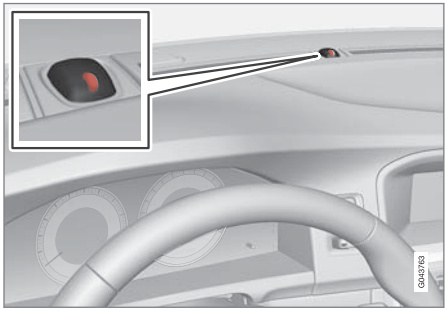
- 锁止 – 一次闪烁，且车门后视镜向内折叠[7]起来。
- 解锁 – 两次闪烁且车门后视镜向外[7]折出

锁止后，该指示只在所有车门都关上且所有锁都启动时才会显示。

选择功能

各种锁定/解锁指示灯选项可在车辆菜单系统 MY CAR 中进行设定。关于菜单系统说明，请参阅页码 174。

锁止指示灯



相同的 LED 灯作为警报指示器，请参阅页码 57。

挡风玻璃旁边的的 LED 灯闪烁证明汽车已锁止。

注意

未配备警报器的汽车也有这个指示灯。

驻车防盗系统

每一把遥控钥匙都有独一无二的密码。车辆只能以含有正确密码的正确遥控钥匙启动。

以下出现在组合仪表板信息显示屏上的错误信息与电子驻车防盗系统有关：

信息	含义
插入车钥匙	起动过程中读取遥控钥匙错误 – 从点火开关取下钥匙，重新插入并再次尝试起动。
汽车钥匙 不在	起动过程中遥控钥匙读取错误 – 尝试再次起动。 如果错误仍在：将遥控钥匙压入点火开关，尝试重新起动。
防盗系统 尝试重新起动	起动过程中驻车防盗系统出现错误。如果错误仍在：请联络维修中心。我们建议您联系经沃尔沃授权的维修中心。

有关起动汽车，请参阅页码 99。

[7] 仅用于配备折叠式电动车门后视镜的汽车。

遥控器

功能

基本版本遥控钥匙。

- 锁止
- 解锁
- 安全取车照明时长
- 行李厢盖
- 紧急功能

带有 PCC（Personal Car Communicator 个人汽车通信器）的遥控钥匙。*

资讯

功能键

锁止 – 锁上车门及行李厢盖，然后启动警报器。

按下并按住此按钮，以同时关闭所有车窗和天窗*。

警告

如果使用遥控钥匙关闭天窗和车窗，检查是否会有夹住人手的危险存在。

解锁 – 解锁车门及行李箱盖，然后解除警报器设警。

按下并按住此按钮（至少 4 秒），以同时打开所有车窗。

该功能可以从“同时解锁所有车门”变成“按一下按钮，仅解锁驾驶员车门，然后继续按一下按钮，–在 10 秒钟之内–解锁其余的车门”。

此功能可在菜单系统 **MY CAR** 中进行更改。关于菜单系统说明，请参阅页码 174。

引导照明 – 用于在远处开启汽车照明。更详细信息，请参阅页码 86。

行李厢盖 – 只为行李厢盖解锁及解除警报。更详细信息，请参阅页码 54。

紧急功能 – 用来在紧急情况下引起注意。

按下并按住红色按钮持续至少三秒或者在三秒内连按两次，这样可以启动转向灯和喇叭。

一旦此功能已启动至少 5 秒钟，就可以用同一按钮关闭。否则此功能将在约 3 分钟后自动关闭。

范围

遥控钥匙功能的有效范围是距离汽车约为 20 m。

如果汽车没有证实有一个按钮被按下 – 走进些，再次尝试。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

注意

遥控钥匙功能可能会受到周围无线电波、建筑、地形条件等的干扰。始终可通过钥匙片锁止/解锁汽车，请参阅页码 44。

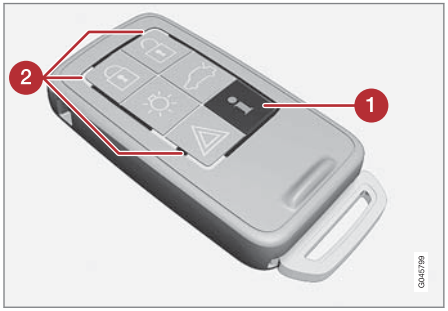
如果在发动机运转中或钥匙位置 I 或 II 在活动状态（请参阅页码 72）时将遥控钥匙从汽车上移走，而且所有车门都关闭，组合仪表板的信息显示屏中显示一条警告信息，同时响起一声提醒音。

在下列动作之后，当遥控钥匙被带回车内时，该信息消失并且声音提醒信号停止：

- 已经将遥控钥匙插入点火开关中。
- 车速超过 30 km/h。
- OK 按钮已按下。

独特的 PCC 功能*

带有 PCC 的遥控钥匙与基本版遥控钥匙相比功能增强，请参阅页码 40



带 PCC（个人汽车通信器）的遥控钥匙

1. 信息键
2. 指示灯

使用信息键通过方向灯可从汽车获取一些信息。

使用信息键

– 按下信息键 [i]。

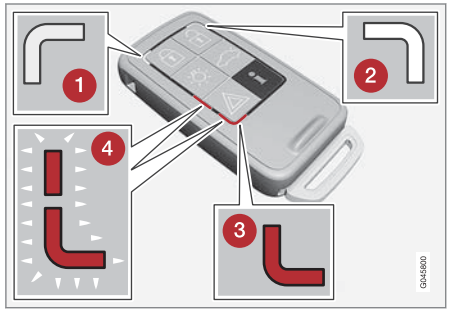
› 所有指示灯闪烁约 7 秒，且灯光在遥控钥匙周围绕行。这表示正在搜索车辆信息。

如果在此期间按下其它键则读取会中断。

注意

[i] 如果重复使用信息键及在不同位置使用（以及在 7 秒后且指示灯在人车远端监测系统 PCC 上绕行之后）而指示灯均未亮起，请联络维修中心。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

方向灯根据下图显示信息：



1. 绿色持续灯光 – 汽车已锁。
2. 黄色持续灯光 – 汽车未锁。
3. 红色持续灯光 – 警报自汽车锁止时已经触发。
4. 两个指示灯中的红灯交替闪烁 – 警报已经触发，不超过 5 分钟。

遥控器

带 PCC 的遥控钥匙的有效范围

带 PCC 的遥控钥匙锁止、解锁行李箱盖时有效范围为离车辆约 20 米 – 其它功能最远约为 100 米。

如果汽车没有证实有一个按钮被按下 – 走进些，再次尝试。

注意

信息键功能可能由于周围无线电波、建筑物、地形条件等等干扰而中断。

超出遥控钥匙的有效范围

如果遥控钥匙距离汽车太远导致信息无法被读取，则会显示上次汽车所处的状态，指示灯不会在遥控钥匙上绕行。

如果车辆使用多把遥控钥匙，只有最后用于锁止/解锁的遥控钥匙显示正确状态。

注意

在有效范围内使用信息键时如果指示灯不亮，这可能是因为人车远端监测系统 PCC 和汽车的最后一次通讯由于周遭无线电波、建筑物、地形条件等等干扰而中断。

可拆式钥匙片

遥控钥匙包括一把金属的可拆卸式钥匙片，使用钥匙片可启动部分功能并执行一些操作。

钥匙片的唯一密码由沃尔沃授权维修中心提供。订购新钥匙片时，我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。

钥匙片的功能

使用遥控钥匙的可拆式钥匙片：

- 如果无法用遥控钥匙启动中控锁，左侧前车门可以手动打开，请参阅页码 50。
- 后车门的机械儿童安全锁可以启动/禁用，请参阅页码 56。
- 右侧前车门和后车门可以手动锁止，例如，电源不足的情况下，请参阅页码 52。
- 无法进入手套箱和行李厢（私密锁定*），请参阅页码 46。

取下钥匙片

1. 将弹簧卡扣滑移到一侧。
2. 同时将钥匙片笔直往后拉出。

连接钥匙片

小心将钥匙片重新插入遥控钥匙中的位置。

1. 握住遥控钥匙且插缝往上，将钥匙片往下放入其插缝内。
2. 轻轻压入钥匙片。在钥匙片锁定时您应会听见一"咯哒"声响。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

用钥匙片给车门解锁

如果无法用遥控钥匙启动中控锁 – 例如，在电池无电情况下，那么左侧前车门可以按照以下方法打开：

1. 将钥匙片插入车门把手的锁芯，解锁左侧前车门。

   另请参阅插图，更多信息，请参阅页码 50。

注意

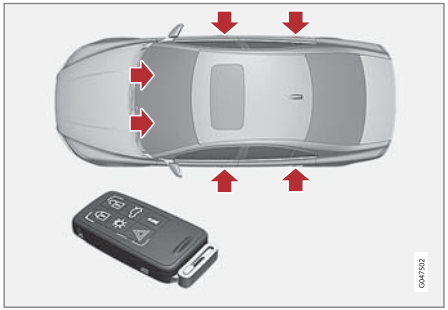
使用钥匙片开锁并打开后，警报器就会触发。

2. 请将遥控钥匙插入点火开关内以解除警报。

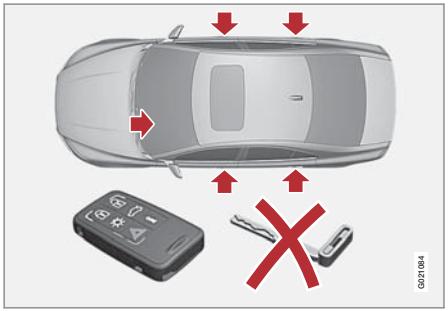
关于带 Keyless 系统的汽车，请参阅页码 50。

私密锁定*

有关私密锁定的概述



附带钥匙片的遥控钥匙有效锁定点。



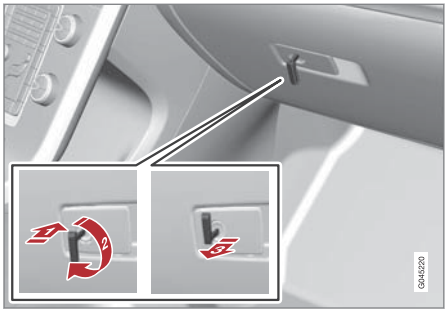
遥控钥匙的有效锁定点，无钥匙片，且已启动私密锁定。

此功能用于车辆交付维修保养、旅馆停车或类似服务时。手套箱锁止且行李厢盖锁与中控锁断开 – 此时，行李厢盖既不能通过前车门中的中控锁按钮打开，也不能通过遥控钥匙打开。

这表示没有钥匙片的遥控钥匙只可用来启动/解除警报器、打开车门或驾驶汽车。

不带钥匙片的遥控钥匙交由服务人员或宾馆接待人员保管 – 车主保管钥匙片。

启动/解除



启动私密锁定。

启动私密锁定：

1. 将钥匙片插入手套箱锁芯中。
2. 顺时针转动钥匙片 180 度。私密锁定在锁止位置时钥匙孔为垂直状态。
3. 拔出钥匙片。组合仪表板信息显示屏同时显示一则信息。

手套箱锁止，行李厢再也不能通过遥控钥匙或中控锁按钮来解锁。

注意

不要将钥匙片再次插入遥控钥匙中，而是将其存放在一个安全的地方。

- 按照相反顺序可解除私密锁定。

仅锁止手套箱的信息，请参阅页码 54。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

为带 PCC 的遥控钥匙更换电池*

更换电池

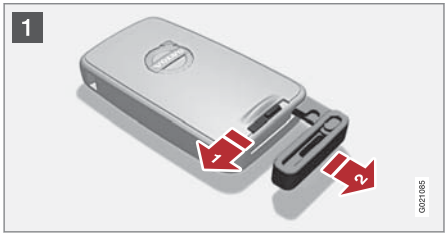
遥控钥匙的电池 [1] 可能需要在以下情况下进行更换：

- 组合仪表板上的信息符号亮起且信息显示屏显示遥控器电量过低。请更换电池。

和/或

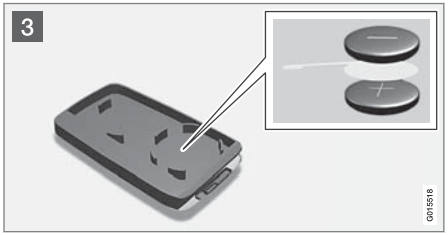
- 锁组一直无法对距离车辆 20 米范围之内的遥控钥匙所发出的信号做出反应。

1



2

3



开启

1 1 将弹簧卡扣滑移到一侧。

2 同时将钥匙片笔直往后拉出。

2 3 将一字型螺丝刀（3 毫米）插于弹簧卡扣后面的孔内，并轻轻撬起遥控钥匙护盖。

注意

翻转遥控器使按键面向上，这是为了避免在开启时电池掉出。

重要

避免以手指碰触电池与电池两极，因为这可能会破坏它们的功能。

电池更换

3 仔细确认盖内电池(+)极和(-) 极的固定方式。

遥控钥匙（一块电池）

1. 小心撬出电池。
2. 安装新电池，(+) 面朝下。

带 PCC*的遥控钥匙（两块电池）

1. 小心地撬出电池。
2. 首先安装一个新电池，(+) 面朝上。
3. 将白色塑料片放在两者之间，最后安装第二个新电池，(+) 面朝下。

电池类型

使用指定电池 CR2430，3 V - 基本版本遥控钥匙为一块，带 PCC 的遥控钥匙为两块。

注意

沃尔沃建议用于遥控钥匙/PCC 中的蓄电池应满足 UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3 中的标准。出厂配备或在沃尔沃授权维修中心更换的蓄电池应满足上述标准。

组装

1. 压下遥控钥匙。

[1] 带PCC的遥控钥匙带有两块电池。

为带 PCC 的遥控钥匙更换电池*

2. 握住遥控钥匙且插缝往上，将钥匙片往下放入其插缝内。
3. 轻轻压入钥匙片。在钥匙片锁定时您应会听见一"咯哒"声响。

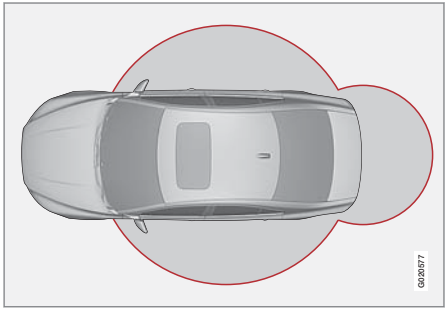
重要

请您务必以环保方式处理废弃电池。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

无钥匙车锁与点火开关系统（仅带 PCC*的遥控钥匙）

概述



配备无钥匙驱动的车辆具有可进行无钥匙操作的起动和锁止系统。这意味着可以不使用遥控钥匙起动、锁止和解锁车辆。您只要携带遥控钥匙即可。该系统使您可更轻易方便地解锁车辆，例如在您双手拿着东西时。

车辆的遥控钥匙均带有无钥匙驱动功能。可订购更多遥控钥匙，请参阅页码 40。

遥控钥匙的有效范围

为了打开车门或行李箱盖，遥控钥匙离车门把手或行李箱盖的距离最远不可超过约 1.5 米。这表示希望将车门锁止或解锁的人必须携带着遥控钥匙。如果遥控钥匙在汽车另一侧，则无法将此侧车门锁止或解锁。

前面图示的红色圆圈指出系统天线涵盖的范围。

如果在发动机运转中或钥匙位置 I 或 II 在活动状态（请参阅页码 72）时将所有遥控钥匙都从汽车上移走，而且所有车门都关闭，组合仪表板的信息显示屏中显示一条警告信息，同时响起一声提醒音。

在下列动作之后，当遥控钥匙被带回车内时，该警告信息消失并且声音提醒信号停止：

- 一个车门开启后并关闭
- 已经将遥控钥匙插入点火开关中
- OK 按钮已按下。

安全地处理遥控钥匙

如果某把遥控钥匙遗忘在车内，则当使用属于车辆的其它钥匙锁定车辆时，无钥匙功能禁用。这可防止未经授权进入汽车的情况。下次使用其它遥控钥匙解锁车辆时，被遗忘的钥匙再次启用。

请务必小心处理所有遥控钥匙。

重要

避免将带 PCC 的遥控钥匙遗忘在车内。如果有人侵入您的车内并盗走了遥控钥匙，可通过按下点火开关中的遥控钥匙或按下 START/STOP ENGINE 按钮等方法启动车辆。

遥控器功能的干扰

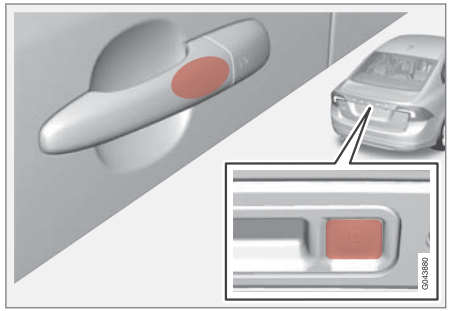
电磁场和屏障可能会干扰遥控钥匙的无钥匙功能。

注意

切勿将 PCC 放置、存放在手机或金属物质附近—距离不能小于 10-15cm。

如果存在干扰，则使用遥控钥匙和钥匙片（例如基本版遥控钥匙），请参阅请参阅页码 42。

锁止



带无钥匙驱动功能的车辆在车门外侧把手上有一块触摸感应区域，以及行李箱盖上橡胶压力板旁边的一个橡胶按钮。

长按一下车门把手的触碰感应区域或按下行李箱盖上两个橡胶按钮中较小的一个以锁止车门

无钥匙驱动*

和行李箱盖 – 挡风玻璃中的锁止指示灯开始闪烁，以确认锁止已完成，请参阅页码 40。

车辆锁止前，所有的车门和行李厢盖必须关闭 – 否则车辆不能锁止。

注意

在配备自动变速箱汽车上，排档杆必须处于位置 P — 否则汽车无法上锁或使警报器设警。

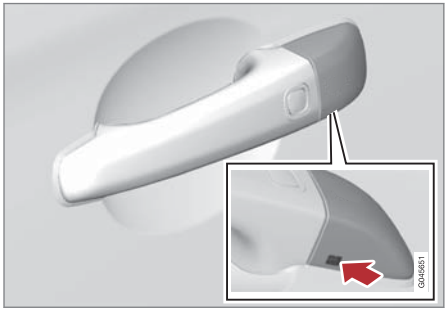
解锁

当手握住一个车门把手或是行李厢盖的橡胶压力板被促动，即解锁 – 和往常一样打开车门或行李厢盖。

注意

车门把手通常会有手握门把的感应记录，但是如果戴着厚手套或过快的用手滑过，则可能需要再次尝试，或者要将手套摘下。

用钥匙片解锁



钥匙片插孔 — 松开盖子。

如果无法用遥控钥匙启动中控锁 – 例如，在电池无电情况下，那么左侧前车门可以通过遥控钥匙的可拆式钥匙片（请参阅页码 44）打开

若要接近钥匙芯，必须拆卸车门把手的塑料盖—这也使用钥匙片完成：

1. 将钥匙片大约笔直的向车门把手/盖按入 1 cm – 不要撬动。
   > 钥匙片笔直的推入锁孔时，通过力矩，塑料盖会自动松开。
2. 之后，将钥匙片插入锁芯，解锁车门。
3. 解锁后，重新安装塑料盖。

注意

驾驶侧车门使用钥匙片开锁并打开后，警报器就会触发。将 PCC 插入点火开关内就可以解除警报，请参阅页码 57。

钥匙记忆[1] – 驾驶员座椅和车门后视镜

遥控钥匙中的记忆功能

如果多人均携带其各自的遥控钥匙（带 PCC）走近汽车，座椅与车门后视镜位置将回到打开驾驶员车门那个人的设定。

在带有遥控钥匙 A 的乘客 A，打开驾驶座车门之后，而要改由带遥控钥匙 B 的乘客 B 来驾驶，其设定可以用三种方式改换：

- 乘客 B 在驾驶员车门旁或坐在方向盘后按下其遥控钥匙上的解锁按钮遥控钥匙，请参阅页码 42。
- 用座椅按钮 1-3 选择三个座椅调整记忆中的一个，请参阅页码 74。
- 手动调整座椅与后视镜，请参阅页码 74 和90。

车锁设置

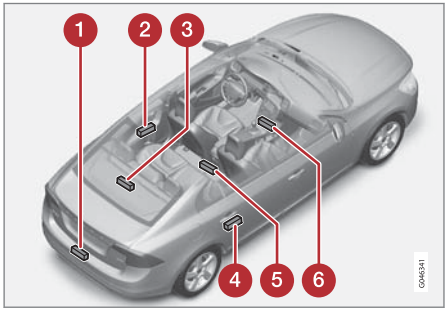
通过在菜单系统 **MY CAR** 中指定哪个车门应该解锁，可以匹配无钥匙功能。

关于菜单系统说明，请参阅页码 174。

[1] 仅适用于结合电动驾驶员座椅和电动后视镜情况下。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

天线位置



配备无钥匙驱动的车辆在车内不同的位置具有大量集成式天线：

1. 后保险杠中央
2. 车门把手左后侧
3. 行李架中央底部
4. 车门把手右后侧
5. 中控台后方下面
6. 中控台前方下面

警告

做过心律调整器手术的人不应使其心律调整器进入距离无钥匙系统天线 22 厘米的范围之内。以防止心律调整器与无钥匙系统之间的相互干扰。

锁止/解锁

从外面

用遥控钥匙可同时锁止/解锁所有车门及行李厢盖。可以选择不同的解锁顺序，参阅页码 42 中的“用遥控钥匙解锁”。

为了能够启动锁止顺序，必须关闭驾驶员车门—如果任何其它车门或行李箱盖打开，那么，只有在关闭后，其才能锁定，且报警器才会启动。对于装备无钥匙锁止系统的车辆，*必须关闭所有车门和行李箱盖，请参阅页码 49。

注意

请注意将遥控钥匙锁在轿车内的危险。

如果不能用遥控钥匙锁止/解锁，可能是电池没电 – 请用可拆式钥匙片将左侧前车门锁止/解锁，请参阅页码 44。

注意

请注意，在使用钥匙片解锁车门后，车门打开时，将触发报警器—在遥控钥匙插入点火开关时，报警器关闭。

警告

注意使用遥控钥匙从外部锁闭时有被锁在车内的危险 – 此时无法通过车门控制器从内部打开任何车门。稍后请阅读“闭锁功能”章节，以了解更多信息。

自动重新锁止

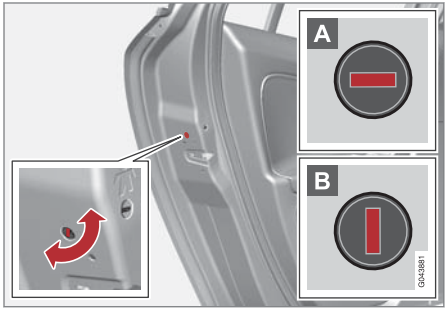
如果在开锁两分钟内未开启任何车门或行李箱盖，则它们皆会再自动上锁。此功能会减少无意中没有锁车就离开汽车的危险。（用于配备警报器的汽车，请参阅页码 57。）

手动锁止

在某些情况下，汽车必须手动可锁止，例如，电源不足的情况下。

左侧前车门可以用锁芯和遥控钥匙的可拆卸式钥匙片锁止，请参阅页码 49。

其他车门没有锁芯，而在每扇车门的端面上有锁止旋钮，这些旋钮只能旋转 – 从车外可用这些旋钮机械锁止/挡住，防止车门打开。但是，仍然可以从车内打开车门。



手动锁止车门。不得与儿童安全锁混合，请参阅页码 56。

– 使用遥控钥匙的可拆卸式钥匙片旋转旋钮，请参阅页码 44。

A 车门被挡住，不能从车外打开。

B 车门既可以从车外打开，也可以从车内打开。

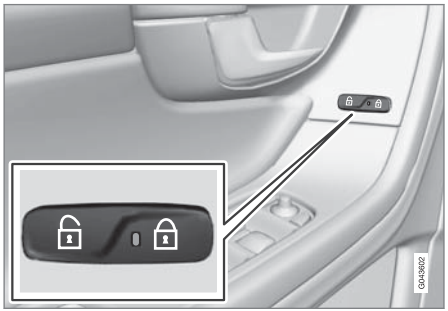
注意

- 车门的旋钮控制仅可锁止特定的车门 — 所有车门不可同时锁止。
- 带启用手动儿童安全锁的手动锁止后车门不能从外部或内部开启，请参阅页码 56。以这种方式锁止的后车门仅可通过遥控钥匙或中控锁按钮解锁。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

自内部

中控锁



中控锁

使用驾驶员车门和乘客车门*上的中控锁按钮可同时将所有车门及行李厢盖锁止或解锁。

- 按压按钮的一侧 🔒 可锁止 – 另一侧 🔓 可解锁。

解锁

车门可以通过两种方式从车内解锁：

- 按下中控锁按钮 🔓。

按下并按住此按钮（至少 4 秒），也可以同时打开所有车窗*。另请参阅请参阅页码 53。

- 拉起车门把手并打开车门 – 一个操作即解锁并打开车门。

锁按钮中的灯

中控锁有两种型号 – 驾驶员车门的中控锁按钮灯根据型号不同，有不同的含义。

当只有驾驶员车门有中控锁按钮，其他车门没有按钮：

- 灯亮起表示所有的车门都锁止。

当两扇前车门都有中控锁按钮，而每扇后车门都有电子锁按钮：

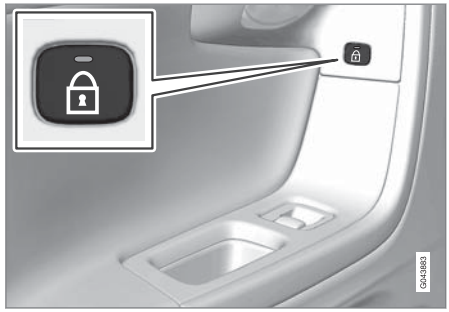
- 灯亮起表示只有特定的车门被锁止。所有的按钮都亮起时，表示所有的车门都锁止。

锁止

- 按下中控锁按钮 🔒 – 所有关闭的车门都锁止。

按下并按住此按钮（至少 2 秒），也可同时关闭所有侧窗和天窗*。另请参阅请参阅页码 53。

锁按钮*后车门



当车门锁止时，按钮灯会亮起。

后车门锁按钮只锁止相应的后车门。

要想解锁车门：

- 拉起车门把手 – 车门解锁且打开。

全面开启

按下并按住中央锁止按钮上的 🔒 符号（至少 4 秒），也可同时打开所有侧窗 – 例如，在热天需要给乘客厢迅速通风的时候。对 🔒 符号进行同样的程序可同时关闭所有侧窗。

自动锁止

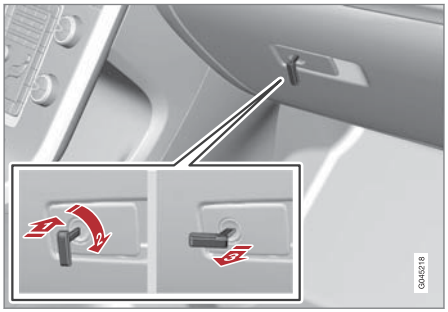
汽车开动之后，车门及行李厢盖都可自动锁止。

可在菜单系统 MY CAR 中启用/禁用该功能。关于菜单系统的说明，请参阅页码 174。

▶▶

锁止/解锁

手套箱



手套箱只能使用遥控钥匙的可拆卸钥匙片锁定/解锁。有关钥匙片的信息，请参阅页码 44。

锁上手套箱：

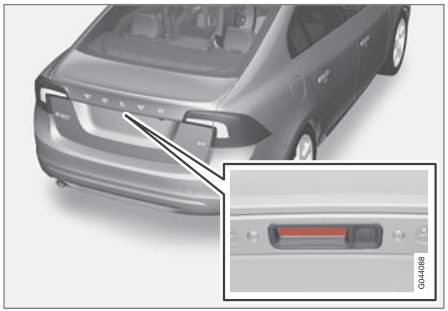
1. 将钥匙片插入手套箱锁芯中。
2. 顺时针转动钥匙片 90 度。钥匙孔在锁定位置为水平。
3. 拔出钥匙片。

- 解锁时按照相反顺序。

有关私密锁定的信息，请参阅页码 46。

行李厢盖

手动开启



橡胶板带电气插头。

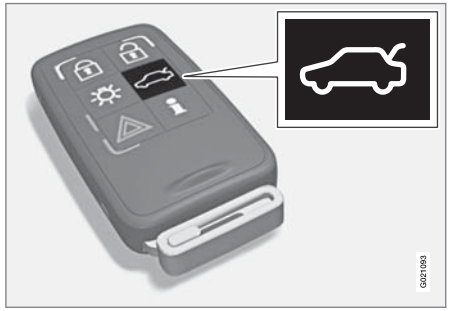
行李箱盖由电动锁保持关闭。开启：

1. 轻轻下推外侧把手下的宽橡胶压力板 – 锁松开。
2. 提起外面的把手就可以完全开启尾门。

重要

- 只需很小的力松开行李箱锁 – 轻轻的按下橡胶面板。
- 打开行李箱时不要将提升力施加在橡胶面板上 – 提起把手。如果用力太猛，可能会损坏橡胶面板上的电气触点。

用遥控钥匙解锁



行李厢盖的警报器可以解除*，使用遥控钥匙按钮可以单独为行李厢盖解锁并打开。

仪表板上的锁止指示灯停止闪烁，显示不是所有的车门都锁止，且警报*级别和运动传感器以及行李厢盖开启传感器已经断开。

车门保持锁止状态且受到防护。

行李厢盖可以用两种不同方式打开

按一下 – 行李厢盖解锁，但是仍关闭 – 轻轻按下外侧把手下的橡胶压力板，提升行李厢盖。

如果行李箱盖在 两分钟内没有打开，则会再次上锁，警报器重新设警。

按两下 – 行李箱盖解锁，锁松开，此时行李箱盖可以开启一厘米 – 提升外侧把手打开。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

但是，下雨、冷天、冰霜或积雪可能会阻碍尾门从锁脱开。

注意

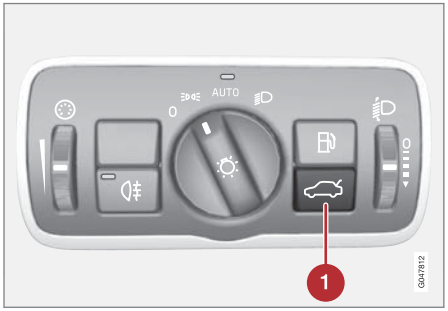
- 当按两下将行李箱盖/尾门开锁时，就不会执行自动重新上锁，因为行李箱盖/尾门是打开的 – 必须手动将其关闭。
- 关闭行李箱盖/尾门之后，它是处于解锁状态也未设定警报器 – 请用遥控钥匙的锁止键重新锁止并重新将警报器设警。

用遥控钥匙锁止

- 按下遥控钥匙锁止按钮，，请参阅页码 42。

仪表板上的锁止指示灯开始闪烁，这表示汽车锁止且警报*功能已经启动。

从车内解锁



1 行李箱盖解锁

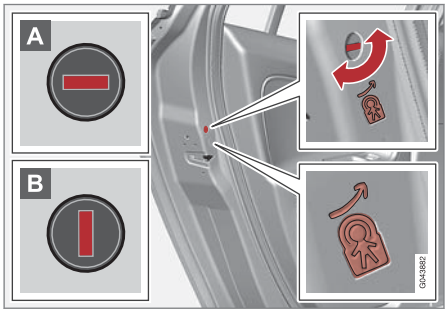
要想解锁/锁止行李厢盖：

– 按下照明面板按钮（1）– 锁松开，行李箱盖开启几厘米。

儿童安全锁

后车门手动上锁

儿童安全锁防止儿童从车内打开一扇后车门。



使用儿童安全锁。不得与手动车门锁混合，请参阅页码 52。

儿童安全锁位于后车门的后缘，车门开启才能看到。

启动/解锁儿童安全锁：

– 使用遥控钥匙的可拆卸式钥匙片旋转旋钮 – 请参阅页码 44。

A 车门被挡住，不能从车内打开。

B 车门既可以从车外打开，也可以从车内打开。

警告

每侧的后车门有两个旋钮控制 — 不要混淆儿童安全锁和手动车门锁。

注意

- 一个车门锁钮控制器只能锁住其特定车门 – 不能同时锁住两个后车门。
- 配备电控儿童安全锁的汽车上没有手动的儿童安全锁。

后车门电动锁*与电动车窗

驾驶员车门控制面板。

可以在高出 0 的所有钥匙位置启动/解除儿童安全锁 – 请参阅页码 72。如果没有打开车门，在关闭发动机后最多 2 分钟内可进行启动/解除。

启动儿童安全锁：

1. 启动发动机，或选择高出 0 的钥匙位置。
2. 请按驾驶侧车门控制面板内的这个按键。
   > 组合仪表板信息显示屏显示信息后儿童安全锁 已启用且按钮灯亮起 – 车锁启动。

儿童安全锁在启动状态时，后部的：

- 车窗只能用驾驶员车门控制面板打开
- 后车门无法从车内打开。

在发动机关闭时，保存当前的设置—如果在发动机关闭时启动儿童安全锁，发动机下次启动时，该功能将保持启动。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

概述

启动的警报触发，如果：

- 车门、发动机盖或行李厢盖开启
- 在乘客厢探测到有移动（如果安装了位移探测器*）。
- 汽车被升起或拖走（如果安装了倾斜探测器*）
- 蓄电池电缆断开。
- 报警器断开。

若警报系统出现故障， 组合仪表板信息显示屏上会有一条信息显示。在此情况下，请联络维修中心。我们建议您联系沃尔沃授权维修中心。

注意

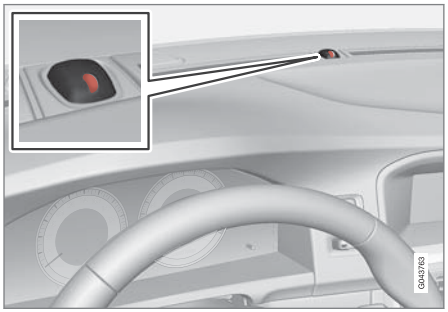
在乘客室有动况出现时，运动传感器会触发警报 — 还能感应到气流。出于这个原因，如果离开汽车时未关闭车窗或天窗，或使用乘客室加热器，这些都会触发警报。

要避免这个情况：当离开汽车时，关闭车窗/天窗。如果使用了汽车集成的乘客室加热器（或便携式电动加热器）— 则将气流从通风口中导出，使其在乘客室内不向上吹风。或者，可启用较低的防护设置， 请参阅页码 58

注意

请勿尝试修护或修改警报系统的组件。所有的尝试都可能影响保险权益。

警报指示器



相同的 LED 灯作为锁止指示灯，请参阅页码 41。

仪表板上的红色发光二级管灯（LED）会显示警报系统状态：

- LED 指示灯不亮 - 警报器未设警
- 该 LED 指示灯每隔一秒闪烁一次 — 警报器进入警戒状态。
- 解除警报器后，LED 指示灯快速闪烁（直到遥控钥匙插入点火开关并转到钥匙位置 I 时）— 警报器已触发。

启动警报系统

– 按下遥控钥匙的锁按钮。

解除警报系统

– 按下遥控钥匙的解锁按钮。

解除已触发的警报

– 按下遥控钥匙的解锁键，或将遥控钥匙插入点火开关内。

其他警报系统功能

自动将警报器重新设警

这个功能可以防止您意外解除警报系统即离开汽车。

如果汽车用遥控钥匙解锁（且警报器解除设警），但没有任何车门或行李箱盖在 2 分钟内打开，则警报器会自动重新设警。车辆也同时重新锁上。

遥控钥匙不起作用

如果警报不能用遥控钥匙禁用，例如，如果遥控钥匙电池的电量不足 - 汽车将被解锁、解除警报且发动机如下起动：

1. 用可拆卸钥匙片打开驾驶员车门 - 请参阅页码 50。
   > 警报触发，警报指示器快速闪烁且报警器鸣响。

警报器*

2. 将遥控钥匙插入点火开关内。
   > 警报禁用且警报指示器关闭。
3. 起动发动机。

警报信号

警报器被触发时，会发生以下情况：

- 报警器响 30 秒钟或是直到警报关闭为止。该警笛有自己的电池，不需要依靠汽车蓄电池电源。
- 方向灯闪烁 5 分钟或者直到警报关闭为止。

降低警报防护

为了避免意外触发警报 – 例如，一条狗留在车内或是在运送汽车的火车或轮渡上 – 运动和倾斜传感器应暂时禁用。

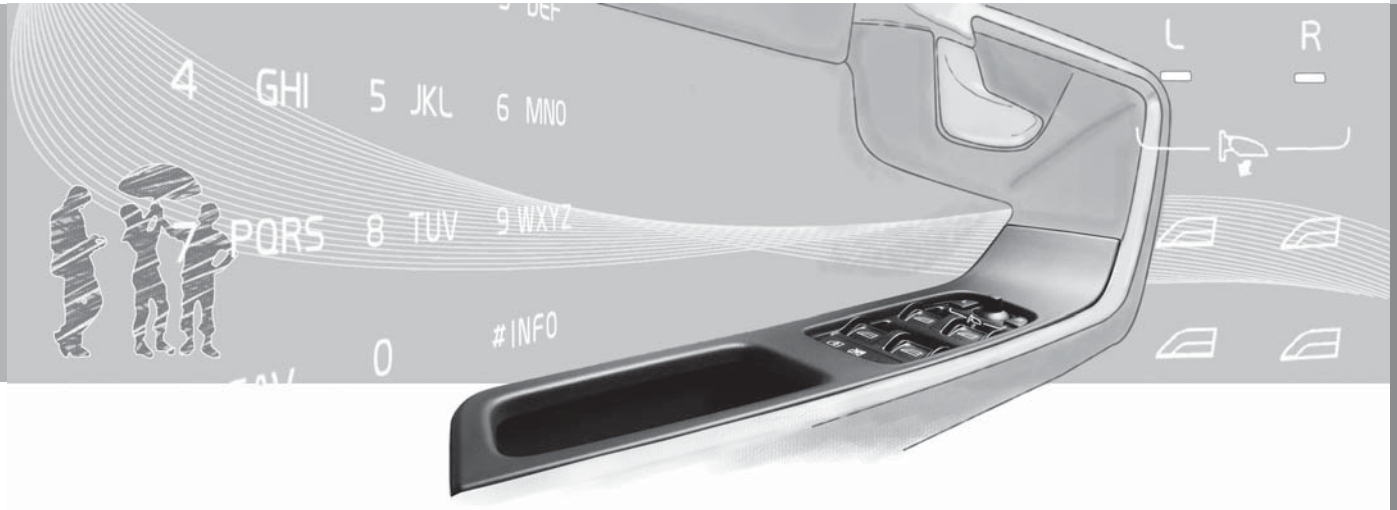
* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

仪表与控制装置..... 62
Volvo Sensus 71
钥匙位置..... 72
座椅..... 74
方向盘..... 77
照明..... 79
雨刮器与清洗..... 87
车窗，车内后视镜与车门后视镜..... 89
电动天窗*..... 93
酒精锁*..... 95
起动发动机..... 99
起动发动机 - 外部蓄电池..... 103
变速箱..... 104
Start/Stop*..... 110
脚制动器..... 114
驻车制动器..... 116

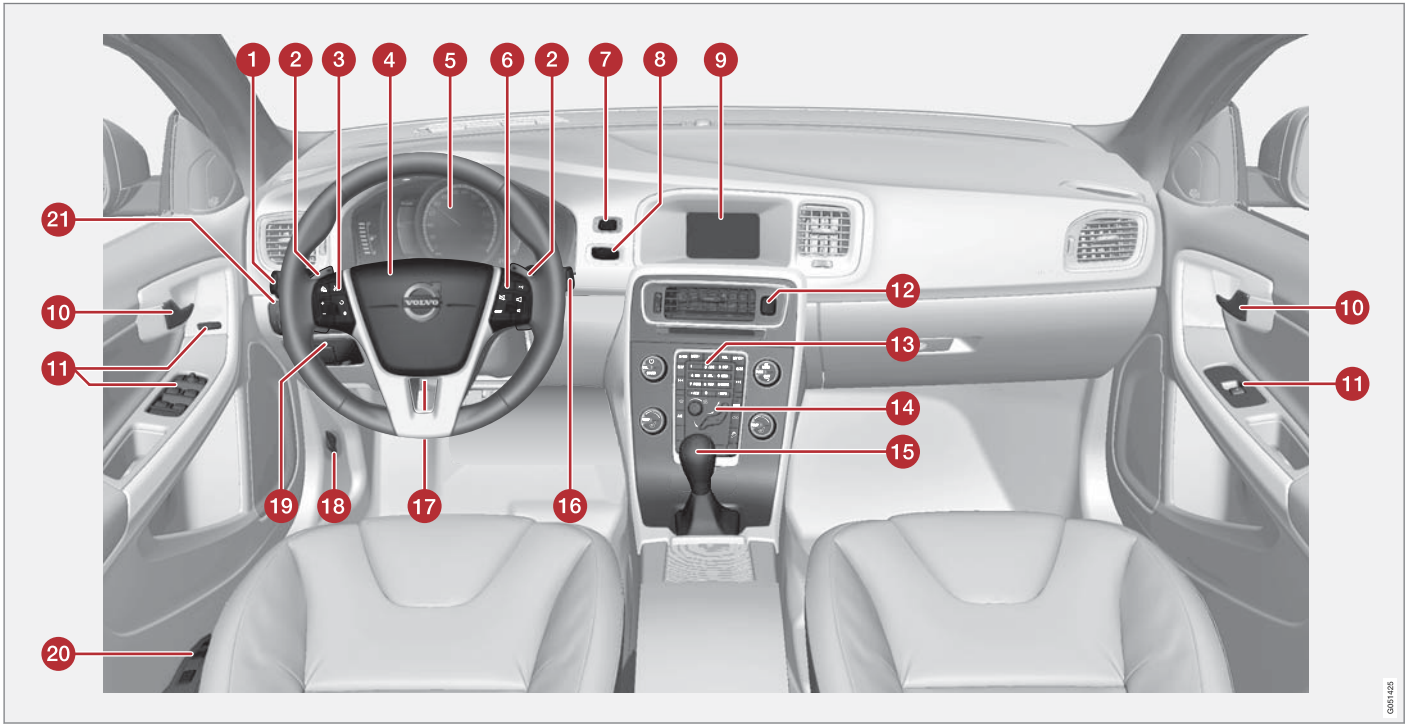
* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

03

您的驾驶环境



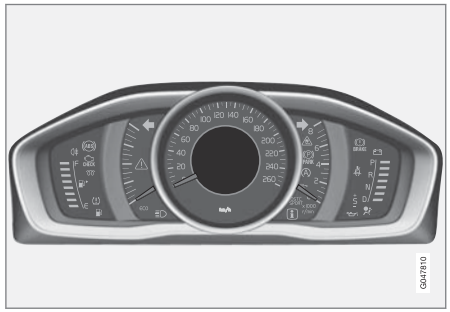
仪表概览



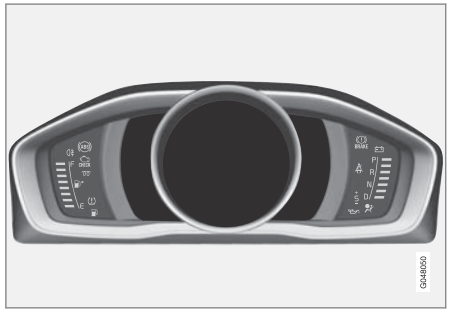
	功能	参见
1	菜单与信息，方向灯，远光灯/近光灯，行车电脑	页码172、页码85、页码81和页码184。
2	自动变速箱手动换档*	页码105。
3	定速巡航控制*	页码126 和页码128。
4	喇叭、安全气囊	页码77 和页码 20。
5	组合仪表板	页码63。
6	菜单导航系统、音频控制系统、电话控制系统*	页码174 和 Sensus 信息娱乐系统附录。
7	START/STOP ENGINE 按钮	页码99。
8	点火开关	页码72。
9	娱乐信息系统屏幕和菜单显示屏	页码174 和 Sensus 信息娱乐系统附录。
10	车门把手	–

	功能	参见
11	控制面板	页码 53、页码56、页码89和页码90。
12	危险警示闪光灯	页码84。
13	娱乐信息系统和菜单导航控制面板	页码174 和 Sensus 信息娱乐系统附录。
14	气候控制面板	页码179。
15	选档杆	页码104。
16	雨刮器与清洗	页码87 和页码88。
17	方向盘调整	页码77。
18	发动机盖开启器	页码229。
19	驻车制动	页码116。
20	座椅调节*	页码74。
21	大灯控制开关，加油口盖板开启器与行李箱盖	页码79、页码198 和页码 54。

组合仪表板信息显示屏



信息显示屏，模拟式仪表板。



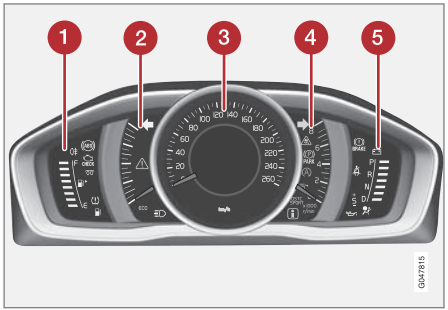
信息显示屏，数字式仪表板。*

组合仪表板信息显示屏可显示一些车辆功能的信息，如巡航控制系统、行车电脑以及具体信息。信息通过符号和文字显示。

03

显示屏的功能有更详细的说明。

仪表和指示灯，模拟式仪表板



1. 燃油表。当指示灯降至唯一的白色标记 [1] 时，燃油箱内的低油位黄色指示灯符号点亮。另请参阅行车电脑，页码184，以及重新加注燃油，页码198。
2. Eco meter。此仪表提示车辆当前行驶的经济性程度。量表上的读数越高，经济性越好。
3. 车速表
4. 转速表此表以每分钟仟转数(rpm)的方式来显示发动机转速。
5. 档位指示灯。另请参阅变速箱，页码104。

仪表和指示灯，数字式仪表板

数字式组合仪表板可选择备选主题。可选的主题有“Elegance”、“Eco”和“Performance”。

仅在发动机运行时才可选择主题。

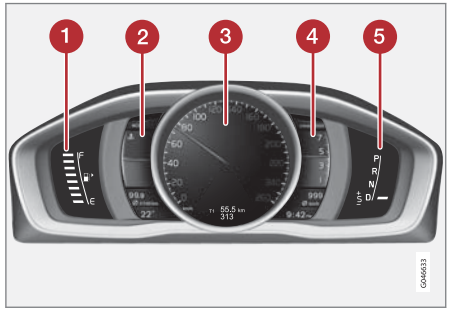
要更改主题，按下左侧拨杆开关的 OK 按钮，转动操纵杆上的调节环选择主题菜单选项。按下 OK 按钮。转动调节环以选择主题并按下 OK 按钮以确认。

中控台显示屏的外观根据组合仪表板中的所选主题而变化。

也可使用左侧操纵杆开关对仪表的对比度模式和颜色模式进行设置。

关于菜单导航的更多信息，请参阅页码 172。

可为车辆钥匙记忆*中的每把遥控钥匙存储主题选择及对比度模式和色彩模式的设定，请参阅页码 40。

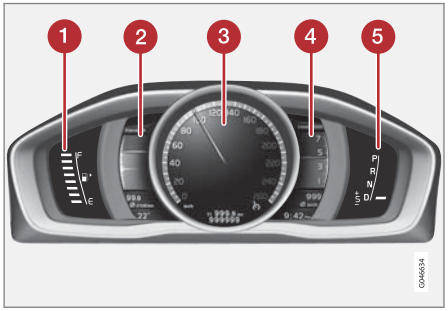


量表和指示灯，参见主题“Elegance”。

1. 燃油表当指示灯降至唯一的白色标记 [1] 时，燃油箱内的低油位黄色指示灯符号点亮。另请参阅行车电脑，页码184，以及重新加注燃油，页码198。
2. 发动机冷却液温度计
3. 车速表
4. 转速表此表以每分钟仟转数(rpm)的方式来显示发动机转速。
5. 档位指示灯。另请参阅变速箱，页码104。

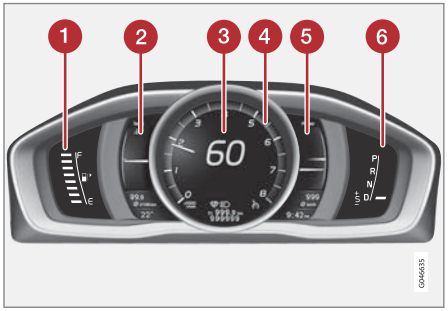
[1] 显示屏的信息“续航里程：”开始显示为“-----”时，标记变为红色。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。



量表和指示灯，参见主题 "Eco"。

1. 燃油表当指示灯降至唯一的白色标记 [1] 时，燃油箱内的低油位黄色指示灯符号点亮。另请参阅行车电脑，页码184，以及重新加注燃油，页码198。
2. Eco guide。另请参阅页码65。
3. 车速表
4. 转速表此表以每分钟仟转数(rpm)的方式来显示发动机转速。
5. 档位指示灯。另请参阅变速箱，页码104。



量表和指示灯，参见主题 "Performance"。

1. 燃油表当指示灯降至唯一的白色标记 [1] 时，燃油箱内的低油位黄色指示灯符号点亮。另请参阅行车电脑，页码184，以及重新加注燃油，页码198。
2. 发动机冷却液温度计
3. 车速表
4. 转速表此表以每分钟仟转数(rpm)的方式来显示发动机转速。
5. Power guide，请参阅页码 66 .
6. 档位指示灯。另请参阅变速箱，页码104。

Eco guide 和 Power guide*

概述

Eco guide 和 Power guide 仪表有助于驾驶员在驾驶车辆的同时保持可能的最佳经济性。

车辆还存储所完成行程的统计数值，可通过方框图的形式查看，请参阅页码 189。

Eco guide

仪表显示正在行驶的汽车的经济性。

要查看该功能，请选择主题 "Eco"，请参阅页码 65。

1. 瞬时值
2. 平均值

[1] 显示屏的信息“续航里程：”开始显示为“-----”时，标记变为红色。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

仪表与控制装置

瞬时值

瞬时值显示在此处 – 量表上的读数越高，经济性越好。

瞬时值的计算基于车速、发动机转速、利用的发动机功率以及脚制动器使用情况。

推荐采用最佳车速（50-80 km/h）以及低发动机转速。加速和制动期间指针下落。

极低的瞬时值点亮仪表上的红色区域（短暂延迟），这表示经济性不良，因此应加以避免。

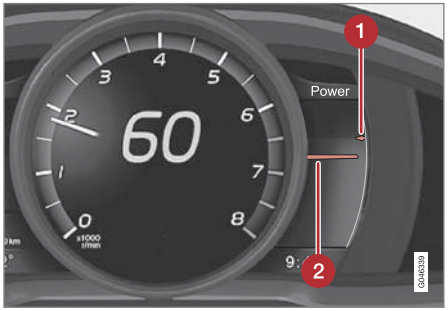
平均值

平均值缓慢地随瞬时值变化，反映车辆最近的行驶情况。量表上的指针越高，驾驶员获得的经济性越好。

Power guide

该仪表显示发动机提供的功率量(Power)与可用功率量之间的关系。

要查看该功能，请选择主题 "Performance"，请参阅页码 65。



1 可用的发动机功率

2 利用的发动机功率

可用的发动机功率

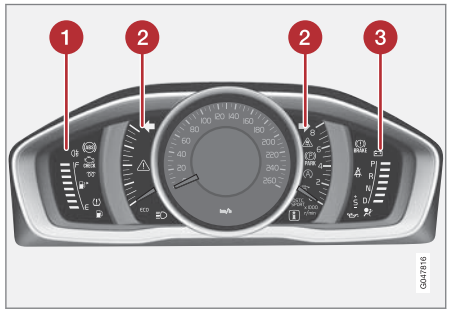
较小的上部指针显示可用的发动机功率 [2]。量表上的读数越高，当前档位可用的功率越大。

利用的发动机功率

较大的下部指针显示利用的发动机功率 [2]。量表上的读数越高，发动机提供的功率越大。

两个指针之间的间隙越大，表示可提供的功率越大。

指示灯与警示符号



指示灯与警示符号，模拟式仪表板。

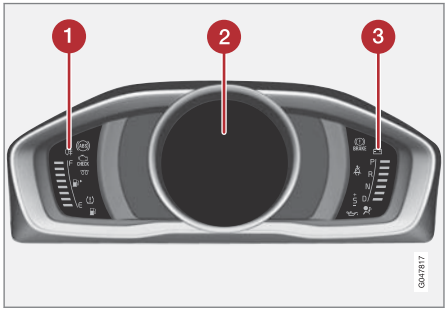
1 指示灯灯号

2 指示灯与警示符号

3 警告符号 [3]

[2] 功率取决于发动机转速。

[3] 某些发动机型号未配备机油压力损失警示系统。在装备这些型号发动机的车辆上，不使用机油压力偏低符号。机油油位偏低通过显示文本警示。更多信息，请参阅请参阅页码 230。



指示灯与警示符号，数字式仪表板

1. 指示灯灯号
2. 指示灯与警示符号
3. 警告符号 [3]

功能检查

所有指示灯与警示符号，除信息显示屏中央的符号外，在钥匙位置 II 或发动机起动时亮起。发动机已起动后，所有符号应熄灭而只有驻车制动符号亮着，唯有在制动放开时驻车制动符号才熄灭。

如果发动机不起动，或在钥匙位置 II 时执行功能检查，则所有符号于数秒内熄灭而只有车辆的废气排放系统故障符号和低油压符号亮着。

指示灯灯号

符号	意义
	ABL 故障
CHECK	废气排放系统
ABS	ABS 故障
	后雾灯亮起
	稳定系统 请参阅页码 122
OFF	稳定系统，跑车模式 请参阅页码 122
	未使用
	油箱低油位
	信息，阅读显示文字
	远光灯亮起
	左方向指示灯
	右方向指示灯
A	Start/Stop，发动机自动停止，请参阅页码 110
!	轮胎压力系统， 请参阅页码 216

ABL 故障

如果在主动转向大灯（ABL）功能内出现故障，此符号就会点亮。

废气排放系统

如果此符号在发动机起动后亮起，则可能是因为车辆的废气排放系统内有故障。请将车辆开到维修中心进行检查。沃尔沃建议您向沃尔沃授权维修中心请求协助。

ABS 故障

若这个符号亮起则表示该系统没有作用。汽车的一般制动系统继续运作，但是没有 ABS 功能。

1. 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。
2. 再发动汽车。
3. 如果该符号依然点亮，请开到维修中心检查 ABS 系统。沃尔沃建议您向沃尔沃授权维修中心请求协助。

[3] 某些发动机型号未配备机油压力损失警示系统。在装备这些型号发动机的车辆上，不使用机油压力偏低符号。机油油位偏低通过显示文本警示。更多信息，请参阅请参阅页码 230。

仪表与控制装置

后雾灯亮起
在后雾灯开启时本符号亮起。

稳定系统
一闪烁符号表示稳定系统运作中。如果符号一直亮着而非闪烁，则系统有故障。

稳定系统，跑车模式
跑车模式带来更动感的驾乘体验。该系统检测油门踏板、方向盘移动和转向是否比正常驾驶更加活跃，之后，在其对车辆进行干预和使之稳定前，允许后部可控的滑行上升到一定的水平。当运动模式启用时，符号点亮。

油箱低油位
当此符号亮起时，表示燃油箱内的油位低，请尽快加油。

信息，阅读显示文字
在汽车有系统未依照设计运作时，这个信息符号会亮起且一文字出现于信息显示屏上。此信息文字可以用 OK 按钮来清除，请参阅页码 172，或者它会在一段时间之后自动消失（其时间长短取决于所指的功能）。信息符号也可能连同其他符号亮起。

注意

维修信息显示时，其符号和信息可按下 OK 按钮清除，或者在一段时间后也会自动消失。

远光灯亮起
在远光灯亮起或远光灯闪烁时，该符号亮起。

左/右方向指示灯
危险警示闪光灯使用时，两个方向指示符号皆闪烁。

Start/Stop
当发动机自动停止时，该符号照亮。

轮胎压力系统
如果轮胎压力低，或者轮胎压力系统中出现故障，该符号照亮。

警告符号

符号	意义
	机油压力过低 [A]
	驻车制动器接合，数字式仪表板
	驻车制动器接合，模拟式仪表板
	安全气囊 — SRS
	安全带提醒器
	发电机不充电
	制动系统故障
	警告

[A] 某些发动机型号未配备机油压力损失警示系统。在装备这些型号发动机的车辆上，不使用机油压力偏低符号。机油油位偏低通过显示文本警示。更多信息，请参阅请参阅页码 230。

机油压力过低
若这个符号在行驶中亮起，表示发动机机油压力过低。请立即停下车辆并检查机油油位高度，如有必要请添满机油。如果警示符号亮起但机油液面高度正常，请联系维修中心。沃尔沃建议您向沃尔沃授权维修中心请求协助。

拉起驻车制动
在使用驻车制动时这个符号一直持续亮着。应用时符号闪烁，然后持续亮起。

符号在其它情况下闪烁则表示出现了故障。请读取信息显示屏上的信息。

要想了解更多信息，请参阅页码 116。

安全气囊 — SRS
如果这个符号保持点亮或在行驶中亮起，则表示已检测到安全带扣、SRS、SIPS 或 IC 系统发生故障。请立即驾驶车辆至维修中心进行检修。沃尔沃建议您向沃尔沃授权维修中心请求协助。

安全带提醒器

如果某人坐在前排座椅上未系好安全带，则灯号会闪烁。

发电机不充电

行驶期间如果电气系统出现故障则这个符号会亮起。将车辆开到维修中心。沃尔沃建议您向沃尔沃授权维修中心请求协助。

制动系统故障

若此符号亮起，表示制动油油位可能太低。请在安全地点停下车辆并检查制动油储油罐的油位，请参阅页码 232。

如果制动符号以及 ABS 符号同时亮起，则制动力分配系统可能有故障。

1. 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。
2. 再发动汽车。
   - 若两个符号都熄灭，请继续行驶。
   - 如果符号继续保持亮着，请检查制动油储油罐的油位，请参阅页码 232。如果制动油油位正常但符号仍继续亮着，小心驾驶汽车至维修中心检修制动系统。沃尔沃建议您向沃尔沃授权维修中心请求协助。

警告

若制动油储液筒内的制动油低于 MIN 油位，则在添加制动油之前不可再行驶。

务必要请维修中心来调查制动液漏失的原因。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

警告

如果 BRAKE 和 ABS 符号同时亮起，则急刹车时存在车尾打滑的风险。

警告

在系统发现有一个可能影响车辆安全和/或驾驶性能的故障时，红色警示符号亮起。一说明文字同时显示于信息显示屏上。指示灯持续亮起直到故障排除为止，但文字信息可以用 OK 按钮清除，请参阅页码 173。此警示符号也可能与其他符号一起亮起。

处理方式

1. 在安全地点停下汽车。请勿继续驾驶。
2. 阅读显示器的信息。根据该显示器显示信息采取措施。用此 OK 按钮清除信息。

提醒器 — 车门未关

如有车门未正确关闭，则信息符号或警示符号亮起且信息显示屏上出现说明图像。请尽快在安全地点停下车辆并关上仍开启的车门。

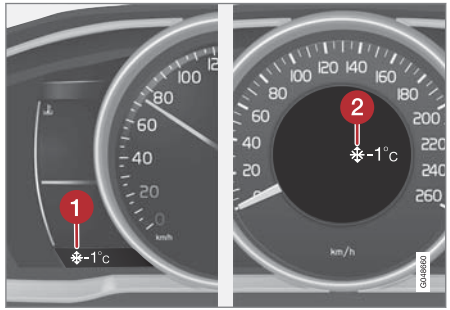
如果汽车行驶时速低于约 7 公里，则信息符号亮起。

如果汽车行驶时速超过约 7 km/h，则警示符号亮起。

如果发动机盖 [4] 未正确关闭，则警示符号亮起且信息显示屏上出现说明图像。请尽快在安全地点停下车辆并关上发动机盖。

如果行李箱盖未正确关闭，则信息符号亮起且信息显示屏上出现说明图像。请尽快在安全地点停下车辆并关上行李箱盖。

车外温度表



1 车外温度表显示屏，数字式仪表板

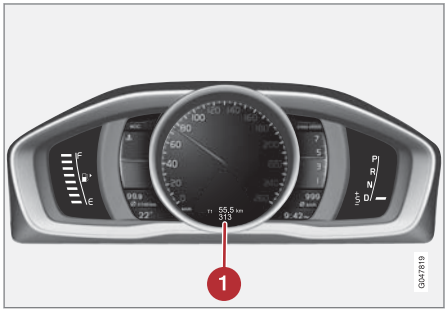
2 车外温度表显示屏，模拟式仪表板

[4] 仅限配备警报器的车辆，*。

仪表与控制装置

车外温度在+2 ℃至-5 ℃之间时，显示屏会显示雪花符号。此符号警示路面结冰。汽车停止不动时，车外温度表可能显示稍高于实际温度的读值。

旅程表



旅程表，数字式仪表板

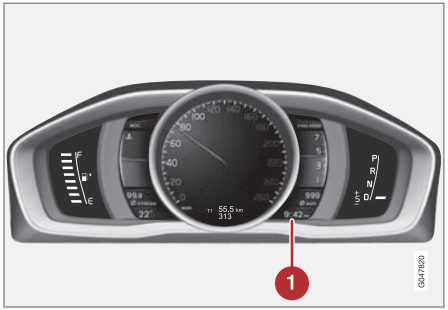
1 旅程表显示屏 [5]

短距离里程表 T1 和 T2 均用于测量较短距离。距离显示于该显示屏。

转动左侧拨杆开关的调节环以显示需要的仪表。

长按左侧拨杆开关上的 RESET（直到发生改变）重设所显示的旅程表。要想了解更多信息，请参阅页码 184。

时钟



时钟，数字式仪表板。

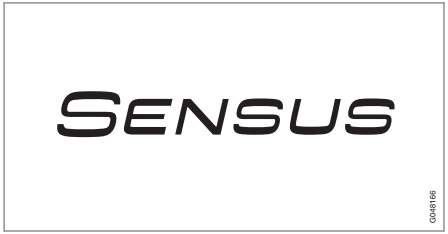
1 显示时间的显示屏 [6]

设置时钟

时钟可在菜单系统 MY CAR 中进行调节，请参阅页码 174。

[5] 依照仪表型号不同，显示屏外观可能有所差异。
[6] 时间显示在模拟仪表板中央。

Volvo Sensus 是个人沃尔沃体验的核心内容。Sensus 提供信息、娱乐和众多功能，令驾驶更轻松。



坐在爱车内，您希望掌控各类信息，而在如今的互联世界中，这包括最适合您的信息、通讯和娱乐内容。Sensus 涵盖我们在联系外界方面的所有解决方案，同时令您可对车辆的所有功能进行直观操控。

Volvo Sensus 将多种车辆系统中的众多功能进行组合，并显示在中控台显示屏中。使用 Volvo Sensus，可以通过直观的用户界面，对车辆进行个性化设置。可在车辆设定、音响和媒体、气候控制等菜单中进行设定。

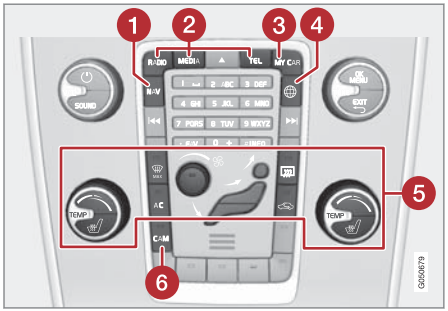
使用中控台的按钮和控制或方向盘右侧的键盘，可以启动或解除 功能和进行许多不同的设置。

按下 **MY CAR**，显示与车辆驾驶和控制有关的所有设定，例如 City Safety、锁和警报、自动风扇转速、设定时钟等。

按下相应功能：**RADIO**、**MEDIA**、**TEL**、🌐、**NAV*** 和 **CAM***，可以启动其它声源、系统和功能，例如，AM、FM、CD、DVD、电视、Blue-tooth®、导航*和驻车辅助摄影头*。

关于所有功能/系统的更多信息，请参阅《车主手册》或其附录中的相关章节。

概览



中控台中的控制面板。图示仅用作示意 - 功能的数量和按钮的布置随选定的设备和具体市场而异。

1. 导航* - **NAV**，请参阅专门的附录（Sensus 导航系统）。
2. 音响和媒体 - **RADIO**、**MEDIA**、**TEL**，请参阅专门的附录（Sensus 信息娱乐系统）。
3. 功能设定 - **MY CAR**，请参阅专门的附录（Sensus 信息娱乐系统）。
4. 互联车辆 - 🌐，请参阅专门的附录（Sensus 信息娱乐系统）。
5. 恒温控制，请参阅页码 176。
6. 驻车辅助摄像头 - **CAM***，请参阅页码 162。

钥匙位置

插入并取出遥控钥匙

点火开关，遥控钥匙抽出/插入。

注意

对于带有无钥匙进入*功能的汽车，遥控钥匙不必插入点火开关中，可保存在例如存储袋中。关于无钥匙进入功能的更多信息 – 请参阅页码 49。

插入遥控钥匙

1. 按住带可拆式钥匙片的遥控钥匙末端，并将遥控钥匙插入点火开关。
2. 接着按下点火开关中的遥控钥匙至终端位置。

重要

如异物进入点火开关，可能会损及其功能或将锁头破坏。

不要不正确的压入遥控钥匙并转动 — 握住带可拆卸钥匙片的钥匙端，请参阅页码 44

取下遥控钥匙

- 往里推遥控钥匙，让它弹出，然后将它从点火开关取出。

不同级别的功能

如要在发动机关闭后启用部分功能，汽车的电器系统可以设为 3 个级别（钥匙位置）– 0, I and II，由遥控钥匙控制。本《车主手册》通篇使用“钥匙位置”这一名称来描述这些级别。

下表中列出各个钥匙位置/级别上的可用功能。

级别	功能
0	• 里程表、时钟和温度计亮起。 • 电动座椅可以进行调节。 • 音响系统可限时使用 – 请参阅 Sensus 信息娱乐系统附录。
I	• 天窗、电动车窗、乘客车厢内的 12 V 电源插座、导航、电话、通风风扇和挡风玻璃雨刮器等都可以使用。
II	• 大灯亮起。 • 警告灯/指示灯会亮起 5 秒。 • 其他几个系统也处于启动状态。不过，座垫以及后车窗的电加热需要在起动发动机之后才能启用。 **钥匙位置会消耗电池大量电流因此应当避免使用。**

选择钥匙位置/级别

钥匙位置 0

- 给汽车解锁—在该位置，汽车的电气系统处于 0 级别。

钥匙位置 I

- 在遥控钥匙完全插入点火开关 [1] 时，短按 START/STOP ENGINE。

[1] 配备无钥匙*功能的汽车不需要。

注意

要在**不**起动发动机的情况下，达到级别 I 或者 II—准备选择钥匙位置时，**切勿**踩下制动器/离合器踏板。

钥匙位置 II

- 在遥控钥匙完全插入点火开关 [1] 时，长按 [2] START/STOP ENGINE。

回到钥匙位置 0

- 短按 START/STOP ENGINE 即可从钥匙位置 II 和 I 回到 0。

音响系统

关于取下遥控钥匙时音响系统功能的信息，请参阅 Sensus 信息娱乐系统附录。

起动和关闭发动机

有关起动/关闭发动机的信息 – 请参阅页码 99。

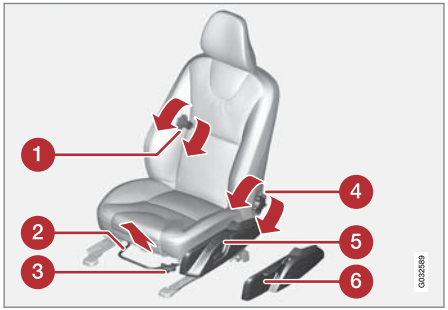
拖吊

有关拖曳车辆时的遥控钥匙信息，请参阅页码 204。

[1] 配备无钥匙*功能的汽车不需要。
[2] 大约2秒钟。

座椅

前座椅

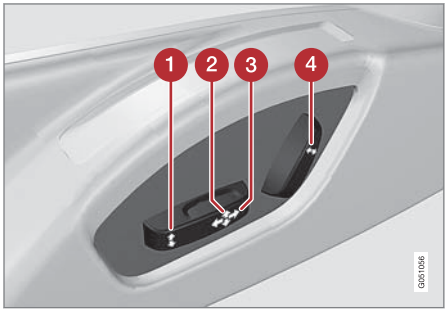


1. 调整腰部支撑*，旋转调节环 [1]。
2. 往前/往后：拉高把手，调整与方向盘及踏板之间的距离。在调整位置之后检查座椅是否在锁定位置。
3. 升高/降低座垫的前缘高度*，提起/压下。
4. 调整靠背的倾斜角度，旋转旋钮。
5. 升高/降低座椅高度*，提起/压下。
6. 电动座椅控制面板*，请参阅页码 74。

警告

请在出发前调整驾驶座椅位置，切勿在行驶中进行调整。确认座椅在锁定位置，以免在紧急制动或碰撞事故中导致人身伤害。

电动座椅*



1. 座椅前缘的高度
2. 升高/降低座椅
3. 座椅，向前/向后
4. 靠背倾斜角度

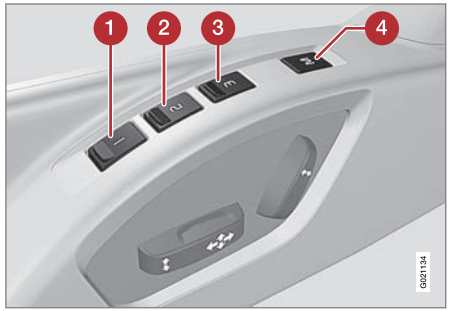
电动座椅有一个电流过载保护装置，会在座椅遭任何物品阻碍时触发。如果发生这种情况，将车辆电气系统设置为钥匙位置 I 或 0，稍等片刻后再次调整座椅。

一次只能完成一个动作（向前/向后/向上/向下/向内/向外）。

准备事项

用遥控钥匙给该车门解锁之后而遥控钥匙未插入点火开关内的一段时间内，座椅可进行调整。座椅调整通常于钥匙位置 I 时操作，在发动机运转时仍可随时进行。

附记忆功能的座椅*



记忆功能存储座椅和车门后视镜设置。

储存设定

1. 记忆按钮
2. 记忆按钮

[1] 还适用于电动座椅。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

3 记忆按钮

4 储存设定的按钮

1. 调整座椅和车门后视镜。
2. 按住 M 按键，同时按 1、2 或者 3 数字按键。按住按钮，直到听到信号音且组合仪表板中显示文本。

必须再次调整座椅，然后设置新的记忆位置。

使用已储存的设定

按下记忆按键 1-3 之一，直到座椅和车门后视镜停住。如果松开按钮，座椅和车门后视镜的移动将中断。

紧急停止

如果座椅无意中开始移动，请按下其中一个座椅设定按钮或记忆按钮以停止座椅移动。

按下遥控钥匙上的解锁键执行重新启动，以到达钥匙记忆所储存的座椅位置。然后驾驶侧车门必须打开。

警告

挤压危险！确保儿童不随便玩耍控制设备。座椅调整过程中确保前方、后方或下方没有物体。确保后排乘客都没有受困危险。

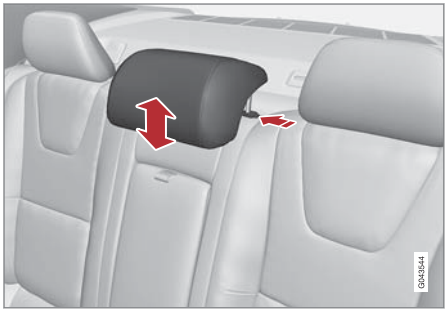
关于带 Keyless drive 功能的钥匙记忆功能的更多信息，请参阅页码 49。

加热式座椅

有关加热式座椅，请参阅页码 179。

后排座椅

后排中间防护头枕



根据乘客身高调节防护头枕，尽可能覆盖整个头后部分。可依需求将其往上滑移。

要再次降低防护头枕，必须按下左轴旁的按钮，同时小心地向下按防护头枕。

降低后排座靠背

重要

当座椅靠背将要向下折叠时，后排座椅上不得有任何物体。座椅安全带也未连接。否则，就有损坏后排座椅内饰的风险。

靠背分为两部分。两部分可以一起或单独向前折叠。

1. 拉起指定的把手。它们位于舱口内侧。
2. 将靠背往前折叠。

如果想要降低靠背的较宽部分，完全降下中央防护头枕。

注意

当降低靠背时，还必须将头枕稍向前倾，以接触到坐垫。

警告

握住靠背并且确保它们在伸展开后已经正确的锁紧，以防止在猛制动或发生事故时受伤。

座椅

电动降低后排座椅外侧的防护头枕*

1. 遥控钥匙必须在钥匙位置 II。
2. 按下此按钮可降低后排座椅防护头枕以改善后方视野。

警告

若其中一张外侧座椅上有一乘客乘坐则不可降低外侧防护头枕。

手动将防护头枕移回，直到听见一“咯哒”声。

警告

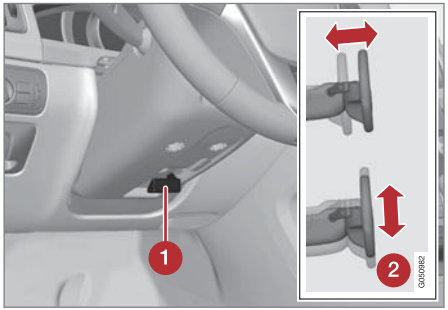
防护头枕提起后一定要在锁定位置。

调整座椅，前 – 后

乘客座椅可以进行前 – 后调节。只要按住该按键的前方或后方，就可以向前或向后移动该座椅，请参阅上面的插图。靠背角度没有改变。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

调整



调整方向盘。

1. 控制杆 – 松开方向盘
2. 可能的方向盘位置

方向盘的高度与深度皆可调整：

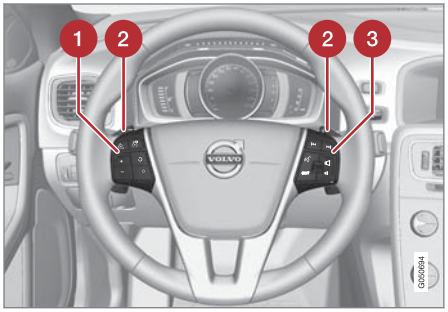
1. 将转向机柱的控制杆往您的方向拉，放松方向盘。
2. 调整方向盘至适合您的位置。
3. 将控制杆推回以使方向盘固定于位置。如果控制杆不易推动，请您在推回控制杆的同时轻压方向盘。

警告

调节方向盘，驾驶之前修正好。

配备了速度感应式动力转向系统*，以调整转向力的程度，请参阅页码 190。

键盘*和拨片*



方向盘中的键盘和拨片。

1. 定速巡航， 请参阅页码 126

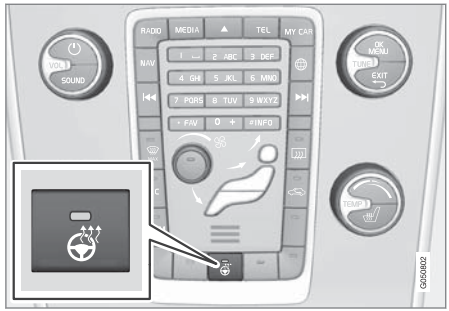
   适应性巡航控制， 请参阅页码 128
2. 自动变速箱手动换档拨片， 请参阅页码 104
3. 音响和电话控制系统，请参阅附录，Sensus 信息娱乐系统。

喇叭

喇叭

按下方向盘中央以发出信号示意。

方向盘加热功能*



按钮位置可能随所选设备和市场而异。

方向盘

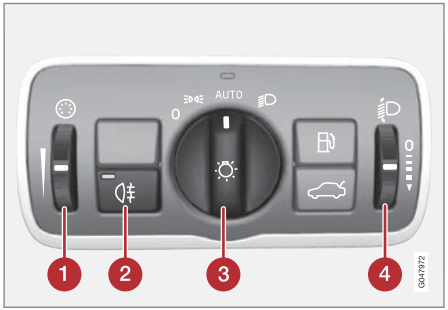
反复按下按钮以在下述功能之间切换：

功能	指示灯
关闭	按钮指示灯熄灭
加热	按钮指示灯点亮

自动方向盘加热功能

方向盘加热自动启动功能激活后，发向盘在发动机起动后开始自动加热。车辆低温且环境温度低于约 10 ° C 时，发生自动启动。可在菜单系统 **MY CAR** 内启用/禁用该功能，请参阅页码 174。

照明开关



照明开关概览.

1. 调节环用于调整显示屏和仪表板照明以及环境照明*
2. 后雾灯按钮
3. 日间行驶灯和驻车顶旋钮
4. 调节环 [1] 用于大灯水平调节

旋钮位置

注意

用于日间行驶灯和前部位置灯/驻车灯的车灯相同。车灯用于日间行驶灯时亮度较高。

位置	意义
0	车辆电气系统处于钥匙位置 II 或发动机正在运行时的日间行驶灯 [A]。 可采用远光灯闪光。
≡D⊂	车辆电气系统处于钥匙位置 II 或发动机正在运行时的日间行驶灯、前部侧示廓灯和后部位置灯/驻车灯/侧示廓灯。 驻车时的位置灯/驻车灯/侧示廓灯。 可采用远光灯闪光。

位置	意义
AUTO	在日间车辆电气系统处于钥匙位置 II 或发动机正在运行时的日间行驶灯、前部侧示廓灯和后部位置灯/驻车灯/侧示廓灯。 日间光线不足或昏暗或者后雾灯或挡风玻璃雨刮器连续刮扫启用时的近光灯和位置灯/驻车灯/侧示廓灯。 隧道探测*功能启用，请参阅页码 81。 主动式远光灯*功能可用，请参阅页码 81。 可在开启近光灯时启用远光灯。 可采用远光灯闪光。
≡D	近光灯和位置灯/驻车灯/侧示廓灯。 可以启用远光灯。 可采用远光灯闪光。

[A] 安装在前保险杠内或之下。

如果交通状况和天气条件不适宜启用主动式远光灯*功能，沃尔沃则建议在车辆行驶时采用 AUTO 模式。

[1] 不可用于配备了主动氙气大灯*的汽车。

照明

仪表照明

根据钥匙的不同位置，显示屏与仪表照明的强度不同，请参阅页码 72。

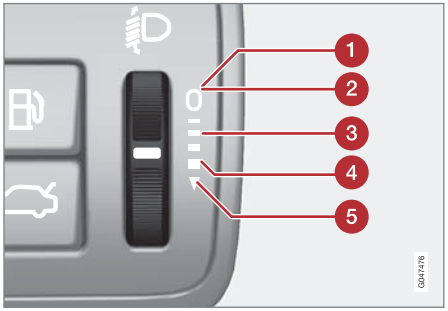
显示屏照明在黑暗中自动减弱，敏感度可用调节环来设定。

仪表照明的强度是以调节环调整。

大灯水平调节

车上的负载会改变大灯光束的垂直对准，造成来车驾车人的眩目。调整光束高度可避免此现象。如果汽车负载沉重请降低光束。

1. 使发动机运转，或使汽车的电气系统处于钥匙位置 I。
2. 向上/向下转动调节环以提高/降低光束对准。



不同负荷情况下的调节环位置。

1. 仅驾驶员
2. 驾驶员和前排乘客座椅上的乘客
3. 驾驶员及所有座椅上的乘客
4. 驾驶员及所有座椅上的乘客以及行李箱内满载的物品
5. 驾驶员以及行李箱内满载的物品

配备了主动氙气大灯*的汽车具有自动大灯高度调节功能，因此没有配备调节环。

位置灯/驻车灯

大灯控制旋钮处于位置灯/驻车灯位置。

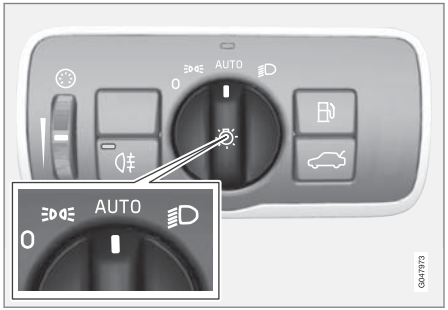
将旋钮转动至 位置（车牌照明同时打开）。

如果车辆电气系统处于钥匙位置 II 或发动机正在运行，则日间行驶灯而非前部位置灯/驻车灯开启。

如果车外光线很暗，而行李箱盖打开，后部位置灯/驻车灯会开启来警示后方车辆。无论旋钮处于哪个位置或汽车的电气系统处于哪个钥匙位置，都不影响这一功能的实现。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

日间行驶灯 – 白天期间。DRL



*大灯控制旋钮处于 **AUTO** 位置。*

大灯控制旋钮处于 AUTO 位置，当车辆在日间行驶时，日间行驶灯（Daytime Running Lights – DRL）将自动启用。仪表板顶部的光传感器在黄昏时或日光过于微弱时从日间行驶灯切换至近光灯。如果挡风玻璃雨刮器或后雾灯启用，也会切换至近光灯。

警告

此系统帮助节省能量 – 它并不能在所有的情况下判断日间灯太弱或太强，例如，在雨天或起雾的天气。

驾驶员始终有义务确保汽车在遵守相关交通法规情况下以符合交通条件的正确灯光类型行驶。

隧道探测*

隧道探测功能*在配备雨量传感器*的车辆上提供。传感器检测到隧道入口并将照明模式从日间行驶灯重置为近光灯。车辆离开隧道约 20 秒后，照明模式恢复为日间行驶灯。如果车辆在此期间驶入另一条隧道中，则近光灯保持开启状态。这可以避免反复改变车辆照明设置。

注意大灯控制旋钮必须处于 AUTO 位置，隧道探测功能才能工作。

远光灯/近光灯

大灯控制拨杆开关和旋钮。

1. 远光灯闪烁位置
2. 远光灯位置

近光灯

旋钮处于 AUTO 位置，当光线昏暗或日光过于微弱时近光灯自动启用。如果挡风玻璃雨刮器或后雾灯启动，近光灯也自动启用。

旋钮处于位置 ，当发动机运转或钥匙位置 II 启用时，近光灯总是处于开启状态。

远光灯闪烁

将拨杆开关朝方向盘的方向轻轻拨向远光灯闪烁位置。远光灯保持点亮，直到开关拨杆放开。

远光灯

远光灯可在旋钮处于位置 AUTO [2] 或 时才能启用。要启用/禁用远光灯，应将拨杆开关朝方向盘的方向移至末端位置，然后放开。另外，也可通过朝方向盘的方向轻按拨杆开关，禁用远光灯。

远光灯启用后，组合仪表板的 符号亮起。

启用远光灯 – AHB*

启用远光灯（Active High Beam – AHB）是一项功能，其使用挡风玻璃上缘的一个摄像头传感器探测迎面车辆的大灯光束或前面车辆的尾灯，然后从远光灯转换到近光灯。该功能还可将路灯因素考虑在内。

[2] 近光灯开启时。

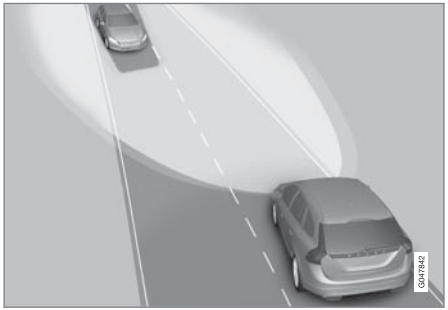
照明

配备卤素大灯的车辆

摄像头传感器不再检测到迎面车辆的大灯光线或前方车辆的尾灯约 1 秒后，照明模式恢复为远光灯。

配备氙气大灯的车辆

不同于传统防眩作业，远光灯光束持续照射迎面车辆或前方车辆的两侧 – 只有直接射向车辆的那部分光束减弱。



近光灯直接照向迎面车辆，而远光灯持续照射车辆两侧。

摄像头传感器不再检测到迎面车辆的大灯光线或前方车辆的尾灯约 1 秒后，照明模式恢复为全远光灯。

启动/禁用

当大灯控制旋钮处于 AUTO 位置时，AHB 可启用（如果该功能未在菜单系统 MY CAR 中禁用），请参阅页码 174。

*大灯控制拨杆开关和旋钮处于 **AUTO** 位置。*

以不低于 20 km/h 的车速在黑暗中行驶时，可启动该功能。

要启用/禁用 AHB，应将左侧拨杆开关朝方向盘的方向移至末端位置，然后放开。在远光灯开启时将其禁用意味着将灯直接重置至近光灯。

配备模拟式组合仪表板的汽车

当 AHB 启用时，仪表板信息显示屏中的 符号亮起。

远光灯开启后，组合仪表板的 符号也会亮起。此情况在远光灯部分变暗时也适用于氙气大灯，即光束亮度略高于近光灯时就可适用。

配备数字式组合仪表板的汽车

当 AHB 启用时，仪表板信息显示屏中的 符号点亮为白色。

当远光灯启用时，符号点亮为蓝色。此情况在远光灯部分变暗时也适用于氙气大灯，即光束亮度略高于近光灯时就可适用。

手动操作

注意

保持摄像头传感器前方的挡风玻璃表面清洁，没有冰雪、雾气和污垢附着。

不要在摄像头传感器前面的挡风玻璃上粘贴任何物质，这可能降低有效性，或导致一个或多个倚靠摄像机的系统停止工作。

如果信息主动远光灯 暂时不可用 请手动切换显示在组合仪表板信息显示屏中，那么您必须在远光灯和近光灯之间手动转换。然而，大灯控制旋钮仍然处于位置 AUTO。如果信息挡风玻璃传感器受阻 请参看手册和 符号显示，这同样适用。当这些信息显示时， 符号熄灭。

AHB 可能会临时不可用，例如在浓雾或大雨的情况下。当 AHB 再次变为可用，或挡风玻璃传感器不再被遮盖时，信息熄灭并且 符号亮起。

警告

AHB 是一种辅助装置，在条件适宜的情况下，为您使用最佳的灯光组合提供帮助。

在交通状况或天气条件需要的情况下，驾驶员始终担负手动转换远光灯和近光灯的责任。

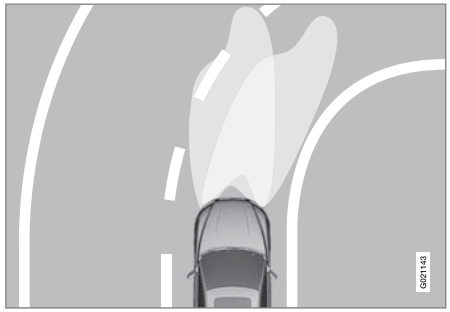
重要

可能需要手动转换远光灯和近光灯的情况例举如下：

- 在大雨或浓雾中行驶
- 在极冷的雨天
- 在雪天或污泥中行驶
- 在月光下行驶
- 在光照差且建筑物多的区域行驶
- 在前方交通照明较弱的情况下
- 当道路上或路旁有行人时
- 当道路附近有高反光物体时，例如交通标志
- 当前方来车的灯光被挡住时，例如防撞栏
- 当连接路上有车辆行人经过时
- 在斜坡上或凹坑中行驶
- 在急转弯时。

有关摄像头传感器限制的更多信息，请参阅页码 150。

主动氙气大灯 – ABL*



功能关闭（左边）或者启动（右边）的大灯样式。

如果汽车配备了主动氙气大灯（Active Bending Lights – ABL），来自大灯的光束会跟随方向盘动作而转动，以便在转弯时与交叉路口提供最充足的照明，并因此提高安全性。

该功能在车辆起动时自动启用（前提是该功能未在菜单系统 MY CAR 中禁用），请参阅页码 174。在此功能出现故障的情况下，组合仪表板的 符号会亮起，同时信息显示屏上显示说明文本及亮度增强的符号。

照明

符号	信息	意义
	大灯系统故障需要维修	此系统已关闭。如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。沃尔沃建议您联络沃尔沃授权维修中心。

此功能只有在微弱光线或者黑暗中起作用，而且只有在行驶中才有效。

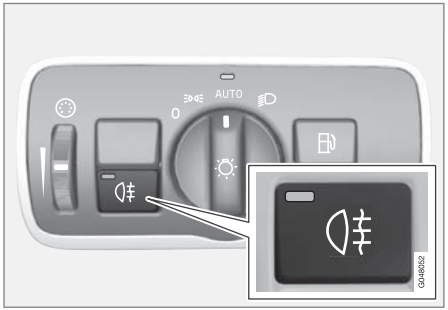
功能 [3] 可在菜单系统 MY CAR 中启用/禁用，请参阅页码 174。

关于大灯灯照模式调节，请参阅页码 86。

辅助灯*

如何汽车有辅助灯，驾驶员可以使用 MY CAR 菜单系统来选择辅助灯 [4] 是否和远光灯同时禁用或打开/关闭，请参阅页码 174。

后雾灯



后雾灯的按钮.

仅当钥匙位置 II 激活或发动机正在运行且大灯控制旋钮位于位置 AUTO 或 时后雾灯才可开启。

按下 On/Off（开关）按钮。后雾灯打开时，组合仪表板上的后雾灯指示符号 以及按钮内的指示灯会亮起。

当发动机关闭或大灯控制旋钮转至位置 0 或 时，后雾灯自动关闭。

注意

后雾灯的使用规定因国家而异。

制动灯

制动灯在制动时自动点亮。有关紧急制动灯与自动危险警示闪光灯的信息，请参阅页码 114。

危险警示闪光灯

危险警示闪光灯按钮

按下按钮启动危险警示闪光灯。危险警示闪光灯使用时，组合仪表板的两个方向指示符号皆闪烁。

当汽车已经紧急制动使得紧急制动灯已经在一个低于 10 km/h 的速度下启用时，危险警示闪光灯自动启用。当汽车已经停止时，危险警示闪光灯仍然照亮，并且在汽车再次开动或按下按钮时自动禁用。有关紧急制动灯与自动危险

[3] 从工厂交付时启动。
[4] 辅助灯必须有维修中心连接到电气系统。沃尔沃建议您联络经沃尔沃授权的维修中心。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

警示闪光灯的更详细信息，请参阅页码 114。

方向指示灯/闪烁灯

方向指示灯/闪烁灯

短暂闪烁

1 将拨杆开关向上或向下移动到第一位置，然后放开。方向指示灯会闪烁三次。此功能可在菜单系统 MY CAR 中启用/禁用，请参阅页码 174。

连续闪烁

2 将拨杆开关向上或向下移动到外部位置。

拨杆开关会保持在位置，可手动拨回，或由方向盘转向操作时自动回位。

方向指示符号

有关方向指示符号，请参阅页码 66。

室内灯

车顶控制台内用于前阅读灯与乘客厢照明的控制装置。

1 阅读灯，左侧

2 阅读灯，右侧

3 室内灯

乘客厢内所有照明在下列情况时都可以在 30 分钟之内手动打开或关闭：

- 发动机已经关闭并且汽车的电气系统处于钥匙位置 0
- 汽车已开锁，但发动机还未起动。

前车顶照明

前阅读灯是通过车顶控制台的相关按键点亮或关闭。

后车顶照明

后车顶照明

按下各自的按钮开启或关闭照明。

礼貌灯

礼貌灯（及乘客厢照明）会在有一侧车门打开或关闭时点亮或关闭。

手套箱照明

手套箱盖开启或关闭时，手套箱照明灯自动开启或关闭。

化妆镜照明

化妆镜盖子开启或关闭时，化妆镜的照明灯请参阅页码 193 会相应开启和关闭。

自动照明

乘客厢照明开关有三个乘客厢照明位置：

照明

- **关闭** – 按下右侧，禁用自动照明。
- **中间位置** – 启动自动照明。
- **开启** – 按下左侧，乘客厢照明亮起。

中间位置

乘客厢照明灯开关按钮在中间位置时，乘客厢照明根据以下情况自动开启和关闭：

如有以下情况乘客厢照明亮起且保持点亮达 30 秒：

- 车辆是用遥控钥匙或者钥匙片解锁，请参阅页码 42 或 45
- 发动机已经关闭并且汽车的电气系统处于钥匙位置 0。

乘客厢照明在这些情况时关闭：

- 发动机起动后。
- 汽车已上锁。

如果有一车门开启，则乘客厢照明亮起且保持点亮达两分钟。

如果有任何车灯手动打开，而汽车上锁，那么此灯在两分钟后自动熄灭。

气氛灯

当常规乘客室照明灯关闭且发动机运转时，一些 LED 照亮，包括一盏前车顶控制台照明灯，以便提供弱光并改善驾驶时的气氛。气氛灯也便于在一天中较暗的时间寻找储物室的物品。当汽车上锁后，此灯会在乘客室照明关闭后不久熄灭。利用大灯控制装置上的调节环控制亮度，请参阅页码 79。

安全回家灯

当车辆上锁后，有些外部的照明可以保持亮起以供返家的安全返家照明。

1. 将遥控钥匙自点火开关取出。
2. 把左侧拨杆开关朝方向盘推到终端位置，然后放开。可以启动远光灯闪烁的同样方式启动此功能，请参阅页码 81。
3. 离开车辆并上锁。

该功能在启动状态时，近光灯、驻车灯、车门后视镜灯、牌照灯、车内车顶灯以及礼貌灯都会打开。

安全返家照明保持点亮的时间长短可在菜单系统 MY CAR 中设定，请参阅页码 174。

引导照明

引导照明通过遥控钥匙开启，请参阅页码 42，用于在远处打开车灯。

用遥控钥匙启动该功能时，驻车灯、车门后视镜灯、牌照灯、车内车顶灯以及礼貌灯都会打开。

引导照明保持点亮的时间长短可在菜单系统 MY CAR 中设定，请参阅页码 174。

调整大灯灯照样式

主动转向气体放电式大灯*

不带主动式远光灯*功能的汽车无需调整大灯式样。大灯灯照样式的设计原则是不会造成前方车辆驾驶员目眩。

配备主动式远光灯的车辆需要调整大灯灯照样式。当大灯模式在右行和左行交通之间切换时，本车必须停稳，发动机要在运转中。

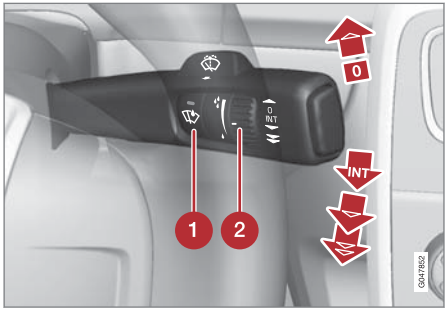
大灯模式可在菜单系统 MY CAR 中进行更改，请参阅页码 174。

卤素大灯

无需调整大灯式样。大灯灯照样式的设计原则是不会造成前方车辆驾驶员目眩。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

挡风玻璃雨刮器 [1]



挡风玻璃雨刮器与挡风玻璃清洗器。

1 雨量传感器，开/关

2 调节环敏感度/频率

关闭挡风玻璃雨刮器

0 将拨杆开关移至位置 0 可关闭挡风玻璃雨刮器。

单次刷动

升起拨杆开关然后放开会刷一次。

间歇雨刮器

INT 选取间歇刷动，可使用调节环设定每一次的刷动次数。

连续刷动

雨刮器以“正常”速度作动

雨刮器以“高速”作动

重要

在冬季启动雨刮器前 – 要确认雨刮片没有冻结住，挡风玻璃上的冰雪也都已刮干净。

重要

当刮水器清洁挡风玻璃时，要使用足够的清洗液。挡风玻璃刮水器工作时，挡风玻璃必须保持潮湿。

雨刮片维修位置

要了解清洁挡风玻璃/雨刮片以及替换雨刮片的内容，请参阅页码 240 和258。

雨量传感器*

雨量传感器根据挡风玻璃上检测到的水量，自动开始作动挡风玻璃雨刮器。雨量传感器的灵敏度可使用调节环进行调整。

雨量传感器启动时按钮内的指示灯点亮，且雨量传感器符号显示在组合仪表板中。

启动并设定灵敏度

启动雨量传感器时，汽车必须是运转中或是在点火位置 I 或 II，且挡风玻璃雨刮器拨杆开关必须在位置 0，或者在单一刷动位置。

按下拨杆上的 键即可启动雨量传感器。挡风玻璃雨刮器将会刷动一次。

将拨杆开关往上拨，可使雨刮器再刷动一次。

向上或向下调整调节环以选择较高或较低的灵敏度（调节环向上调时会再一次刷动。）

禁用

禁用雨量传感器。按下拨杆上的 按钮或将拨杆开关往下移至另一个雨刮器设定。

当从点火开关拔下遥控钥匙时或在发动机关闭后五分钟，雨量传感器自动禁用。

重要

在自动洗车房中，挡风玻璃刮水器可能启动并导致损坏。当车辆运动或遥控钥匙处于位置 I 或 II 时，应关闭雨量传感器。组合仪表板上的符号和按钮上的灯光熄灭。

[1] 更换雨刮片请参阅页码 240，维修位置，雨刮片请参阅页码 240和添加清洗液，请参阅页码 241。

雨刮器与清洗

清洗大灯与车窗

清洗功能

清洗挡风玻璃
将拨杆朝方向盘方向移动启动挡风玻璃清洗器与大灯清洗器。

一旦拨杆开关已松开，挡风玻璃雨刮器就再做几次刷动，并清洗大灯。

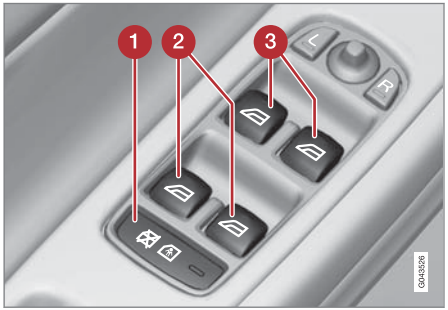
加热式清洗器喷嘴*
在寒冷天气时，加热式清洗器喷嘴会自动加热，以防止清洗液结冻。

高压大灯清洗*
高压大灯清洗会消耗大量清洗液。为了节省清洗液，每第五次刷洗挡风玻璃时才会清洗大灯一次。

取消大灯清洗
如果储液罐中还剩大约 1 升的清洗液并且您应添加清洗液的信息显示在组合仪表板中，那么大灯的清洗液供给切断。这是为了优先清洁挡风玻璃并优先考虑透过挡风玻璃的能见度。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

电动车窗



驾驶侧车门控制面板

1. 开关用于电动儿童安全锁*以及松开后电动车窗按钮，请参阅页码 56。
2. 后侧车窗控制装置
3. 前侧车窗控制装置

警告

从驾驶员车门侧关闭窗户时，检查确保没有后座乘客困在车里。

警告

车窗关闭时，检查儿童或其他乘客未困在车里，即使是使用遥控钥匙。

警告

如果有儿童在车内，记住务必要选择钥匙位置 0 关闭电动车窗的电源，离开车时带上遥控钥匙。对于钥匙位置的更多信息 – 请参阅页码 73。

操控

操作电动车窗。

1. 部分升降
2. 完全升降

所有电动车窗都可以通过驾驶员侧车门控制面板来操作—其他车门控制面板只能操作各自的电动车窗。一次只能操作一个控制面板。

要使用电动车窗，钥匙位置必须至少是在 I – 请参阅页码 72。 发动机关闭以及遥控钥匙取出后，电动车窗可以操作数分钟—但如果有车门打开则不能操作。

当有外物阻挡车窗的作动时，车窗的关闭动作会停止且车窗开启。如遇结冰的情况而使关闭动作中断时，可以暂时取消防夹保护。在两次连续的关闭动作中断后，将取消防夹保护，并短暂禁用自动功能，现在可以通过持续按住关窗按键关闭。

注意

后车窗打开时降低脉动风噪声的方法之一即同时稍稍打开前部车窗。

部分升降

轻轻将控制装置往上扳/往下压。只要按住控制装置则电动车窗上升/下降。

完全升降

将控制装置往上/往下移动至末端位置然后放开。车窗会自动运转至完全开启/关闭位置。

用遥控钥匙和中控锁操作

要想用遥控钥匙从车外或用中央锁止系统从车内远程操纵电动车窗，请参阅 42 和 53 页。

重新设置

如果分开蓄电池线，则自动开启功能必须进行重设才能正确运作。

1. 轻扳按键前端，升起车窗至其顶端位置后再持续按住达一秒。

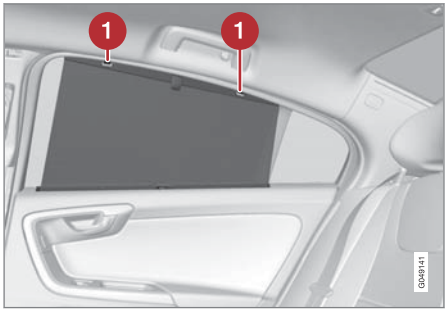
2. 稍微放开按键。
3. 再次扳起按键前端达一秒。

警告

必须进行复位从而使防夹保护功能可以工作。

遮阳板*

后车门



1 钩子

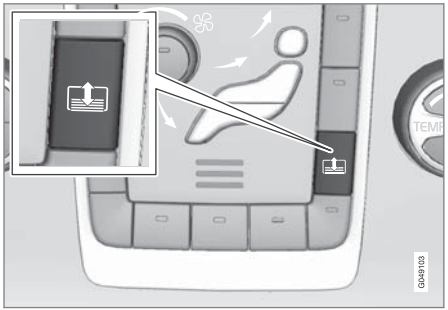
遮阳板是内置于各后车门的饰板内。

– 拉起遮阳板，并将其钩在车门框上缘的钩子上。

拉起遮阳板时车窗依然可以打开与关闭。

后车窗

在后车窗搁板上装置了电动控制的遮阳板。



中控台控制面板中的控制器。

汽车电气系统必须处于位置 II 时才能操作遮阳板。

操控

短按按钮 – 遮阳板将自动运行至其上方或下方的终端位置。如果遮阳板检测到有障碍物阻止其向上移动，则将自动向下返回。

当挂入倒档时，遮阳板将自动降下；汽车前行约 30 秒后或车速达到约 20 km/h 时，遮阳板将再次升起。

车门后视镜

车门后视镜控制装置。

调整

1. 按下 L 按钮，可控制左侧车门后视镜，或是按 R 按钮可控制右侧车门后视镜。按钮的灯亮起。
2. 以中央的操纵杆调整位置。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

3. 再次按下 L 或者 R 按键。按键的灯应熄灭。

警告

两个广角后视镜都可以提供最佳的全方位视野。物体看上去的距离可能会比实际的距离更远。

存储设置 [1]

可为车辆钥匙记忆*中的每把遥控钥匙存储后视镜和车门后视镜的设定及驾驶员座椅位置，请参阅页码 40。

停车时车门后视镜折成角度 [1]

车门后视镜可往下折，使驾驶员在停车时可看到路边。

– 排入倒档，按住 L 或者 R 按键。

移出倒车档时，车门后视镜将在约 10 秒后自动回复原位，或者按标记 L（左）或者 R（右）的按键使其更早复位。

停车时车门后视镜自动折成角度 [1]

当挂入倒档时，车门后视镜自动向下折叠，这样驾驶员就能看到路边，例如停车时。当退出倒档后一会，后视镜自动返回至原位。

此功能可在菜单系统 MY CAR 中启用/禁用，请参阅页码 174。

[1] 仅与带记忆功能的电动座椅结合使用，请参阅页码 74。

锁止时自动收折 [1]

以遥控钥匙将汽车锁止/解锁时，车门后视镜自动折叠/伸展。

此功能可在菜单系统 MY CAR 中启用/禁用，请参阅页码 174。

重新设置至原始位置

后视镜因为外力影响造成错位外翻，为能保有正确的电动折收功能，必须将后视镜重新电动设定至中间位置：

1. 使用 L 以及 R 按键来收折后视镜。
2. 使用 L 以及 R 按键再次伸展后视镜。
3. 必要时重复上述步骤。

此时后视镜重设于原始位置。

自动防眩*

配备车门后视镜时，此功能需要车内后视镜也具备自动防眩特性，请参阅页码 92。

折叠式电动车门后视镜*

在狭窄空间停车/驾驶时可将后视镜折叠：

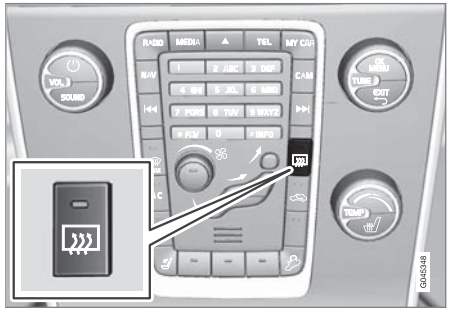
1. 同时按下 L 和 R 按钮（钥匙位置必须至少在 I）。
2. 在大约 1 秒后放开。后视镜自动停止于完全折叠好的位置。

同时按下 L 按键以及 R 按键可伸展后视镜。后视镜会自动停止于完全伸展的位置。

安全返家与引导照明

选择引导照明或安全返家照明时，车门后视镜上的灯会亮起，请参阅页码 86。

后挡风玻璃与车门后视镜除霜器



此功能用于清除后车窗和车门后视镜上的积冰和薄雾。

按钮之一开始加热。按键的灯亮起显示功能已启动。一旦清除了积冰/薄雾，立刻关闭加热功能，避免蓄电池过度使用。不过在一定时间后，此功能也会自动关闭。此后，只要外界温度低于+7 ℃，后车窗加热功能就会自动打开和关闭。

另请参阅182。

车窗，车内后视镜与车门后视镜

如果汽车在外界温度低于+7 ° C 时起动，车门后视镜和后窗除雾/除霜功能自动启用。自动除霜功能可以在菜单系统 MY CAR 中选择，请参阅页码 174。

车内后视镜

1 防眩控制杆。

手动防眩

来自车后的强烈灯光会在车内后视镜中引起反射，使驾车人感到眩目。来自后方灯光影响行车注意力时，可通过减光控制器减少反光：

1. 把减光控制器朝乘客室内移动可减光。
2. 把减光控制器朝挡风玻璃移动可恢复正常位置。

自动防眩*

来自后方的强烈光线会由此后视镜自动减光。带自动防眩功能的后视镜上无手动防眩控制装置。

后视镜含有两个传感器 – 一个前向，一个后向 – 共同工作以确认和消除眩目的光线。前向传感器检测环境光线，而后向传感器检测车辆大灯后面发出的光线。

注意

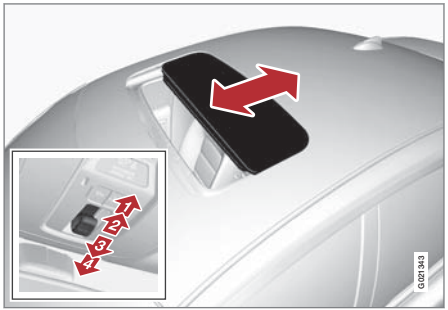
如果传感器被如停车许可证、收发器、遮阳板或者座椅内或行李架上的物体遮掩，使光线无法照射到传感器，则车内后视镜和车门后视镜的防眩功能将减弱。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

概述

天窗控制装置位于车顶控制台内。天窗可以在尾端垂直开启也可水平移动开启。要打开天窗，则钥匙要在位置 I 或者 II。

水平开启



水平开启，向后/向前。

1. 自动开启
2. 手动开启
3. 手动关闭
4. 自动关闭

开启

如果要将天窗打开至最大极限，请将控制装置拉回至完全开启位置并放开。

部分开启时应将控制装置拉回至部分开启抗点。只要持续地按住按钮，天窗会一直朝完全开启位置移动。

关闭

部分关闭时应将控制装置向前推至部分关闭抗点。只要持续地按住按钮，天窗会一直朝关闭位置移动。

警告

天窗关闭时有夹伤危险。天窗的防夹保护功能只能在自动关闭时运行，手动关闭时不运行。

完全关闭时应将控制装置推至完全关闭位置，然后放开。

选择钥匙位置 0 并从点火开关取出遥控钥匙时也切断天窗电源。

警告

如果有儿童在车内：

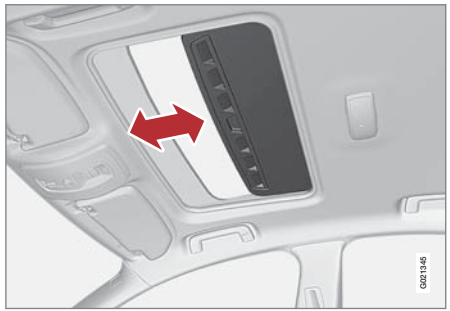
记住务必要选择钥匙位置 0 关闭天窗的电源，离开车时带上遥控钥匙。对于钥匙位置的更多信息 - 请参阅页码 73。

垂直开启

垂直开启，后端升起。

1. 开启：将控制装置后端向上推。
2. 把控制器的后缘向下拉就可关闭。

使用遥控钥匙或是中控锁按钮关闭



电动天窗*

长按一下锁止按钮可关闭天窗与所有车窗，请参阅页码 42 和 53。车门与行李厢盖都会锁定。如果要中断关闭动作，请再按锁止按钮。

警告

如果使用遥控钥匙关闭天窗，检查确保无人被夹住。

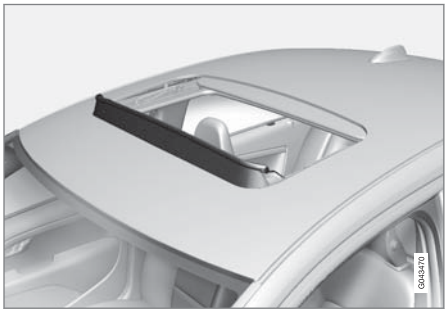
遮阳板

天窗配备可用手滑动操作的内部遮阳板。天窗开启时，遮阳板会自动向后滑移。握住把手并将遮阳板向前滑动以关闭遮阳板。

防夹保护

天窗在自动关闭期间如遇异物阻碍，将启动防夹保护功能。天窗如遇阻碍，将会停住且自动开启至之前的开启位置。

导风板



当天窗处于开启位置时，它有一块折叠起来的导风板。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

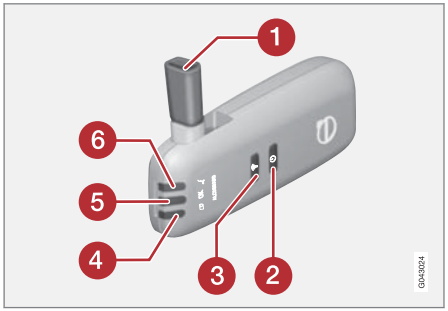
酒精锁概述

酒精锁的 [1] 该功能用于预防驾驶员酒醉驾车。驾驶员必须先做一次呼吸测试来确认他/她并未受酒精的影响，然后才能发动发动机。酒精锁校准值要和每个市场的法律强制限定值相一致。

警告

酒精锁是一个辅助设备，并不能免除驾驶员的责任。驾驶员应始终有责任保持清醒状态，并安全驾驶车辆。

功能



1. 呼吸测试的吸嘴。
2. 开关。
3. 传输测试数据按键。
4. 蓄电池状态灯。
5. 呼吸测试结果指示灯。
6. 呼吸测试准备指示灯。

[1] 也被称作Alcoguard。

操作

电池

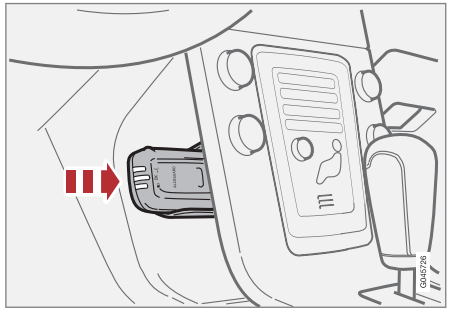
酒精锁指示灯（4）显示蓄电池状态：

指示灯（4）	电池状态
绿色闪光	充电中
绿色	完全充电
黄色	半充电
红色	未充电 – 把充电器装入其底座或连接来自手套箱的电源线。

注意

在其手持设备内存储酒精锁。当开启汽车时，这将保持内置蓄电池完全充电，且酒精锁会被自动激活。

存储



手持装置存储和充电座。

- 轻按支架中的手持式酒精锁并松开，即可将其释放 – 它随即弹出并可从支架上取下。
- 将该手持装置放回支架中，对其进行按压，直至其卡入位。
- 将手持装置存放在支架中 – 这可为其提供最佳保护并使其保持充足的电量。

起动发动机前

车门打开时，酒精锁自动启动并准备好使用。

1. 指示灯（6）显示绿色时，酒精锁准备就绪可以使用。
2. 把酒精锁从其支架上取下。如果酒精锁在车外且已被解锁，那么必须首先使用开关（2）启动。

酒精锁*

3. 折叠吸嘴（1），深呼吸并均匀吹气，直至大约 5 秒后听到“滴滴”声。测试结果会是下列表格 **呼吸测试结果** 中的选项之一。
4. 如果没有显示任何信息，即表示传输信息至汽车可能已失败 – 在此情况下，请按按钮（3），将测试结果用手动方式传到汽车上。
5. 折开吸嘴，将酒精锁重装回其支架。
6. 呼吸测试通过后，在 5 分钟内起动发动机 – 否则必须重复上述程序。

呼吸测试结果

指示灯（5）+ 显示文本	含义
绿色灯+ Alcoguard 通过测试	起动发动机 – 没有检测出酒精含量。
黄色灯+ Alcoguard 通过测试	发动机可以发动 – 检测到的酒精含量大于万分之一，但低于强制的限定值 A。
红色灯+ 否决测试 等候 1 分钟	发动机不能起动 – 检测到的酒精含量大于强制限定值 A。

A 不同国家的限制可能有所不同，请自行了解相关限制。并请参考页码 95 有关“酒精锁的一般信息”标题下的说明。

注意

在全程驾驶之后，可以在 30 分钟内重新起动发动机，而无需进行新的呼吸测试。

请注意

呼吸测试前

为了获得正确的功能和尽可能精确的测试结果：

- 在呼吸测试前大约 5 分钟，避免饮食。
- 避免过度清洗挡风玻璃 – 清洁液含有的酒精可能会导致不正确的测量结果。

更换驾驶员

为了确保在更换驾驶员地情况下能进行一次新的呼吸测试 – 请同时按下开关（2）以及发送按钮（3）大约 3 秒钟。此时车辆返回至‘起动禁用’模式，在起动发动机前需要再做一次合格的呼吸测试。

校准与服务

每 12 个月必须在维修中心 2 检查和校准酒精锁。

30 天内必须进行重新校准，组合仪表板显示信息 Alcoguard 需要校正。如果在这 30 天内未执行校准，发动机的一般起动功能会被封锁 – 此时只能通过「旁通」功能来起动，请参阅页码 97「紧急情况」一节。

按一次发送按钮（3），信息可以被清除。否则，此信息会在大约 2 分钟后自行消失，但在每次起动发动机时又会再次出现 – 只有在

2 推荐在沃尔沃授权的维修中心进行。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

维修中心 [2] 进行重新校准才能永久清除此信息。

冷天或热天

天气越冷，酒精锁使用前的准备时间越长。

温度（C）	最长加热时间（秒）
+10 至 +85	10
-5 至 +10	60
-40 至 -5	180

当温度低于-20 ℃或高于+60 ℃时，酒精锁需要附加电源。组合仪表板显示 Alcoguard 插口 电源线。在这种情况下，连接来自手套箱的电源线，直到指示灯（6）变绿。

在极度寒冷的天气中，将酒精锁置于车内能减少加热时间。

紧急状况

在紧急情况下，或在酒精锁失灵的情况下，可以“绕过”酒精锁起动汽车。

注意

所有“旁通”启动都会记录并储存在记忆内，在本章节“记录数据”请参阅页码 8 中。

“旁通”功能被激活后，组合仪表板在 行驶时全程显示 Alcoguard 旁通启用，并且只能在维修中心 [2] 复位。

‘旁通’功能可以在没有记录故障信息的情况下被检测 – 在这种情况下，执行所有的步骤，但是不要起动车辆。车辆被锁时，故障信息将被清除。

安装酒精锁时，可选择‘旁通’或‘紧急’功能来作为绕过此装置的选项。以后可以在维修中心 [2] 更改此项设定。

激活‘旁通’功能

- 同时按住左侧拨杆开关 OK 按钮和危险警告闪光灯的按钮大约 5 秒钟 – 组合仪表板首先显示旁通启用 等候 1 分钟，然后显示 Alcoguard 旁通启用 – 此后发动机可以起动。

这项功能可以被激活几次。在行驶中显示的故障信息只能在维修中心 [2] 被清除。

激活“紧急”功能

- 同时按住左侧拨杆开关 OK 按钮和危险警告闪光灯的按钮大约 5 秒钟 – 组合仪表板显示 Alcoguard 旁通启用，于是发动机可以起动。

此功能只能使用一次，之后若要重设必须在维修中心进行 [2]。

符号与显示屏讯息

除了之前介绍的信息之外，组合仪表板上的显示屏还可显示以下信息：

显示屏文字	意义/措施
Alcoguard 可以重起动	发动机被关闭少于 30 分钟的时间 – 无需新测试，发动机又可以起动。
Alcoguard 需要维修	联系一家维修中心 [2]。
Alcoguard 无信号	传输失败 – 按下按钮（3）手动发送或进行一次新的呼吸测试。
Alcoguard 无效测试	测试失败 – 进行一次新的呼吸测试。
Alcoguard 呼气更长久	吹气时间过短 – 再吹更长的时间。

[2] 推荐在沃尔沃授权的维修中心进行。

酒精锁*

显示屏文字	意义/措施
Alcoguard 呼气更柔和	吹气过猛 – 要更舒缓的吹气。
Alcoguard 呼气更用力	吹气太弱 – 要更用力吹气。
Alcoguard 等候预热	加热未完成 – 等待文字 Alcoguard 呼气 5 秒。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

点火开关中的遥控钥匙已拔出/插入，以及 START/STOP ENGINE 按钮。

重要

不要不正确的压入遥控钥匙并转动 — 握住带可拆卸钥匙片的钥匙端，请参阅页码 44

1. 将遥控钥匙插入点火开关，并将其按入末端位置。注意，如果车辆配备了酒精锁，必须先通过呼吸测试，才能起动发动机，请参阅页码 95。
2. 踩下脚制动器 [1]。
3. 请按下 START/STOP ENGINE 按钮，然后放开。

起动发动机时，起动机马达工作，直到发动机起动或过热保护装置触发。

重要

如果发动机 3 次启动都失败，则等待 3 分钟再尝试一次。如果蓄电池电量恢复，则发动机启动能力增强。

警告

离开车时，务必要将遥控钥匙从点火开关中取出，并确保钥匙位置是在 0，尤其是当儿童在车内的时候。关于如何操作的信息- 请参阅页码 73.

注意

某些发动机型号冷启动时的怠速可能会较正常情况下显著提高。这是为了使得排放系统能够尽快达到正常工作温度，从而使废气排放降至最低并保护环境。

无钥匙驱动*

- 执行第 2-3 步以起动发动机。

有关无钥匙驱动的更详细信息，请参阅页码 49。

注意

发动机能够起动的一个先决条件是，具有 Keyless drive 功能的一把车辆遥控钥匙位于乘客室或行李箱。

警告

当车行驶或被拖曳时，**切勿**将遥控钥匙从车内拿走。

停止发动机

关闭发动机：

- 按下 START/STOP ENGINE - 发动机停止。

如果选档杆不在 P 档，或当车辆行驶时：

- 按 两次 START/STOP ENGINE 或按住该按钮，直到发动机关闭。

方向盘锁

当解锁或锁止方向盘锁时，可能会听到一个机械声。

- 当遥控钥匙在点火开关 [2] 中，并且 START/STOP ENGINE 按下时，方向盘锁会解锁。
- 发动机关闭后当驾驶员车门打开时，方向盘锁锁止。

[1] 如果车辆在行进状态，只要按下START/STOP ENGINE按钮即可起动发动机。
[2] 具有无钥匙驾驶功能的车辆只需要在乘客室放置一把遥控钥匙。

起动发动机

钥匙位置

有关遥控钥匙不同钥匙位置的信息， 请参阅页码 72

遥控启动 – ERS*

有关 ERS 系统的概述

遥控启动(ERS – Engine Remote Start)指车辆的发动机可进行遥控启动，在出发前加热/冷却乘客室。ERS 通过钥匙和/或 Volvo On Call*移动应用程序启用

气候控制以与汽车驻车时使用的设置相同的设置启动。

对于由 ERS 启动的发动机，启动最长 15 分钟后即会关闭。两次启用 ERS 后，必须在发动机正常启动后才能重新利用 ERS。

ERS 仅在配备自动变速箱的车辆以及安装发动机罩开关[3]的车辆上提供。

注意

遥控钥匙电池的使用寿命受 ERS 功能的影响，如果频繁使用 ERS，应每年更换一次电池，请参阅页码 47。

注意

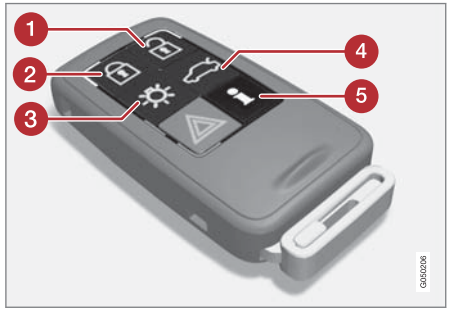
有关怠速，要考虑当地/国家条例/规定。

警告

要遥控起动发动机，必须遵循下列标准：

- 车辆必须受监控。
- 车内或四周必须无人或动物。
- 车辆不可停放在密闭、不通风的区域 – 废气可能严重伤害人和动物。

操作



遥控启动钥匙按钮。

1. 解锁
2. 锁止
3. 引导照明
4. 行李箱盖解锁
5. 信息[4]

遥控启动发动机

为了能够遥控起动发动机，必须锁止车辆并关闭发动机罩。

可操作如下：

[3] 向XC60、配备警报器的车辆、配备4缸发动机的大部分车辆或选择ERS的新结构车辆提供。
[4] 仅对于PCC钥匙，参见请参阅页码 42。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

1. 短按钥匙按钮（2）。
2. 此后，立即长按一下 – 至少 2 秒 – 按钮（3）。

如果 ERS 的条件得到满足，将发生以下情况：

1. 方向指示灯快速闪烁几次。
2. 发动机起动。
3. 方向指示灯持续照亮 3 秒，以验证发动机已经起动。

注意

遥控起动后，车辆会继续保持锁止，但此时移动传感器关闭*。

使用 PCC[5] 钥匙

如果已经满足 ERS 的所有标准，引导照明[6]的灯光信号在按钮被按下时闪烁几次，然后持续照亮。然而，这并不说明 ERS 已启动发动机。

要检查 ERS 是否已经起动了发动机，用户可以按下按钮 (5) – 如果发动机已经起动，按钮 (2) 和 (3) 上的指示灯点亮。

启用的功能

遥控启动发动机后，以下功能启用：

- 通风系统
- 音频/视频系统
- 安全取车照明。

停用的功能

遥控启动发动机后，以下功能停用：

- 大灯
- 位置灯
- 牌照照明
- 挡风玻璃雨刮器。

ERS 中断

执行以下步骤关闭由 ERS 启动的发动机：

- 按下遥控钥匙按钮 (1)、(2)或 (4)
- 车辆解锁
- 打开车门
- 踩下加速踏板或制动踏板
- 选档杆移出 P 档
- 启用状态的 ERS 时间超过 15 分钟。

当关闭用 ERS 起动的发动机时，方向指示灯持续照亮 3 秒。

灯号与显示屏信息

在 ERS 功能失败或中断的情况下，一个符号显示在组合仪表板上，附带一条文字说明信息。

ERS 功能不可用

信息	规格
未遥控起动 尝试次数太多	由于仅可连续启用 ERS 最多两次，ERS 不可用。
未遥控起动 燃油油位低	由于燃油液位过低，ERS 不可用。
未遥控起动 档位不在 P 档	由于选档杆不在 P 档，ERS 不可用。
未遥控起动 驾驶员在车内	由于有人在乘客室内，ERS 不可用。
未遥控起动 蓄电池电不足	由于电池电压低，ERS 不可用。请发动发动机让蓄电池充电。
未遥控起动 发动机警告	由于有来自发动机的警告信息，ERS 不可用。联系一家维修中心[A]。
未遥控起动 发动机冷却液液位低	由于有来自冷却系统的错误信息，ERS 不可用请参阅页码 231。
未遥控起动 车门开启	由于车门/行李箱盖未关闭，ERS 不可用。

[5] 关于PCC钥匙的详细信息，请参阅页码 42。
[6] 关于引导照明的详细信息，参阅页码42和86。

起动发动机

信息	规格
未遥控起动 发动机罩开启	ERS 未启用，因为发动机罩未关闭。
未遥控起动 汽车未锁止	由于车辆未锁止，ERS 不可用。
未遥控起动 钥匙在车内	ERS 未启用，因为钥匙在车内。

A 建议一家沃尔沃授权维修中心。

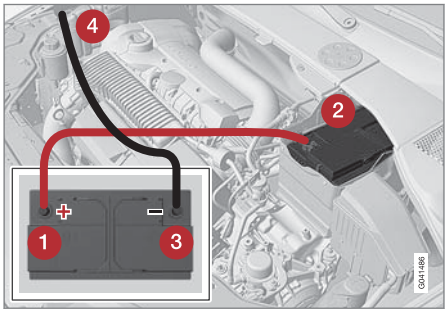
ERS 功能中断

信息	规格
遥控起动关闭 档位不在 P 档	由于选档杆不在 P 档，ERS 中断。
遥控起动关闭 驾驶员在车内	由于有人在乘客室内，ERS 中断。
遥控起动关闭 发动机警告	由于有来自发动机的错误信息，ERS 中断。联系一家维修中心 A。
未遥控起动 发动机冷却液液位低	ERS 中断，因为有来自冷却系统的错误信息。
遥控起动关闭 发动机罩开启	ERS 中断，因为发动机罩开启。

信息	规格
遥控起动关闭 蓄电池电不足	由于蓄电池电压过低，ERS 中断。
遥控起动关闭 燃油油位低	由于燃油油位过低，ERS 中断。

A 建议一家沃尔沃授权维修中心。

跨接起动



如果蓄电池没电，汽车可使用来自另一蓄电池的电流发动。

当跨接起动汽车时，建议采用下列步骤以避免短路或其他损坏：

1. 在钥匙位置 0 对车辆电气系统进行设定，请参阅页码 72。
2. 检查应急蓄电池是否有 12V 的电压。
3. 如果应急蓄电池安装在另一辆车上 – 关闭该辆车的发动机并且确保两辆车没有相互接触。
4. 将来自红色跨接线的一个夹子连接至应急蓄电池的正极端子（1）。

重要

小心连接起动电缆，避免与发动机室中的其他部件发生短路。

5. 扳起蓄电池上盖的固定扣并取下上盖，请参阅页码 243。
6. 将红色跨接线的其它夹子连接至汽车的正极端子（2）。
7. 将来自黑色跨接线的一个夹子连接至应急蓄电池的负极端子（3）。
8. 连接另一夹子至一个接地点，例如，顶部右侧发动机座，外部螺钉头（4）。
9. 请确认跨接线的夹子牢牢固定，只有这样在起动程序期间才不会有火花产生。
10. 起动“救援车”的发动机，让发动机以稍高于怠速（1500 rpm）的转速运转几分钟。
11. 起动蓄电池电量不足车辆的发动机。

重要

在起动程序期间请勿触摸夹子。这可能有形成火花的危险。

12. 以相反的顺序取下跨接线 – 先取下黑色跨接线，然后取下红色跨接线。
    > 请确认黑色跨接线的夹子都没有接触到蓄电池的正极端子，也没有连接至红色跨接线。

警告

- 蓄电池会产生易燃易爆的氢氧气体。如果跨接引线未能正确连接，则会产生电火花，这会引起蓄电池的爆炸。
- 蓄电池内含有硫酸，这会导致严重烧伤。
- 如果眼睛、皮肤或衣服上溅到硫酸，请用大量清水冲洗。如果有酸溅入眼睛 – 请立即就医。

要想了解更多汽车蓄电池的信息 – 请参阅页码 242。

变速箱

概述

重要

检查变速箱的工作温度，以防止对驱动系统部件的任何损害。有过热风险的情况下，一个警告符号将在组合仪表中亮起，并显示文字信息 – 在这种情况下，遵循文字信息中给出的建议操作。

坡道起步辅助 – HSA*[1]

出发或沿上坡方向倒车前可松开脚制动器 – HSA (Hill Start Assist)功能意味着车辆不能向后行驶。

此功能意味着当驾驶员脚部从制动踏板移至油门踏板时，制动系统内的踏板压力将保留数秒钟。

在数秒之后，或者驾驶员加速的时候，临时的制动效果才消失。

换档指示灯*

确保对环境无害的驾驶方式的一个重要细节是以正确的档位行驶，并且换档要足够及时。

带 GSI 的数字式组合仪表板。带有方框的数字指示当前的档位。

某些车型上带有起辅助作用的的指示灯 – 换档指示灯 (Gear Shift Indicator) – 告知驾驶员何时适合换至高一档或低一档，以获得最低的油耗。

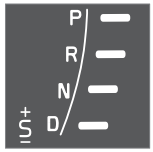
但是，考虑到例如高性能和无振动行驶等特性，当发动机转速更高时换档可能更有利。

自动变速箱 Geartronic*

D：自动换档位置。+/－：手动换档位置。S：跑车模式。*

信息显示屏利用以下指示显示选档杆位置：P、R、N、D、S、1、2、3 等。

档位置



自动换档位置在组合仪表板右侧显示。（每次仅亮起一个标记 – 该标记显示当前选档杆位置。）

表示跑车模式的符号“S”在模式激活时为“橙色”。

驻车档 – P

在起动发动机或在停车时请选择 P 档。

[1] 作为标准件/选配件取决于发动机和变速箱组合。HSA对一些组合不适用。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

- 为了能够将选档杆从 P 档移开，必须首先用力踩下制动踏板。

排入 P 档时，变速箱机械性锁定。作为预防措施，也要施加驻车制动 – 请参阅页码 116。

注意

选档杆必须处于档位 P，以允许车辆锁止并发出警报。

重要

当选择档位 P 时，车辆必须保持静止。

警告

在斜坡上停车时一定要施加驻车制动 – 自动变速箱的档位 P 不足以在所有的情况下都能停住汽车。

倒档 – R

在选择 R 档时，汽车必须处于静止状态。

空档 – N

没有排入任何档位，且发动机可以起动。如果车辆静止且选档杆在 N 档，请施加驻车制动。

行驶档 – D

D 档是正常的行驶档位。车辆会根据加速的程度及车速自动进行向上或向下换档。在选档杆从 R 档切换至 D 档时，车辆必须在静止状态。

Geartronic – 手动换档位置 (+S-)

使用 Geartronic 自动变速箱时，驾驶员也可手动换档。加速踏板放开时，汽车发动机起制动作用。

通过将换档杆从位置 D 到末端位置“+/-”移至一侧达到手动换档位置。组合仪表板的符号“+/-”从“白色”变为“橙色”且数字 1、2、3 等显示在方框中，与所选的档位一致。

- 将换档杆向前朝“+”（加）移动，车辆将向上升一档，然后松开换档杆，换档杆则回到其在“+”和“ - ”之间的空档位置。

或者

- 将选档杆向后拉至 -（减），车辆将向下降一档，然后松开选档杆。

行驶中的任何时候都可以选择手动换档模式“+S - /”。

如果驾驶员允许速度降至低于所选取档位适合的程度，Geartronic 会自动向下换档，以避免抖动和熄火。

要回到自动驾驶模式：

- 将选档杆向旁边移到 D 末端档位位置。

注意

如果变速箱有“运动”程序，选档杆仅在“+S - ”位置向前或向后移动时，变速箱才可手动排档。然后组合仪表板将指示从 S 转为显示排入 1、2、3 等中的哪一档位。

拨片*

作为用选档杆进行手动换档的补充方式，方向盘上还提供有控制装置，即所谓的“拨片”。

两个方向盘“拨片”。

1. “-”：选择下一个较低档位。
2. “+”：选择下一个较高档位。

为能够用方向盘拨片换档，必须首先启用拨片。朝方向盘拉动其中一个拨片即可完成此操作 – 于是组合仪表板指示从“D”转换为数字，指示当前档位。

变速箱

想一步换档：

- 向后拉动其中一个拨片 – 朝向方向盘 – 然后松开。

如果发动机转速不超过允许范围，则每次拉动拨片时均会发生换档。

每次换档后，组合仪表板上的数字均会改变，以显示当然档位。

注意

自动禁用

如果未使用方向盘拨片，它们就会在短时间后禁用 – 这在组合仪表板将指示从当前档位数字切换回“D”时体现出来。

发动机制动期间例外 – 只要发动机制动处于进行中，就会启用拨片。

手动禁用

方向盘换档拨片也可手动禁用：

- 将两个拨片朝方向盘拉动并保持住，直到组合仪表板上的字符从当前档位数字变为 ″D″。

拨片还可在跑车模式*下与选档杆配合使用 – 于是拨片长期启用，不会被禁用。

Geartronic – 运动模式（S）[2]

跑车程式提供跑车特性，允许各档位有更高的发动机转速。同时，对加速也反应更快。在主动性驾驶中，优先考虑较低档位，导致延迟的升档。

启用跑车模式：

- 将选档杆从位置 D 到末端位置“+S –”移至一侧 – 组合仪表板指示将从 D 变为 S。

跑车模式可以在行驶中任何时候选择。

Geartronic – 冬天模式

如果手动排入第 3 档，车辆在湿滑路面更容易起动。

1. 踩下制动踏板，将选档杆从位置 D 移至末端位置“+S –”– 组合仪表板指示将从 D 转为数字 1 [3]。
2. 将换档杆向前朝“+”（加）推两次到档位 3 – 组合仪表板指示将从 1 转为 3。
3. 小心地释放制动及油门。

变速箱“冬季模式”表示汽车以较低发动机转速和驱动车轮上减少的发动机动力起动上路。

强制降档

将加速踏板完全踩下直到地板（超过一般认为全油门加速位置），此时将会立即啮合较低档位。这就是所谓强制降档。

如果从强制降档位置放开油门踏板，变速箱会自动地往上升档。

强制降档用于需要最大加速度时，例如超车时。

安全功能

为避免发动机转速过高，变速箱控制程序有一个保护性的降档抑制器，防止强制降档功能。

Geartronic 不允许可导致发动机速度高到足以损坏发动机的向下换档/强制降档。如果驾驶员尝试以这个方法在高发动机转速时向下换档，将不会有任何结果 — 原档位仍持续作用。

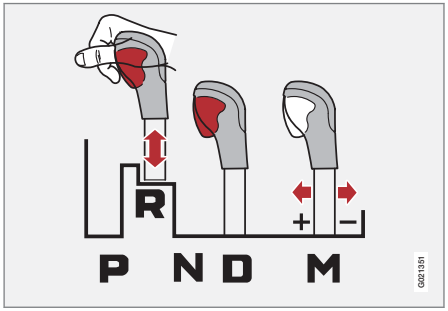
启动强制降档时，汽车可一次换一个或数个档位，根据发动机转速而定。在发动机达到最大转速时，汽车向上换档以防止发动机受损。

机械式选档杆抑制器

有两种不同类型的选档杆抑制器 – 机械式和自动式。

[2] 仅适用于某些发动机。
[3] 如果车辆带有跑车模式*，则首先显示“S”。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。



M：手动换档[4] *– “+/–”– 或“运动”模式。*

选档杆可以自由的在 N 档与 D 档之间移动。其他的档位用一个锁闩锁住，使用选档杆上的抑制器按钮以解锁。

在选档杆抑制器按钮压住的情况下，选档杆可以向前或向后在 P 档、R 档、N 档、D 档之间移动。

自动选档杆抑制器

自动变速箱有特殊安全系统：

驻车档 (P)

车辆静止，而发动机仍在运转：

- 在将选档杆切换至其他的档位时，务必始终踩住制动踏板。

电子换档抑制器 – 换档锁驻车位置 (P)

要将选档杆自 P 切换至其它档位，必须踩下制动踏板且遥控钥匙必须在钥匙位置 II，请参阅页码 72。

换档锁 – 空档 (N)

如果选档杆在 N 档且汽车静止已达至少 3 秒（不论发动机运转与否），选档杆被锁住。

要将选档杆自 N 切换至其它档位，必须踩下制动踏板且遥控钥匙必须在钥匙位置 II，请参阅页码 72。

禁用自动选档杆抑制器

如果汽车由于蓄电池没电等情况而无法行驶，选档杆必须自 P 档切换至其他档，汽车才能行进。

1. 掀起中控台后面舱室中的橡胶垫，找到舱室底部插入钥匙片[5]的孔[6]。
2. 在插入钥匙片的孔底部寻找弹簧承载按钮；用钥匙片压下按钮并压住。
3. 将选档杆从 P 位置移开并拔起钥匙片。
4. 将橡胶垫安置回原位。

拖曳

如果必须拖曳车辆 – 请参阅章节“拖曳”请参阅页码 204 的重要信息。

自动变速箱 Powershift*

Powershift 自动变速箱利用双机械离合器盘将动力从发动机传送至驱动轮，Geartronic 则不同，采用传统的液压变矩器。

[4] 此图为示意图。
[5] 有关钥匙片的信息，请参阅页码 44。
[6] 可能有2个孔 – 一个用于插入钥匙片，另一个用于固定橡胶垫。

变速箱

D：自动换档位置。+S -：手动换档位置。S：跑车模式。*

Powershift 变速箱以同样方式操作，具有与前面章节介绍的 Geartronic 自动变速箱一样的控制器及功能。

一个例外情况是功能“Geartronic - 冬季模式”，请参阅页码 106：

- 车辆在湿滑路面时，Powershift 可手动挂入**第 2** 档行驶，而不需要利用 Geartronic 挂入第 3 档。

拖曳

请勿牵引配备 Powershift 变速箱的车型，因为变速箱要靠发动机的运转才能获得足够的机油润滑。如果不得不进行拖吊，路线必须足够的短并且以极低速行驶。

如不确定车辆是否配备的是 Powershift 还是 Geartronic，可查看发动机舱盖下方变速箱标签上的名称 — 请参阅页码 264。名称“”MPS6””表示配有 Powershift 变速箱 - 否则是 Geartronic 自动变速箱。

还应参阅章节“拖曳”（页码：204）的重要信息。

请注意

此变速箱的双重离合器有防超载的保护装置，如果变速箱过热它就会启动，例如在上坡路段长时间用加速踏板来保持汽车静止。

过热的变速箱会引起汽车摇晃抖动，警示符号会亮起且信息显示屏上会显示信息。在上坡塞车或者在加挂拖车慢速行驶时（低于 10 km/h），也会导致变速箱过热。踩下脚制动，使发动机怠速运转而汽车静止时，变速箱就会冷却下来。

在塞车时慢速行驶，可以用以下档位驾驶而避免过热：

- 停车且把脚放在制动踏板上等待，直到与前面的车辆有相当距离之后，向前行驶一短距离，然后再把脚踩在制动踏板上等待片刻。

重要

使用脚刹车让汽车在上坡坡度上停稳不动 - 不要踩油门踏板来保持汽车不动。否则变速箱会过热。

文字信息与具体措施

在某些情况下，组合仪表板可能在符号亮起的同时显示信息。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

符号	信息	驾驶特性	具体措施
	变速箱过热 保持制动	在恒定发动机转速下也难以保持平均速度。	变速箱过热。使用脚制动保持汽车静止。 A
	变速箱过热 安全停车	在汽车轨迹中有明显拉动。	变速箱过热。立即用安全方式停车。 A
	变速箱冷却 使发动机作动	因变速箱过热而不能行驶。	变速箱过热。用于最快冷却：将选档杆排入 N 档或者 P 档来使发动机怠速运转，直到此信息消除。

A 用于最快速冷却：将选档杆置于N档或者P档，怠速运转发动机直到该信息清除。

本表格说明变速箱过热时的严重程度以三个阶段递增。显示文字信息的同时，驾驶员还可得知汽车电子系统暂时改变了驾驶特性。适当时，请遵守文字信息中的指示。

注意

表中示例不是指汽车出现故障，而是显示已有意启用安全功能，以防止对汽车组件之一造成损坏。

警告

如果不注意与文字相结合的警告标志变速箱过热 安全停车，变速箱内的温度会变得很高，这会导致发动机和变速箱之间的动力传送被暂时中断，以防止离合器出现故障 – 因此汽车失去驱动力而静止下来，直至变速箱温度冷却至一个适当的水平。

更多可能出现的有关自动变速箱故障解决建议的文字信息，请参阅页码 173。

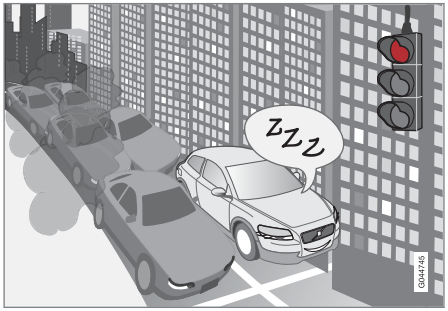
在执行该措施或按下指示灯拨杆上的 OK 按钮之后，文字信息会自动清除。

Start/Stop*

消声器和清洁器

环保是主导沃尔沃汽车公司全部运作的核心价值之一。由于该目标定位，研发出许多节能功能，Start/Stop 是其中之一，这些功能的共同目标就是降低油耗，从而降低废气排放。

Start/Stop 概述



发动机关闭 - 变得更安静、更清洁...

某些发动机和变速箱组合配备起动和停止功能，在出现交通堵塞或交通灯等待时启用—发动机会暂时关闭，在驾驶继续后回自动重新起动。

Start/Stop 功能使驾驶员可以必要时让发动机自动停止，从而以一种更积极、更具环保意识的方式驾驶汽车。

功能和操作

当用钥匙起动发动机时，Start/Stop 功能自动启用。组合仪表板的该功能符号亮起并且开启/关闭按钮指示灯亮起，使驾驶员感知到此情况。

即使在发动机自动停机时，汽车所有的标准系统，例如照明、收音机等仍正常工作，除非一些设备的功能可能暂时降低，例如，气候控制系统的风扇转速或音响系统的超高音量。

发动机自动停机

发动机自动停止需要下列条件：

条件
用脚制动器停车，然后将脚保持在踏板上—发动机自动停机。

在某些情况下，发动机可在车辆完全静止前自动关闭。

组合仪表板 Start/Stop 功能符号亮起，以确认并提醒发动机自动停机。

自动起动发动机

条件
释放脚对于脚制动器的压力—发动机自动起动，可以继续驾驶。
保持脚制动器上的踩踏力并踩住加速踏板 - 发动机自动启动。
以下功能选项也适用于下坡： 松开脚制动器，让汽车开始行驶—当车速超过正常步行速度后，发动机自动起动。

禁用 Start/Stop 功能

某些情况下，建议暂时关闭自动 Start/Stop 功能 - 按一下按钮即可实现。

组合仪表板的 Start/Stop 符号与开启/关闭按钮指示灯熄灭，指示功能禁用。

Start/Stop 功能禁用，直到用按钮重新启动或是下一次用钥匙起动发动机。

启动 HSA 辅助

上坡时也可以松开脚制动器让发动机自动起动 - HSA 功能 (Hill Start Assist) 意味着汽车不会向后退，请参阅页码 104。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

驾驶员在发动机自动停止后驾车离开前，此功能意味着当驾驶员脚部从制动踏板移至油门踏板时，制动系统内的踏板压力将保留数秒钟。在数秒之后，或者驾驶员加速的时候，临时的制动效果才消失。

限制

发动机不会自动停止

即使 Start/Stop 功能启动，发动机在下列情况下也不会自动停止：

条件
在一次钥匙起动或上次自动停止后，汽车尚未首次达到大约 8 km/h。
驾驶员打开安全带插扣。
蓄电池的电量低于最小允许的级别。
发动机没有正常的工作温度。
变速箱未达到正常的工作温度。
外部温度低于冰点或高于大约 30 ℃。
挡风玻璃电热功能启用。
乘客室中的环境温度与预设值不同 – 通风扇以高速运转可以说明这一点。
汽车倒驶。

条件
起动机蓄电池的温度低于零点或过高。
驾驶员大角度转动方向盘。
道路非常陡峭。
大气压低于海拔 1500–2500 米时的气压水平 – 当前气压会根据天气条件变化。
适应性巡航控制排队辅助功能启用。
选档杆位于 S 位置 [A] 或“+/–”。

[A] 跑车模式。

发动机自动起动

带自动停止功能的发动机在一些情况下可能会重新起动，而不需要驾驶员决定是否继续行驶。下列情况下，即使驾驶员未松开制动踏板，发动机也会自动起动：

条件
车窗上有薄雾形成。
乘客舱环境和预设值偏离。
有短暂的高电流起步或是蓄电池电量降至最低允许的级别以下。
不停的点踩制动踏板

条件
如果车辆自动停止而未完全静止，则车辆开始滑行，或车速稍微增加。
在选档杆处于 D 或 N 位置的情况下，驾驶员安全带锁扣被打开。
转动方向盘。
选档杆从 D 位置移至 S 位置 [A]、R 或“+/–”。
在选档杆处于 D 位置的情况下，驾驶员门被打开 – “砰”的一声和文字信息通知 Start/Stop 功能启用。

[A] 跑车模式。

警告

当发动机自动关闭时，切勿打开发动机罩—发动机可能会突然自动启动。首先，使用 START/STOP ENGINE 正常关闭发动机，然后再打开发动机罩。

发动机不会自动起动

下列情况下，发动机自动停止后就不会自动起动：

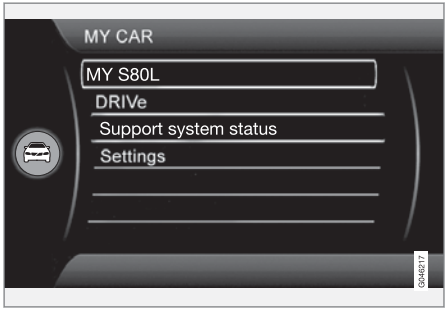
▶▶

Start/Stop*

条件

驾驶员不受约束，选档杆处于 P 位置并且驾驶员门已打开 – 必须进行一次正常的发动机起动。

更多信息和设置



标题 DRIVe 下的汽车菜单系统 **MY CAR** 包含沃尔沃 Start-Stop 系统的介绍，以及节能行驶技术的建议方法 – 请参阅页码 175。

灯号与显示幕信息

在某些状况下，Start/Stop 功能在指示灯亮起的同时，可能会在组合仪表板上显示文字信息。对于某些文字信息，有一个推荐的动作应该执行。下表显示一些示例。

符号	信息	信息/具体措施
	Auto Start-Stop serv. required	Start/Stop 无法运作。请联络维修中心 – 我们建议沃尔沃授权维修中心。
	自动启动 发动机运行中 + 声音信号	发动机自动停止后打开驾驶员车门时启用。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

Start/Stop*

符号	信息	信息/具体措施
	发动机进入自动起动状态	发动机准备好自动起动 – 等待制动踏板被释放。
	选择 P 或 N 起动	Start/Stop 已经被禁用—将选档杆移到 N 或 P 位置，然后按 START/STOP ENGINE 按钮正常起动发动机。
	按 起动按钮	发动机不会自动起动—按 START/STOP ENGINE 按钮正常起动发动机，将选档杆移到 N 或 P 位置。

如果完成具体措施后，信息未熄灭，请联系维修中心 – 我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。

脚制动器

概述

车辆配备了两组制动回路。如果制动回路已损坏，则需更用力地踩下制动踏板，且将需要更大的踏板压力来实现正常制动。

驾驶员的制动踏板压力由一制动伺服器加强。

警告

制动伺服器只能在发动机运行时工作。

如果在发动机关闭时使用制动器，则会感到踏板僵硬，必须施加更高的踏板压力以制动车辆。

在山区地形或是行驶期间负载沉重时，可使用发动机制动来减轻制动负荷。使用相同的档上下坡可使发动机制动更有效作用。

有关汽车重载的更多相关信息，请参阅页码 269。

防抱死制动系统

防抱死制动系统（ABS）（Anti-lock Braking System），可防止车轮在制动时抱死。

该功能可维持转向能力，例如，可更轻松地转向以避开危险。系统作动时，制动踏板会感觉到震动，这很正常。

在发动机已起动，驾驶员松开制动踏板时，ABS 系统会自动做一次短暂的测试。在行车时速达到 10 km/h 时，ABS 系统会再做一次自动测试。测试时可能在制动踏板上感觉到脉动。

紧急制动灯与自动危险警示闪光灯

紧急制动灯启动，向后方车辆发出紧急制动的警示。此功能表示制动灯会闪烁而不是像正常制动情况下那样点亮持续的灯光。

紧急制动时，如果车速高于 50 km/h，紧急制动灯会亮起。在行车时速降低到 10 km/h 以下之后，制动灯从闪烁状态返回到正常的持续点亮状态，同时紧急警示闪光灯会启动，它们会持续闪烁，直到驾驶员踩油门踏板改变发动机速度或者使用按钮将其关闭，请参阅页码 84。

清洁制动盘

制动盘上如果粘附泥巴与水，可能造成制动功能延迟。因此在潮湿路面上长时间驻车前及洗车后，建议在行驶时通过短时间缓慢制动进行清洁。

紧急制动辅助系统

EBA（Emergency Brake Assist）有助于增强制动效果，从而缩短制动距离。

EBA 检测驾驶员的制动方式，并在必要时增强制动效果。制动力可强化至 ABS 系统作动时的等级。制动踏板上的压力减少时，EBA 功能中断。

注意

当 EBA 启动且制动踏板较普通情况稍低时，尽可能久地踩住（保持）制动踏板。如果松开制动踏板，则所有的制动停止。

维护

为了使车辆尽可能保持安全可靠，遵循《车主服务与保修手册》中规定的沃尔沃维修保养间隔时间，请参阅页码 226。

重要

必须定期检查制动系统部件的磨损情况。

请联络维修中心以了解程序信息或预约维修中心执行检查，建议联络 Volvo 授权维修中心。

警告

如果 以及 同时亮起，则制动系统可能有故障。

若制动液储罐内油位正常，可小心地将车辆开到最近的维修中心检查制动系统- 我们建议 Volvo 授权维修中心。

若制动油储液筒内的制动油低于 MIN 油位，则在添加制动油之前不可再行驶。

务必调查出制动油漏失的原因。

灯号与显示幕信息

符号	含义
	持续点亮 — 检查制动油的液位。如果液位低，请补充制动油并检查制动油漏失的原因。
	发动机起动时持续亮 2 秒 - 自动功能检查。

驻车制动器

概述

功能

使用电动驻车制动器时，可听见一微弱的电动马达声响。在驻车制动器自动功能检查也可听见这个声音。

使用驻车制动器时如果汽车静止，则它只作用于后轮。如果使用时汽车在行进中，则正常脚制动器被使用，意即制动作用于全部四个车轮。在汽车几乎静止时制动功能切换至后轮。

低蓄电池电压

如果蓄电池电压太低，则电动驻车制动器既无法释放也无法使用。如果蓄电池电压太低，请连接救援蓄电池，请参阅页码 103。

应用驻车制动器

驻车制动器控制器 - 应用。

1. 紧紧踩下脚制动器。
2. 按下控制装置 PUSH LOCK/PULL RELEASE。
   > 组合仪表板符号开始闪烁 - 一旦持续点亮，则表明驻车制动器启用。
3. 松开脚制动器并确认汽车在静止位置。

- 停驻车辆时，请将选档杆置于 P 档。

紧急制动

紧急情况下，可在车辆处于移动时通过按住 PUSH LOCK/PULL RELEASE 控制装置启用驻车制动器。释放控制装置时，制动程序停止。

注意

当在车速超过 10 km/h 的情况下进行紧急制动时，在制动过程中会听到一个信号音。

在斜坡上驻车

如果汽车面向上坡停在坡道上：

- 转动车轮使其**远离**路缘。

如果汽车面向下坡停在坡道上：

- 转动车轮使其**靠近**路缘。

警告

在斜坡上停车时务必要施加驻车制动器 - 如果车辆的变速箱为自动变速箱，将汽车挂档或是放在 P 档，不足以在所有的情况下都能停住汽车。

分离驻车制动器

驻车制动器控制器 - 松开。

手动释放

1. 将遥控钥匙插入点火开关[1]。
2. 紧紧踩下脚制动器。
3. 拉动控制装置 PUSH LOCK/PULL RELEASE。
   > 驻车制动器松开，且组合仪表板符号熄灭。

[1] 对于配有无钥匙进入系统的汽车：按下START/STOP ENGINE（起动/停止发动机）。

自动释放

1. 系上安全带。
2. 发动发动机。
3. 紧紧踩下脚制动器。
4. 将换档杆移至 D 档或 R 档并踩下油门。
   > 驻车制动器松开，且组合仪表板符号熄灭。

注意

出于安全考虑，驻车制动器只能在发动机运行并且驾驶员系上座椅安全带时才会自动松开。对于配备自动变速箱的车辆，在踩下油门踏板并且选档杆处于位置 D 或 R 时，驻车制动器会立即松开。

重载上坡

当驻车制动器在陡坡上自动释放时，尾车等沉重负载，可能导致汽车往后退行。开动汽车上路时要避免这种情况时就可按住该控制装置。发动机获得贴地力之后就释放开控制装置。

更换制动衬片

因电动驻车制动器的设计，后制动衬片必须在维修中心进行更换。我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。

灯号与显示屏信息

有关如何显示和删除组合仪表板文字信息的资料，请参阅页码 172。

符号	信息	意义/措施
(P)!	"Message"	• 阅读组合仪表板信息。
Ⓟ		一闪烁符号显示驻车制动器已应用。 如果符号在其它状况闪烁，这表示出现了故障： • 阅读组合仪表板信息。
	驻车刹车未 完全松开	有故障致使驻车制动器无法释放： • 设法启用和释放制动器。 如果几次尝试后故障仍在： • 请将车辆开到维修中心。我们建议您联络经沃尔沃授权的维修中心。 注意：如果行驶过程中该错误信息持续，则会发出警告信号声。

驻车制动器

符号	信息	意义/措施
	驻车刹车 未使用	有故障致使驻车制动器无法启用： • 设法释放和启用制动器。 如果几次尝试后故障仍在： • 请将车辆开到维修中心。我们建议您联络经沃尔沃授权的维修中心。 配备手动变速箱的汽车在车门开启以低速开走时该信息也会亮起，警告驾驶驻车制动器功能可能无意中已解除。
	驻车刹车 需要维修	已出现故障： • 设法启用和释放制动器。 如果几次尝试后故障仍在： • 请将车辆开到维修中心。我们建议您联络经沃尔沃授权的维修中心。

- 如果在疑似故障校正前必须停车，则必须如同在山坡上驻车一样偏转车轮且选档杆必须处于 P 档。

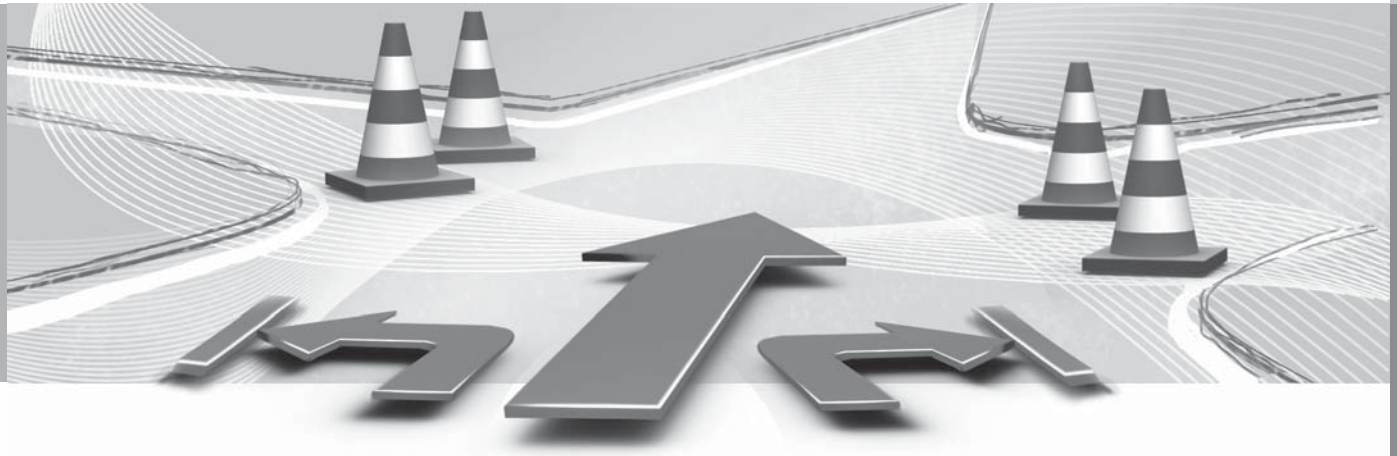
按一下方向指示灯拨杆上的 OK 按键即可确认文字信息。

稳定性系统 ESC（电子稳定控制系统）..... 122
车速限制器*..... 124
定速巡航控制*..... 126
适应性巡航控制*..... 128
距离警告功能*..... 138
City Safety™..... 140
带自动制动和骑车人及行人探测功能的碰撞警告系统*..... 145
Driver Alert System*..... 153
Driver Alert System - DAC*..... 154
车道偏离警告（LDW）*..... 156
驻车辅助*..... 159
驻车辅助摄像头*..... 162
BLIS*..... 165

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

04

驾驶员支持



稳定性系统 ESC（电子稳定控制系统）

概述

稳定性系统 ESC(Electronic Stability Control)可以帮助驾驶员避免打滑，并且提高汽车的牵引性能。

在制动期间该系统的启动可能造成震动声响。在油门踏板踩下时，汽车加速可能比预期缓慢。

警告

稳定性系统 ESC 仅可起到辅助作用 – 它不可能处理所有路面条件下的所有情况。

驾驶员应始终对确保车辆安全驾驶承担责任，并遵守适用的法律和道路交通规则。

ESC 系统包含以下功能：

- 主动偏航控制
- 防滑控制
- 循迹控制系统
- 发动机阻力控制 – EDC
- 弯道牵引力控制系统 – CTC

主动偏航控制
此功能分别检查各车轮驱动与制动制动力，以稳定车辆。

防滑控制
此功能防止加速时驱动车轮在路面打滑。

循迹控制系统
此功能在低速时启动，将打滑驱动轮的动力转移至不打滑的驱动轮。

发动机阻力控制 – EDC
发动机阻力控制 Engine Drag Control 防止车轮无意中锁止，例如，在湿滑的路面上以低档行驶时降档或是发动机制动后。

驾驶时无意中车轮锁止的后果之一是会损害驾驶员对车辆的操控能力。

弯道牵引力控制系统 – CTC*
(Corner Traction Control)可以弥补转向不足，并在转弯时允许更高的加速并避免内侧车轮空转，例如，在弧形的高速公路入口迅速达到同其他车辆相似的车速。

操作

选择等级 – Sport 模式
ESC 系统总是启动 – 它不能禁用。

但是，驾驶员可以选择 Sport 模式，从而获得更主动的驾驶体验。

Sport 模式可在菜单系统 MY CAR 中进行选择，请参阅页码 174。

在 Sport 模式下，系统将检测到加速踏板、方向盘移动和转向是否比正常行驶更为主动，并且在其进行干预稳定汽车前允许车辆后部以一定程度的可控滑行。

此外，如果驾驶员松开加速踏板，停止可控滑行，ESC 系统就会进行干预并稳定汽车。

在 Sport 模式，如果汽车陷住无法驶出，或在松软的表面（例如：沙滩或积雪）上行驶时，可以获得最大的牵引力。

在组合仪表板中，Sport 模式通过常亮其符号进行指示，直到驾驶员取消该功能或发动机关闭 – 下次起动发动机后，ESC 系统再次恢复正常模式。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

符号与文字信息

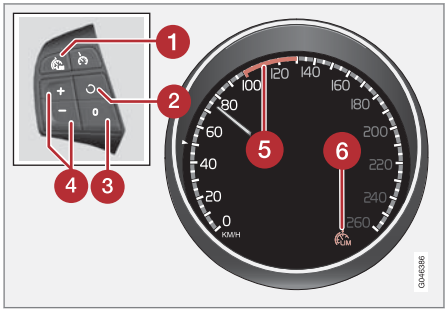
符号	信息	规格
	ESC 暂时关闭	由于制动盘温度过高，ESC 系统功能暂时受到削弱 – 当制动器冷却后该功能自动重新激活。
	ESC 需要维修	ESC 系统已关闭。 • 将汽车停在安全的地方，关闭发动机，再次起动。 • 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。
 和 	"Message"	组合仪表板上有一条文本信息（请参阅页码 172）– 请阅读！
	持续亮起 2 秒钟。	发动机起动时，指示系统检查。
	灯光闪烁。	ESC 系统正在激活。
	持续亮起。	Sport 模式已启用。 **注意：**ESC 系统在该模式下不停用 – 仅部分降低性能。

车速限制器*

有关车速限制器的概述

车速限制器（Speed Limiter）可看作倒车定速巡航控制 – 驾驶员使用加速踏板调节速度，车速限制器可以防止意外的超出预设置/设置的车速。

操作



方向盘键盘和组合仪表板。

1. 车速限制器 – 打开/关闭
2. 等待模式停止，并且恢复至保存的车速。
3. 待机模式
4. 启动并调整最高车速。
5. 所选车速
6. 车速限制器

打开并启动

当车速限制器激活时，其符号 (6) 和标记 (5)一同显示在组合仪表板上所设置的最高车速旁边。

在行驶中和静止时，可在存储器中选择和保存最高的车速。

行驶中

1. 按下方向盘按钮以打开车速限制器。
   > 车速限制器的符号 (6) 在组合仪表板上亮起。
2. 当汽车以希望的最高车速行驶时：按下方向盘按钮+或–之一，直到组合仪表板在希望的最高车速旁边显示标记 (5)。
   > 然后车速限制其启用，且所选最高车速存储在记忆中。

当静止时

1. 按下方向盘按钮以打开车速限制器。
2. 用+按钮浏览，直到组合仪表板在希望的最高车速旁边显示标记 (5)。
   > 然后车速限制其启用，且所选最高车速存储在记忆中。

更改存储的车速

存储的最高车速通过短按或长按+或–按钮进行更改。

要调整+/– 5 公里/小时：

- 短按 – 每次按下将调整+/– 5 公里/小时。

要调整+/– 1 公里/小时：

- 按住按钮，并且在组合仪表板的标记位于希望的最高车速时松开。

最后一次按下按钮将被保存在存储器中。

暂时禁用 – 等待模式

要想暂时禁用车速限制器，并将其设置成等待模式：

– 按下0。
  > 组合仪表板中的标记 (5)从“绿色”变为“白色”且驾驶员可暂时超过所设置的最高车速。

  按下，则车速限制器重新激活。于是标记 (5)从“白色”变为“绿色”，车辆的最高车速重新受到限制。

用加速踏板暂时禁用

车速限制器也可用加速踏板设置成等待模式，例如，想要快速的将汽车加速驶离一个位置：

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

– 完全踩下加速踏板。
  › 组合仪表板用带颜色的标记 (5)显示所存储的最高车速，驾驶员可暂时超过所设置的最高车速 – 此时，标记 (5)从“绿色”变为“白色”。

  松开油门踏板后，车速限制器自动重新启动，车速降至选择/存储的最高车速以下 – 标记 (5)从“白色”变为“绿色”，车辆最高车速再次受到限制。

超速警报

在陡峭下坡路面上，发动机制动力可能不足，因此超出所选的最高车速。有一个声音信号发出，提醒驾驶员注意这点。

信号一直有效，直到驾驶员将车速降至选择的最高车速下。

注意

如果速度超出至少 3 km/h，警报器仅在 5 秒钟后激活，前提是，在最后半分钟内，没有按下 – 或 ↻ 当中的任何按钮。

禁用

要想禁用车速限制器：

– 按下方向盘按钮。
  › 组合仪表板的车速限制器符号（6）和设定车速选项（5）均熄灭 – 由此清除设定/存储的车速，并且之后无法使用 ↻ 按钮进行恢复。

  驾驶员可以使用加速踏板选择不受限制的车速。

定速巡航控制*

CC 概述

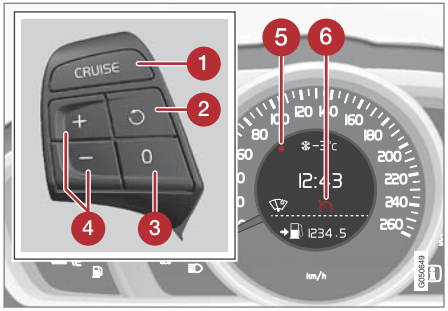
巡航控制功能（CC - Cruise Control）帮助驾驶员维持稳定的车速，从而在高速公路、长距离直行道路上随规则的车流更轻松地进行驾驶。

警告

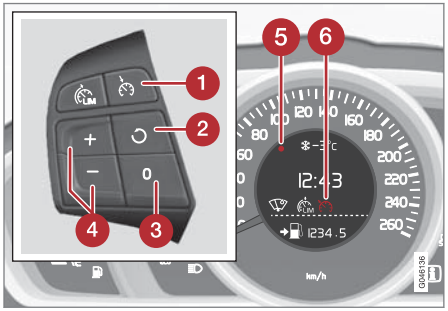
驾驶员必须要随时关注交通情况，并在巡航控制系统没有保持一个合适的车速和/或是正确的车距时进行干预。

驾驶员应始终对确保车辆安全驾驶承担最终责任。

操作



不带车速限制器 [1] 的汽车中的方向盘按钮和显示器。



配备车速限制器的汽车内的方向盘按钮和显示[1]。

1. 定速巡航控制 - 打开/关闭。
2. 等待模式停止，并且恢复至保存的车速。
3. 待机模式
4. 启动并调整车速。
5. 所选车速（GREY = 辅助模式）。
6. 巡航控制系统启用 - 白色符号（GREY = 辅助模式）。

启动与设定速度

启用巡航控制系统：

- 按下方向盘按钮 CRUISE（不带车速限制器）或 （带车速限制器）。

> 组合仪表板中的巡航控制系统符号（6）亮起 - 巡航控制系统处于待机模式。

启用巡航控制系统：

- 在所需车速下 - 按下方向盘按钮 + 或 −。

> 当前车速存储在记忆中且组合仪表板的标记（5）在所选车速处亮起，而符号（6）由灰色变为白色 - 随后车辆以所存储的车速行驶。

注意

车速低于 30 km/h 时，巡航控制系统无法启用。

更改存储的车速

存储的车速通过短按或长按+或−按钮进行更改。

要调整+/- 5 公里/小时：

- 短按 — 每次按下将调整+/- 5 公里/小时。

要调整+/- 1 公里/小时：

- 按住按钮，并且在组合仪表板的标记位于希望的车速时松开。

最后一次按下按钮将被保存在存储器中。

[1] 关于应用于各个市场的配置信息，沃尔沃经销商已进行更新。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

如果在按下 +/− 按钮之前，使用油门踏板提高了车速，那么当按下按钮时，存储在巡航控制系统中的是汽车当前车速。

用加速踏板暂时增加车速，例如，在超车时，不会影响该设定 – 当松开加速踏板后，汽车恢复至最后存储的车速。

注意

如果按下任何巡航控制按钮超过几分钟，按钮会受阻并停用。要重启巡航控制功能，则必须停车并重启发动机。

暂时禁用 – 等待模式

暂时禁用巡航控制系统，并将其设置成待机模式：

- 按下方向盘按钮 0。

› 组合仪表板的标记（5）和符号（6）由白色变为灰色 – 巡航控制系统暂时停用。

由于驾驶员的干预，进入等待模式

在以下情况下，巡航控制系统暂时禁用并自动设定成待机模式：

- 踩下脚制动器
- 踩下离合器踏板
- 换档杆/选档杆移至 N 位置
- 驾驶员保持高于存储的车速超过 1 分钟。

驾驶员必须调节车速。

用加速踏板暂时增加车速，例如，在超车时，不会影响该设定 – 当松开加速踏板后，汽车恢复至最后存储的车速。

自动等待模式

定速巡航控制暂时禁用并设置成等待模式，如果：

- 车轮失去抓地力
- 发动机转速过低/过高
- 车速降至约 30 公里/小时以下。

驾驶员必须调节车速。

回复所设定的速度

从待机模式重新启用巡航控制系统：

- 按下方向盘按钮 ↻。

› 组合仪表板的标记（5）和符号（6）由灰色变为白色 – 随后车辆以最后存储的车速行驶。

注意

在通过 ↻ 回复速度设定之后，速度可能明显增加。

禁用

巡航控制系统通过方向盘按钮（1）或通过关闭发动机来关闭 – 由此清除设定/存储的车速，并且之后无法使用 ↻ 按钮进行恢复。

适应性巡航控制*

ACC 的概述

适应性巡航控制（ACC – Adaptive Cruise Control）帮助驾驶员保持车速稳定并与前方车辆保持一定的安全行驶时间间隔。在高速公路上和交通畅通的长直干道上的长途旅行中，适应性巡航控制系统提供更为轻松惬意的驾驶体验。

驾驶员可设置希望的车速和时间间隔。当雷达传感器检测到前方车辆速度变慢时，本车的速度也将相应的自动减速。当前方道路再次畅通，汽车恢复至选择的车速。

如果适应性巡航控制系统关闭或设置成等待模式而汽车与前方车辆太近，距离警报系统（请参阅页码 138）则会提醒驾驶员车距过短。

警告

驾驶员必须总是随时关注交通情况，并在适应性巡航控制系统没有保持一个合适的车速或是正确的车距时进行干预。

适应性巡航控制系统不可能处理所有交通、天气和道路状况。

请阅读车主手册中有关适应性巡航控制系统的所有章节，了解该功能的限制，驾驶员在使用前应掌握这些限制。

驾驶员总是承担着保持正确车距和车速的责任，即时适应性巡航控制系统已启用。

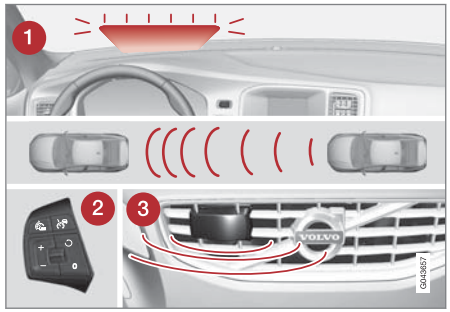
重要

维修保养适应性巡航控制系统元件的工作只可由 Volvo 授权维修中心执行。

自动变速箱

配备自动变速箱的汽车具有功能更强的自适应巡航控制系统的排队辅助功能，请参阅页码 133。

功能



功能概览[1]。

1. 警告灯，需要驾驶员制动
2. 方向盘键盘
3. 雷达传感器

适应性巡航控制由自适应巡航控制系统系统与协调的距离保持系统组成。

[1] 请注意：图片仅为示意图 – 详细规格随车型的不同而有所变化。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

警告

适应性巡航控制系统不是一种防撞系统。如果系统未检测到前方车辆则驾驶员必须介入。

对人或动物，以及小型车辆，例如自行车和摩托车，适应性巡航控制系统不会采取制动措施。还包括接近的、缓慢移动或静止的车辆和物体。

在诸如城市交通、密集交通、交叉口、打滑表面、带许多积水或烂泥的道路上、大雨/雪天气、能见度较差时、曲折蜿蜒的道路上或高速公路进出口，不要使用适应性巡航控制系统。

至前方车辆的距离主要由一雷达传感器测量。巡航控制功能利用加速和制动功能调节车速。制动装置由自适应巡航控制系统使用时发出一点声音纯属正常。

警告

适应性巡航控制制动时，制动踏板移动。不要将脚放在制动踏板下面，否则可能会卡住。

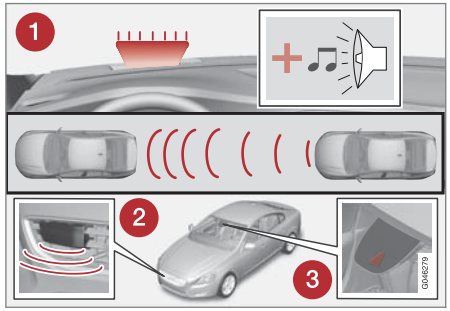
适应性巡航控制目的在于以驾驶员设置的时间间隔，在同一条车道上跟住前方的汽车。如果雷达传感器控制系统无法看到前方的任何车辆，则将维持驾驶员设置和存储的车速。如果前方车辆的车速超过所存储的车速，也会发生上述情况。

主动式定速巡航控制目的在于以平稳方式控制速度。在需要紧急制动的情况下，驾驶员必须自己制动。这牵涉到速度的大幅差异，或者如果前方车辆猛踩制动。由于雷达传感器的限制，制动可能无预期发生或完全不发生，请参阅页码 134。

在车速 30 km/h[2] 至 200 km/h 间，适应性巡航控制可启动跟住另一辆汽车。如果车速降至 30 km/h 以下，或是发动机转速变慢，定速巡航控制设置成等待模式，此时自动制动功能停止 – 驾驶员必须依靠自己的力量保持与前方汽车的安全距离。

警告灯，需要驾驶员制动

适应性巡航控制有制动能力，相当于超过 40% 的汽车制动能力。



1. 碰撞警告系统警示灯和警示音[3]。

如果汽车需要以比适应性巡航控制制动能力更大的力进行制动而驾驶员未制动，则会利用碰撞警告系统警告灯与警告声（请参阅页码 145），提醒驾驶员立即采取必要措施。

注意

在强太阳光下或佩戴太阳镜时可能很难看到警告灯。

警告

适应性巡航控制系统仅就雷达传感器已探测到的车辆发出警告。因此警告可能会无法发出，或延迟发出警告。需要制动时，不要等到警告发出再施加制动。

[2] 排队辅助功能（配备自动变速箱的汽车）可在0-200公里/小时的范围内工作，请参阅页码 133。
[3] 请注意：图片仅为示意图 – 详细规格随车型的不同而有所变化。

适应性巡航控制*

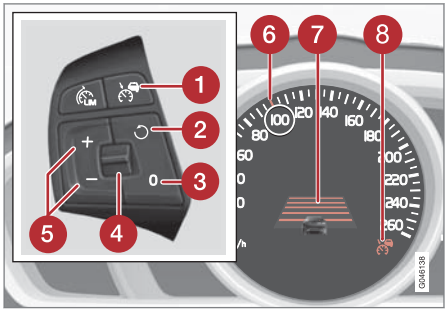
陡峭的路面和/或重物

始终牢记，适应性巡航控制主要是在平坦路面上行驶时使用。当在陡峭的下坡道路上重负或带拖车行驶时，可能很难与前面的车辆保持正确的距离 – 在这些情况下，要特别小心，并随时准备降低车速。

操作

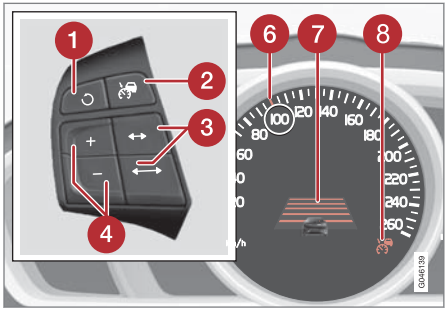
根据车辆是否带限速器 [4]，方向盘键盘有所不同。

带限速器



1. ACC – 打开/关闭。
2. 等待模式停止，并且恢复至保存的车速。
3. 待机模式
4. 时间间隔 – 增加/减少。
5. 启动并调整车速。
6. 存储的车速旁显示绿色标记（白色 = 待机模式）。
7. 时间间隔
8. ACC 激活，带绿色符号（白色 = 待机模式）。

不带限速器



1. 等待模式停止，并且恢复至保存的车速。
2. ACC – 打开/关闭或待机模式。
3. 时间间隔 – 增加/减少。
4. 启动并调整车速。
5. （未使用）
6. 存储的车速旁显示绿色标记（白色 = 待机模式）。
7. 时间间隔
8. ACC 激活，带绿色符号（白色 = 待机模式）。

启动与设定速度

启用 ACC：

- 按下方向盘按钮 – 组合仪表板（8）中相似的白色符号点亮，表示适应性巡航控制系统处于待机模式。

启用 ACC：

- 在所需车速下 – 按下方向盘按钮 + 或 –。

› 当前车速存储在存储器中，组合仪表板上在所存储的车速周围显示“放大镜”数秒钟，且其标识由白色变为绿色。

当此符号由白色变为绿色时，ACC 激活且车辆维持存储的车速。

[4] 关于应用于各个市场的配置信息，沃尔沃经销商已进行更新。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

仅当符号显示另一辆车的图片时，ACC 才控制与前方车辆的**距离**。

同时，标出车速间隔：

- 带绿色标识 (6) 的较高车速为预设车速
- 较低车速为前方车辆的车速。

更改存储的车速

存储的车速通过短按或长按+或−按钮进行更改。

要调整+/- 5 公里/小时：

- 短按 — 每次按下将调整 +/- 5 公里/小时。

要调整+/- 1 公里/小时：

- 按住按钮，并且在组合仪表板的标记位于希望的车速时松开。

最后一次按下按钮将被保存在存储器中。

如果在按下 +/− 按钮之前，使用油门踏板提高了车速，那么当按下按钮时，存储在巡航控制系统中的是汽车当前车速。

用加速踏板暂时增加车速，例如，在超车时，不会影响该设定 - 当松开加速踏板后，汽车恢复至最后存储的车速。

注意

如果按住任何适应性巡航控制按钮保持几分钟，该功能会受阻并停用。要将其重启，则必须停车并重启发动机。

在某些情况下，无法将其重启 - 此时，组合仪表板中显示信息 Cruise control Unavailable，请参阅页码 136。

设定时间间隔

对于前方车辆，有不同的时间间隔可以选择，在组合仪表板上显示为 1-5 条水平线 - 线条越多，其时间间隔将越长。一条线相当于与前面车辆相距大约 1 秒，5 条线相当于大约 3 秒。

设置/更改时间间隔：

- 转动方向盘键盘的调节环（对于不带限速器的车辆则使用⟷/↔按钮）。

距离短而低速时，适应性巡航控制稍微增加时间间隔。

在某些情况下，适应性巡航控制可以允许时间间隔明显变化，以便本汽车可以平稳而舒适地跟随前面的车辆。

请注意，如果出现意外交通状况，短的时间间隔只能为驾驶员提供短的反应和行动时间。

同样符号也在距离警告启动状态显示，请参阅页码 138。

注意

仅使用当地交通规则允许的时间间隔。

如果适应性巡航控制系统启动时没有反应，这可能是因为与前方车辆的时间间隔阻止了车速增加。

车速越高，在某一给定的时间间隔内按米计算的距离就越长。

暂时禁用/待机模式 - 带车速限制器

要暂时脱开适应性巡航控制系统并将其设置为等待模式：

- 按下方向盘按钮0。

此符号和存储的车速标记则由“绿色”变为“白色”。

暂时禁用/待机模式 - 不带车速限制器

要暂时脱开适应性巡航控制系统并将其设置为等待模式：

- 按下方向盘按钮。

适应性巡航控制*

由于驾驶员的干预，进入等待模式

在以下情况下，适应性巡航控制系统暂时禁用并自动设定成待机模式：

- 踩下脚制动器
- 选档杆移至 N 档
- 驾驶员保持高于存储的车速超过 1 分钟。

驾驶员必须调节车速。

用加速踏板暂时增加车速，例如，在超车时，不会影响该设定 – 当松开加速踏板后，汽车恢复至最后存储的车速。

自动等待模式

适应性巡航控制系统依赖于其它系统，例如 ESC（请参阅页码 122）。如果任何系统的功能停止，则适应性巡航控制系统自动禁用。

在自动禁用的情况下，会发出声音信号且组合仪表板显示 Cruise control Cancelled 信息。驾驶员必须进行干预，匹配与前方车辆的速度和距离。

自动禁用的原因可能是：

- 驾驶员打开车门
- 驾驶员解除安全带
- 发动机转速过低/过高
- 速度降至 30 km/h [5] 以下
- 车轮失去抓地力
- 制动温度太高
- 该雷达传感器覆盖了异物，例如湿雪或者大雨积水（雷达波被阻挡）。

回复所设定的速度

按一下方向盘按钮，处于等待模式的适应性巡航控制系统重新启用 – 车速则设置为上次存储的速度。

注意

在通过回复速度设定之后，速度可能明显增加。

超车

当汽车跟随另一辆车且驾驶员使用方向指示灯 [6] 指示即将超车时，适应性巡航控制系统有助于使汽车朝前方车辆短暂加速行驶。

该功能在行车时速高于 70 公里/小时时启用。

警告

请注意，除了超车外，该功能可在更多的情况下启用，如使用方向灯指示车道变换或进入另一条道路时，车辆就会短暂加速。

禁用

带车速限制器的键盘

适应性巡航控制系统通过方向盘按钮 关闭 – 由此清除设定/存储的车速，并且之后无法使用 按钮进行恢复。

不带限速器的键盘

短按一下方向盘按钮，将适应性巡航控制系统设置为等待模式。再次短按可将其关闭 – 由此清除设置/存储的车速，并且之后无法使用 按钮进行恢复。

从 ACC 切换至 CC

巡航控制系统的启用符号显示在组合仪表板中：

CC Cruise Control	ACC Adaptive Cruise Control
定速巡航控制	适应性巡航控制

[5] 不适用于配备排队辅助功能的汽车 – 它能一直降至0公里/小时。
[6] 左驾驶车型仅提供左闪光灯，而右驾驶车型则提供右闪光灯。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

按一下按钮，巡航控制系统中的适应性部件（间隔系统）禁用，此时车辆仅以设定/存储的车速行驶。

- 长按方向盘按钮 - 组合仪表板上的符号由变为。

> 这意味着标准定速巡航控制 CC（Cruise Control）激活，请参阅页码 126。

警告

当从 ACC 切换至 CC 时，车辆不再自动制动 - 它仅按照设定车速工作。

从 CC 切换回 ACC

根据关闭说明所述，按下 按钮 1-2 次，关闭巡航控制系统（CC），请参阅页码 132。下次启用系统时，适应性巡航控制系统（ACC）启用。

排队辅助功能

在配备自动变速箱的汽车中，自适应巡航控制系统具备排队辅助功能（有时也称作 "Queue Assist"）。

排队辅助具有以下功能：

- 扩展的车速范围 - 也低于 30 公里/小时以及静止
- 目标更换
- 当静止时，自动制动功能停止
- 驻车制动器自动启动。

注意适应性巡航控制系统的最低可编程车速为 30 km/h - 即使巡航控制可跟踪另一辆减速直至静止的汽车，但不可选择/存储低于 30 km/h 的车速。

增加的车速范围

注意

驾驶员车门必须关闭，且驾驶员必须系好安全带，以启动适应性巡航控制系统。

在带自动变速箱的情况下，适应性巡航控制系统可以在 0-200 km/h 的范围内跟随另一车辆。

注意

要在低于 30 km/h 的车速下启用适应性巡航控制系统，前方车辆必须位于适当的距离范围内。

对于与慢行交通中或红绿灯处的缓慢移动相关的较短停车，如果停车时间不超过约 3 秒，行驶自动恢复 - 如果前面车辆再次开始移动前花费的时间较长，那么巡航控制系统通过自动制动设置为等待模式。驾驶员必须以下列方法之一，重新启动巡航控制系统：

- 按下方向盘按钮。

或者

- 踩下油门踏板。

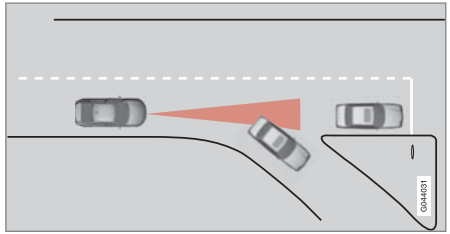
> 适应性巡航控制系统接着恢复功能，跟随前方的车辆。

注意

排队辅助系统可使汽车最多保持静止 4 分钟 — 此时驻车制动就会施加，适应性巡航控制系统会关闭。

- 必须先释放驻车制动器，才能重新启用适应性巡航控制系统。

目标更换



如果前方目标车辆突然转向，则前方的交通可能为静止。

当适应性巡航控制系统以低于 30 km/h 的车速跟随另一辆汽车，且目标从移动更换为静止车辆时，适应性巡航控制系统将根据静止车辆减慢车速。

适应性巡航控制*

警告

当适应性巡航控制系统以**超过** 30 km/h 的车速跟随另一辆车，目标从一辆移动的车辆变成一辆静止的车辆，适应性巡航控制系统会忽略静止车辆，而是选择保存的车速。

- 驾驶员必须自己做出干预操作并且制动。

当目标更换时，自动等待模式

适应性巡航控制系统禁用并设置为等待模式：

- 当车速低于 5 km/h 且适应性巡航控制系统不确定目标物体是静止车辆还是其它物体，例如一个缓冲路拱时。
- 当车速低于 5 km/h 时，前方的车辆转弯，适应性巡航控制系统不再跟随汽车。

在静止时终止自动制动

某些情况下，排队辅助功能在静止时关闭自动制动功能：这意味着，松开制动器后车辆可能会开始溜车 – 因此，驾驶员必须干预并亲自制动，以便维持其位置。

在以下情况下，“排队辅助”功能松开脚制动器并将适应性巡航控制系统设置为等待模式：

- 驾驶员的脚踩在制动踏板上
- 施用驻车制动
- 选档杆切换至 P、N 或 R 档
- 驾驶员将适应性巡航控制系统设置为待机模式。

驻车制动器自动启动

在某些情况下，排队辅助功能会施加驻车制动，使车辆保持停止。

在以下情况下发生：

- 驾驶员打开车门或是取下他/她的安全带
- ESC 从 Normal 切换至 Sport 模式
- 定速巡航控制使汽车静止超过 4 分钟
- 发动机关闭
- 制动器过热。

雷达传感器以及其限制

雷达传感器的功能是探测相同方向、相同车道内的汽车或大型车辆。

除了自适应巡航控制，下列功能也使用雷达传感器：

- 带自动制动的撞击警告，请参阅页码 145
- 距离警告，请参阅页码 138。

重要

如果车辆格栅存在可见的损坏，或者您怀疑雷达传感器可能已损坏：

- 请联络维修中心。我们建议联络沃尔沃授权维修中心。

如果格栅、雷达传感器或其底座已损坏或松动，其功能可能全部或部分丧失或发生故障。

警告

驾驶员必须总是随时关注交通情况，并在适应性巡航控制系统没有保持一个合适的车速或是正确的车距时进行干预。

适应性巡航控制系统不可能处理所有交通、天气和道路状况。

请阅读车主手册中有关适应性巡航控制系统的所有章节，了解该功能的限制，驾驶员在使用前应掌握这些限制。

驾驶员总是承担着保持正确车距和车速的责任，即时适应性巡航控制系统已启用。

警告

配件或其他物体如辅助灯不得安装于护栅前方。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

警告

适应性巡航控制系统不是一种防撞系统。如果系统未检测到前方车辆则驾驶员必须介入。

对人或动物，以及小型车辆，例如自行车和摩托车，适应性巡航控制系统不会采取制动措施。还包括接近的、缓慢移动或静止的车辆和物体。

在诸如城市交通、密集交通、交叉口、打滑表面、带许多积水或烂泥的道路上、大雨/雪天气、能见度较差时、曲折蜿蜒的道路上或高速公路进出口，不要使用适应性巡航控制系统。

在以下情况下，适应性巡航控制系统对前方车辆的检测能力明显降低：

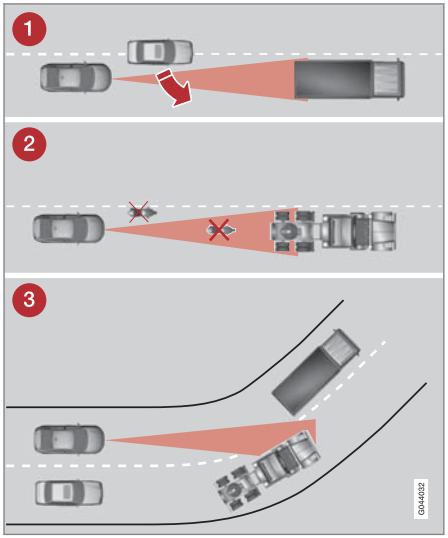
- 前方车辆的速度与本车速度明显不同
- 雷达传感器被阻挡 – 例如大雨或泥浆，或其它物体聚积在雷达传感器前方。

注意

保持雷达传感器前部清洁 – 参见页149 的“维护”部分。

视野

雷达传感器的视野范围有限。在一些情况下，不能探测到另一部车辆，或与预期相比，探测会稍迟进行。



ACC 视野范围。

1. 有时雷达传感器对于检测近距离的车辆反应较迟缓，例如，行驶于您的车辆以及前方车辆之间的车辆。
2. 小型车辆，摩托车，或是未行驶于车道中央的车辆可能保持在未被检测到的状态。
3. 在转弯处，雷达传感器可能检测了错误的车辆或是已检测到的车辆从视线中遗失。

故障追踪与维修措施

如果组合仪表板显示信息 雷达受阻 见手册，即表示适应性巡航控制系统的雷达传感器无法探测到车辆前方的其它车辆。

该信息表示功能距离警告（请参阅页码 138）或碰撞警告及自动制动（请参阅页码 145）均不工作。

下表所示为有关故障信息显示的可能原因示例，以及相应的处理措施：

适应性巡航控制*

原因	具体措施
格栅内的雷达表面不干净或者附着冰或雪。	清洁格栅内雷达表面，去除脏物或者冰雪。
大雨或积雪阻挡了雷达信号。	无处理方式。有时，雷达在大雨与大雪中无法生效。
来自路面积水与冰雪卷起而阻挡了雷达信号。	无处理方式。有时，雷达在非常潮湿与积雪多的道路路面上无法生效。
雷达表面已清洁，但故障信息不消失。	等候。可能需要若干分钟，雷达才能感知到阻挡物已清除。

灯号与显示屏信息

有时，适应性巡航控制系统可能显示一个符号和/或文本信息。一些示例如下 – 在适用时采用所提供的建议：

符号	信息	规格
	此符号为绿色	车辆维持存储的车速。
	此符号为白色	适应性巡航控制设置为待机模式。
		手动选择标准定速巡航控制。
	将 ESC 设定为“标准” 以启用巡航	适应性巡航控制系统不能启用，直到稳定性系统（ESC）已经被设定为“标准”模式，请参阅页码 122。
	Cruise control Cancelled	自适应巡航控制系统已禁用 – 驾驶员必须自己控制车速。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

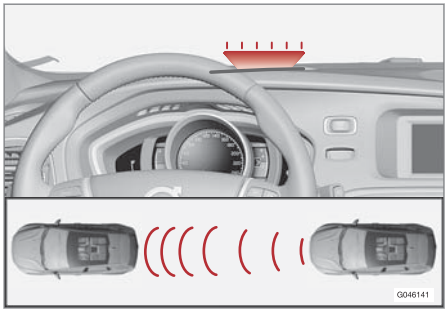
符号	信息	规格
	Cruise control Unavailable	自适应巡航控制系统无法启用。 原因可能是： • 制动温度太高 • 雷达传感器被挡住，例如，湿雪或雨水。
	雷达受阻 见手册	自适应巡航控制系统暂时关闭。 • 雷达传感器被阻挡，无法检测到其它车辆，例如在雷达传感器前面积存大量雨水或泥浆的情况下。 然后，驾驶员可选择切换至普通巡航控制（CC） – 一条文本信息提供有关相应选择的信息，请参阅页码 132。 查阅雷达传感器的限制，请参阅页码 134。
	定速 需要维修	自适应巡航控制系统关闭。 • 请联络维修中心 – 我们建议沃尔沃授权维修中心。
	踩刹车 保持速度+ 声音警报 （仅带排队辅助功能）	汽车静止，定速巡航控制系统将释放脚制动器，而应用驻车制动器保持汽车静止，但是，如果驻车制动器有故障，汽车很快将开始滚动。 • 驾驶员必须自己制动。信息仍然显示且警告声响起，直到驾驶员踩下制动踏板或加速踏板。
	低于 30 km/h 仅跟进 （仅带排队辅助功能）	起动距离（大约 30 米）之内前方没有车辆，车速低于 30 km/h 时，显示尝试启动定速巡航控制。

距离警告功能*

概述

距离警告功能（Distance Alert）可以提示驾驶员汽车与前方车辆的时间间隔。

距离警告功能在车速超过 30 公里/小时时启动，且只对前方同向行驶的车辆做出反应。不提供有关对面来车、慢行或停止不动的车辆的信息。



橙色警告灯[1]。

如果与前方车辆的车距少于设置的时间间隔，挡风玻璃中的一盏橙色警告灯亮起，且保持常亮。

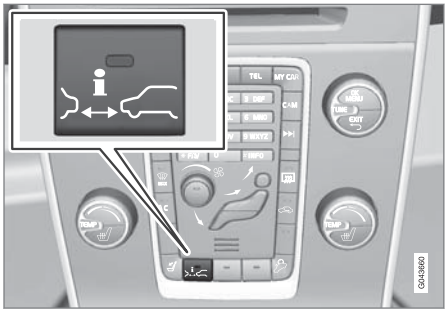
注意

在适应性巡航控制启用期间，距离警告功能解除。

警告

仅当与前方车辆的车距小于预设值时，距离警告系统才起作用 — 驾驶员车辆的车速不受影响。

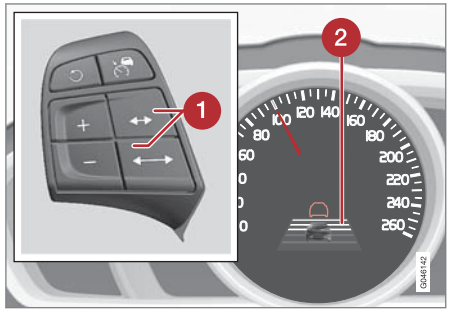
操作



按中控台上的这个按钮，就可打开或关闭该功能。如果该按钮内有一个指示灯点亮，此功能就打开。

一些所选设备的组合在中控台上没有空间设定按钮 – 在这种情况下，通过车辆菜单系统 MY CAR 操作 – 请参阅页码 174。

设定时间间隔



时间间隔的控制装置和符号。

1 时间间隔 – 增加/减少。

2 时间间隔 – 开启。

对于前方车辆，有不同的时间间隔可以选择，在组合仪表板上显示为 1-5 条水平线 – 线条越多，其时间间隔将越长。一条线相当于与前面车辆相距大约 1 秒，5 条线相当于大约 3 秒。

[1] 请注意：图片仅为示意图 – 详细规格随车型的不同而有所变化。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

相同的符号也在适应性巡航控制启动时显示。

注意

车速越高，在某一给定的时间间隔内按米计算的距离就越长。

设定时间间隔也可用于适应性巡航控制功能，请参阅页码 130。

仅使用当地交通规则允许的时间间隔。

限制

该功能采用与适应性巡航控制系统以及带自动制动功能的碰撞警告系统相同的雷达传感器，有关雷达传感器及其限制的更详细信息，请参阅页码 134。

注意

强烈阳光、反光或灯光密度的强烈变化，以及配戴太阳眼镜等，都可能导致看不见挡风玻璃内的警告灯。

恶劣天气或蜿蜒的道路，都可能影响到雷达传感器发现前方车辆的能力。

其它车辆的大小也可能影响侦测能力，例如机车。这可能意指警示灯会在比设定距离还要短的情况下点亮，或者警示可能暂时消失。

因为传感器范围有限，极高车速也会引起此灯在比设定距离还要短的情况下点亮。

符号与文字信息

符号 A	信息	含义
	雷达受阻 见手册	距离警告功能被暂时关闭。 雷达传感器被阻挡，无法检测到其它车辆，例如，在雷达传感器前面积存大量雨水或泥浆的情况下。 查阅雷达传感器的限制，请参阅页码 134。
	撞车警告 需要维修	距离警告功能和带自动制动的碰撞警告系统完全或者部分关闭。 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。

A 符号用于示意 – 可能随市场和车型而异。

City Safety™

概述

City Safety™是一项辅助功能，用来帮助驾驶员在堵车时，特别是在前方交通有变化与注意力不集中因素结合可能导致意外的情况下，避免发生碰撞事故。

此功能在车速低于 50 km/h 时启动，并会在即将与前方车辆碰撞的危险情况下，驾驶员没有及时做出制动或/及扭转方向避让反应时，执行自动制动来帮助驾驶员。

City Safety™在驾驶员本应提早开始制动的情况下启用，因此不能在所有情况下帮助驾驶员。

City Safety™被设计为尽可能晚地启用，以便避免不必要的介入。

City Safety™不可用作驾驶员改变驾驶风格的理由。如果驾驶员仅仅依赖 City Safety™进行制动，迟早会发生碰撞事故。

驾驶员或乘客通常只有在汽车即将发生碰撞的情况下才会注意到 City Safety™。

如果汽车也配备 Collision Warning with Auto Brake（带自动制动器的碰撞警告）*功能，这两个系统可以互相配合使用。有关 Collision Warning function with Auto Brake（带自动制动器的碰撞警告）的更详细信息，请参阅页码 145。

重要

City Safety™组件的维修和更换必须在维修中心中执行，建议在 Volvo 授权维修中心执行。

警告

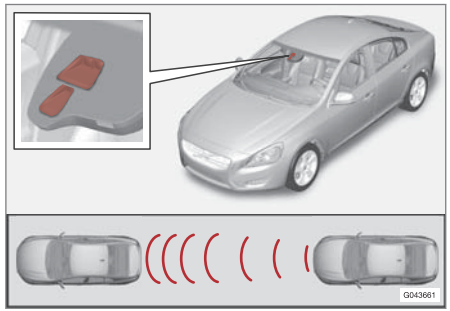
City Safety™系统无法在所有驾驶情况与交通、天气与路况下都有作用。

汽车上的 City Safety™不会对反方向行驶的车辆做出反应，也不会对小型车辆和摩托车或者行人与动物做出反应。

City Safety™可以在行车时速差别低于 15 公里时防止碰撞 – 在更高速度差别时，它只可能减慢碰撞速度而无法避免碰撞。为了获得充分刹车功能，驾驶员必须踩下制动器踏板。

切勿等待 City Safety™接合。保持车距与速度总是驾驶员的责任。

功能



激光传感器发射器与接受器的视窗[1]。

City Safety™用一个安装在挡风玻璃上缘的激光传感器探测汽车前方的交通。如果有即将发生的碰撞危险，City Safety™将自动制动汽车，其体验可能就像突然制动。

如果与前方车辆的时速差别为 4-15 km/h，则 City Safety™可以完全防止碰撞事故。

City Safety™启用短促、急剧的制动并在正常情况下停止车辆，恰好停在前方车辆的后面。对于大多数驾驶员来说，这不属于正常驾驶风格，可能感觉到不适应。

如果车辆之间的车速差超过 15 公里/小时，City Safety™本身可能就无法防止碰撞。驾驶员必须踩下制动踏板以获得完全制动制动

[1] 请注意：图片仅为示意图 – 详细规格随车型的不同而有所变化。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

力。如此就可能防止碰撞，即使是在车速差超过 15 公里/小时的情况下。

当功能已启动并施加制动时，组合仪表板会显示一则文字信息，指出该功能为启动状态或已经启动。

注意

City Safety™制动时，制动灯亮起。

操作

注意

City Safety™ 功能在发动机启动时自动启用。

打开或关闭

在某些情况下，最好禁用 City Safety™，例如，在茂盛的枝叶可能扫过发动机罩和/或挡风玻璃的情况下。

起动发动机后，City Safety™ 可关闭。此功能可在菜单系统 **MY CAR** 中手动启用/禁用，请参阅页码 174。

然而，此功能将在发动机下次起动时启动，不管系统在发动机熄火时是处于启动状态还是关闭状态。

警告

手动关闭 City Safety™（城市安全防护概念）后，镭射传感器还能发射镭射光。

限制

City Safety™中的传感器旨在探测本车前面的汽车和其它大型车辆，无论是白天还是夜晚。

但是，该功能有几种限制，即 City Safety™ 在例如大雪大雨、浓雾、沙尘暴或大暴风雪等情况下功能较差 – 甚至不能正常工作。挡风玻璃上的雾气、尘土、冰雪等可能妨碍其功能。

低垂的物体，例如标记装载物的旗帜/三角旗，或者像辅助灯和保险杠这样高于发动机盖的附件，都会限制这个功能。

来自 City Safety™中的传感器的激光测量光线的反射方式。传感器无法发现低反射能力的物体。因为牌照和后灯反光罩，汽车后部通常可以有足够的光线反射。

在湿滑的道路表面上，制动距离会延长，这可能会降低 City Safety™避免碰撞的能力。在这种情况下，ABS [2] 和 ESC [3] 系统将提供最佳制动力，保持汽车稳定性。

当您自己的汽车正在倒车时，City Safety™ 临时禁用。

City Safety™在低速时不启动 – 指低于 4 km/h 时，这就是为什么在非常慢速接近前方汽车的情况下该系统也不会介入作用的原因，例如在驻车时。

驾驶员的指令总是有优先权，因此 City Safety™不会在驾驶员果断地转向或加速的情况下介入，即使无法避免一次碰撞。

当 City Safety™已经防止了与一个静止物体的碰撞时，汽车保持静止最长 1.5 秒。如果本车是因前方移动中的车辆而制动，那么，车速就会降低到如同前方汽车保持的速度。

[2] (Anti-lock Braking System) – 防抱死制动系统。
[3] (Electronic Stability Control) – 稳定性和牵引力控制系统。

City Safety™

注意

- 要保持激光传感器前面的挡风玻璃无冰雪及污垢。（有关传感器位置，请参阅插图，页码 140）。
- 不要在激光传感器前面的挡风玻璃固定或加装任何东西。
- 移除发动机盖上的冰雪 – 冰雪高度绝不可超过 5 厘米。

故障追踪与维修措施

如果信息挡风玻璃 传感器被屏蔽显示在组合仪表板上，它表示激光传感器受到阻挡，不能探测到汽车前面的车辆。这意味着 City Safety™不起作用。

挡风玻璃 传感器被屏蔽信息不会在所有传感器受阻挡的情况下显示。因此驾驶员务必努力维持挡风玻璃及激光传感器前区的清洁。

下表说明有关故障信息显示的可能原因，以及相应的建议处理措施。

原因	具体措施
激光传感器前面的挡风玻璃表面太脏，或有结冰或积雪。	清洁传感器前面的挡风玻璃表面，去除污垢及冰雪。
激光传感器监测范围被阻挡。	移除阻挡物。

重要

如果在挡风玻璃上任一个激光传感器“视窗”之前有裂缝、刮伤或碎石击伤，且其覆盖表面大约 0.5 x 3.0 mm（或更大），则必须联络维修中心更换挡风玻璃（有关传感器的位置，请参阅插图，页码 140）。我们建议您联系沃尔沃授权维修中心。

如不采取措施，则可能导致 City Safety™ 性能降低。

为避免 City Safety™操作出现失败、不充分或延缓，还应遵循以下建议：

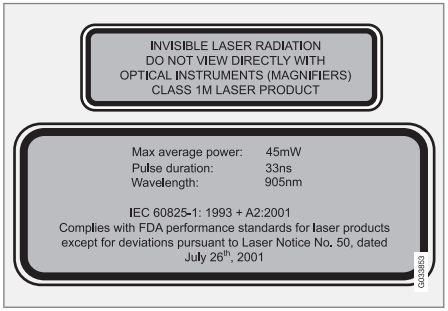
- 沃尔沃议您**不要**维修激光传感器之前区域的裂缝、刮伤或碎石击伤 – 而是要更换整块挡风玻璃。
- 更换挡风玻璃前，请联系沃尔沃授权维修中心，以确保预定并安装了合适的挡风玻璃。
- 更换挡风玻璃雨刮器时必须安装同类型或沃尔沃核准的挡风玻璃雨刮器。

镭射传感器

City Safety™功能包括一个发射激光的传感器。页码 140 上的插图显示传感器的位置。

如果激光传感器有故障或是需要维修，请联系一家认证的维修车间 – 建议联系沃尔沃授权的维修车间。处理此激光传感器时，请务必遵守所规定说明。

以下为两个有关镭射传感器的标签：



上方的标签说明激光的等级：

- 激光辐射 — 不要使用光学仪器观察激光 — 1M 类激光产品。

下方的标签说明激光的物理学数据：

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001。除偏差值依据“激光公告”第 50 条（公告日期 2001 年 7 月 26 日）之外，符合激光产品设计的 FDA（美国食品和药物管理局）标准。

激光传感器的放射性数据

以下表格规定激光传感器的物理数据。

最大脉冲能量	2.64 µJ
最大平均输出	45 mW

脉冲持续时间	33 ns
差异（水平 x 垂直）	28° ×12°

警告

如果未能遵守这些指导，则会产生眼睛损伤的危险！

- 切勿在 100 mm 的距离范围内通过放大光学系统注视激光传感器（它会发出扩散型不可见的激光辐射），例如放大镜、显微镜、透镜或类似的光学仪器。
- 测试、维修、拆卸、调整和/或更换激光传感器的备件必须仅可由具有资质的维修中心执行 – 我们建议您联系沃尔沃授权维修中心。
- 不要执行任何未在此处指定的重新调整或保养维护，以避免接触到有害辐射。
- 维修人员必须遵循为激光传感器特别制定的维修中心信息。
- 不要拆卸激光传感器（包括拆卸透镜）。按照 IEC 60825-1 标准，拆卸下的激光传感器不属于 3B 级激光产品。3B 级激光对眼睛是不安全的，因此有损伤眼睛的危险。
- 在从挡风玻璃拆除激光传感器前，必须拔出其接头。
- 在插入激光传感器的接头前，必须将传感器安装到挡风玻璃上。
- 当遥控钥匙位于位置 II 且发动机关闭（请参阅页码 72 在钥匙位置）时，激光传感器发射激光光束。

符号与文字信息

在 City Safety™ 系统自动制动的同时，组合仪表板上会有一个或多个符号亮起，也会显示一则文字信息。

按一下方向指示灯拨杆上的 OK 按键即可确认文字信息。

City Safety™

符号	信息	意义/措施
	自动刹车 用 City Safety	City Safety™正在制动或者已经自动制动。
	挡风玻璃 传感器被屏蔽	激光传感器因为有某物阻挡住而暂时无法运作。 • 移除阻挡传感器的物体，并/或清洁传感器前面的挡风玻璃。 请查阅有关激光传感器的限制，请参阅页码 141。
	City Safety 需要维修	City Safety™不起作用。 • 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。

带自动制动和骑车人及行人探测功能的碰撞警告系统*

概述

“带自动制动和骑车人与行人探测功能的碰撞警告系统”的设计是为了在与前方静止或同方向行进的行人、自行车或车辆有碰撞危险时辅助驾驶员避免碰撞。

“带自动制动和骑车人与行人探测功能的碰撞警告系统”在驾驶员未提早开始制动的情况下启用，因此无法在所有情况下帮助驾驶员。

“带自动制动和骑车人与行人探测功能的碰撞警告系统”应尽量晚启用，以避免不必要的干预。

“带自动制动和骑车人与行人探测功能的碰撞警告系统”可以预防碰撞或者降低碰撞速度。

“带自动制动和骑车人与行人探测功能的碰撞警告系统”不可用作驾驶员随意改变驾驶风格的理由。如果驾驶员完全依赖带自动制动的碰撞警告系统来制动，则迟早可能发生碰撞事故。

两个系统级别

取决于车辆的配备情况，“带自动制动和骑车人与行人探测功能的碰撞警告系统”有两种型号：

1 级

驾驶员仅通过视听信号收到存在障碍物 [1] 的警告 – 没有自动制动干预，驾驶员必须亲自制动。

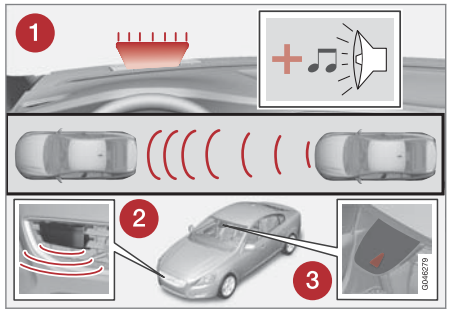
2 级

驾驶员通过视听信号收到存在障碍物的警告 – 如果驾驶员未在适当时间内采取行动，车辆则自动进行制动。

重要

仅可在维修中心保养“带自动制动和行人检测功能的碰撞警告系统”的内部部件 — 我们推荐沃尔沃授权维修中心。

功能



功能概览 [2]。

1. 有碰撞危险时的视听警告信号
2. 雷达传感器 [3]
3. 摄像头传感器

带自动制动的碰撞警告系统按照下列顺序执行三个步骤：

1. **碰撞警告**
2. **辅助制动** [3]
3. **Auto Brake（自动制动）** [3]

[1] “1级”无骑车人警告。
[2] 请注意：图片仅为示意图 – 详细规格随车型的不同而有所变化。
[3] 仅限2级系统。

带自动制动和骑车人及行人探测功能的碰撞警告系统*

碰撞警告系统与 City Safety™ 相互作用，相辅相成。有关 City Safety™ 的详细信息，请参阅页码 140。

1 – 碰撞警告

首先警告驾驶员有可能逼近的碰撞危险。

碰撞警告系统可探测驾驶员车辆前方静止或通向行进的行人、骑车人或车辆。

如果存在与行人、骑车人或车辆碰撞的危险，会通过闪烁的红色警告信号（页码 145 图示中的编号[1]）和声讯信号引起驾驶员的注意。

2 – 辅助制动 [3]

如果在提出碰撞警告后碰撞危险依然增加，则会启动辅助制动。

这意味着，通过轻踩制动即可使制动系统为紧急制动做好准备，感觉就像轻微的颠簸感。

如果制动踏板被迅速用力踩下，则可发挥全力制动效用。

如果系统认为该制动力不足以避免碰撞，还可通过辅助制动加强驾驶员的制动力。

3 – 自动制动 [3]

最后启用自动制动功能。

如果在此情况下，驾驶员仍没有采取避让操作，并且碰撞危险已经临近时，就会触发自动制动功能，无论驾驶员是否制动与否。制动以充分的制动力开始起作用，以减少碰撞速度，如果足够避免碰撞，那么使用较小的制动力。对于骑车人，警告和完全制动干预可能会很晚启动或同时启动。

警告

不会在所有驾驶状况或交通、天气或路况下都启用碰撞警告系统。碰撞警告系统对于相向行驶的车辆或骑车人以及动物均不起作用。

仅当存在极易发生碰撞的风险时，才启动警告。本章节“功能”和“限制”章节告知驾驶员在使用带自动制动的碰撞警告系统前必须知道的限制条件。

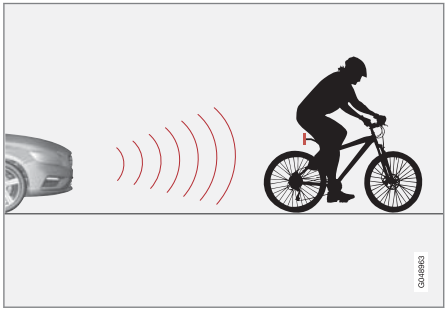
当车速超过 80 km/h 时，对于行人及骑车人的警告和制动干预会关闭。

在黑暗和隧道中，针对行人和骑车人的警告和制动干预不起作用 – 即使路灯点亮。

自动制动功能可以防止碰撞或减小碰撞速度。为确保全力制动性能，驾驶员应始终踩住制动踏板 — 甚至是当汽车自动制动时。

切勿等待发出碰撞警告。驾驶员始终负有保持正确车距和车速的责任 — 甚至是在使用带自动制动的碰撞警告系统时。

骑车人检测



该功能仅可“看见”来自后方且同向行驶的骑车人。

系统理解骑车人的最佳示例 – 清晰的人体和自行车轮廓，直接从车后驶来并处于车辆中线上。

[3] 仅限2级系统。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

带自动制动和骑车人及行人探测功能的碰撞警告系统*

发挥该系统的最佳作用要求检测骑车人的系统功能尽可能接收到关于人体和自行车轮廓的明确无误信息 – 这意味着可以与标准的人类运动方式相结合对自行车、头部、手臂、肩膀、大腿、上半身和下半身进行识别。

如果摄像头不能捕捉到骑车人身体或自行车的较大部位，则系统就无法检测到骑车人。

- 要使该功能检测到骑车人，他/她必须为成人且骑行“老年人用自行车”。
- 自行车必须装备有高度可见且经过认证的[4]后向式红色反射镜，且反光镜至少安装在公路上方 70 cm 的高度。
- 该功能仅可检测到直接从后方驶来且同向行进的骑车人 – 无法检测到以一定角度从后方驶来或从侧面驶来的骑车人。
- 在车辆虚拟/延长边线的左侧或右侧边缘行驶的自行车可能会稍晚检测到或无法检测到。
- 摄像头传感器在黄昏和黎明时看见骑车人的能力有限 – 类似于人眼。
- 当在黑夜和隧道中行驶时，摄像头传感器检测骑车人的能力将被禁用 – 即使路灯点亮。
- 为了获取最佳的自行车检测功能，必须启用 City Safety™ 功能，请参阅页码 141。

警告

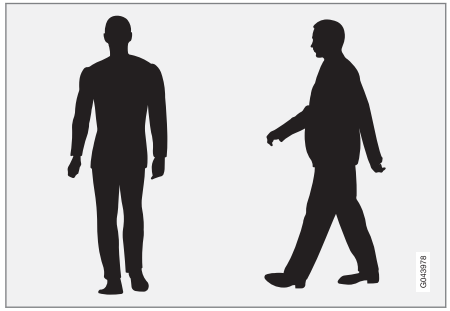
带“自动制动”和“自行车使用者探测”功能的碰撞警示系统是一种辅助手段。

此功能不能检测到以下：

- 所有情形下的所有自行车使用者，也不能“看到”部分身影模糊的自行车使用者，例如。
- 衣物遮住身体轮廓的自行车使用者或从侧面靠近的自行车使用者。
- 没有后向红色反射镜的自行车。
- 装载大型货物的自行车。

驾驶员始终对正当驾驶并以保持安全距离的相应车速行驶负责。

检测行人



该系统探测身体外形清晰的行人的最佳示例。

发挥该系统的最佳作用要求探测行人的系统功能尽可能接收到关于身体外形的明确无误的信息 – 这意味着可以与标准的人类运动方式相结合对头部、手臂、肩膀、大腿、上半身和下半身进行识别。

如果摄像头不能捕捉到行人身体的较大部位，则系统就无法检测到行人。

- 为了能检测到行人，他/她必须至少有 80 cm 的身高。
- 摄像头传感器看见行人的能力在黄昏和黎明时有限 – 就像人的眼睛一样。
- 当在黑夜和隧道中行驶时，摄像头传感器检测行人的能力将被禁用 – 即使路灯都开着。

[4] 反射镜必须满足相关市场交通部门的建议和条件。

带自动制动和骑车人及行人探测功能的碰撞警告系统*

警告

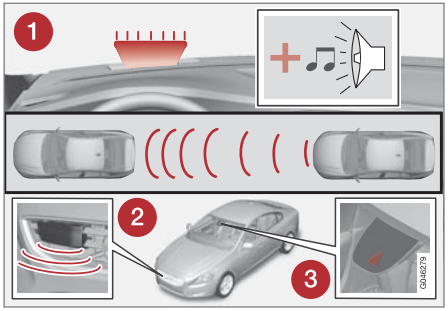
“带自动制动和自行车行人探测功能的碰撞警告系统”是一种辅助手段。该功能无法检测及显示所有情况下的所有行人，例如：

- 被部分遮挡、所穿衣物不易辨认身形或身高低于 80 cm 的行人。
- 携带较大物体的行人。

驾驶员始终对正当驾驶并以保持安全距离的相应车速行驶负责。

操作

警告信号打开和关闭



1. 有碰撞危险时的视听警告信号。 [5]

[5] 此图为示意图 – 车型和详情可能有所不同。

您可选择是否应打开或关闭碰撞警告系统的声讯和视觉警告信号。

起动发动机时，在关闭发动机时选择的设定就会自动恢复。

注意

制动辅助系统和自动制动功能总是启用 – 它们不能禁用。

碰撞警告系统通过中控台显示屏和菜单系统 MY CAR 进行设定，请参阅页码 174。

照明和声讯信号

当碰撞警告系统的指示灯及声音警告启用时，每次发动机起动时，均通过短暂亮起警示灯的独立光源对警示灯（上图中的 [1]）进行测试。

指示灯和声音信号均在发动机起动后关闭：

- 在菜单系统 MY CAR 中搜索驾驶支持系统内的 防碰撞警示，请参阅页码 174 – 然后取消选择该功能。

声讯信号

警告音可在发动机起动后单独关闭：

- 在菜单系统 MY CAR 中搜索 防碰撞警示内的警示声音，请参阅页码 174 – 然后选择 开启 或 关闭。

之后，碰撞警告系统仅通过指示指示灯信号进行指示。

设定警告距离

警告距离调节触发视觉与声音警告的距离。

- 在菜单系统 MY CAR 中搜索防碰撞警示内的距离警示，请参阅页码 174 – 然后选择 远、中 或 近。

警告距离决定本系统的灵敏度。警告距离远提供较早警告。先用远测试，如果此设定产生过多警告，在某些情况下会引起反感，就把警告距离改变为中。

只有在非常例外情况下才使用警告距离近，例如用于动态驾驶。

注意

当启用适应性巡航控制时，巡航控制将使用警告灯和警告声，即使碰撞警告系统已关闭。

如果出现碰撞危险，碰撞警告系统会向驾驶员发出警告，但该功能不能减少驾驶员的反应时间。

为使碰撞警告系统有效工作，在行驶中应始终将“距离警告”设定在时间间隔 4 – 5，请参阅页码 138。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

带自动制动和骑车人及行人探测功能的碰撞警告系统*

注意

即使警告距离已经设置为远，但是，在某些情况下，可能很晚才能觉察出警报，例如，速度有较大的差异或前方车辆突然刹车时。

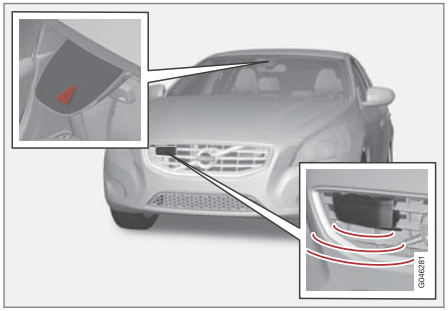
警告

任何自动系统都无法在所有条件下都能确保100%正常工作。因此，切勿驶向行人、骑车人或车辆以测试带自动制动功能的碰撞警告系统，这可能导致严重的损害和伤亡。

检查设定

当前设定可通过中控台显示屏和菜单系统 **MY CAR** 进行控制，请参阅页码 174。

维护



摄像头和雷达传感器[6]。

为使传感器正常工作，必须使其保持无污垢及冰雪，并用水和汽车清洗剂对其进行定期清洁。

注意

传感器上的脏污和冰雪会降低其功能，并可能妨碍测量。

限制

带自动制动和行人检测的碰撞警告系统从大约 4 km/h 开始启用。

当佩戴了太阳镜时，或者如果驾驶员直视前方，在阳光强烈、反光的情况下，可能难以注意到碰撞警告系统的视觉警告信号（页码 145 中插图的 [1]）。所以，警告声应该一直保持在启动状态。

在湿滑道路表面上，制动距离会延长，这可能导致避免撞车的能力减低。在这种情况下，ABS [7] 和 ESC [8] 系统将提供最佳制动力，保持汽车稳定性。

注意

如果强烈的阳光照射导致乘客厢的温度异常高，视觉警告信号可能会暂时不可用。如果这种情况发生，即使声音警告信号在菜单中禁用，它也仍然激活。

- 如果与前方车辆的距离很近，或是方向盘和踏板的运动幅度很大（例如，非常主动的驾驶风格），将不会发出警告。

[6] 请注意：图片仅为示意图 – 详细规格随车型的不同而有所变化。
[7] ABS – Anti-lock Braking System，请参阅页码 114。
[8] ESC – Electronic Stability Control，请参阅页码 122。

带自动制动和骑车人及行人探测功能的碰撞警告系统*

警告

如果雷达或摄像头传感器因交通状况或外部影响而无法正确探测到前方行人、车辆或骑车人，则会稍后或完全不实施警告和制动干预。

传感器系统对于行人和骑车人的探测范围有限 [9] – 在车速高达 50 km/h 时，该系统提供的警告和制动干预会生效。对于静止或缓慢移动的车辆，当车速高达 70 km/h 时，警告和制动干预会生效。

因黑暗或可见度较差，对静止或缓慢行驶车辆的警告会解除。

当车速超过 80 km/h 时，对于行人和骑车人的警告和制动干预会关闭。

碰撞警告系统和适应性巡航控制使用相同的雷达传感器。关于雷达传感器以及其限制的详细信息，请参阅页码 150。

如果觉得警告次数太多，或者干扰驾驶，就可以降低警告距离。这随即导致系统在后一阶段提供警告，从而降低警告总次数；请参阅第 148 页上的“设置警告距离”部分。

挂入倒档时，带自动制动的碰撞警告系统暂时停用。

带自动制动的撞击警告在低速时不启动 – 指车速低于 4 km/h 时，这就是为什么汽车在非常慢速接近前方汽车的情况下该系统也不会介入作用的原因，例如在驻车时。

在驾驶员表现主动、明确进行驾驶操作的情况下，碰撞警告可能会略有推迟，以最大程度地减少不必要的警告。

当自动制动已防止车辆与一静止物体碰撞后，车辆会保持不动最多 1.5 秒。如果本车是因前方移动中的车辆而制动制动，那么，车速就会降低到如同前方汽车保持的速度。

摄像头传感器限制

正如用于带自动制动的碰撞警告系统一样，汽车摄像头传感器还用于以下功能：

- 自动防眩远光灯/近光灯 – 请参阅页码 82
- Driver Alert Control – 请参阅页码 154
- Lane Departure Warning – 请参阅页码 156.

注意

保持摄像头传感器前方的挡风玻璃表面清洁，没有冰雪、雾气和污垢附着。

不要在摄像头传感器前面的挡风玻璃上粘贴任何物质，这可能降低有效性，或导致一个或多个倚靠摄像机的系统停止工作。

摄像头传感器受到的限制与人眼类似，亦即其“视力”在黑暗中，在大雪或大雨及浓雾下会变差。在这些状况下，依靠摄像头的各系统的功能可能大大降低，或者暂时禁用。

当用于扫描车道以及探测行人和其它车辆时，强烈的迎面灯光、车道上的反光、道路表面的冰雪、肮脏或者不清晰的车道侧线标记等，都可能大大降低摄像头传感器的功能。

摄像头传感器的视野受到限制，因此在某些情况下无法检测到行人、自行车和车辆，或检测结果迟于预期。

在极度高温情况时，发动机起动之后，摄像头会暂时关闭大约 15 分钟，以便保护摄像头功能。

故障追踪与维修措施

如果组合仪表板显示信息挡风玻璃 传感器被屏蔽，即表示摄像头传感器受到阻挡，无法发现车辆前面的行人、车辆或道路边线标记。

同时，这意味着 – 除了带自动制动的碰撞警告系统之外 – 自动远光/近光换光、Driver Alert Control 和 Lane Departure Warning 功能也将不具备完整的功能。

下面表格说明显示一则故障信息的可能原因，以及相应的处理措施。

[9] 对于骑车人，警告和完全制动干预可能会很晚启动或同时启动。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

原因	具体措施
摄像头前面的挡风玻璃表面太脏，或有结冰或积雪。	清洁摄像头前面的挡风玻璃表面，去除脏物与冰雪。
浓雾、大雨及大雪都会影响摄像头，使其无法充分发挥作用。	无处理方式。有时，摄像头在大雨与大雪中无法生效。

原因	具体措施
摄像头前面的挡风玻璃表面已清洁，但是故障信息依然不消失。	等候。摄像头需要几分钟才能测量能见度。

原因	具体措施
脏物可能出现在挡风玻璃内侧与摄像头之间。	请将车辆开到维修中心清洁摄像头内的挡风玻璃。我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。

灯号与显示屏信息

符号	信息	规格
	撞车警告 关闭	碰撞警告系统关闭。 在发动机起动时显示。 此信息在大约 5 秒后消失，或者在按下 OK 按钮时消失。
	撞车警告 无法取用	碰撞警告系统功能无法启动。 在驾驶员试图启动该动能时会显示。 此信息在大约 5 秒后消失，或者在按下 OK 按钮时消失。
	自动制动 曾启用	自动制动已在启动状态。 按一下 OK 按钮后，此信息消失。

带自动制动和骑车人及行人探测功能的碰撞警告系统*

符号	信息	规格
	挡风玻璃 传感器被屏蔽	摄像头传感器被暂时关闭。 在挡风玻璃上有冰雪及脏物情况下出现。 • 清洁摄像头传感器前面的挡风玻璃表面。 阅读摄像头传感器的限制，请参阅页码 150。
	雷达受阻 见手册	带有自动制动的碰撞警告系统暂时关闭。 雷达传感器被阻挡，无法检测到其它车辆，例如在雷达传感器前面积存大量雨水或泥浆的情况下。 查阅雷达传感器的限制，请参阅页码 134。
	撞车警告 需要维修	带自动制动的碰撞警告系统为完全或者部分关闭。 • 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

Driver Alert System 概述

Driver Alert System（驾驶员警示系统）的用处是对驾驶能力变差或者无意换道的驾驶员提供辅助。

Driver Alert System 包括两个不同功能，可以同时使用 ，也可以分别使用：

- Driver Alert Control – DAC，请参阅页码 154。
- Lane Departure Warning – LDW，请参阅页码 156。

一个打开的功能设定在等待模式，在时速超过 65 km/h 之前不会自动启动。

车速降至 60 km/h 以下此功能就再次关闭。

两个功能都使用一台摄像头，其功能取决于所行驶车道两边是否有油漆的路边标记。

警告

无法在所有条件下工作，仅设计用作辅助设备。

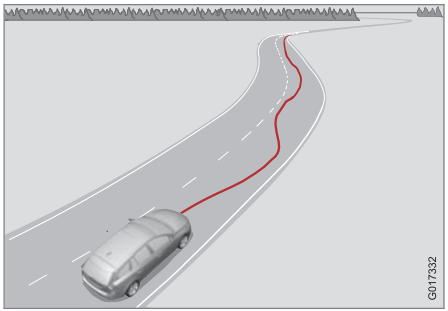
驾驶员应始终对确保车辆安全驾驶承担最终责任。

Driver Alert System – DAC*

概述

DAC（Driver Alert Control）功能用于在驾驶员开始显示驾驶疲劳状态时引起驾驶员的注意，例如在他/她精力不集中或者开始打瞌睡时。

驾驶员警示控制（DAC）的目的是发现缓慢减弱的驾驶能力，而且主要用于干道行驶。此功能不用于市区行驶。



一台摄像头检测车道两边油漆的路边标记，将道路空间与驾驶员的方向盘操控动作进行比较。如果车辆不遵循车道行驶，就向驾驶员提出警告。

在某些情况下，尽管驾驶员很疲劳但驾驶能力也未受影响。在此情况下，就可能不会对驾驶员提出任何警告。由于这一原因，在有驾驶员疲劳迹象时，适时停车休息非常重要，而不管驾驶员警示控制（DAC）是否提出警告。

注意

不能使用该功能延长驾驶时间。务必要计划定期休息，从而确保您获得充分休息。

限制

在某些情况下，尽管驾驶能力并无减弱，该系统也会提出警告，例如：

- 在强劲侧风中行驶
- 在形成车辙的道路表面行驶。

注意

摄像头传感器具有某些局限性，请参阅页码 150。

操作

打开/关闭。

Driver Alert 功能可通过菜单系统 **MY CAR** 设置待机模式，请参阅页码 174：

- 已勾选复选框 – 功能启用。
- 未勾选复选框 – 功能禁用。

功能

当车速超过 65 km/h 时，Driver Alert 启动，只要车速高于 60 km/h，该功能就会一直保持启动。

如果车辆行驶情况不规律，驾驶员将收到信号音以及文字信息提醒 Driver Alert 停下时间到 – 同时组合仪表板上的相应符号亮起。如果驾驶能力未提高，此警告过一段时间会重复。

警示符号可以关闭：

- 按下左侧拨杆开关的 **OK** 按钮。

警告

应该以最严肃态度对待警告，因为打瞌睡的驾驶员通常不会意识到自己的疲劳状态。

在出现警告或有疲劳迹象时；尽快以安全方式停车休息。

据研究报告显示，疲劳驾驶和受酒精影响下驾驶一样危险。

灯号与显示屏信息

在多种情况下，DAC 可在组合仪表板或中控台显示屏上显示符号和文本信息。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

Driver Alert System – DAC*

组合仪表板

符号 A	信息	规格
	Driver Alert 停下时间到	车辆驾驶已不稳定 – 驾驶员会获得声音警告 + 文字信息警告。
	挡风玻璃 传感器被屏蔽	摄像头传感器被暂时关闭。 在挡风玻璃上有冰雪及脏物情况下出现。 • 清洁摄像头传感器前面的挡风玻璃表面。 查阅摄像头传感器的限制，请参阅页码 150。
	Driver Alert Sys 需要维修	此系统已关闭。 • 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。

A 符号用于示意 – 可能随市场和车型而异。

显示屏

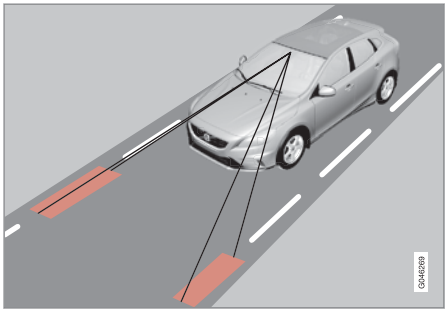
信息	规格
Driver Alert OFF	功能已经退出。
Driver Alert 待命 <65 km/h	由于车速低于 65 km/h，该功能设定为待机模式。
Driver Alert 无法使用	车道上没有清晰的路边标记，或是摄像头传感器暂时禁用。查阅摄像头传感器的限制，请参阅页码 150。

车道偏离警告（LDW）*

概述

车道偏离警告是 Driver Alert System 中的功能之一 – 有时还称为 LDW (Lane Departure Warning)。

该功能用于在高速公路及类似主路上行驶时使用，以降低车辆在某些情况下意外偏离其车道的风险。



注意：此图为示意图 – 并非特定车型。

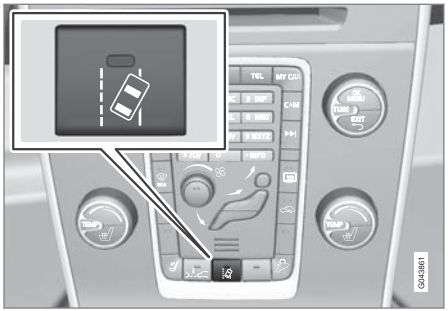
偏离车道控制（LDW）包括一个摄像头，可以检测到车道两边油漆的路边标线。

如果汽车越过车道左边或者右边的路边标线，而无缘无故，那么就对驾驶员提出一个声音警告信号。

注意

每次车轮越线时，驾驶员仅会被警告一次。因此，当线在车轮之间时，不会发出声音警报。

操作与功能



LDW 可以通过中控台上的按钮来打开或者关闭。此功能打开时按钮内的指示灯会亮起。

偏离车道控制（LDW）功能的路边标线（图形内标记为红色）。

此功能通过不同情况下的直观图形在组合仪表板上补足。一些示例如下：

- 偏离车道控制（LDW）符号显示“白色”路边标线 – 此功能激活，检测到/“看到”一条或两条路边标线。
- 偏离车道控制（LDW）符号显示“灰色”路边标线 – 此功能激活，但左侧和右侧路边标线均未检测到。

或者

- 偏离车道控制（LDW）符号显示“灰色”路边标线 – 由于车速低于 65 km/h，此功能处于待机模式。
- 偏离车道控制（LDW）符号未显示路边标线 – 此功能已禁用。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

限制

LDW 功能的摄像头有与人眼类似的局限，请参阅页码 150。

注意

在某些情况下，偏离车道功能不发出任何警告，如：

- 方向灯打开
- 驾驶员脚置于制动踏板 [1] 上
- 快速踩下加速踏板
- 快速转动方向盘
- 急转弯使车辆翻转

车主个人设定

各项设定在控台显示屏中通过 **MY CAR** 中的菜单系统进行定义，请参阅页码 174。

从下列选项中选择：

- 随车辆发动开启 – 每次发动机启动后，该功能进入待机模式。否则，就会获得与发动机熄火时一样的数值。
- 提高灵敏度 – 增加灵敏度，警报触发得更早，限制也越少。

灯号与显示幕信息

未提供 LDW 功能的情况下，组合仪表板可能显示一个符号，附带一条说明信息 – 如适合，请遵照给出的建议操作。

信息示例：

符号	信息	含义
	Lane departure warning ON/ Lane departure warning OFF	此功能已打开/关闭。 在打开/关闭时显示。 文字信息在 5 秒之后消失。
	Lane Depart. Warning 在此速度下不可用	由于车速低于 65 km/h，该功能设定为待机模式。
	Lane Depart Warn 无法使用	车道上没有清晰的路边标记，或是摄像头传感器暂时禁用。查阅摄像头传感器的限制，请参阅页码 150。
	Lane Depart Warn 可使用	此功能扫描车道的路边标记。

[1] 选择提高灵敏度时，仍发出警告， 请参阅页码 157。

车道偏离警告（LDW）*

符号	信息	含义
	挡风玻璃 传感器被屏蔽	摄像头传感器被暂时关闭。 在挡风玻璃上有冰雪及脏物情况下出现。 • 清洁摄像头传感器前面的挡风玻璃表面。 查阅摄像头传感器的限制，请参阅页码 150。
	Driver Alert Sys 需要维修	此系统已关闭。 • 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

概述

驻车辅助装置用于辅助驻车。有一声音信号及中控台显示屏上的符号指示汽车与所发现障碍物的距离。

驻车辅助系统的音量级别可在启用声音信号时使用中控台上的 VOL 旋钮进行调节。音量级别也可在音响设定菜单中进行调节，该菜单可通过按下中控台上的 SOUND 按钮或通过车辆菜单系统 MY CAR 访问 - 请参阅页码 174。

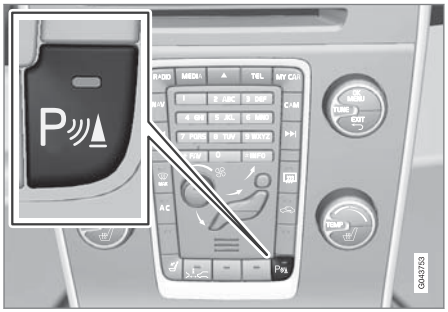
驻车辅助有两种不同款式可选用：

- 仅有后方驻车辅助
- 前后都有驻车辅助。

警告

- 在驻车期间，驻车辅助系统并不能免除驾驶员自身的责任。
- 传感器存在盲点，不能探测到在盲区的障碍物。
- 留意车旁状况，例如人员或动物。

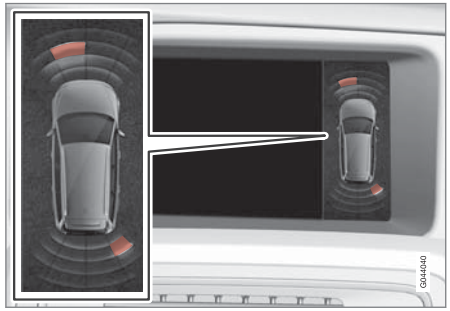
功能



驻车辅助系统开启/关闭和 CTA。*

发动机起动后系统自动启用 - 开关的“打开/关闭”灯亮起。如果用此按键驻车辅助关闭，则指示灯也会熄灭。

如果车辆配备 CTA[1]，则 BLIS[2] 指示灯闪烁一次，然后使用该按钮启用驻车辅助系统。



显示屏视图 - 显示左前方和右后方的障碍物。

中控台显示屏显示一个概览图，说明汽车与所发现障碍物的关系。

标出的区域表示四个传感器中哪个发现了一障碍物。选定的区域框越接近汽车符号，汽车与所发现障碍物之间距离越小。

距离车前或车后障碍物越近，则声音信号频率速度越快。来自音响系统的其它声音自动静音。

当距离小于 30 cm 时，会发出连续音调，且距离汽车最近的活动的传感器区域填满。如果汽车前后已发现障碍物都在持续不断音调距离内，则警告音调是在前后扬声器交替发出。

[1] CTA - Cross Traffic Alert, 请参阅页码 166.
[2] BLIS - Blind Spot Information System, 请参阅页码 165.

驻车辅助*

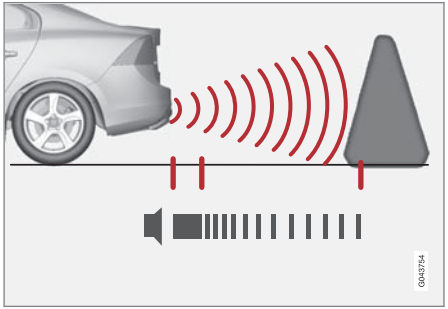
重要

某些物体，例如，链条，细光柱或低矮的栅栏可能位于“信号盲区”，导致短时无法为传感器检测到 – 之后，脉动音可能意外停止，而非切换为预期的固定音调。

传感器无法检测到高处物体，如突出的装货码头。

- 在这种情况下，应额外注意，并极其缓慢地操纵/重新定位轿车或停止当前的驻车操纵 – 由于传感器暂时无法在最佳状态工作，车辆或其它财产有发生严重损坏的危险。

后方驻车辅助



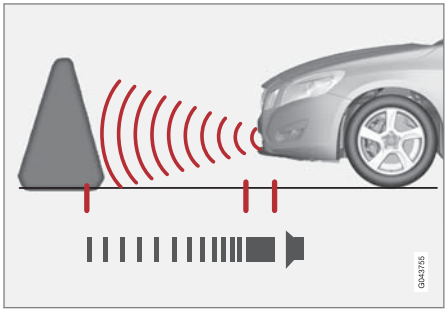
车辆后方检测距离约为 1.5 米。表示后面有障碍物的音响信号来自其中一个后方扬声器。

后方驻车辅助在排入倒车档时启动。

注意

倒车时拖车钩上挂有拖车或固定有携车架等情况下 – 无沃尔沃纯正配线 – 可能需要手动关闭驻车辅助系统，使传感器不会对其做出反应。

前方驻车辅助



车辆前方检测距离约为 0.8 米。表示前方有障碍物的音响信号来自其中一个前方扬声器。

达到 10 km/h 时，激活前驻车辅助系统。按钮灯亮起，以表明该系统激活。车速低于每小时 10 公里时此系统重新启动。

注意

当施用驻车制动器或选择 P 模式时，配备自动变速箱的汽车的前部驻车辅助系统禁用。

重要

安装辅助灯时：注意不要让它们遮住传感器 – 否则辅助灯可能会被当作障碍物。

故障指示器

若组合仪表板的信息符号持续点亮，而且显示文字信息驻车辅助系统 需要维修，则驻车辅助系统在关闭状态。

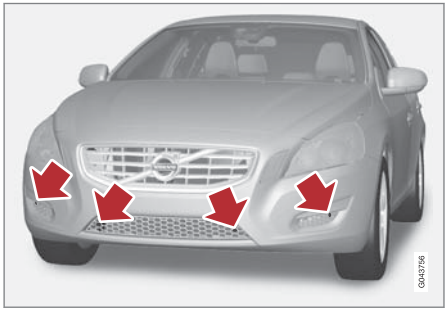
重要

在某些情况下，驻车辅助系统产生的警告信号可能不正确，这是因为外部声源所发出的超声波频率与系统工作所用到的超声波频率相同。

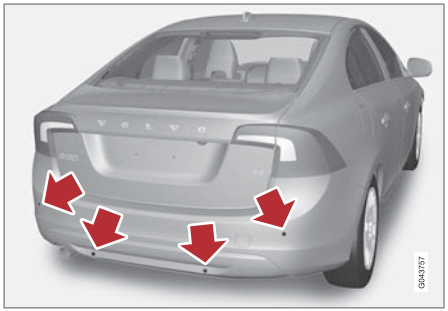
这些外部声源包括喇叭、柏油路面的湿轮胎、气压制动器和摩托车排气噪声等。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

清洁传感器



前方传感器位置



后方传感器位置

传感器必须定期清洁，以保证其工作正常。清洁传感器请使用清水与汽车香波。

注意

传感器被污垢和冰雪盖住会导致警告信号错误。

驻车辅助摄像头*

概述

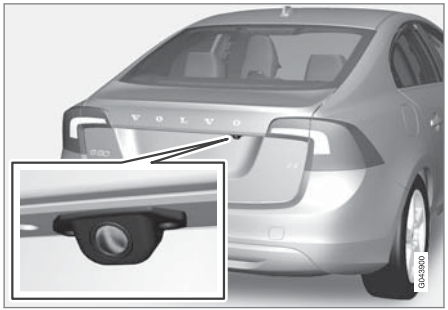
驻车摄像头是辅助系统，可在选择倒车档时启用。

摄像头图像显示在中控台的屏幕上。

警告

- 驻车摄像头可做为一种辅助工具。但并不免除驾驶员在倒车时的安全责任。
- 摄像头有其盲点，不能发现在盲点内的障碍物。
- 要注意汽车附近的人和动物。

功能和操作



摄像头位置靠近开启把手。

摄像头显示汽车后面的东西，以及是否有某些物体从侧面出现。

摄像头显示汽车后面较广的区域及部分保险杠。

屏幕上显示的物体可能略有倾斜，这是正常现象。

注意

显示屏上出现的物体离汽车的实际距离可能比显示幕上看到的更近。

如果激活另一视图，自动启用驻车摄像头系统，且在屏幕上显示摄像头图像。

当选择倒车档时，会通过图形显示出两条连续的线条，以表明在当前的方向盘角度，汽车后轮将驶过的区域，这为在狭小空间内驻车及倒入狭窄区域提供了方便。该车的大致外观尺寸由虚线标示。驻车制动线路可以禁用 — 请参阅页码 164。

如果汽车还配备驻车辅助传感器*（请参阅页码 159），则其信息以图形显示为彩色区域，以标识与所探测到的障碍物之间的距离，请参阅下文中的标题“配备倒车传感器的车辆”。

排出倒车档后约 5 秒钟，或者汽车前行车速超过 10 km/h 或倒车车速超过 35 km/h 时，摄像头启用。

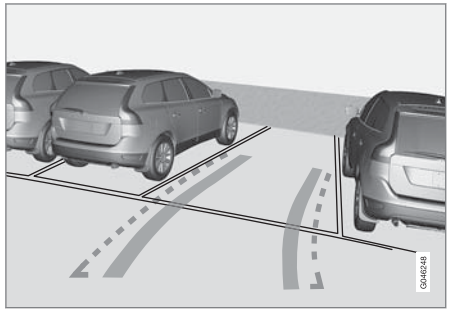
光线条件

摄像头图像根据总体的光线条件自动调节。因此，图像在亮度与质量上可能稍有不同。光线条件差会导致图像质量略有下降。

注意

保持摄像机镜头清洁，无脏污和冰雪，以确保最佳功能。在光线较暗时，这一点尤其重要。

引导线条



驾驶员如何显示引导线条示例。

显示屏上的这些线条会投射出来，好像它们是在汽车后的地面上且和方向盘的运动有直接关连，显示驾驶员汽车要行驶的路径，即使转向时也如此。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

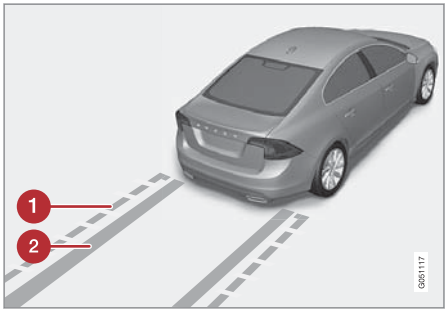
注意

- 倒车时，若附挂的拖车未以电子方式与汽车相连，显示屏上的线条所显示的是**汽车**会走的路线，而非拖车会走的路线。
- 在拖车连接到汽车的电器系统时，显示屏上不会显示线条。
- 若加挂拖车行驶时使用 Volvo 原厂拖车缆线，驻车摄像头会自动关闭。

重要

在倒车中进行操控时，请记住这个屏幕只显示汽车后面的区域 – 务必注意汽车的前方及侧面。

边界线



系统的不同线条。

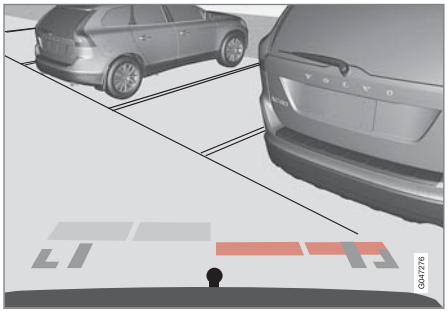
1 边界线，自由倒车区

2 “车轮轮迹”

虚线（1）构成离汽车保险杠后侧大约 1.5 米的一个区域。它也是汽车最凸出部分例如车门后视镜与车角的限度 – 也包括转弯时。

在路侧线条之间的宽度“车轮轮迹”（2）指示车轮在什么位置滚动，如果没有任何障碍物阻挡，也可以延伸大约 3.2 米。

配备倒车传感器的汽车*



有色区域（x 4，每个传感器 1 个）显示距离。

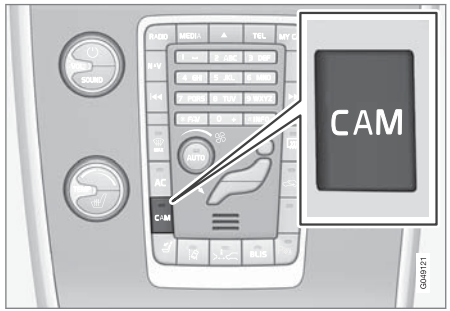
如何汽车还配备驻车辅助系统（请参阅页码 159），探测障碍物的每个传感器以彩色区域显示距离。

区域的颜色随着和障碍物的距离缩短而变化 – 从浅黄色变为黄色，再变为橙色，最后变为红色。

色彩 / 涂料	距离（米）
浅黄色	0,7 - 1,5
黄色	0,5 - 0,7
橙色	0,3 - 0,5
红色	0—0.3

启用禁用的摄像头

如果选择倒车档时摄像头功能禁用，则按如下方式将其启用：



- 按下 **CAM** — 屏幕显示当前摄像头视图。

▶▶

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

驻车辅助摄像头*

更改设定

默认设置为：当选择倒车档时，摄像头启用。

驻车摄像头的设定可在显示屏上显示摄像头视图时进行更改：

1. 显示摄像头视图时按下 OK/MENU 按钮 — 屏幕更改为带有不同选项的菜单。
2. 利用 TUNE 旋至所需的选项。
3. 按下 OK/MENU 一次，以高亮显示该选项并按下 EXIT 退出。

缩放

如需进行精确操作，可以放大摄像头视图：

- 按下 CAM 或转动 TUNE — 重复按下/旋转以返回标准视图。

如果有更多选项，则它们以循环的方式显示 — 按下/旋转直至显示想要的摄像头视图。

限制

注意

在汽车后部安装自行车载运装置或其他配件可能会阻挡到摄像头的视线。

即使看上去只是一个较小的图像部分被阻挡，也要注意会有一个相对较大的部分隐蔽在视线外的可能性。因此障碍物可能在离汽车非常近的时候才会被发现。

请注意

- 保持摄像头镜头清洁而没有污垢及冰雪。
- 定期用温水和汽车清洁剂清洗摄像头镜头 – 注意不要刮伤镜头。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

概述

BLIS (Blind Spot Information System) 功能设计用于在同方向上有多条车道的交通繁忙的道路上行驶时使用。

BLIS 是驾驶员辅助工具，旨在提供下列相关警告：

- 当前车辆盲点中的车辆
- 在最靠近当前车辆的左侧和右侧车道上快速接近的车辆。

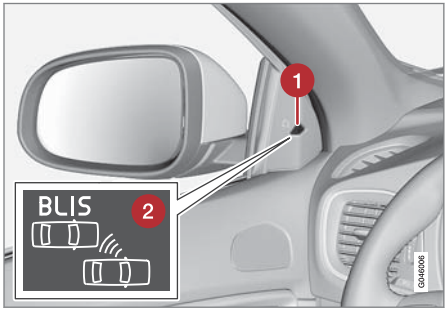
警告

BLIS 是补充辅助装置，并非在所有情况下工作。

BLIS 不得取代安全驾驶以及车内后视镜和车门后视镜的使用。

采用 BLIS 绝不代表驾驶员可以无所作为并松懈，以安全方式换道始终是驾驶员的职责。

操作



BLIS 灯位置[1]。

1. 指示灯
2. BLIS 符号

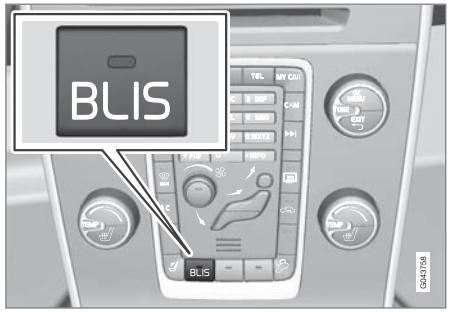
注意

当系统探测到汽车一侧有车辆时，那一侧的灯会亮起。如果车辆被从两侧超车，则两侧的灯均会亮起。

功能

发动机起动时 BLIS 和 CTA 激活。此情况由车门面板中的指示灯闪烁一次确认。

启用/禁用 BLIS



启动/禁用的按钮

可通过按下中控台上的 **BLIS** 按钮启用/禁用 **BLIS** 功能。

一些所选设备的组合在中控台上没有空间设定按钮 – 在这种情况下，通过车辆菜单系统 **MY CAR** 操作，请参阅页码 174。

BLIS 被禁用/启用时，按钮内的指示灯熄灭/亮起，且组合仪表板上显示一条文字信息确认发生的变化。启用时，车门面板中的指示灯闪烁一次。

要清除该信息：

[1] 请注意：图片仅为示意图 – 详细规格随车型的不同而有所变化。

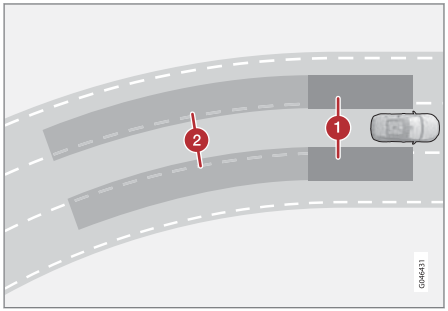
BLIS*

- 按下左侧拨杆开关的 OK 按钮。

或者

- 等候约 5 秒钟 – 信息清除。

BLIS 系统的启动时机



BLIS 的原理：1. 盲点中的区域。2. 快速接近车辆的区域。

在车速高于大约 10 km/h 时，BLIS 功能启用。

系统设计原则是针对以下情况做出反应：

- 驾驶员车辆被其它车辆超过
- 另一辆车正在迅速赶上驾驶员车辆。

BLIS 检测出 1 区有车辆或 2 区有快速接近的车辆时，车门面板 BLIS 灯持续亮起。此情况下如果驾驶员激活同侧的方向指示灯作为警告，BLIS 灯将从持续点亮切换为闪烁更强的光。

警告

在急转弯的情况下，BLIS 不起作用。

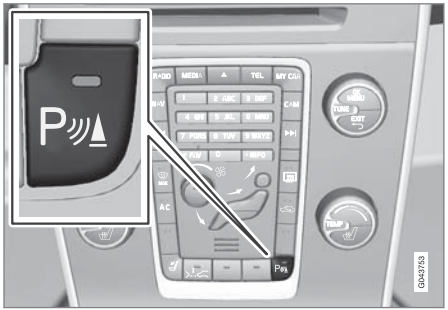
倒车时，BLIS 也不起作用。

CTA*

BLIS 功能 CTA (Cross Traffic Alert)是驾驶员辅助系统，用于在倒车时提供倒车车侧交通的相关警告。CTA 是 BLIS 的补充。

启用/禁用 CTA

发动机起动时 CTA 激活。此情况由车门面板中的 BLIS 指示灯闪烁一次确认。



驻车辅助系统开启/关闭和 CTA 传感器。

CTA 功能可使用驻车辅助系统开启/关闭按钮单独禁用，请参阅页码 159。BLIS 灯在重启时闪烁一次。

但是，BLIS 功能在 CTA 被禁用后保持启用。

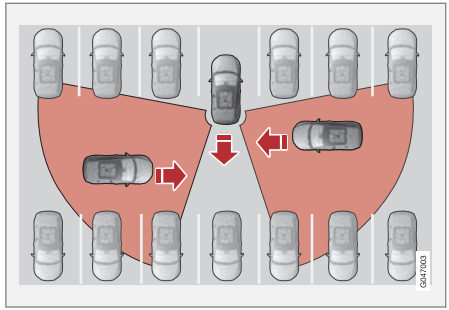
警告

CTA 是补充辅助装置，并非在所有情况下工作。

CTA 不得取代安全驾驶以及车内后视镜和车门后视镜的使用。

CTA 绝不代表驾驶员可以无所作为并松懈 – 以安全方式倒车始终是驾驶员的职责。

CTA 工作时



CTA 原理。

CTA 可以补充 BLIS 的功能，能够在倒车期间看到侧面穿过的车流，例如从停车位倒车出来时。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

CTA 主要设计用来检测车辆。在有利条件下，它也可以检测出较小的对象，例如，骑车人和行人。

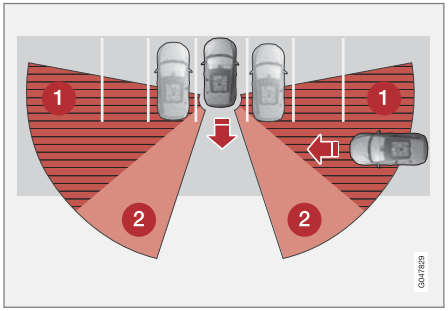
CTA 仅在倒车时处于启用状态，且当在变速箱上选择倒档位置后自动启用。

- 如果 CTA 检测出有目标从侧面接近，会响起声音警告信号。根据目标接近的方向，信号来自左侧或右侧的扬声器。
- CTA 还通过亮起 BLIS 灯，发出警告。
- 在屏幕上的 PAS 图形中，还会以点亮图标的形式提供额外的警告。请参阅页码 159。

限制

CTA 不能在所有情况下优化运行，而是具有某些局限性 – 例如，CTA 传感器不能穿过其它停驻的车辆或障碍物“看到”。

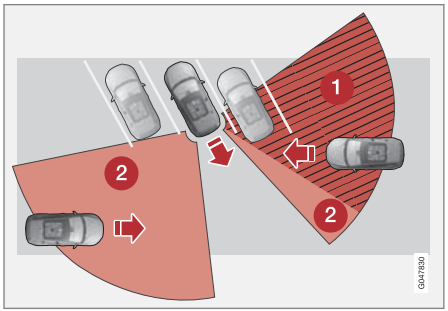
以下是一些 CTA“视野”从开始一直受限的示例，因此无法检测到正在临近的车辆，直到它们靠得非常近：



车辆停放在停车点的最里面。

1 CTA 盲区。

2 CTA 能够探测/“看到”的区域。



停车点成一定角度时，有一侧可能是 CTA 的绝对“盲区”。

然而，当驾驶员缓慢倒车时，角度相对于产生阻碍的车辆/物体改变，此时盲区迅速减小。

进一步限制示例：

限制，BLIS 和 CTA

BLIS 和 CTA 传感器的位置。

- 被污垢或冰雪覆盖的传感器功能将下降，并导致其无法发出警告。此情况下，BLIS 和 CTA 无法检测危险。
- 请勿在传感器 区域放置任何物体，胶带或标签。

重要

维修 BLIS 和 CTA 功能的部件或保险杠重新喷漆必须由维修站进行 – 推荐沃尔沃授权维修中心。

BLIS*

维护

BLIS 和 CTA 传感器位于车辆每侧尾翼/保险杠内。

保持这一表面的清洁 - 还有左侧。

- 为了确保最佳的功能，传感器前面的区域必须保持清洁。

信息

在 BLIS 和 CTA 功能失败或中断的情况下，组合仪表板可能显示一个符号，附带一条说明信息。请遵照给出的所有建议操作。

信息示例：

信息	规格
CTA 关闭	CTA 被手动关闭 - BLIS 活动。
BLIS 和 CTA 系统需要维修	BLIS 和 CTA 不工作。 • 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络沃尔沃授权维修中心。

按一下方向指示灯拨杆上的 OK 按键即可确认文字信息。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

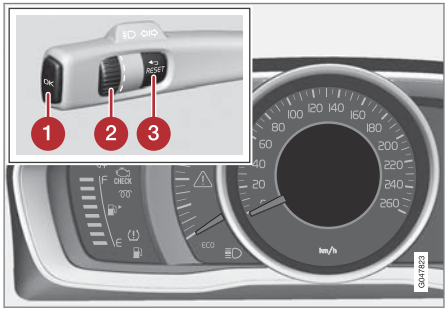
菜单与信息..... 172
菜单源 MY CAR..... 174
气候控制..... 176
行车电脑..... 184
适应驾驶特性..... 190
乘客厢内部舒适..... 191

05

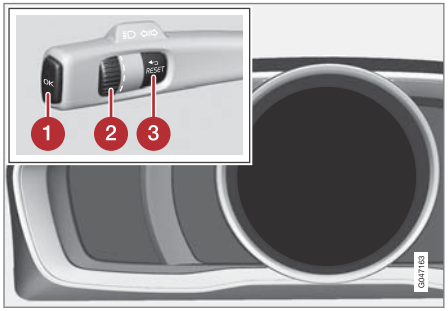
舒适与驾驶乐趣

菜单与信息

组合仪表板



信息显示屏（模拟式组合仪表板）和菜单导航控制系统。



信息显示屏（数字式组合仪表板）和菜单导航控制系统。

1. OK — 进入信息列表与信息确认。
2. 调节环 — 在菜单选项之间浏览。
3. RESET — 重设启动的功能。在某些情况用于选取/启动一功能，请参阅每一个别功能之下的说明。

显示于组合仪表板显示屏上的菜单用左侧拨杆开关进行控制。所显示的菜单取决于钥匙位置，请参阅页码 72。如果有一信息出现，则必须以 OK 确认，菜单才能显示。

菜单概览

下面某些菜单选项要求在汽车上安装好特定功能与软件。

模拟式组合仪表板
- 数字车速
- TC 选项
- 维修状态
- 机油油位 [1]
- 信息 (##) [2]

数字式组合仪表板
- 设置*
  - 主题
  - 对比模式/彩色模式
  - 维修状态
  - 信息 [2]
  - 机油油位 [1]
  - 行车电脑 重新设置

[1] 某些发动机。
[2] 信息数量在括号内注明。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

信息

警示、信息或指示符号亮起时，对应信息则同时出现在显示屏上。一条故障信息保存在存储器列表中，直到故障被纠正。

按下 OK 按钮（参见"组合仪表板" 中的图，页码 172），确认并浏览信息。

注意

使用行车电脑时如果出现警告信息，则必须先阅读信息 OK，再继续前项活动。

信息	意义
安全停车 A	停车并将发动机熄火。严重的伤害风险 – 咨询维修中心 B。
停止发动机 A	停车并将发动机熄火。严重的伤害风险 – 咨询维修中心 B。
紧急维修 A	联系一家维修中心 B，立即检查汽车。
需要保养 A	联系一家维修中心 B，尽可能快的检查汽车。
参看手册 A	请参阅《车主手册》。
保养时间到 30 天到期	预定常规维修 – 联系一家维修中心 B。
定期时间保养	常规维修 – 联系一家维修中心 B。时间长短取决于自上次维修以来行驶公里数、月份数，以及发动机运转时间与机油级别。
保养 超过时限	如未确实按照保养间隔进行保养，则保修不支付任何受损零件 – 联系一家维修中心 B。
变速箱油需要更换	联系一家维修中心 B，尽可能快的检查汽车。
变速箱 性能低	变速箱不能发挥最大功能。小心驾驶直到出现清晰的信息 C。 如果不断显示 – 联系一家维修中心 B。
变速箱油温热 请减速	应更平稳开车，或以安全方式停车。排出该档位，怠速运转发动机，直到此信息清除 C。
变速箱油温热 请安全停车 等待冷却	严重故障。以安全的方式立即停车，并且联系一家维修中心 B。
临时性关闭 A	一功能已暂时关闭，在行驶时或于再次启动后自动重设。
蓄电池电不足 省电模式	音响系统关闭以省电。将蓄电池充电。

A 部分信息与有关什么位置出现故障的信息一起显示。
B 建议联系认证的沃尔沃维修车间。
C 有关自动变速箱的更详细信息，参见请参阅页码 104。

菜单源 MY CAR

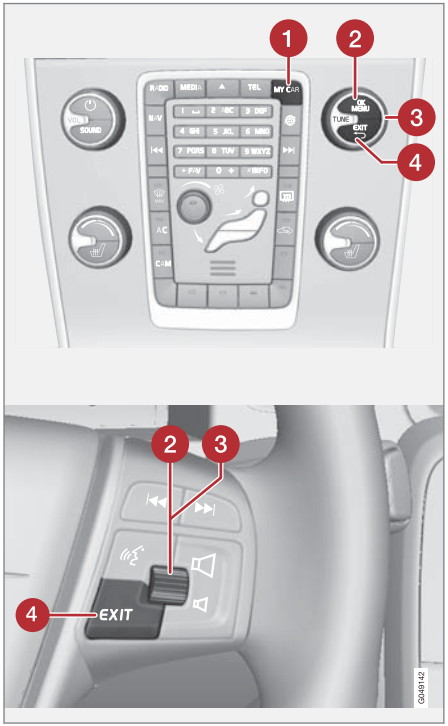
MY CAR 概述

MY CAR 是一个菜单源，可在此操作众多车辆功能，例如 City Safety™、锁和警报、自动风扇转速、设定时钟等。

某些功能是标准功能，另一些则是可选功能 – 功能范围也根据市场的变化而有所不同。

操作

使用中控台或方向盘右侧键盘上的按钮可在菜单中导航。



1 MY CAR – 打开菜单系统 MY CAR。

2 OK/MENU – 按下中控台上的按钮或方向盘上的调节环，选择/勾选高亮显示的菜单选项或将所选功能存储在记忆中。

3 TUNE – 转动中控台上的旋钮或方向盘上的调节环，向上/向下浏览菜单选项。

4 EXIT

EXIT 功能

根据按下 EXIT 时光标所在的功能，和菜单等级，发生下列情况之一：

- 电话被拒绝
- 当前的功能中断
- 输入的字符被删除
- 大多数最近的选择被取消
- 在菜单系统中向上引导。

短按和长按可能产生不同的结果。

长按一下通向最高的菜单等级（主来源视图），从这里可以访问所有汽车功能/菜单源。

菜单选项和搜索路径

关于 MY CAR 中菜单选项和搜索路径的说明，
请参阅 Sensus 信息娱乐系统附录。

气候控制

概述

气候控制
本车配备电子气候控制系统。气候控制系统冷却或加热乘客室，也为乘客室空气除湿。

> **注意**
> 可关闭空调系统（AC），请参阅页码 182，但为了确保乘客厢达到最佳的舒适温度，并避免车窗结雾，空调系统应始终开启。

实际温度
您所选择的温度，将会参照车辆内外空气流速、湿度与太阳辐射因素来调和成为您的实际体验。

此系统包括一个阳光传感器，可侦测到阳光从哪一侧照入乘客室。这表示左右侧出风口之间温度可能有差别，尽管控制器设定了两侧相同温度。

传感器位置
- 阳光传感器位于仪表板顶部上。
- 乘客室的温度传感器位于气候控制面板下方。
- 车外温度传感器位于车门后视镜上。
- 湿度传感器*位于车内后视镜内。

> **注意**
> 不要使用布料或其他物体遮盖或堵住传感器。

侧车窗及天窗*
为了让空调运作达到最佳状态，侧窗以及天窗*应关闭。

车窗内侧积雾
首先使用电加热除雾功能去除车窗内面的雾气。

要减少结雾危险，请保持车窗清洁并使用车窗清洁剂。

行李架的通风口

> **注意**
> 为了避免后车窗上出现起雾现象，不要在行李架的背面挂衣物或其它物体从而挡住通风孔。

暂时关闭空调
在发动机需要全部动力，例如全力加速或行驶于上坡路段又拖挂尾车时，空调可以暂时关闭。乘客室内的温度可能会暂时升高。

冷凝水
在温暖的天气，空调的冷凝水可能会滴到车下。这是正常现象。

冰与雪
去除气候控制系统进气口（发动机盖与挡风玻璃之间的护栅）处的结冰与雪。

完全通风功能
该功能同时开启/关闭所有侧车窗且可用于在炎热天气下迅速让车内通风，请参阅页码 53。

乘客室空气过滤器
进入汽车乘客室的所有空气由一个过滤器清洁。这个过滤器必须定期更换。请参照沃尔沃保养计划取得建议之更换间距。如果车辆使用于污染严重的环境，则必须更常更换过滤器。

> **注意**
> 乘客室空气过滤器具有多种类型。确保安装正确的过滤器。

车舱环保检测套件（CZIP）*
本选项使乘客室干净而没有会引起过敏与气喘的物质。关于 CZIP（车舱环保检测套件）的详细信息，请参阅购车时所附之手册。

包含了以下：
- 强化的风扇功能，这表示风扇在汽车以遥控钥匙开启时即启动。风扇使乘客室内充满新鲜空气。此功能在需要时启动，过一段时间后自动关闭，或在有一乘客室车门

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

打开时关闭。风扇运转时间会因为需求降低而逐渐减少，直到汽车使用 4 年为止。

- 车内空气质量系统（IAQS）是一个完全自动的系统，可清净乘客室内空气如去除微粒、碳氢化合物、氮氧化物与地面臭氧等污染物。

注意

为保持配备 CZIP 的汽车内的 CZIP 标准，必须在 15000 km 后或每年更换一次 IAQS 过滤器，遵循“先到者为准”的原则。然而，5 年内不应超过 75000 km。对于未配备 CZIP 和客户不想保持 CZIP 标准的车辆，IAQS 过滤器必须定期更换。

车内设备使用通过测试的材质

材质已处理过以便将乘客室内的灰尘量减至最低，而且它们有助于使乘客室更容易保持清洁。乘客室与行李箱区的地毯皆可移动，易于取下清洁。请仅使用沃尔沃建议的清洁剂与汽车保养产品，请参阅页码 259。

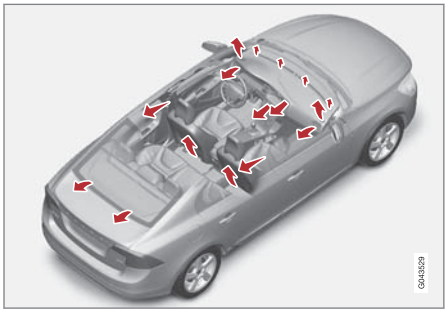
菜单设定

可以通过中控台启用/禁用或改变气候控制系统 6 个功能的默认设置。要了解导航菜单的概述，请参阅页码 174：

- 自动气候控制的风扇等级*，请参阅页码 181。
- 再循环计时器，请参阅页码 182。
- 后窗除霜器自动启动，请参阅页码 91。
- 空气质量系统*，请参阅页码 182
- 驾驶员座椅加热功能自动启用，请参阅页码 180。
- 方向盘加热功能自动启动，请参阅页码 77。

气候控制系统的功能可在菜单系统 MY CAR 中复位为默认设置。关于菜单系统说明，请参阅页码 174。

气流分配

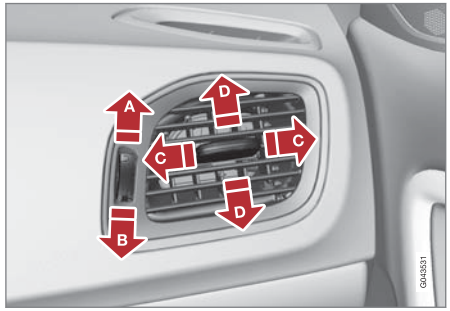


进来的气流分配于乘客室的许多不同的通风口。

在 AUTO 模式*下，气流分配会全自动进行。

如有必要可由手动控制，请参阅页码 183。

仪表板上的出风口



A 开启

B 关闭

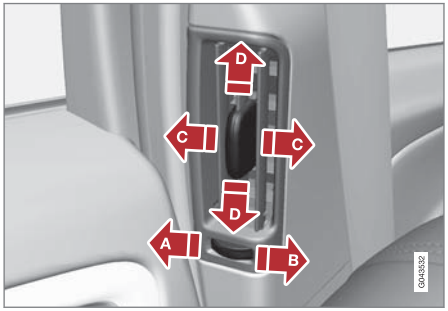
C 调整气流的左右方向

D 调整气流的上下方向

将外侧出风口朝向侧车窗以去除玻璃上的雾气。

气候控制

门柱出风口



A 关闭

B 开启

C 调整气流的左右方向

D 调整气流的上下方向

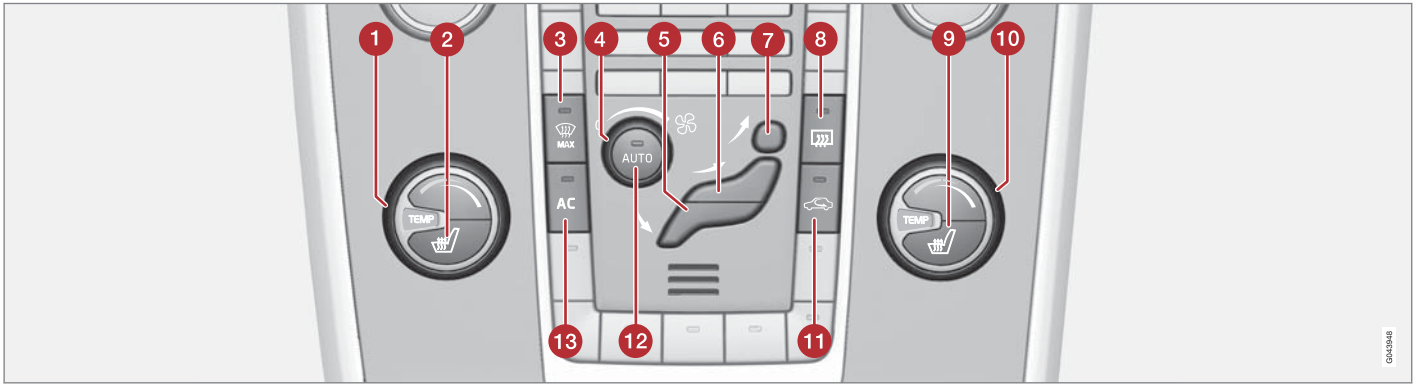
将出风口最准车窗，以除去薄雾。

将出风口对准乘客室，以保持后排座椅温暖舒适的气候。

注意

请记住，婴幼儿可能对气流和通风敏感。

电子气候控制系统，ECC



1. 左侧温度控制
2. 电加热式前部座椅，左侧
3. 除霜器最大功能
4. 风扇
5. 气流分配 – 通风地板
6. 气流分配 – 出风口仪表盘
7. 气流分配 – 挡风玻璃除霜器
8. 后挡风玻璃与车门后视镜除霜器 请参阅 页码 91
9. 电加热式前部座椅，右侧
10. 右侧温度控制
11. 再循环
12. AUTO – 自动气候控制
13. AC – 空调开/关

操作控制器

加热式座椅

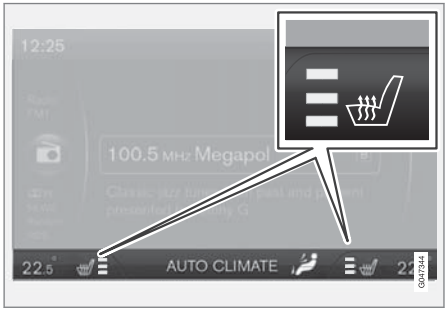
座椅的加热等级由气候控制系统控制。

警告

因为感觉丧失，或有任何使用加热座椅控制器的困难而无法感受到温度上升的人，不应该使用加热座椅。否则，可能会出现烫伤的情况。

气候控制

前座椅



当前的加热等级显示在中控台显示屏上。

反复按下按钮以启用功能：

- 最高加热等级 – 中控台屏幕上的三个橙色区段亮起（参见上图）。
- 较低加热等级 – 屏幕上的两个橙色区段亮起。
- 最低加热等级 – 屏幕上的一个橙色区段亮起。
- 关闭加热功能 – 无区段亮起。

驾驶员座椅加热功能自动启动

驾驶员座椅加热自动启动功能激活后，驾驶员座椅将在发动机起动时达到最高加热等级。

在车辆低温且环境温度低于约+10 ° C 时，发生自动启动。

可在菜单系统 MY CAR 中启用/禁用该功能。关于菜单系统的说明，请参阅页码 174。

后排座椅

当前的加热等级通过按钮灯显示。

反复按下按钮以启用功能：

- 最高加热等级 – 三个灯亮起。
- 较低加热等级 – 两个灯亮起。
- 最低加热等级 – 一个灯亮起。
- 关闭加热功能 – 无指示灯亮起。

风扇

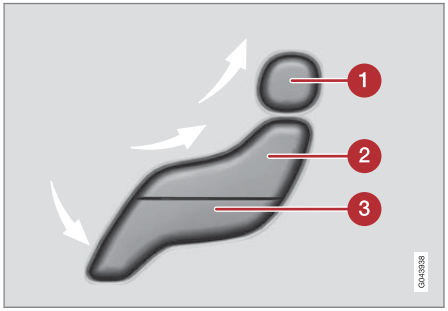
注意

如果风扇完全关闭，则空调没有接合—可能导致车窗有起雾的危险。

风扇旋钮

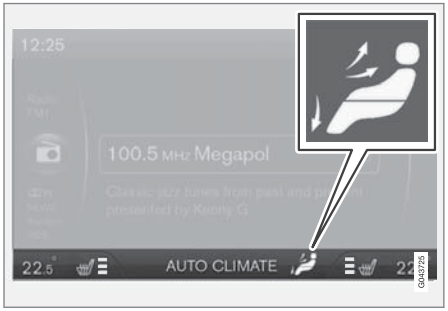
转动旋钮以提高或降低风扇速度。如果选取自动 AUTO 则风扇速度自动调节。之前设定的风扇速度不再作动。

气流分配



1. 气流分配 – 挡风玻璃除霜器
2. 气流分配 – 出风口仪表盘
3. 气流分配 – 通风地板

其整体分为三个按钮。当按下按钮时，相应的图形会在显示屏中点亮（参见下图），并且图形各部分前面的箭头显示了选择的气流分配。要想了解更多有关气流分配的信息，请参阅页码 183。



选择的气流分配显示在中控台显示屏上。

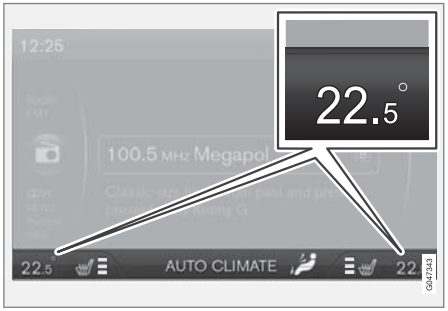
AUTO – 自动气候控制

此自动功能会自动调节温度、空调、风扇速度、再循环以及气流分配。

如果您选取一或多个手动功能，其他功能会继续受自动控制。在 AUTO 按下时，所有手动设置都关闭。显示屏显示自动模式。

自动模式下的风扇转速可在菜单系统 MY CAR 中进行设定。关于菜单系统的说明，请参阅页码 174。

温度控制



每侧的当前温度显示在中控台的显示屏内。

温度可用旋钮调节 – 驾驶员侧与乘客侧独立。

在汽车发动时，会取用最近一次的设定。

注意

选择的温度如果比实际需要的更高或更低，无法加速加热或冷却。

气候控制

AC — 空调开/关

当 AC 按钮中的灯亮起，气流分配通过系统的自动功能进行控制。如此，进气为冷却与除湿的。

当 AC 按钮中的灯关闭，气流分配将断开。而其他功能仍受自动控制。当除霜器最大功能启用，空调将自动打开，因此空气将以最大的设置被除湿。

除霜器最大功能

用于快速去除挡风玻璃与侧窗雾气及结冰。除霜键内的灯亮起显示功能已启动。

反复按下按钮以启用功能。

- 空气流向车窗 – 除霜键内的指示灯亮起。
- 关闭该功能 – 无指示灯亮起。

以下也进行以提供乘客室最大除湿功能：

- 空调自动作动
- 再循环和空气质量系统会自动关闭。

注意

以最大速度操作风扇时噪音等级会增加。

当将除霜器关闭时，气候控制将恢复至之前的设定。

加热式方向盘*

通过中控台上的按钮启用/禁用方向盘加热功能。若要了解更多信息，请参阅页码 77。

再循环

再循环启用时，按钮右侧橙色灯亮起。该功能选取用于阻挡不良空气、废气等等进入乘客室。乘客室内的空气经过再循环，意即在启动本功能时车外空气不会进入车内。

重要

如果车内空气再循环时间过长，就有车窗内侧玻璃上结雾的危险。

定时器

定时器功能启动时，系统将根据取决于车外温度的一个时间退出手动启动的再循环模式。这会降低结冰、起雾与不良空气的情况。

可在菜单系统 MY CAR 中启用/禁用该功能。关于菜单系统的说明，请参阅页码 174。

注意

选定最大除雾器功能时再循环就一定为关闭状态。

空气质量系统*

空气质量系统（IAQS）将有害气体与微粒分离以减少乘客厢内的臭味及污染程度。如果车外空气受到污染，则进气关闭且车内空气再循环。

可在菜单系统 MY CAR 中启用/禁用该功能。关于菜单系统的说明，请参阅页码 174。

注意

必须始终启用空气质量传感器，以确保乘客厢中拥有优质的空气。

在较冷的气候环境下，为防止雾气，限制使用再循环功能。

如果出现雾气，应解除空气质量传感器，并使用挡风玻璃和侧车窗以及后车窗的除霜功能。

配备 DRIVe Start/Stop*的车辆

如果配备自动停止的发动机，某些设备的功能将临时降低，例如，恒温控制风扇速度。若要了解更多信息，请参阅页码 110。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

出风分配表

	气流分配	使用
	出风至车窗。部分空气从出风口吹出。空气未再循环。此时空调永远作动。	迅速去除结冰与雾气。
	空气通过除霜器出风口吹至挡风玻璃和侧窗。部分空气从出风口吹出。	防止在湿冷气候出现起雾与结冰，（风扇速度别太低以使本功能可启动）。
	出风至车窗及仪表板出风口。	在干热天气保持绝佳舒适。
	自仪表板出风口出风至头部与胸部。	能在和暖天气时有足够的冷却。

	气流分配	使用
	出风至地板与侧车窗。部分空气从仪表板出风口吹出。	在寒冷或潮湿的天气能保持舒适条件与良好除雾。
	出风至地板及仪表板出风口。	天气晴朗外界温度凉爽。
	出风至地板。部分吹向仪表板出风口与车窗。	引导热气或冷气至地板。
	出风至车窗，从仪表板出风口及地板。	在炎热、干燥天气下沿地板提供冷风或在寒冷天气下向上提供热风。

行车电脑

概述

车辆的行车电脑可在行驶时记录、计算和显示信息。

行车电脑的内容和外观随组合仪表板是模拟式还是数字式而异。

组合仪表板自动亮起并解锁后即可执行检查和设置。如果驾驶员侧车门打开后约 30 秒内未启动任何行车电脑控制装置，则仪表板熄灭，此后如操作行车电脑，则需将钥匙转到位置 II [1] 或起动发动机。

注意

使用旅程电脑时，若显示警告信息，则必须先读取该信息，然后才能重新启动旅程电脑。

- 短按一下指示灯拨杆上的 OK 按钮即可确认此信息。

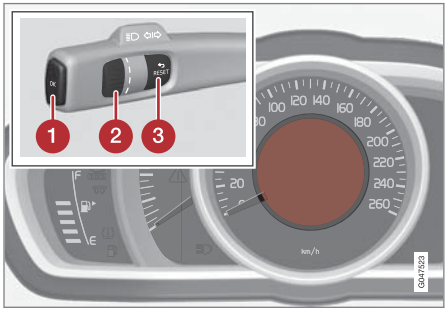
菜单组

行车电脑有两个不同的菜单组：

- 功能
- 组合仪表板上的标题

行车电脑的**功能**或**标题**均置于各自的无限循环内。

模拟式组合仪表板



信息显示屏以及控制装置。

1. OK – 打开行车电脑功能循环 + 激活所选选项。
2. **调节环** – 打开行车电脑标题循环 + 浏览选项。
3. RESET – 进行选择后撤消 、清零或退出一项功能。

功能

按如下操作打开并检查/调整功能：

1. 为确保无任何控制装置处于进程中，首先将 RESET 按下 2 次对其进行“重置”。
2. 按下 OK – 所有功能的循环打开。
3. 利用**调节环**浏览功能，然后用 OK 选择/确认。
4. 完成检查/调整后，按下 RESET 两次结束操作。

行车电脑的不同功能在下表中列出：

[1] 有关钥匙位置的信息 – 请参阅页码 72。

功能	信息
数字车速 – km/h – mph – 无显示	在组合仪表板中心用数字显示车速。 • 用 OK 打开，用**调节环**进行选择，用 OK 进行确认，然后用 ENTER 退出。
TC 选项 – 油箱剩油可行驶距离 – 油耗 平均车速 旅程表 T1 和总里程 旅程表 T2 和总里程	可在此处选择/激活希望成为行车电脑中可选标题的选项。已选择的项目符号为“白色”，带有“记号” – 其它符号为“灰色”，无“记号”。 1. 用 OK 打开功能，用**调节环**浏览选项符号，选择/停止于需要的符号。 2. 用 OK 进行确认 – 符号从“灰色”变为“白色”，标有“记号”。 3. 继续用**调节环**选择功能符号，或用 RESET 结束操作。
维修状态	显示月数及至下次保养的里程数。
信息 (##)	要想了解更多信息，请参阅页码 172。

标题
可在下表中任选一个在组合仪表板上恒定显示的标题。按如下操作确定所选标题：

1. 为确保无任何控制装置处于进程中，首先将 RESET 按下 2 次对其进行“重置”。
2. 转动**调节环** – 行车电脑的可选标题显示在一个循环内。
3. 在所需标题处停止。

行车电脑

组合仪表板上的行车电脑标题	信息
旅程表 T1 和总里程	• 长按 RESET，重置旅程表 T1。
旅程表 T2 和总里程	• 长按 RESET，重置旅程表 T2。
续航里程	更多有关信息 – 请参阅页码 188，“油箱剩油可行驶距离”。
燃油消耗	当前油耗。
平均车速	• 长按 RESET，重置平均车速。
无行车电脑信息。	此选项产生空白显示 – 这也标志着循环的开始/结束。

组合仪表板的行车电脑可在旅程中随时更改为其它选项。可操作如下：

- 转动**调节环** – 在所需标题处停止。

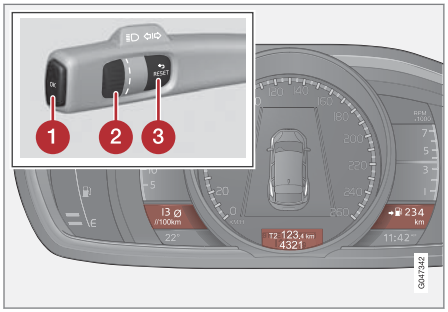
重置 – 旅程表与平均车速

当前行车电脑标题 – 旅程表 T1、旅程表 T2、或平均车速 – 显示在组合仪表板上：

- 长按“重置”RESET – 所选标题清零。

每个标题必须单独清零。

数字式组合仪表板



信息显示屏以及控制装置。

1. **OK** – 打开行车电脑功能循环 + 激活所选选项。
2. **调节环** – 打开行车电脑标题循环 + 浏览选项。
3. **RESET** – 进行选择后撤消 、清零或退出一项功能。

功能

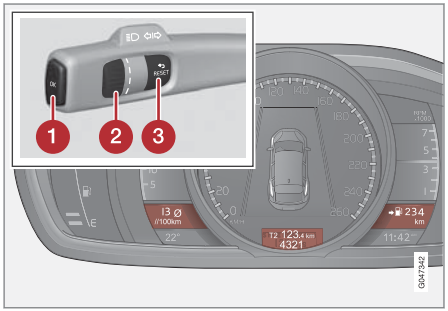
按如下操作打开并检查/调整功能：

1. 为确保无任何控制装置处于进程中，首先将 RESET 按下 2 次对其进行“重置”。
2. 按下 OK – 有关所有功能的循环打开。
3. 利用**调节环**浏览功能，然后用 OK 选择/确认。
4. 完成检查/调整后，按下 RESET 两次结束操作。

行车电脑的不同功能在下表中列出：

功能	信息
行车电脑 重新设置 平均油耗 平均车速	**注意**此功能**不能**重置旅程表 T1 和 T2 – 请参阅章节“标题”中的表（页码187），或标题“重置”（页码188），了解此流程的信息。
信息	要想了解更多信息，请参阅页码 172。
主题	此处选择的是组合仪表板外观，请参阅页码 64。
对比模式/彩色模式	调整组合仪表板的亮度和色度。
维修状态	显示月数及至下次保养的里程数。

标题



可同时显示三个行车电脑标题 – 分别显示于各自的“视窗”内。

可在下表中任选一个在组合仪表板上恒定显示的标题组合。按如下操作确定所选标题：

1. 为确保无任何控制装置处于进程中，首先将 RESET 按下 2 次对其进行“重置”。
2. 转动**调节环** – 可选标题组合显示在一个循环内。
3. 在所需标题组合处停止。

行车电脑

标题组合			信息
平均油耗	旅程表 T1 + 仪表读数	平均车速	• 长按 RESET，重置旅程表 T1。
目前耗油率	旅程表 T2 + 仪表读数	油箱剩油可行驶距离	• 长按 RESET，重置旅程表 T2。
目前耗油率	仪表读数	kmh<>mph	kmh<>mph – 参见“数字车速显示”，页码189。
	无行车电脑信息。		此选项熄灭所有三个行车电脑显示 – 这也标志着循环的开始/结束。

组合仪表板的行车电脑标题组合可在旅程中随时更改为其它选项。可操作如下：

- 转动**调节环** – 在所需标题处停止。

重置 – 旅程表、平均车速和平均油耗

旅程表

用**调节环**转动至含有需要重置的旅程表的标题组合处：

- 长按“重置”RESET – 所选旅程表清零。

平均车速与平均油耗

1. 选择功能行车电脑 重新设置，然后用 OK 激活。
2. 用**调节环**选择下列任一选项，然后用 OK 激活：

– l/100 km

– km/h

– 重设两项

3. 用 RESET 结束操作。

补充信息

补充信息包含以下多种功能。

平均油耗

由上次重设计算平均油耗。

平均车速

平均车速通过自上次归零后行驶的距离计算。

目前耗油率

当前油耗信息持续更新 – 大约每秒一次。低速驾驶车辆时，显示每单位时间的油耗 – 车速较高时，油耗显示与里程相关联。

可选择以不同的单位（km/mi）显示 – 请参阅章节“更改单位”，页码189。

续驶里程 – 油箱剩油可行驶距离

行车电脑显示油箱内剩余燃油量还可行驶的大概距离。

当标题续航里程显示为“----”时即表示不再有保证范围。

- 此时请尽快加油。

此计算是根据最后行驶的 30 公里 的平均燃油消耗量和剩余可驾驶燃油量得出。

注意

如果驾驶风格已改变，读数中可能有一个小错误。

经济省油的驾驶风格，通常也能带来更长驾驶距离的好结果。有关影响油耗的更详细信息，请参阅页码 12。

数字速度显示[2]

速度采用与主仪表板不同的单位（kmh/mph）显示。如果以 mph 进行校准，则行车电脑以 km/h 显示对应车速，反之亦然。

改变单位

您可在菜单系统 **MY CAR** 中更改里程（km/miles）和车速的单位，请参阅页码 174。

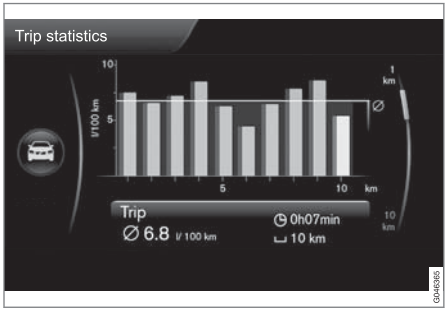
注意

除在行车电脑内，还可在沃尔沃导航系统内改变这些装置*。

行车统计*

存储有关完成的行程信息，包括平均油耗和平均车速，可以在中控台屏幕上通过柱状图查看。

功能



行车统计[3]。

每个显示栏用符号表示 1 km 或 10 km 的行驶距离，取决于选择的计量级 – 显示栏在最右侧，按 km 或 10 km 计量显示当前的里程数值。

使用 **TUNE** 控制，柱形的刻度可在 1 km 和 10 km 间变化 – 最右边的光标根据所选刻度改变上部和下部间的位置。

操作

可在菜单系统 **MY CAR** 中进行不同的设定，请参阅页码 174 – 在此可找到 燃油信息。

- 开始新的里程 – **ENTER** 删除所有之前的统计数据，通过 **EXIT** 从菜单返回。
- 每一个驾驶循环重置 – 通过 **ENTER** 勾选框，并通过 **EXIT** 从菜单返回。

通过勾选“每一个驾驶循环重置”选项，所有统计数据都将在驾驶结束且车辆静止 4 小时后自动删除。行车统计在下一次发动机起动时从零开始计数。

如果在车辆尚未静止 4 小时前即开始新的驾驶循环，那么必须先使用“开始新的里程”选项手动删除现行周期。

另请参阅有关 Eco guide 的信息，页码 65。

[2] 仅搭配数字式组合仪表板提供。
[3] 此图为示意图 – 具体布局可能因软件更新版本和市场而异。

适应驾驶特性

可调转向力*

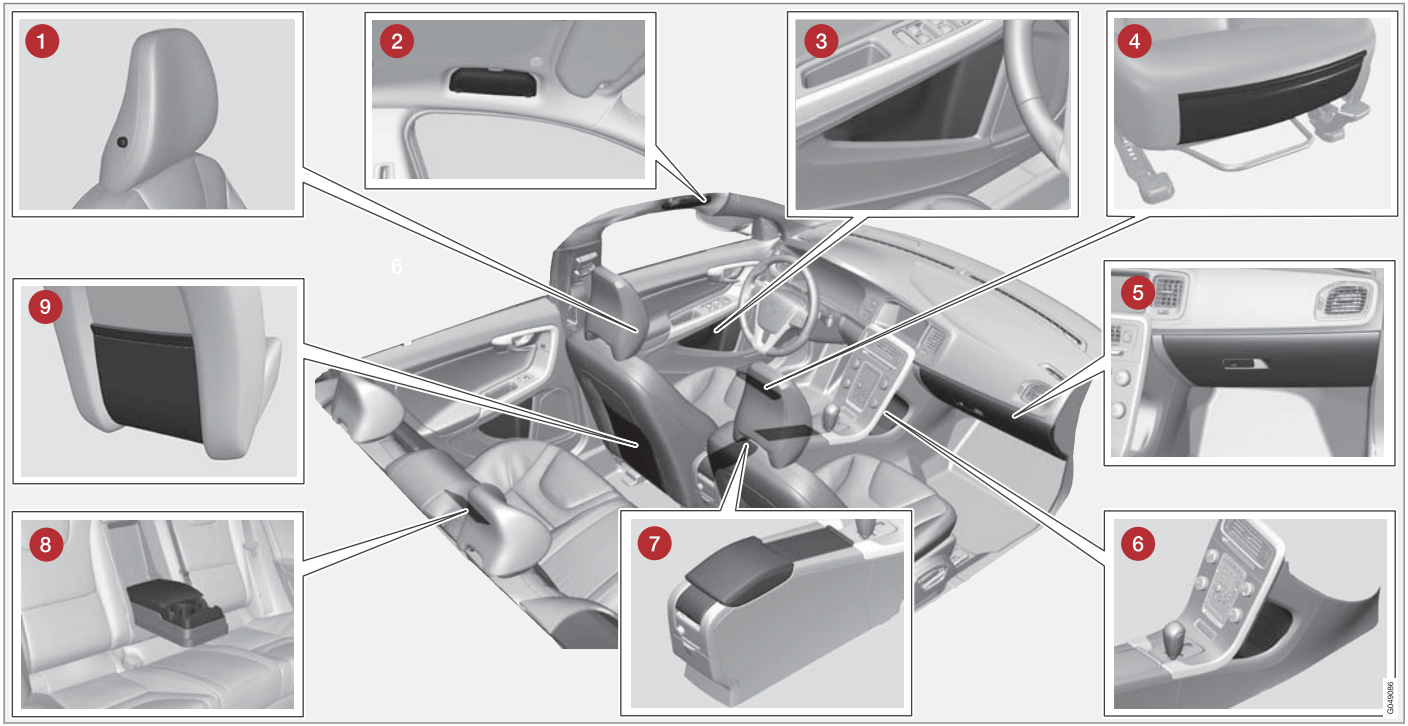
转向力随车速增加而增加，提高驾驶员操控感觉。这个转向装置在高速公路上更加稳定更加直接。在驻车或者低速时转向会很轻松，而不需要额外用力。

驾驶员可以在三个不同等级的转向力之间选择，以获得更佳的路面响应或转向灵敏性。该设置可在菜单系统 MY CAR 中进行，请参阅页码 174。

汽车行进时无法提供该设置。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

储物空间



乘客厢内部舒适

1. 外套挂钩
2. 太阳镜盒
3. 车门面板内的储物格
4. 前座椅垫前边缘上的储物袋*
5. 手套箱
6. 储物空间
7. 储物格，杯架
8. 后座扶手置杯架
9. 储物袋

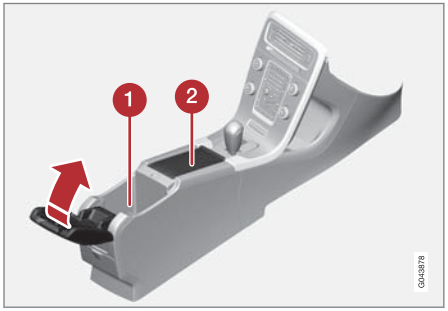
警告

将不能固定的物品，例如手机、摄像机、附件遥控器等，放在手套箱或其他盒子中。否则，在发生紧急制动或碰撞的情况下，它们可能会对车内乘员造成伤害。

外套挂钩

外套挂钩只设计用于轻便衣物。

前座中央扶手



1. 扶手下方有储物空间（可存放如光盘片）以及 USB*/AUX 输入插座。
2. 包括驾驶员和乘客杯架。前排座椅 12 V 插座内有一个点烟器，请参阅页码 193，杯架中有一个可拆卸式烟灰缸。

点烟器与烟灰缸

把烟灰缸往上提起即可将其自前座中央扶手内拆除。

按下按钮启动点烟器。点火功能准备就绪时按钮弹出。拿出点烟器点烟。

手套箱

车主手册与地图可收纳在此处。盖内也有放笔的架子。可以使用钥匙片锁止手套箱，请参阅页码 44 和 54。

镶嵌式脚垫*

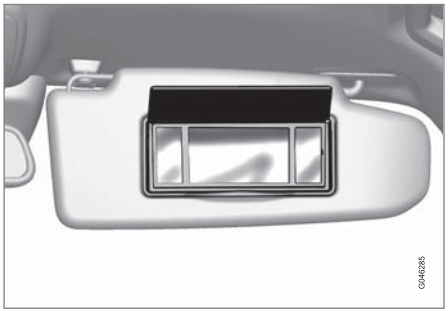
沃尔沃供应特制镶嵌式脚垫。

警告

在每个座椅上仅使用一个嵌入式座垫，起步前，应先检查驾驶员座椅旁的座垫是否牢固固定在销中，以避免卡滞在踏板附近和下方。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

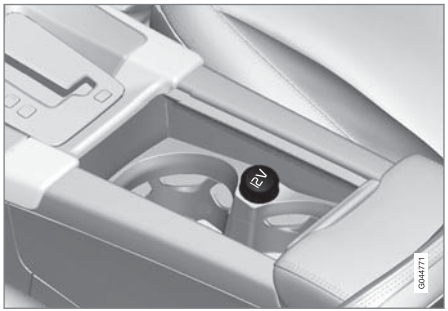
梳妆镜



梳妆镜含照明。

提起该盖时此灯自动点亮。

12 V 插座



12 V 插座在前座中央扶手。

12 V 插座在后排座椅中央扶手。

电源插座可用于各种使用 12V 电源的附件，例如，显示屏，音乐播放器和手机。要让该插座提供电流，遥控钥匙必须至少在钥匙位置 I，请参阅页码 72。

警告

当插座未使用时，总是将塞子留在插座中。

注意

连接至乘客厢 12 V 电源插座之一的备选设备和附件 – 例如，显示屏，音乐播放器和移动电话 – 可通过气候控制系统激活，即使遥控钥匙已取下或汽车锁止，例如，当驻车加热器以预设时间被启动。

因此，当不使用备选设备或附件时，将它们从电源插座上拔下，以免将蓄电池的电量耗尽。

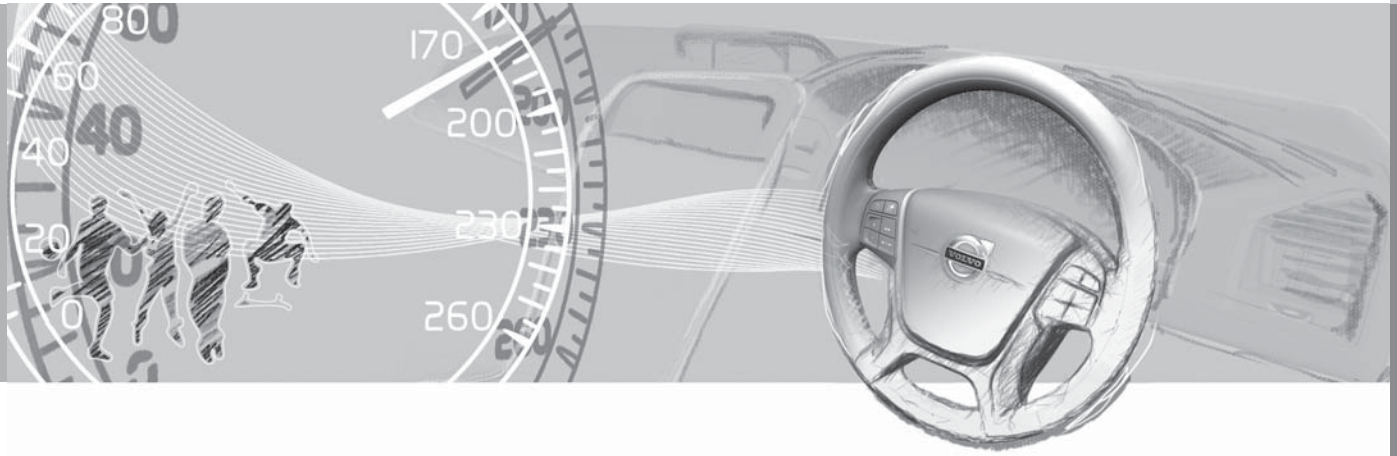
重要

如果一次使用一个插座，插座的最大电流为 10 A（120 W）。如果同时使用通道控制台上的两个插座，每个插座上通过的最大电流为 7.5 A（90 W）。

驾驶期间建议 196
加油 198
燃油 200
负载 202
行李厢 203
拖吊及脱困营救 204

06

在您的旅程期间



驾驶期间建议

概述

省油驾驶

平顺而小心地驾驶，配合适切的驾驶方式与车速，才是省油的驾驶。

- 利用 ECO Guide 显示车辆行驶时的燃油效率，请参阅页码 65
- 根据当前交通状况和道路情况，尽量使用高速档驾驶 – 较低的发动机转速可降低油耗。使用档位指示器作为辅助，
- 避免不必要的突然加速及紧急制动。
- 由于风阻会随车速增加，因此高速行驶会导致油耗增加。
- 不要在怠速运行时使发动机达到工作温度，尽可能以轻载荷行驶 – 发动机工作温度较冷时，耗油更多。
- 在正确的轮胎气压下驾驶，参见请参阅页码 274。
- 轮胎的选择会影响油耗 – 请听取代理商有关适宜轮胎的建议。
- 清除汽车上不必要的物品 – 负载越大，油耗越高。
- 在对道路使用者不造成危险的情况下，可使用发动机制动减速。
- 车顶负载和滑雪板箱增加风阻，导致更高消耗 – 当车顶行李架不使用时，请将其拆除。
- 避免打开车窗行驶。

关于更多信息及进一步建议，请参阅页面 13 和273。

警告

当移动时，切勿关闭发动机，例如下坡，这会使重要系统不能工作，例如动力转向和制动伺服系统等。

涉水行驶

车辆可以最高时速 10 公里/小时的车速，在最深 25 厘米的积水中行驶。在流动积水中行驶时应格外小心谨慎。

涉水驾驶期间，请保持低速且切勿停车。行驶过积水之后，请轻踩制动踏板，检查是否能达到完全的制动效用。积水与泥沼等会弄湿制动衬垫，导致制动效用延滞。

- 在积水与泥沼中行驶之后，应该清洁发动机气缸体加热器与尾车联接器的电接头。
- 任何短暂时间均不可将车辆停留在水深超过门槛的路面上。这样会造成电路故障。

重要

如果水进入空气滤清器，发动机可能受损。

水深超过 25 厘米的地方，水可能进入变速箱。这会降低机油的润滑能力并缩减系统的使用寿命。

由于水淹、液压锁紧或机油不足而对发动机、变速箱、涡轮增压器、差速器或其内部元件等任何元件造成的损坏均不属于保修范围。

在涉水行车而发动机熄火时，切勿重新起动。先将汽车从水中拖出，送至沃尔沃授权维修中心检修。有发动机损坏的危险。

发动机，变速箱和冷却系统

在某些特殊情况下发动机与驾驶系统可能会过热（例如在热天于山区行驶），特别是在负载很重时。

- 在极高温下行驶时，请拆掉任何安装于水箱防护格栅前方的辅助灯。
- 如果发动机冷却系统中的温度过高，则组合仪表板上的警示符号亮起，并且其信息显示屏显示文字信息高发动机温度 安全停车 – 以安全的方式停车，并让发动机怠速运转数分钟以进行冷却。
- 如果显示文字信息高发动机温度 停止发动机或冷却液位低 停止发动机，则停车后必须关闭发动机。
- 在变速箱过热时，启用内置保护功能，其中，组合仪表板上的警示符号会亮起，并且其信息显示屏显示文字信息变速箱油温

热 减速或变速箱油温热 安全停车 – 请遵照给出的建议操作，并以安全的方式减速并停车，让发动机怠速运转几分钟，以使变速箱冷却。

- 若发动机过热，可暂时地关闭空调系统。
- 如果车辆经过严苛的驾驶后，在停车后切勿立即关闭发动机。

注意

发动机关闭后，在正常情况下，发动机的冷却风扇会运行一段时间。

开启行李箱盖

警告

不要在行李箱盖开启时驾驶。有毒的废气可以通过行李箱进入汽车。

不要使起动机蓄电池过载

车上的电气功能会造成蓄电池不同程度的负荷。在发动机关闭时应避免使用钥匙位置 II。而使用 I 模式 – 这更省电。

关于钥匙位置的详细信息， 请参阅页码 72。

此外，请注意不同的附件会造成电气系统负荷。在发动机关闭时，请勿使用会消耗大量电力的功能。这些功能的举例：

- 通风扇
- 大灯
- 挡风玻璃雨刮器
- 音响系统（高音量）。

如果起动机蓄电池电压过低，则组合仪表板信息显示屏会显示文字蓄电池电不足 节约电力模式。省电功能会关闭某些功能，或降低某些功能，如通风扇和/或音响系统。

– 在这种情况下，通过起动发动机并至少运行 15 分钟来给起动机蓄电池充电 – 行驶时给起动机蓄电池充电比静止时发动机怠速运转充电更有效。

在长途旅程之前

- 请检查发动机运转正常且耗油正常。
- 请确认没有泄漏（燃油、机油或其他液体）。
- 请检查所有灯泡与胎纹深度。
- 有些国家法律规定车上必须携带三角警告牌。

冬季驾驶

寒冷季节来临之前请特别检查以下项目：

- 发动机冷却剂必须含有至少 50%的乙二醇。该混合剂可在大约-35 ℃下保护发动机免受霜的腐蚀。为了达到最佳防冻保护，不可混合不同类型的乙二醇。
- 油箱必须维持足量燃油，以防止冷凝水气。
- 发动机机油粘度相当重要。低粘度机油（较稀机油）有利于在寒冷天气发动，且在发动机冷时也能降低燃油消耗。关于更多的机油详细信息，请参阅页码 270。

重要

在艰困的路况下驾驶或于热天驾驶时，不可使用低粘度机油。

- 必须检查起动机蓄电池情况以及电量。寒冷天气对起动机蓄电池的使用提出更高的要求，而且它的能力由于寒冷而减低。
- 使用清洗液以避免清洗液储液罐内结冰。

为实现最优的抓地力，沃尔沃建议在有积雪或结冰风险时，所有车轮都使用冬季轮胎。

注意

在某些国家必须依法使用冬胎。并非所有国家皆允许使用钉胎。

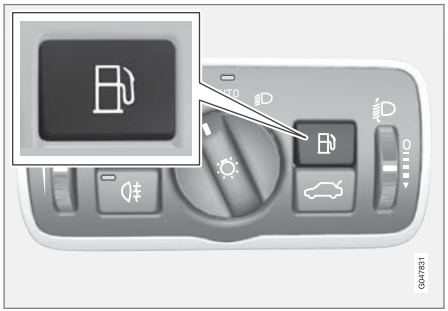
湿滑路面

请在可控的情况下练习在湿滑路面上驾驶，以熟悉您的车辆会如何反应。

加油

加油

开启/关闭加油口盖板

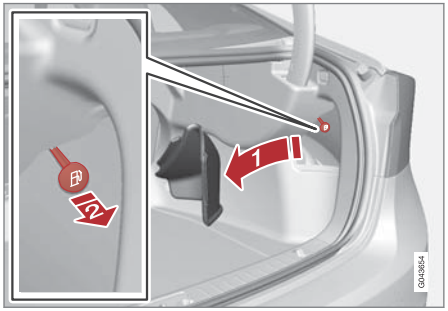


使用照明控制面板上的按钮打开加油口盖板 – 当松开按钮时，盖板打开。

在组合仪表板信息显示屏上，符号上的箭头指示加油口盖板位于车辆哪一侧。

- 关闭加油口盖板，请将它压入，直到听见一喀哒声确认它已关闭为止。

手动开启加油口盖板



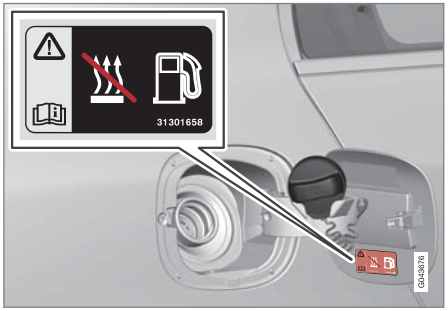
如果无法使用乘客厢内的电动开启装置打开加油口盖板，也可手动打开该盖板。

1. 打开/拆下行李厢内的侧舱口（与燃油加油口盖板同侧）并且找到带把手的绿绳。
2. 轻轻的向后拉绳子，直到燃油加油口盖板在“喀哒”声中向外折开。

重要

轻拉这根绳索 – 打开这个舱盖锁只需很小的力量。

开启/关闭油箱盖



燃油加油口盖可以连接在盖板上。

在外面高温的情况，油箱内可能会产生过高的压力。请慢慢开启油箱盖。

- 加油完毕后 – 放回油箱盖并转动油箱盖直到听见一声或多声喀哒声为止。

添加燃油

- 不要给油箱加得过满，而只加到加油枪泵嘴关闭为止。

注意

天气较热时，油罐中多余的燃油会溢出。

用燃油瓶加油 [1]

用燃油瓶加油时，使用位于行李箱地板舱盖下方的漏斗。漏斗位于备胎附近或就在地板舱盖下方。确保将漏斗管牢牢地插入加油口管。加油口管有一个可以开启的盖，漏斗管必须移过这个盖后才能开始加油。

[1] 仅适用于配备柴油发动机的车辆。

燃油

有关燃油的一般信息

不可使用未达到沃尔沃建议品质的劣质燃油，因为这会损害发动机动力且对耗油量造成不良影响。

警告

务必避免吸入燃油蒸汽，防止燃油溅入眼睛中。

如果燃油不慎溅入眼睛中，取下隐形眼睛，用大量的清水冲洗眼睛至少 15 分钟，然后就医。

千万不要吞服燃油。燃油（例如，汽油、生物乙醇、它们的混合物以及柴油）是具有高毒性的物质，如果不慎吞服，可能会导致永久的伤害，甚至死亡。如果吞服了燃油，立即就医。

警告

溢溅到地面上的燃油能被点燃。

开始加油前，请先关闭燃油驱动加热器。

在加油时，切勿手持启动中的汽车电话。振铃信号可能会产生火花及引燃油气，导致火灾与人员伤害。

重要

混用不同类型的燃油 [1] 或使用非建议燃油会导致沃尔沃保修条款以及任何补充性保养协议无效，此规定适用于所有发动机。注意：车辆的发动机使用乙醇燃料 (E85) 时不适用。

注意

极端气候状况，加挂尾车行驶或者在高纬度地区行驶，结合燃油级别等，都会是影响汽车性能的因素。

催化转化器

催化转化器的用途是净化排出废气。催化转化器位于接近发动机处，以尽快达到操作温度。

催化转化器是由一个有管道的蜂窝状结构（陶瓷或金属）所构成。管道的管壁内衬以一薄层铂、铑、钯稀有金属。这些金属扮演催化剂的角色，即会参与并加速化学反应但本身并不会消耗。

Lambda-sond™ 氧传感器

Lambda-sond 氧传感器是用以减少废气排放及改善燃油消耗的控制系统的一部分。

氧传感器监测发动机排出废气内的含氧量。这个数值会反馈到一个持续控制喷油嘴的电子系统。持续调节发动机的空燃比。这些调节可以产生最佳的燃烧效率，与三元催化转化器来一起减少有害物质的排放（包括碳氢化合物、一氧化碳、及氮氧化物）。

汽油

汽油必须符合以下标准的最新版本：GB17930（国家标准），DB11/238（北京），DB31/427（上海），DB44/694（广东），DB32/1715（江苏）和 GB18351（供应乙醇体积百分比达 10%燃油的省份）。

我们建议采用辛烷值为 RON 95 或等级更高的燃油。RON 92 或 93 仅用于特殊场合。

在+38 ℃以上的温度驾驶时，建议尽可能使用最高辛烷值的汽油，以达到最佳性能和省油。

重要

- 允许使用乙醇体积百分比高达 10%的燃油。
- 不允许使用含甲醇的燃油。
- 您的车辆必须使用无铅汽油才能避免损坏触媒转化器。
- Volvo 建议使用不含锰添加剂的燃油。
- 不得使用含金属添加剂的燃油。
- 未经沃尔沃推荐，不要向汽油中混合任何添加剂。

[1] 仅适用于混用汽油和乙醇燃料的情况。

乙醇混醇

- EN228 E10 汽油（乙醇最大体积百分比为 10%）经批准可以使用。
- 乙醇量高于 E10（乙醇最大体积百分比为 10%）则不允许使用，例如 E85。

油耗

如果车辆配备有会影响车辆重量的附加设备，燃油消耗数据会不同。请参阅有关重量的信息，页面266。

车主驾驶方式及其他技术因素也会影响燃油消耗量。

辛烷值为 93 RON 的燃油，油耗较高且输出动力降低。

注意

极端的气候条件下，加挂拖车或在高海拔地区驾驶，结合燃油等级等因素，都是影响汽车性能的重要因素。

排放水平

汽车满足以下排放标准：China Stage IV according to GB18352.3-2005 和 Beijing local stage V according to DB11/946-2013。

负载

车辆装载的概述

汽车负载能力是根据汽车的整备质量而定。乘客和所有附件的总重量，会减少汽车相应重量的负载能力。有关载重的更详细信息，请参阅请参阅页码 266。

行李箱盖可通过照明控制面板上或遥控钥匙上的一个按钮开启， 请参阅请参阅页码 54。

警告

车辆的驾驶属性因载荷重量和位置会有所不同。

当装载时，请牢记

- 将载荷紧紧靠着后排座椅的靠背。

注意：如果有后排座椅靠背折起，则不得有物体妨碍前排座椅 WHIPS 系统的功能， 请参阅请参阅页码 24。

- 将载荷放在中间的位置。
- 重物应尽可能放置低处。避免将重物放置在降低的靠背上。
- 用柔软物包住尖锐的边缘以避免椅垫受损。
- 用捆扎带或织物捆索固定所有负载。

警告

重量为 20 公斤的松动物体在时速 50 公里的车头碰撞可产生 1000 公斤重物的冲击力。

警告

顶衬中可充气式窗帘提供的保护作用可能由于重载荷而降低或是失效。

- 千万不要将货物放在靠背上。

警告

务必固定好载运的行李。否则，紧急刹车时载运的行李可能会移动且对乘客造成伤害。

使用软的物品包裹住尖利边角。

装载/卸下长形物品时要关闭发动机并使用驻车刹车。否则您可能意外地使装载物碰到排档杆，导致汽车进入行驶档位，然后汽车就可能会移动。

车顶负载

使用车顶行李架

为避免损坏您的车辆并达到最高的行车安全水准，建议您使用沃尔沃针对您的车辆特别设计的车顶行李架。

小心按照行李架所附安装说明进行安装。

- 请定期检查车顶行李架及装载的物品是否正确固定。请用适当的束带将装载物品系紧！
- 请在车顶行李架上平均分配装载重量。最重的物品应放在底部。
- 车辆遇风阻的区域大小及油耗会随着装载物品的大小而增减。
- 请温和驾驶。避免急加速、紧急制动及激烈转向。

警告

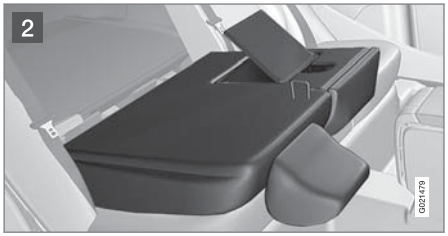
车顶载荷会改变汽车的重心和驾驶特性。关于车顶最大允许载荷的相关信息，包括运货架和空间盒，请参阅页码 266。

折叠后排座椅靠背

如果后排座椅靠背需要降低，请参阅请参阅页码 75。

长尺寸物品舱口[1]

靠背内的这个舱口可打开以运输细长的物体。



1 将右侧靠背向前折叠。

2 将螺栓向上滑动且将舱口向下/前推，这样就可以释放后排座椅靠背的舱口。

3 在舱口开启的情况下将靠背折回原位。

使用安全带固定载荷。

警告

在装载及卸下长物时，应将发动机熄火并煞紧驻车刹车。否则可能会意外地碰触到排档杆并将其移动至行驶位置。

拆卸舱口

在舱口已拆下且靠背往后折叠后，打开舱口约30度并将它笔直往上拉。

连接舱口

将舱口装回靠背饰件后方的导槽内并关上舱口。

[1] 不适用于Executive

拖吊及脱困营救

拖曳

在开始拖曳前，了解清楚法律规定的拖曳速度最高上限是多少。

1. 将遥控钥匙插入点火开关，长按 START/STOP ENGINE 按钮来给转向锁解锁—钥匙位置 II 启用，关于钥匙位置更多信息请参阅页码 72。
2. 拖车时，遥控钥匙必须保持在点火开关内。
3. 当牵引车减速时，温和稳定地轻踩住制动踏板保持拖车索紧绷，以避免不必要的拉扯。
4. 要准备好制动以便停车。

警告

- 检查转向锁是在车辆拖曳前是否已解锁。
- 遥控钥匙必须要在钥匙位置 II — 在 I 位置时，所有安全气囊会关闭。
- 当车被拖曳时，切勿将遥控钥匙从点火开关中取出。

警告

发动机关闭时，制动伺服系统和助力转向系统不工作—制动踏板踩踏需要的重量比平时要多出 5 倍，方向盘转动也要比一般情况下重得多。

自动变速箱 Geartronic

在开始拖曳前，了解清楚法律规定的拖曳速度最高上限是多少。

重要

- 拖曳车辆时，速度不得超过 80 公里/小时，且拖行距离不得超过 80 公里。
- 注意，本车务必在车轮向前转动的状态下拖行。

拖吊前：

– 将换档杆移至位置 N，然后释放驻车制动器。

自动变速箱 Powershift

请勿牵引配备 Powershift 变速箱的车型，因为变速箱要靠发动机的运转才能获得足够的机油润滑。如果不得不进行拖吊，路线必须足够的短并且以极低速行驶。

在不确定汽车是否配有 Powershift 变速箱的情况下，通过检查发动机罩下方的变速箱贴花上的名称来验证。 – 请参阅页码 264。名称”MPS6”表示它是 Powershift – 变速箱，否则它是 Geartronic 自动变速箱。

重要

避免拖曳。

- 但是，可以以低速将车辆拖开较短的距离，以便将其从一个危险位置移开 – 距离不可超过 10 公里且速度不能超过 10 公里/小时。注意，本车必须始终在车轮向前滚动时拖行。
- 如果需要移动较长的距离，超过 10 公里的情况下，请务必在运输车辆时保持驱动轮抬离路面 – 建议请专业救援车辆作业。

拖吊前：

– 将换档杆移至位置 N，然后释放驻车制动器。

跨接起动

请勿以拖车方式来起动车辆发动机。如果蓄电池耗空且发动机无法发动，请使用救援蓄电池，请参阅页码 103。

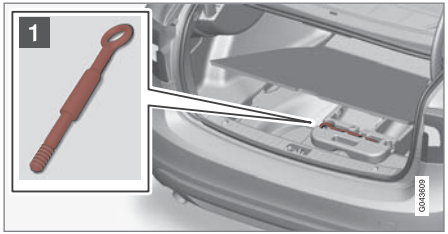
重要

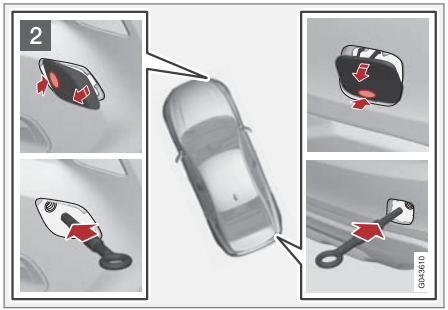
三元催化转化器可能会在牵引启动的过程中遭到损坏。

拖车环

拖车环转入到前或后保险杠上右侧一个盖子后面有螺纹的插孔内。

连接拖车环





拆下前后盖。

1 拿出位于行李箱区地板舱口下的拖车环。

2 拖车环盖的接合点按以下方式打开：

- 盖子沿着一边或者在一个角上有一个标记。用一个手指按这个标记，同时用一个硬币或者类似工具折出对面/对角 – 此盖围绕其轴心转动，然后就可以拆下。

将拖车环一直转到其凸缘处。将拖车环稳固地转入，例如使用一个车轮扳手。

使用后，请转开拖车环并将其放回原位。

把盖子重新安装到保险杠上，结束安装。

脱困营救

如果需要拖救支持，请呼叫救援服务。

可使用拖车环将车拖到平板救援车上。车辆位置和离地间隙决定是否可进行该操作。如果救援车辆的坡台斜面过陡或车辆下方的离地间隙不足，在尝试使用拖车环将其上拉时可能会损坏车辆。必要时，使用救援车辆的提升装置升起车辆。

警告

将车拖到救援车平板上时，救援车后面不得有任何人/物体。

重要

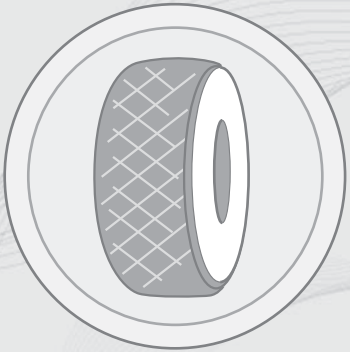
拖车环的设计只能用于道路上拖曳车辆，**切勿**用来拖拉陷入坑洼的车辆，或者将汽车拖出路沟。如果需要拖救支持，请呼叫救援服务。

重要

注意，本车务必在车轮向前转动的状态下运输。

- 拖吊前悬挂装置抬起状态下的全四轮驱动（AWD）车辆时，其时速一定不可超过 70 公里。距离也不可超过 50 公里。

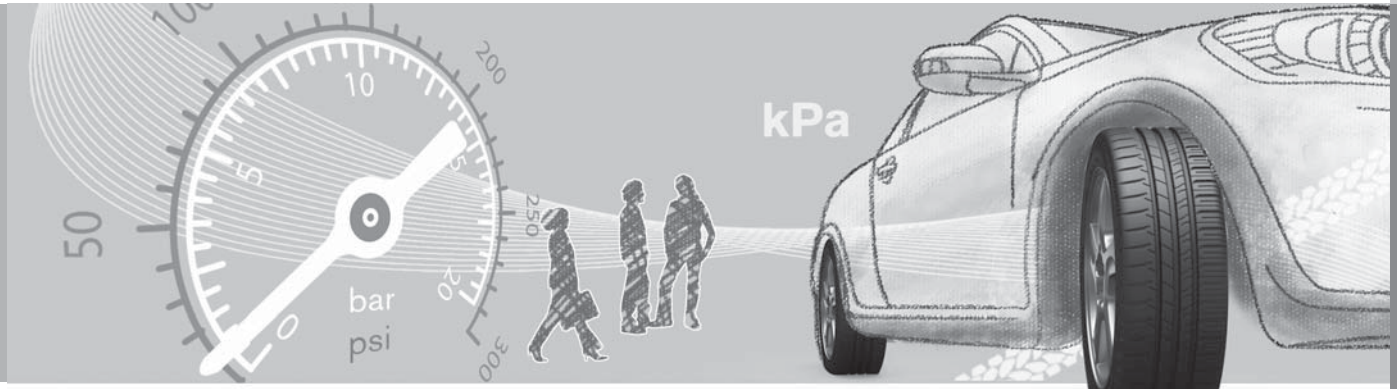
概述 208
更换车轮 212
车胎胎压 214
三角警告牌和急救箱*..... 215
轮胎气压监控系统*..... 216
紧急刺穿维修（TMK）* 220



* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

07

车轮与轮胎

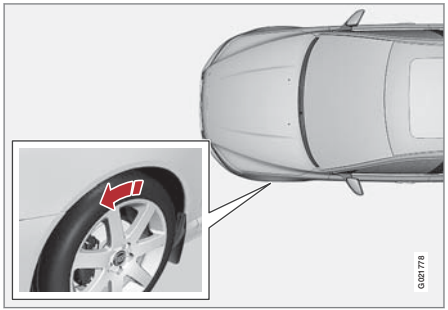


概述

驾驶特性

轮胎会明显影响车辆的驾驶特性。轮胎的型式、尺寸、胎压与速度等级对于车辆的表现影响极大。

转动方向



箭头方向为轮胎转动方向。

轮胎的胎纹，其设计是用来向单一方向转动，在轮胎上会有一箭头指示轮胎的转动方向。在轮胎的整个使用寿命期间，车轮应始终向相同的方向转动。轮胎位置只能前后互换，不能左右互换，反之亦然。轮胎如果安装不正确，将会影响车辆的制动特性及排雨和排融雪泥泞的能力。

胎纹最深的轮胎始终应该安装在汽车后侧（以减少打滑危险）。同时请参阅在第 208 页上的“磨损与维护保养”。

注意

确保前后两对车轮的类型及尺寸一致且每根车轴上的车轮品牌相同。

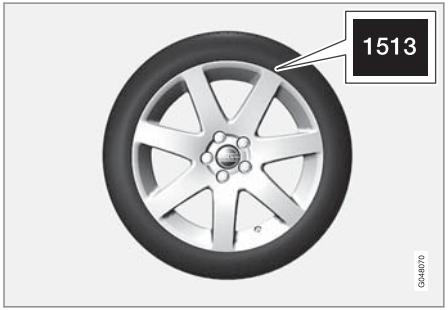
请遵循轮胎压力表里所指明的建议胎压，请参阅页码 274。

轮胎保养

轮胎使用年限

所有使用超过 6 年的轮胎均应由专业人员检查，即使其外表看起来并无损坏。即使轮胎很少使用或从未使用，也会老化及分解，因此功能会受到影响。应用于所有在将来使用的储备轮胎。例如裂痕或变色等外部迹象即表示轮胎已不适于使用。

新轮胎



轮胎会变质。轮胎在经过几年之后会开始硬化，同时摩擦能力/特性也会逐渐退化。因此，在更换轮胎时应尽量使用新生产的新轮胎。这对冬季轮胎尤其重要。最后的四位数字按照其顺序表示制造的周数和年份。这是此轮胎的 DOT 标记（运输部门），以四位数字标示，例如 1513。图中所示轮胎即表示制造于 2013 年第 15 周。

夏季轮胎和冬季轮胎

夏季轮胎与冬季轮胎更换下来后，应在轮胎上标示它们原本是安装在车辆的那一侧，L 代表左侧，R 代表右侧。

磨损与维护保养

正确轮胎压力可使磨损更均匀，请参阅页码 214。驾驶风格、轮胎压力、气候与道路状况等都会影响到您的轮胎寿命及磨损情况。为了获得最佳循迹抓地力和均匀磨损，建议定期对换前后轮胎。首次对换应该在行驶里程达到约 5000 公里时进行，然后每隔 10 000 公里更换一次。如果您不确定胎纹深度，沃尔沃建议您联络沃尔沃授权维修中心进行检查。

如果轮胎的磨损情形已出现重大的差异（>胎纹深度差异值达到 1 mm），请务必将磨损较少的轮胎装在后方。转向不足通常比转向过度更容易修正，而且转向不足会让汽车继续直线前进，而不会让后侧滑向一边。车辆后端侧滑可能会使车辆完全失去控制。这就是「永远不

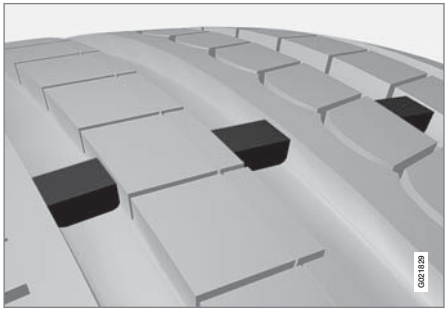
让后轮比前轮更早失去抓地力」会如此重要的原因。

收存车轮时，应以吊挂方式或平躺方式收存，不可让车轮直立。

警告

损坏的轮胎可能导致车辆行驶失控。

配备具有胎纹磨耗指示的轮胎



胎纹磨损指示器。

胎纹磨耗指示是横跨在胎面之间的狭窄条纹。在该轮胎的这一侧有字母 **TWI**（Tread Wear Indicator，即胎纹磨耗指示）。当轮胎胎纹深度磨耗到 1.6 毫米时，胎纹深度就与胎纹磨耗指示齐平。此时应尽快更换成新轮胎。请注意，当轮胎胎纹变浅时，其行驶于雨中和雪中的抓地力会相当差。

轮辋与车轮螺栓

重要

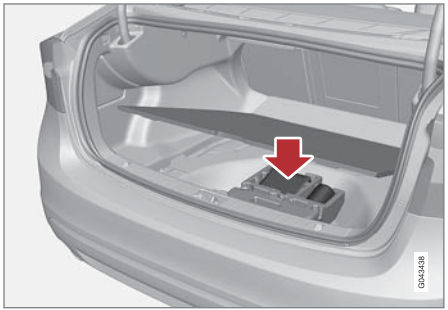
车轮螺帽应该锁紧到扭矩 140 Nm。锁太紧会损坏螺帽和螺栓。

仅限使用经沃尔沃测试认可且为沃尔沃专用附件的轮辋。请以转矩扳手检查扭矩。

锁定车轮螺栓*

锁定车轮螺栓*可用于铝制轮辋与钢轮辋。行李厢地板下方的空间是用来存放可锁止车轮螺栓套管。

工具

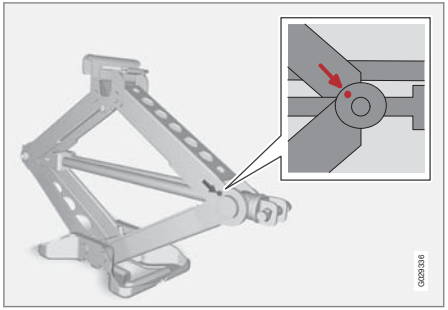


行李厢地板下方的空间用于存放汽车的拖车环、千斤顶*和车轮扳手*。也可用于存放可锁止车轮螺栓套管。

千斤顶*

车辆原配的千斤顶应仅做为更换备用车轮。千斤顶的螺纹必须保持良好的润滑。

工具 – 放回原位



工具与千斤顶*使用之后必须放回原来正确的存放位置。千斤顶必须转回原来的正确位置，以获得存放空间。

重要

工具和千斤顶*不用时，必须存放在汽车行李厢区域的指定位置。

概述

冬季轮胎

沃尔沃推荐使用特定尺寸的冬季轮胎。轮胎尺寸是根据发动机型式而定。使用冬季轮胎行驶时，四个车轮全部都必须安装正确类型的轮胎。

注意

Volvo 建议您咨询本公司的经销商以了解哪些轮圈与轮胎类型最适合使用。

雪胎

使用雪胎应小心进行 500-1000 公里的磨合，使雪钉可以更正确的定位在轮胎上。这可以有效的延长轮胎以及特别是雪钉的使用寿命。

注意

每个国家对于雪胎的使用可能会有不同规定。

胎纹深度

有结冰、融雪泥泞及低温的冬季道路状况对轮胎的要求大大高于夏季。因此沃尔沃建议您不要使用胎纹深度不到 4 毫米的冬季轮胎。

使用雪链

雪链只可使用在前轮 （也适用于全轮驱动汽车）。

使用雪链时，驾驶时速切勿超过 50 公里/小时。不要在没有积雪的路面上使用不必要的雪链，这会对轮胎及雪链都造成严重的磨损。

警告

请使用 Volvo 正品雪链或专为本车型、轮胎与轮圈尺寸而设计的等级雪链。不确定时，我们建议您咨询 Volvo 授权维修中心。安装错误的雪链可能引起汽车严重损坏，导致事故发生。

规格

汽车通过整车认证。这表示车轮与轮胎的组合通过认证。关于允许的组合，请参阅页码 274。

车轮（轮辋）尺寸

车轮（轮辋）有尺寸代号，例如：7Jx16x50。

7	轮辋宽度，单位为英寸（″）
J	轮缘轮廓
16	轮辋直径，单位为英寸（″）
50	偏移量，单位为毫米（mm，从车轮中心到车轮与轮毂接合面的距离）

轮胎尺寸

所有汽车轮胎上都标有尺寸。**代号范例：**

215/55R16 97W。

215	轮胎宽度 (mm)
55	胎壁高度和胎宽间的比例（%）
R	子午线轮胎
16	轮辋直径，单位为英寸（″）
97	最大允许轮胎负荷代码，轮胎负荷指数（LI）
W	最高允许速度等级，速度等级（SS）。（此例表示最高 270 km/h。）

警告

对于**未**配备 R-Design 或“运动型”底盘的选配件，**不得**采用 19 英寸车轮。配备**标准底盘**的汽车采用 19 英寸车轮会产生安全风险，有可能造成车辆损坏，并损害车辆的驾驶特性。

警告

如果汽车原装轮胎尺寸为 215/55R16 或 235/45R17，而您希望换为 235/45R18 尺寸的轮胎，则必须将悬架挡块换为更长的平行挡块。更多详细信息，请联系沃尔沃授权维修中心。

平衡

当平衡 16 英寸车轮时，内侧平衡配重必须附着在轮缘上，根据图示操作。如果使用不同几何形状或另一种类型的平衡配重，确保与其它部件之间留有间隙。

负荷指数

每个轮胎都有一定的承载负荷能力，即负荷指数（LI）。汽车的重量决定了轮胎要求达到的负荷能力。本表中规定了最小允许指数，请参阅页码 274。

速度等级

每个轮胎都可承受一定的最大速度，即速度等级（速度符号；SS）。

轮胎速度等级必须至少满足汽车的最高车速。本表中规定了最小允许速度等级，请参阅页码 274。

这些规定条件中的唯一例外是冬季胎（带雪钉或不带雪钉冬季胎都包括），这里可能使用最低速度等级。如果选择此类轮胎，不可以高于轮胎速度等级的车速行驶（例如 Q 级最高 160 km/h。）

应根据路面状况决定车辆可以开得多快，而不是根据轮胎的速度等级。

注意

表中所示为最大容许速度。

Q	160 公里/小时（只用于冬季胎）
T	190 公里/小时
H	210 公里/小时
V	240 公里/小时
W	270 公里/小时
Y	300 公里/小时

警告

车辆必须装备等于或高于规定载荷指数（LI）及速度等级（SS）的轮胎。如果使用载荷指数或速度等级过低的轮胎，则轮胎可能会过热。

更换车轮

拆卸车轮

如果必须更换车轮，则设置一个警告三角标志，请参阅页码 215 当在有车辆行人的位置换车轮时必须如此。汽车与千斤顶*必须放在坚固平坦的地面。

1. 应用驻车制动器，挂入倒档。如果车辆配备自动变速箱，排入 P 档。

警告

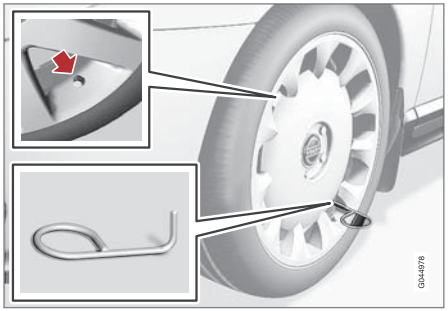
检查确认千斤顶没有损坏，螺纹已彻底润滑，而且没有脏物附着。

注意

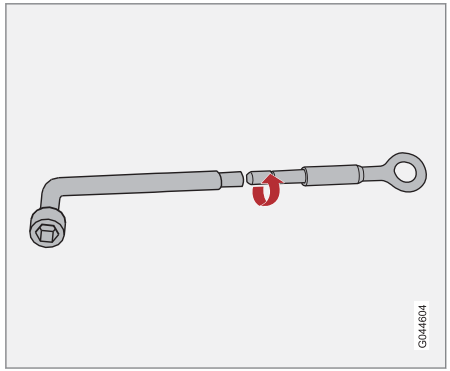
Volvo 建议只使用属于本车辆的千斤顶*，这在千斤顶标签中有说明。

标签上也说明了千斤顶在规定的最小提升高度时的最大提升能力。

2. 取出行李箱中货物底板下面的千斤顶*、车轮扳手*和轮毂罩拆卸工具*。如果选用另一种千斤顶，请参阅页码 226。
3. 在接触地面的车轮前后两侧放置档块。比如说，使用重木块或大石头。
4. 配备钢圈的汽车有可拆卸的轮圈盖。用拆卸工具钩住轮毂罩，并拉出全轮轮毂罩。另一种选择，也可用手取下轮毂罩。



5. 按照下图所示，用车轮扳手*旋入拖车环直到停止位置。



重要

拖车环必须完全旋入车辆螺栓扳手的螺纹中。

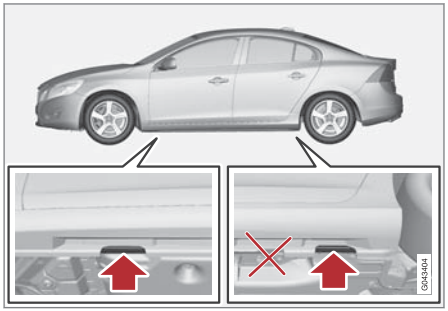
6. 用车轮扳手逆时针方向松开车轮螺帽 ½-1 转。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

警告

切勿在地面和千斤顶以及千斤顶和汽车的顶升点之间放置任何物品。

7. 车辆每侧各有两个顶起点。在各个点上的塑料盖内都有一个凹处。用曲柄将千斤顶的支撑脚摇下，使它牢固地压在地面上。



重要

地面必须坚固、平坦。

8. 提升车辆使车轮悬空。拆下车轮螺栓并取下车轮。

安装

1. 清理轮圈与轮毂的接触面。
2. 装上车轮。完全拧紧车轮螺栓。
3. 降下车辆使车轮无法转动。

4. 以对角方向锁紧车轮螺栓。正确锁紧车轮螺栓是非常重要的。锁紧至扭矩 140 Nm。请以转矩扳手检查扭矩。
5. 重新安装完整的轮毂罩。

注意

在装配期间，气门的车轮盖排气口必须位于轮辋上的气门上方。

注意

- 轮胎充气后，务必重装防尘盖以免轮胎气门嘴受砂砾尘土等损害。
- 仅可使用塑料防尘盖。金属防尘盖会锈蚀，变得难以旋松。

警告

使用千斤顶抬起车辆时，切勿在车辆下方移动。

使用千斤顶抬起车辆时，乘客必须离开车辆。

停车时，要让车辆在乘客和马路中间，或者最好有防撞障碍物。

注意

汽车的常规千斤顶只是设计临时使用较短的时间，例如，更换被刺穿的轮胎，以及调换夏季轮胎和冬季轮胎等。只有符合专用于特殊车型的千斤顶才能用于顶起车辆。如果需要经常顶起汽车，或需要顶起车辆较长的时间以更换轮胎，我们建议使用车库千斤顶。在此情况下，遵守与设备一起提供的说明。

车胎胎压

轮胎压力

驾驶侧车门柱（前后车门之间）内侧的轮胎压力标签显示在不同负荷和车速下的轮胎压力。这也在轮胎压力表中有规定，请参阅页码 274。

- 车辆建议使用车胎尺寸的轮胎压力
- ECO 低油耗胎压 [1]

注意

温度差别会改变轮胎压力。

燃油经济性，ECO 低油耗胎压

为在车速低于 160 km/h 时获得最佳燃油经济性，建议采用 ECO 胎压（适用于满载和轻载条件 - 请参阅页码 274）。

检查轮胎压力

轮胎压力应每个月进行检查。

检查冷胎的轮胎压力。“冷胎”的意思是轮胎的温度与环境温度相同。在行驶数公里之后，轮胎会变热且胎压增加。

轮胎充气不足会增加油耗，缩短轮胎的使用寿命并减少汽车的抓地力。使用胎压太低的轮胎行驶也可能导致轮胎过热而破裂损坏。胎压会影响驾驶驾驶舒适、马路噪音以及转向特性。

注意

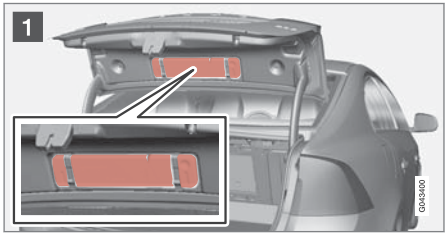
轮胎压力会随时间减少，此乃自然现象。环境温度差异也会改变轮胎压力。

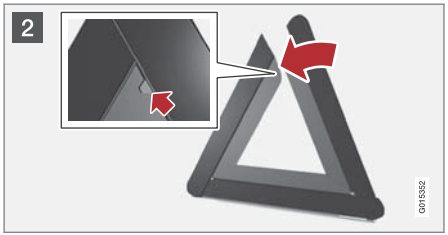
注意

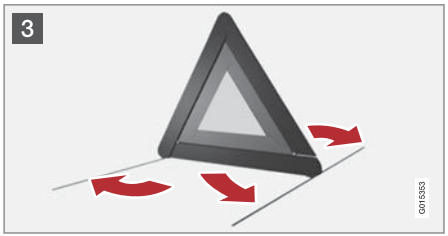
- 轮胎充气后，务必重装防尘盖以免轮胎气门嘴受砂砾尘土等损害。
- 仅可使用塑料防尘盖。金属防尘盖会锈蚀，变得难以旋松。

[1] ECO胎压可改善燃油效率。

三角警告牌







三角警告牌以两个固定夹固定于行李厢盖内侧上。

1 将两个卡扣往外扳，取下装有三角警告牌的盒子。

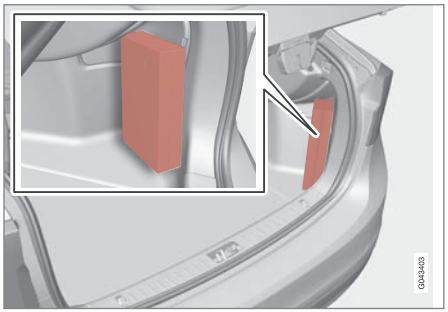
2 从盒内拿出三角警告牌，往外张开并组装松动的两边。

3 张开三角警告牌的支撑脚。

请遵守使用三角警告牌的法规。将三角警告牌放在有利交通的合适位置。

使用后请确实将三角形警示标志连盒牢牢固定在行李厢区。

急救箱*



有一个配备急救设备的箱子位于行李箱内。

轮胎气压监控系统*

概述

车辆一个或多个轮胎胎压过低时，轮胎气压监控系统*向驾驶员发出警告。轮胎气压监控有两个不同的系统：TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)和 TM (Tyre Monitor)。如果不确定车辆配备的是哪个系统，打开菜单系统 MY CAR 并搜索车辆的设置：

- 如果使用的是轮胎气压菜单，则为 TPMS，请参阅页码 216。
- 如果使用的是轮胎监测菜单，则为 TM，请参阅页码 218。

此系统不能替代常规的轮胎保养。

TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)*

轮胎气压监控系统 TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)使用安装在各车轮气门嘴内的传感器。在行车时速超过大约 30 公里/小时时，该系统就开始监测轮胎压力。如果胎压过低，则组合仪表板中的警示灯亮起并显示下述其中一条信息：

- 轮胎气压低 请检查右前轮胎
- 轮胎气压低 请检查左前轮胎
- 轮胎气压低 请检查右后轮胎
- 轮胎气压低 请检查左后轮胎
- 轮胎需要立即充气 请检查右前轮胎
- 轮胎需要立即充气 请检查左前轮胎
- 轮胎需要立即充气 请检查右后轮胎
- 轮胎需要立即充气 请检查左后轮胎
- 胎压系统 需要维修

原厂安装车轮和选装车轮均可在其气门内配备 TPMS 传感器。

如果使用不带 TRMS 传感器的车轮或如果传感器出现故障，则组合仪表板上会显示胎压系统需要维修。

在更换车轮之后一定要检查该系统，以确保更换的车轮可以与该系统配合工作。

有关正确轮胎压力的信息，请参阅页码 274。

重要

如果 TPMS 系统发生故障，组合仪表板上的警示灯将闪烁约 1 分钟，然后持续亮起。还会有一条信息显示在组合仪表板上。

调整（重新校正）轮胎气压监控系统 TPMS

轮胎气压监测系统可以调节，例如在载重驾驶时，以遵守沃尔沃的胎压建议。

注意

开始校准时，汽车必须处于静止状态。

通过中控台内的控制器来进行设定。

1. 根据驾驶员侧车门立柱（前后车门之间）上的轮胎胎压标签将轮胎充气至正确胎压。
2. 起动发动机。
3. 选择菜单系统 MY CAR，打开轮胎胎压菜单。
4. 选择 校正胎压 并按 OK 按钮。
5. 以至少 30 公里/小时的车速驾驶至少 10 分钟。
   > 校准在驾驶员初始化之后自动进行。校准完成后，系统不提供任何确认。

新参考值将持续适用，直到再次执行步骤 1-5。

系统与轮胎状态 TPMS

可以在 MY CAR 中检查系统与轮胎的当前状态。

1. 选择菜单系统 MY CAR 以打开轮胎气压监控的菜单。
2. 选择胎压。

每个轮胎的状态依照下述情况用颜色标记：

- 车轮均为绿色：系统正常运行，所有轮胎的轮胎胎压均略高于建议值。
- 车轮变黄：相应的轮胎胎压过低。
- 车轮变红：相应的轮胎胎压极低。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

- 车轮均为灰色：系统暂时不可用。可能需要以高于 30 km/h 的车速驾驶车辆几分钟才能再次激活系统。
- 车轮均为灰色和信息胎压系统 需要维修：系统发生错误。请联系沃尔沃经销商或维修中心。

清除警告信息

如果显示轮胎胎压信息并且 TPMS 警示灯亮起：

1. 用轮胎胎压表检查警示轮胎的胎压。
2. 根据驾驶员侧车门立柱（前后车门之间）上的轮胎胎压标签将轮胎充气至正确胎压。
3. 某些情况下，可能需要以高于 30 km/h 的车速驾驶车辆几分钟才能清除警示文本。同时，TPMS 警示灯也将熄灭。

注意

- TPMS 系统基于轮胎温度和大气温度，采用所谓的补偿压力值。这意味着轮胎胎压可能与驾驶员侧车门立柱（前后车门之间）上的轮胎胎压标签列出的建议胎压有略微差异。因此，可能需要将轮胎充气至略高的压力才能清除轮胎胎压过低的信息。
- 为避免不正确的轮胎胎压，应在冷胎时检查胎压。“冷胎”意味着轮胎温度与大气温度相同（车辆行驶大约 3 小时后）。在行驶数公里之后，轮胎会变热且胎压增加。

警告

- 轮胎胎压不正确可导致轮胎故障，可能造成车辆失控。
- 系统可能预先提示轮胎突然损坏。

关闭/启动轮胎气压监测系统 TPMS

注意

启用/停用轮胎气压监测系统时，汽车必须处于静止状态。

通过中控台内的控制器来进行设定。

1. 起动发动机。
2. 选择菜单系统 **MY CAR**，打开轮胎胎压菜单。
3. 选择 胎压 并按 **OK** 按钮。
   > 如果该系统启用，信息显示屏将显示 X，如果该系统禁用，此选项则消失。

推荐 TPMS

- 沃尔沃建议在汽车的所有车轮上安装 TPMS 传感器。
- 沃尔沃建议，不要在不同车轮之间移装这些传感器。
- 备胎不用安装 TPMS 胎压监测警示系统传感器。
- 如果使用备胎或没有安装 TPMS 胎压监测警示系统传感器的车轮，组合仪表板将显示错误信息胎压系统 需要维修。
- 如果更换了车轮，或者 TPMS 传感器移至了另一车轮，则必须更换密封件、螺母和气门芯。
- 安装 TPMS 传感器时，汽车必须已熄火至少 15 分钟，否则组合仪表板上将显示错误信息。

警告

为配备 TPMS 的轮胎充气时，请将泵喷嘴直接对准阀门以避免损坏阀门。

轮胎气压监控系统*

注意

- 轮胎充气后，务必重装防尘盖以免轮胎气门嘴受砂砾尘土等损害。
- 仅可使用塑料防尘盖。金属防尘盖会锈蚀，变得难以旋松。

注意

如果希望更改轮胎尺寸，必须重新配置 TPMS 系统。关于更多信息 – 请联系沃尔沃经销商。

TM (Tyre Monitor)*

TM (Tyre Monitor)系统感测轮胎转速以确定轮胎胎压是否正常。如果轮胎气压过低，轮胎的直径发生改变，并由此导致转速改变。通过将轮胎相互比较，系统可确定是否有一个或多个轮胎的胎压过低。

如果胎压过低，则组合仪表板中的警示灯亮起并显示下列信息中的一条：

- 轮胎气压低 请检查右前轮胎
- 轮胎气压低 请检查左前轮胎
- 轮胎气压低 请检查右后轮胎
- 轮胎气压低 请检查左后轮胎
- 轮胎气压低 请检查轮胎
- 胎压系统 需要维修

有关正确轮胎压力的信息，请参阅页码 274。

重要

如果 TM 系统发生故障，组合仪表板上的警示灯将闪烁约 1 分钟，然后持续亮起。还会有一条信息显示在组合仪表板上。

调整（重新校正）轮胎气压监控系统 TM

为使 TM 能够正常工作，必须确定轮胎胎压的参考值。每次更换轮胎或轮胎气压改变时必须执行校准。

通过中控台内的控制器来进行设定。

1. 关闭点火开关。
2. 根据驾驶员侧车门柱（前后车门之间）上的轮胎胎压标签将轮胎充气至正确胎压并选择钥匙位置 II，请参阅页码 73。
3. 选择菜单系统 **MY CAR** 以打开轮胎气压监控的菜单。
4. 选择 校正胎压 并按 **OK** 按钮。
5. 起动和驾驶车辆。
   > 重新校准在驾驶车辆时执行并可随时中断。如果重新校准正在进行时发动机关闭，则将在再次驾驶车辆时继续校准。

TM 得以重新校准，新参考值将持续适用，直到再次执行步骤 1-5。

注意

请记住在每次更换轮胎或轮胎胎压改变时，必须重新校准 TM 系统。如果未存储新的参考值，系统无法正常工作。

注意

- 轮胎充气后，务必重装防尘盖以免轮胎气门嘴受砂砾尘土等损害。
- 仅可使用塑料防尘盖。金属防尘盖会锈蚀，变得难以旋松。

系统与轮胎状态 TM

可以在 **MY CAR** 中检查系统与轮胎的当前状态。

1. 选择菜单系统 **MY CAR** 以打开轮胎气压监控的菜单。
2. 选择轮胎监测。

每个轮胎的状态依照下述情况用颜色标记：

- 车轮均为绿色：系统正常运行，所有轮胎的轮胎胎压均略高于建议值。
- 车轮变黄：相应的轮胎胎压过低。
- 所有车轮均为黄色：两个或更多车轮气压过低。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

- 车轮均为灰色：系统暂时不可用。可能需要以高于 30 km/h 的车速驾驶车辆几分钟才能再次激活系统。
- 车轮均为灰色和信息胎压系统 需要维修：系统发生错误。请联系沃尔沃经销商或维修中心。

清除警告信息

如果显示轮胎胎压信息并且 TM 警示灯亮起：

1. 用轮胎胎压表检查警示轮胎的胎压。
2. 依照驾驶员侧车门立柱（前后车门之间）上的轮胎胎压标签将轮胎充气至正确胎压。
3. 重新校准 TM 系统。

注意

- TM 系统基于轮胎温度和大气温度，采用所谓的补偿压力值。这意味着轮胎胎压可能与驾驶员侧车门立柱（前后车门之间）上的轮胎胎压标签列出的建议胎压有略微差异。因此，可能需要将轮胎充气至略高的压力才能清除轮胎胎压过低的信息。
- 为避免不正确的轮胎胎压，应在冷胎时检查胎压。“冷胎”意味着轮胎温度与大气温度相同（车辆行驶大约 3 小时后）。在行驶数公里之后，轮胎会变热且胎压增加。

警告

- 轮胎胎压不正确可导致轮胎故障，可能造成车辆失控。
- 系统可能预先提示轮胎突然损坏。

可行驶的刺穿轮胎*

如果已选择 SST（Self Supporting run flat Tires）*，则车辆还配备 TPMS。

此类轮胎有特别加固的胎壁，可以在轮胎全部或部分漏气情况下继续行驶到限定距离。这种轮胎安装在特殊轮圈上。（普通轮胎也可以安装在此种轮圈上）。

如果 SST 失压续跑轮胎漏气减压，组合仪表板上的黄色 TPMS 指示灯将会点亮，信息显示屏则显示一条信息。如果发生这种情况，将行车时速降低至最高 80 公里。轮胎必须尽快更换。

小心驾驶，在某些情况难以看出哪个轮胎有故障。为了确定哪一轮胎需要修理，请检查所有四个轮胎。

警告

SST 失压续跑轮胎只可让具备 SST 失压续跑轮胎专业知识之人员安装。

SST 失压续跑轮胎只可与 TPMS 胎压检测警示装置一起安装。

胎压故障信息显示后，车速不要超过时速 80 公里。

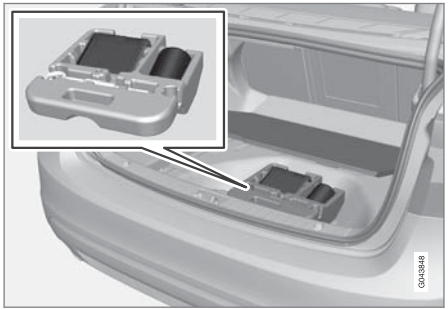
至轮胎更换的最长行驶距离为 80 公里。

避免强硬的行驶方式，例如紧急刹车或突然转向。

SST 失压续跑轮胎若损坏或漏气就必须更换。

紧急刺穿维修（TMK）*

概述



紧急刺穿维修（TMK；临时移动套件）用于密封刺穿的轮胎，以及检查和调整轮胎压力。它是由压缩机和密封液罐所组成。套件做为临时紧急维修之用。密封液罐必须在使用期限之前，以及轮胎紧急维修后更换。

密封液可有效的密封刺穿的胎面。

注意

紧急轮胎刺穿维修组件仅适用于胎面上存在刺穿的密封轮胎。

紧急刺穿维修套件密封胎壁刺穿的能力有限。如果轮胎有较大裂缝、裂痕或类似损坏时，不可使用紧急刺穿维修套件密封轮胎。

将压缩机连接至车辆的一个 12 V 插座。选择离刺穿轮胎最近的插座。

重要

在通道控制台中，如果紧急轮胎刺穿维修压缩器连接至两个插座的其中之一，请参阅页码 192，则另一个插座不能连接其它用电器。

注意

临时紧急轮胎刺穿检修压缩器已经过沃尔沃检测和批准。

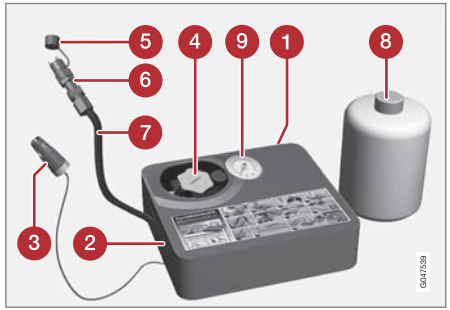
紧急刺穿修理套件的位置

如果在有车辆通行的地点修补轮胎，请放置一块三角警告牌（请参阅页码 215）。紧急刺穿维修套件位于行李厢地板下。

警告

使用紧急轮胎刺穿检修套件之后，驾驶速度不可超过时速 80 公里。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心来检查密封好的轮胎（最远行驶距离为 200 公里）。维修中心人员可决定此轮胎是否可维修或需要更换。

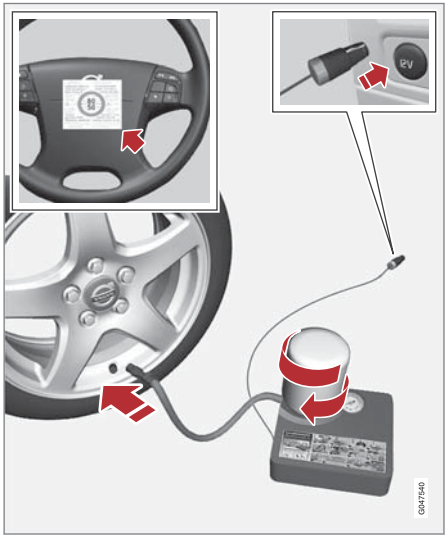
概览



1. 标签，最大容许速度
2. 开关
3. 电缆
4. 杯架（橙色盖）
5. 保护盖
6. 减压阀
7. 空气软管
8. 密封液罐
9. 压力表

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

密封刺穿的轮胎



关于这些零件功能的信息，请参阅前图。

1. 取下最大容许速度的标签（粘贴在压缩机的一侧）并将它贴到方向盘上。

警告

使用紧急轮胎刺穿检修套件之后，驾驶速度不可超过时速 80 公里。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心来检查密封好的轮胎（最远行驶距离为 200 公里）。维修中心人员可决定此轮胎是否可维修或需要更换。

警告

密封液可能刺激皮肤。如果与皮肤接触，则用肥皂或水清洗掉密封液。

2. 确定点火开关在位置 0 然后取出导线和空气软管。

注意

使用之前不要破坏该罐子的密封。密封在胶罐旋入时就会打开。

3. 松开橙色盖并松开罐塞。
4. 将罐子旋入罐架内。

警告

不要拧松瓶子，其装配有回转搭扣以防止泄漏。

5. 将软管连接在压缩机和气阀之间。
6. 将电缆插入 12 V 插座并起动汽车。

注意

在通道控制台中，如果压缩器连接至两个 12 V 插座的其中之一，则另一个插座不能连接其它用电器。

警告

发动机运行时，不要将儿童置于无人看管的车中。

7. 将点火开关拨到位置 I。

警告

操作压缩机时切勿站在轮胎旁边。如果出现裂痕或不平现象，就必须立即关闭压缩机。行程不可继续。我们建议您联络获得本公司授权的轮胎中心。

注意

压缩机启动时，压力可增加至 6 bar，但约在 30 秒后下降。

紧急刺穿维修（TMK）*

8. 将轮胎充气 7 分钟。

重要

过热风险。压缩机工作时间不能超过 10 分钟。

9. 关闭压缩机，检查压力表上的压力。最低压力 1.8 巴，最大压力 3.5 巴。（如果轮胎压力太高，用减压阀释放一些空气。）

警告

若压力低于 1.8 bar， 则表示轮胎破洞太大。行程不可继续。我们建议您联络获得本公司授权的轮胎中心。

10. 关闭压缩机并将导线从 12V 插座拆下。
11. 从轮胎气阀处拆下软管并套回气阀盖。
12. 以不超过 80 公里/小时时速立即行驶约 3 公里，让密封胶均匀密封轮胎。

重新检查轮胎维修与压力

1. 重新连接设备。
2. 读取压力表上的轮胎压力。
   - 如果轮胎压力低于 1.3 巴，表示轮胎未完全密封。此时不可继续行驶。请咨询轮胎维修中心。
   - 如果轮胎压力超过 1.3 巴，则应将轮胎充气至轮胎压力表中所指定的压力，请参阅页码 274（1 巴=100 kPa）。如果轮胎压力太高，请用减压阀释放空气。

警告

不要拧松瓶子，其装配有回转搭扣以防止泄漏。

3. 确定压缩机关闭。分开空气软管和电缆。

   安装气阀盖。

注意

- 轮胎充气后，务必重装防尘盖以免轮胎气门嘴受砂砾尘土等损害。
- 仅可使用塑料防尘盖。金属防尘盖会锈蚀，变得难以旋松。

注意

密封液体瓶与软管在使用后必须更换。Volvo 建议您让 Volvo 授权维修中心来执行这更换的工作。

警告

定期检查车胎胎压。

沃尔沃建议您驾驶车辆到最近的沃尔沃授权维修中心更换/修理受损轮胎。并通知授权维修中心人员轮胎含有密封液。

警告

使用紧急轮胎刺穿检修套件之后，驾驶速度不可超过时速 80 公里。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心来检查密封好的轮胎（最远行驶距离为 200 公里）。维修中心人员可决定此轮胎是否可维修或需要更换。

对轮胎充气

汽车原装轮胎可用压缩机充气。

1. 压缩机必须关闭。确认开关在位置 0 并取出电缆和空气软管。
2. 松开车轮的防尘盖，将空气软管阀的接头旋入轮胎气阀底部的螺纹。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

警告

吸入车辆废气可能导致生命危险。不要让发动机在封闭区域或通风不佳的区域内运行。

警告

发动机运行时，不要将儿童置于无人看管的车中。

3. 将电缆连接至车辆的其中一个 12 V 插座并起动汽车。
4. 启动压缩机，请将开关拨到位置 I。

重要

过热风险。压缩机工作时间不能超过 10 分钟。

5. 将轮胎充气至轮胎压力表中所指定的压力，请参阅页码 274。（如果轮胎压力太高请使用减压阀释放空气。）
6. 关闭压缩机。分开空气软管和电缆。
7. 重新装回防尘盖。

注意

- 轮胎充气后，务必重装防尘盖以免轮胎气门嘴受砂砾尘土等损害。
- 仅可使用塑料防尘盖。金属防尘盖会锈蚀，变得难以旋松。

更换密封液罐

当密封液罐使用期限已到，请更换。将旧的密封液罐当作有害废弃物处理。

警告

此瓶包含 1.2 升乙醇及天然橡胶乳。

如果误食有害健康。在皮肤接触情况下也可能导致过敏反应。

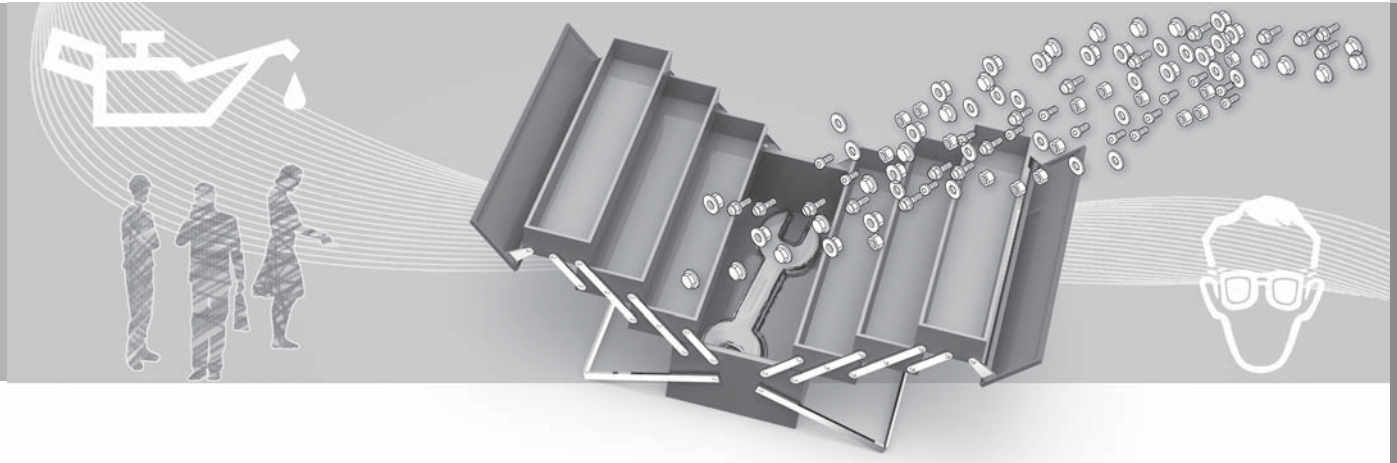
要避免皮肤与眼睛接触。

蓄电池须存放于儿童不会触及之处

发动机舱 226
灯 234
雨刮片与清洗液 240
蓄电池 242
保险丝 247
车辆维护 258

08

保养与服务



发动机舱

概述

沃尔沃保养计划

为了尽量保持车辆安全可靠的服务水准，请确实遵循《车主保修及服务手册》所规定的沃尔沃保养计划。沃尔沃建议您联系一家沃尔沃授权维修中心执行保养和维修工作。沃尔沃授权维修中心拥有能够保证最佳服务品质的人员、专用特殊工具及服务资料。

重要

为了让沃尔沃保修能适用，请查看并遵守维修和保修手册中的说明。

定期检查

在加油时可定期检查下列机油与液体：

- 冷却液
- 发动机机油
- 动力转向液
- 清洗液

警告

要记住散热风扇（位于发动机舱前端，散热器后面）在发动机关闭一会后会自动启动。

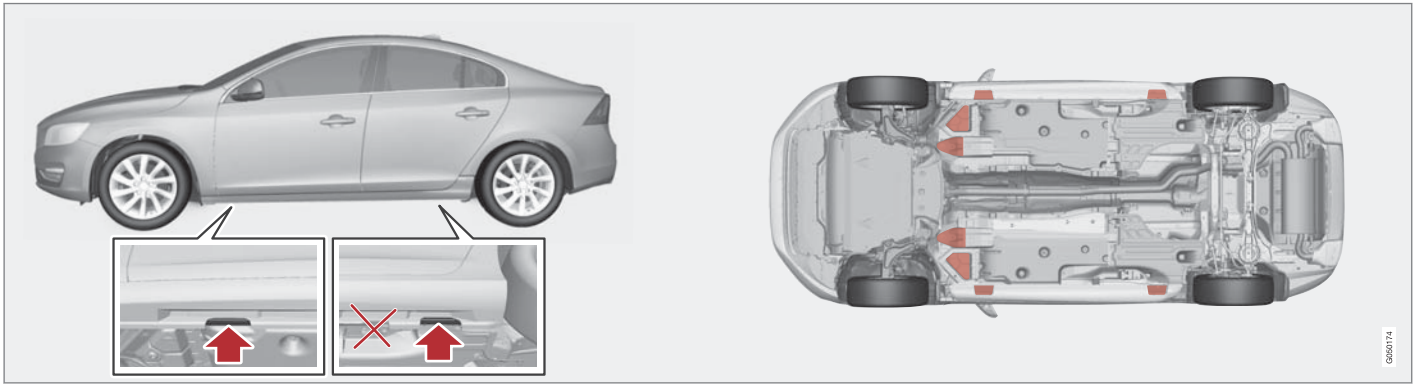
务必确保由维修中心清洁发动机 – 建议沃尔沃授权维修中心。如果发动机很热，会有着火危险。

提升车辆

注意

Volvo 汽车公司建议只使用属于本车辆的千斤顶。如果选择未获沃尔沃推荐的千斤顶，请遵循提供设备的使用说明。

发动机舱



属于汽车的千斤顶的顶升点（箭头）和举升点（标记为红色）。

如果使用维修厂千斤顶抬升汽车，则其必须置于汽车下面最远的 4 个举升点之一的下方。如果使用维修厂后部千斤顶抬升汽车，则其必须置于举升点之一的下方。要确保千斤顶位置正确，这样车辆才不会滑下千斤顶。一定要使用轴架或者类似撑架。

如果使用维修厂双柱举升机抬升汽车，则前后举升臂可置于外部举升点（顶升点）的下方。此外，也可在前部使用内部举升点。

预订保养和维修*[1]

直接通过您的联网车辆管理保养、维修和预订信息。

此项服务使您能够便利地直接通过车辆预订保养和前往维修中心事宜。车辆信息将发送至您的经销商，他们则可以准备您来访维修中心的事宜。经销商将与您联系定下预约时间。在某些市场，该系统将在时间临近时提醒您计划的预约时间，导航系统 [2] 还可在出发时引导您前往维修中心。

在服务能够使用前

Volvo ID 和我的个人资料

- 注册 Volvo ID。更多信息以及如何创建 Volvo ID，请参阅请参阅页码 9。
- 登录门户网站 My Volvo，访问您的个人资料并执行下述操作：

– 检查确认车辆与您的个人资料相关联。

– 检查确认您的联系信息正确。

– 选择您希望与之商讨保养和维修事宜的沃尔沃经销商。

[1] 应用于某些市场。
[2] 适用于Sensus Navigation。

发动机舱

– 选择首选沟通渠道（SMS 或电话）。预订信息始终发送至车辆以及通过电子邮件发送给您。

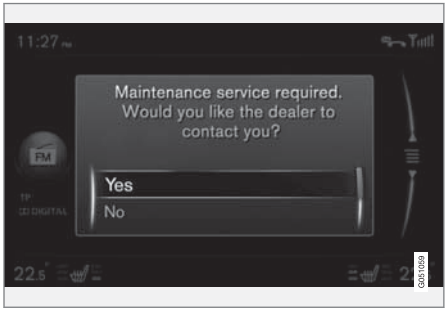
通过车辆执行预订的必要条件

- 为使车辆能够接收和发送预订信息，车辆必须联网，有关如何将车辆联网的信息请参阅 Sensus Infotainment 附录。
- 由于预订信息根据您的私人电话订阅发送，将询问您是否希望发送此信息。此问题询问一次，此后则限时适用于选定的连接。
- 为使服务得以提供并可通过车辆屏幕与系统通信，必须接收通知/弹出信息。在 MY CAR 源的标准视图中，按下 OK/MENU，然后按下服务 & 维修➔显示通知。

使用服务

按下 OK/MENU，随后按下服务 & 维修，即可通过 MY CAR 中的标准视图访问所有菜单和设置。

保养时间来临并且有时车辆需要进行维修时，就会在组合仪表板显示相关通知，请参阅页码 63，并通过弹出菜单在屏幕上提示。



屏幕上的保养信息。

屏幕弹出菜单中回答选项的含义：

- 是 - 向您的经销商发送预订查询，他们则在回复中提供预订提议。组合仪表板上的保养指示灯和保养信息熄灭和消失。
- 否 - 屏幕将不再显示更多的弹出信息。组合仪表板上的信息持续显示。选择此选项后，即可启动车内的手动预订功能，见下文。
- 延迟 - 在下一次起动车辆时将显示弹出菜单。

手动预订保养和维修 [1]

1. 按下中控台中的 MY CAR 按钮并选择服务 & 维修 ➔经销商信息 ➔请求服务或维修。
   > 车辆数据自动发送至您的经销商。
2. 经销商则向车辆发送预订提议。
3. 接受或申请新预订提议。

接受预订后，预订信息将存储在车辆内，请参阅“我的预订”。车辆将通过屏幕自动与您沟通，提醒您预订事宜，并引导您前往维修中心。

您还可通过 My Volvo 预订前往维修中心的事宜。访问“我的预订”并选择“更新”，则可通过 My Volvo 执行预订操作。

我的预订 [1]

在车辆屏幕上显示预订信息。接受或申请新预订提议。

– 选择服务 & 维修➔我的预订。

呼叫经销商 [1]

将 Bluetooth®手机连接至车辆后，您就可呼叫经销商。有关手机连接方式，请参阅 Sensus Infotainment 附录。

– 选择服务 & 维修 ➔经销商信息 ➔呼叫经销商。

[1] 应用于某些市场。

使用导航系统 [1], [2]

将您的维修中心作为目的地或经由地输入导航系统。

- 选择服务 & 维修 ➔ 经销商信息 ➔ 设置单程目的地。
- 选择服务 & 维修 ➔ 经销商信息 ➔ 添加为途径点。

发送车辆数据 [1]

车辆数据发送至沃尔沃中心数据库（并非您的经销商处），沃尔沃经销商则可利用车辆识别号码 (VIN [3]) 在该数据库中检索车辆信息。该号码在车辆的保养和保修手册内提供，还可能印在挡风玻璃的左下角内侧。

- 选择服务 & 维修 ➔ 发送车辆数据。

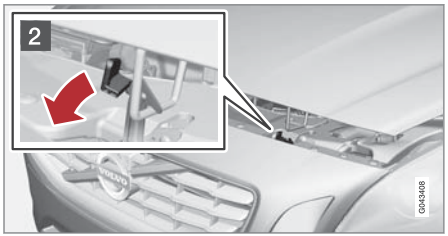
预订信息和车辆数据

当您决定通过车辆预订保养时，将会发送预订信息和车辆数据。车辆数据信息由下述领域的若干符号组成：

- 保养需求。
- 功能状态。
- 液位。
- 里程（行驶距离）。
- 该车的车辆识别号码 (VIN [3])。
- 车辆的软件版本。

开启与关闭发动机盖

发动机盖开口的把手总是在左侧。



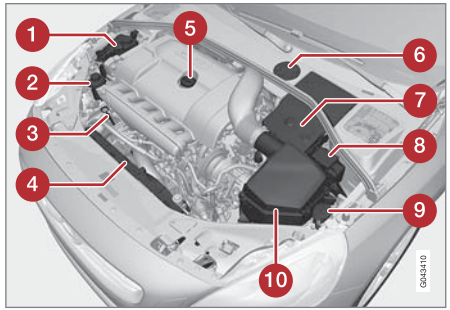
1 顺时针转动把手 20–25 度。在固定扣松开时您会听见声响。

2 将固定扣扳到左侧并开启发动机盖。（固定扣钩子位于大灯与护栅之间，请参阅图示。）

警告

检查发动机罩关闭时是否正确锁好。

概览发动机舱



发动机舱外观依发动机型式不同可能会有差异。

1 冷却系统膨胀水箱

2 动力转向液储罐

3 发动机机油油尺

[1] 应用于某些市场。
[2] 适用于Sensus Navigation。
[3] 车辆识别号码

发动机舱

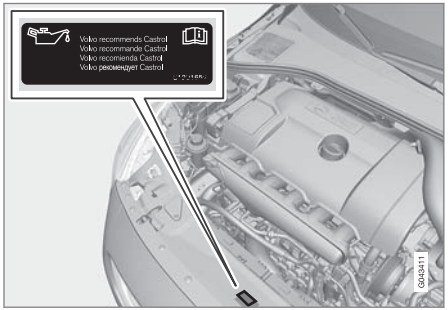
4. 散热器
5. 加注发动机机油
6. 制动液储液罐（位于驾驶员侧）
7. 蓄电池
8. 继电器和保险丝盒
9. 添加清洗液
10. 空气滤清器

警告

点火系统电压和输出电压非常高。点火系统的电压很危险。当发动机室中的工作完成时，汽车电气系统必须在钥匙位置 0，请参阅页码 72。

当汽车电气系统在钥匙位置 II 或发动机仍热时，不要触及火花塞或点火线圈。

检查发动机机油



沃尔沃建议：

在严苛状况下行驶时，请参阅页码 269。

重要

为了符合发动机的保养间隔时间要求，所有发动机在授权维修中心均添加专用合成发动机机油。所使用的机油经过慎重选择，全面考虑使用寿命、发动特性、燃油油耗以及对环境的影响。

请务必使用经认可的发动机机油，以适用所建议的保养间隔时间。添加及更换机油时请务必使用规定的机油等级，否则将可能影响车辆使用寿命，发动特性、燃油油耗以及对环境造成冲击。

如果未使用所规定之等级和粘度的发动机机油，则无法获得 Volvo 汽车公司所提供的保修。

沃尔沃建议由 Volvo 授权维修中心执行机油更换。

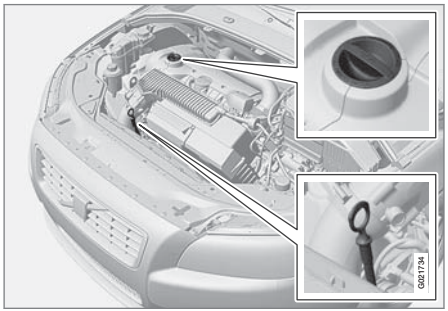
沃尔沃使用不同的机油液位过低/过高或机油压力过低/过高警示系统。某些发动机类型带有机油压力传感器，于是使用组合仪表板的低油压警示符号。其它类型带有机油油位传感器，通过仪表板的警示符号 ⚠ 和显示文字提示驾驶员。还有一些类型两个系统均提供。请联系沃尔沃授权经销商取得更详细信息。

请按照《车主保修及服务手册》中规定间隔时间更换机油及机油滤清器。

可以使用比指定等级更高的机油。如果车辆在恶劣环境中行驶，沃尔沃推荐使用更高级别的机油，请参阅页码 269。

关于容量，请参阅页码 270。

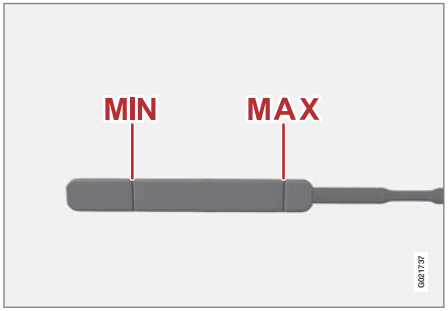
配备量油尺的发动机



量油尺和加注管。

在第一次预定更换机油之前检查新车的机油油位特别重要。

沃尔沃建议每 2500 公里检查机油油位。在发动前冷发动机的测量最为准确。发动机熄火后立即进行的测量将不会准确。因为机油无足够时间流回油底壳，量油尺将指示为油位太低。



*油位必须介于 **MIN** 与 **MAX** 标记之间。*

测量，必要时加注

1. 确保汽车水平。发动机关闭后，等候 5 分钟，让机油有时间流回油底壳，这点很重要。
2. 拔起并擦净量油尺。
3. 重新插入量油尺。
4. 将其拉出并检查油位。
5. 如果油位接近 **MIN**，则应加注 0.5 升机油。如果油位明显偏低，则需要加注更多量的机油。
6. 如有必要，再次检查油位，该步骤在短距离行驶后执行。然后重复步骤 1-4。

警告

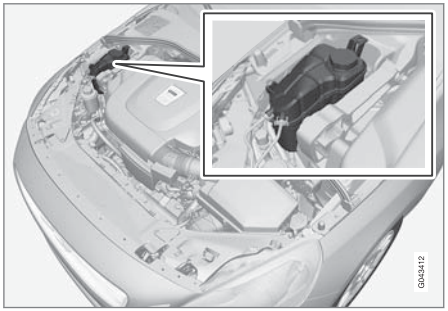
注入切勿超过 **MAX** 标记。油位不应高于 **MAX** 或低于 **MIN**，否则会导致发动机损坏。

警告

不要将机油溅到热排气歧管上，否则可能导致火灾。

冷却液

检查液位并加满



在添加冷却液时，务必要遵循包装上的说明进行。重要的是冷却液与水的混合浓度应能适应当时的气候状况。请勿只添加清水。不论冷却液的浓度太高或太低，都会增加冬季冻结的危险。

发动机舱

警告

冷却液会很热。当发动机处于工作温度时，如果需要注满冷却液，则应慢慢拧松膨胀箱盖来缓慢释放过压。

有关容量与水质标准，请参阅页码 271。

定期检查发动机冷却液

液位必须保持在膨胀水箱上的 MIN 与 MAX 标记之间。如果未充分添加，可能形成高温而导致发动机受损。

重要

- 氯化物、氯及其它盐份含量过高可能导致冷却系统的腐蚀。
- 务必使用沃尔沃推荐的含防锈剂的冷却液。
- 确定冷却液混合比例为 50%清水加 50%冷却液。
- 使用已认可且品质优良的清水来混兑冷却液。若对水质有疑问，请根据沃尔沃的建议使用现成混兑好的冷却液。
- 更换冷却液/更换冷却系统组件时，请使用已认可且品质优良的清水或现成混兑好的冷却液来冲洗冷却系统。
- 发动机只可在冷却系统有充足冷却液的情况下运转。否则，温度过高可能会导致气缸盖损坏（出现裂缝）。

制动液

检查液位

液面高度应介于 MIN 与 MAX 标记之间，标记可从储槽内部看到。请定期检查液位。

请每隔一年或每隔一次定期保养更换一次制动液。

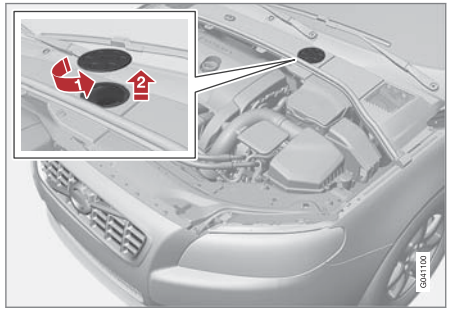
若驾驶状况需要经常重踩制动，例如行驶山区或高湿度的热带气候，请每年更换制动液。

有关容量与建议制动液等级，请参阅请参阅页码 271。

警告

如果制动储液筒内的制动液位是在 MIN 之下，在加满制动液之前请勿再开动车辆。Volvo 建议您约请 Volvo 授权维修中心来调查制动液损失的原因。

添加



储液罐位于驾驶侧。

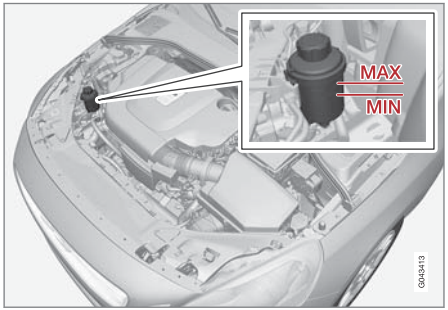
储液槽在发动机舱较冷的区域上方由上面的盖子保护。圆盖必须先拿开才能看到储槽盖。

1. 转动开启位于罩上的盖子。
2. 拧开储槽盖，添加油液。液面高度应介于 MIN 与 MAX 标记之间，标记可从储槽内部看到。

重要

不要忘记重新安装好盖子。

动力转向液



重要

检查时，请保持方向机油储槽周边的清洁。切勿将盖子打开。

请经常检查液位。此液体不需要更换。油位必须介于 MIN 与 MAX 标记之间。

有关建议的油液等级，请参阅请参阅页码 271。

注意

如果在动力转向系统中出现故障，或发动机关闭且必须拖曳，那么仍然可以对车辆进行转向操作。

空调系统

故障排除和维修

空调系统包含荧光追踪剂。使用紫外线查找泄漏处。

沃尔沃建议您联系沃尔沃授权维修中心。

警告

空调系统包括增压冷却剂 R134a。该系统只能由授权维修中心进行保养和维修。

灯

概述

灯泡有相应规定，请参阅页码 239。以下内容列出了灯泡的位置以及其它专用光源，诸如 LED [1] 灯或由于某些原因不适合自行更换而必须由维修车间 [2] 执行更换的灯泡：

- 主动式氙气大灯 – ABL（氙气大灯）
- 日间行驶灯/前部位置灯/驻车灯
- 侧前部示廓灯
- 侧方向指示灯，车门后视镜
- 安全取车照明，车门后视镜
- 除礼貌灯之外的车内照明
- 后部位置灯/驻车灯
- 后部侧示廓灯。

警告

在配备氙气大灯的车辆上，大灯的更换必须由维修中心来执行。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。由于氙气大灯配备一个高电压装置，因此在更换氙气大灯时，务必极其小心。

警告

更换灯泡时，车辆的电气系统必须在钥匙位置 0，请参阅页码 72

重要

切勿以手指碰触灯泡玻璃部分。您手指上的油脂与机油会被热蒸发，而附着在反射镜上进而造成损坏。

注意

若更换灯泡后，故障信息依然显示，我们建议您联络 Volvo 授权维修中心检修。

注意

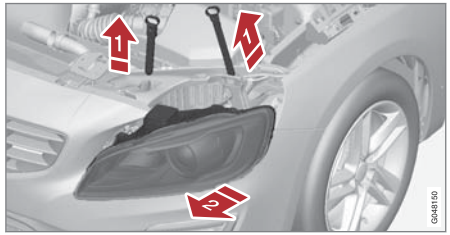
例如大灯、雾灯和尾灯等外部照明装置可能一度会在透镜内部出现结雾现象。这很正常，所有的外部照明装置都能在这种情况下正常工作。在车灯打开一段时间后，雾气通常可以从灯壳挥发出去。

前大灯

所有大灯的灯泡通过发动机舱进行更换，松开并拆下整个大灯。

拆卸大灯

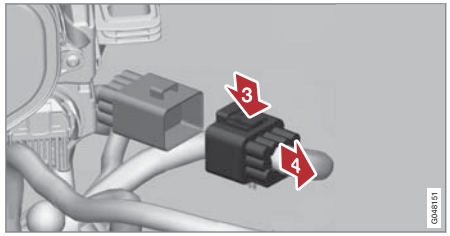
将汽车的电气系统设置在钥匙位置 0，请参阅页码 72。



1. 拉出大灯的锁销。
2. 将大灯倾斜，然后拉出一点，交替重复操作，取出它。

重要

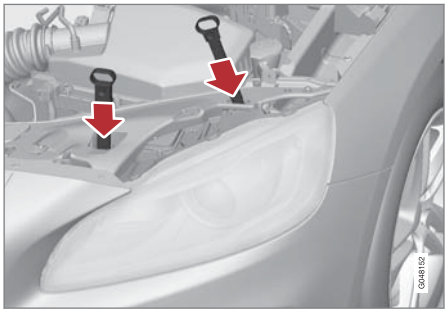
不要拔电线，只需拔插头。



[1] LED (Light Emitting Diode)
[2] 建议一家沃尔沃授权维修中心。

3. 以拇指压下夹子，取下大灯接头。
4. 同时以另一只手导出接头。
5. 拿出大灯并将它放在柔软表面上，以避免刮伤镜片。
6. 更换可能有问题的灯泡。

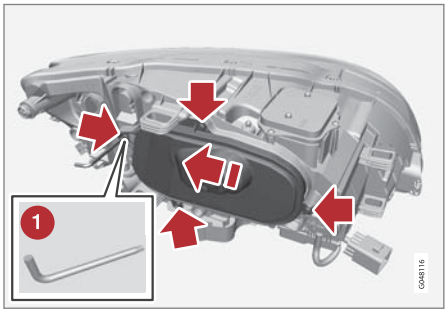
安装大灯



1. 插上接头，应会听见一喀哒声。
2. 装回大灯与锁梢。短销安装的位置离格栅最近。确认已正确插入。
3. 检查灯光。

必须先将大灯插入且接头安装正确，之后才开启照明或将遥控钥匙插入点火开关内。

拆卸盖子

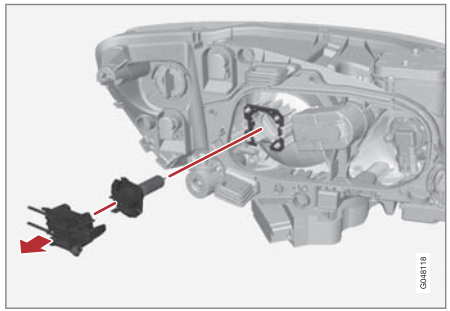


在开始更换灯泡前，请参阅页码 234。

1. 用规格为 T20（1）的梅花扳手工具松开盖子上的四颗螺钉。不应将它们完全松开。（3 – 4 转即可。）
2. 将盖子滑向一侧。
3. 拆下盖子。

以相反次序装回盖子。

近光灯，卤素灯

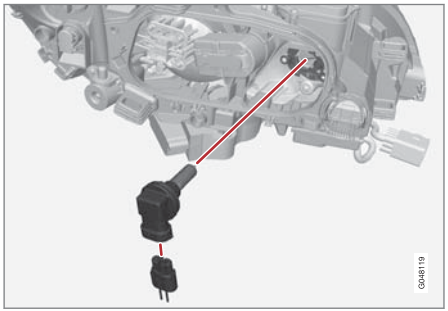


1. 分开大灯，请参阅页码 234。
2. 拆下盖子，请参阅页码 235。
3. 取下灯泡的接头。
4. 将灯泡直接向外拉，可拆离。
5. 导向销安装在灯上时，应该直立，安装入位时，应该听到一“咔嗒”声。

以相反顺序装回零件。

灯

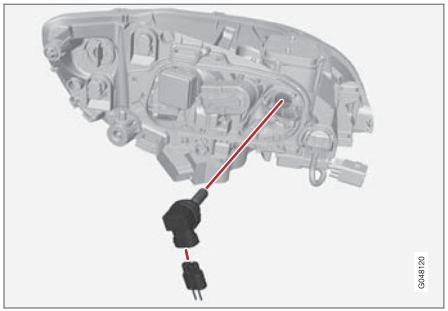
远光灯，卤素



1. 分开大灯，请参阅页码 234。
2. 拆下盖子，请参阅页码 235。
3. 逆时针转动灯泡，然后直接向外拉下以将其拆离。
4. 取下灯泡的接头。
5. 更换灯泡，将它对准灯座并以顺时针方向转动加以固定。它只能以一个位置固定。

以相反顺序装回零件。

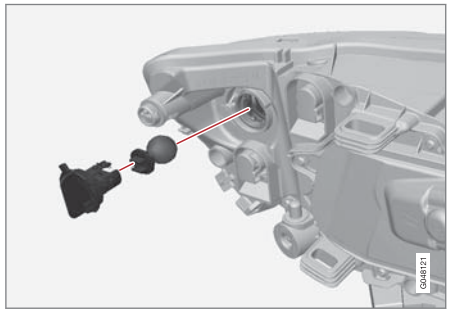
辅助远光灯，ABL 大灯*



1. 分开大灯，请参阅页码 234。
2. 拆下盖子，请参阅页码 235。
3. 逆时针转动灯泡，然后直接向外拉下以将其拆离。
4. 由灯泡拔掉接头。
5. 更换灯泡，将它对准灯座并以顺时针方向转动加以固定。它只能以一个位置固定。

以相反顺序装回零件。

转向灯



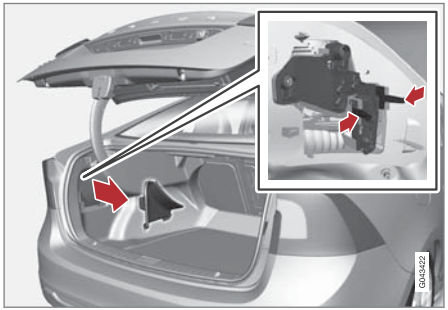
1. 分开大灯，请参阅页码 234。
2. 将盖子直接向外拉，可拆离。
3. 拉灯泡座以取出灯泡。
4. 按下灯泡的同时旋转它，这样拆下灯泡。

以相反顺序装回零件。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

灯

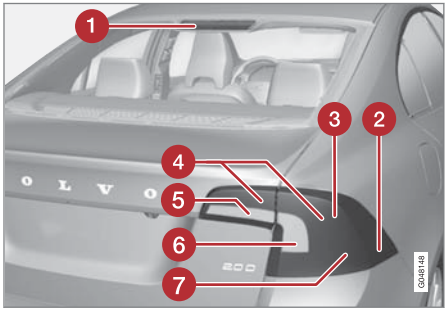
后灯壳



后灯组的灯泡是由行李箱区内部进行更换（非发光二极管灯 – 非 LED）。

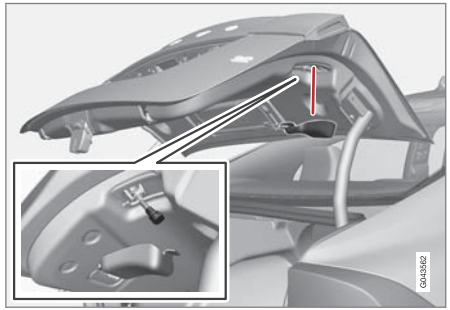
1. 将左/右面板的盖子拿开以便更换灯泡。灯泡位于一个灯泡座内。
2. 将固定扣压在一起并拉出灯泡座。
3. 把烧坏的灯泡向内压再逆时针转动，即可将其拆离。
4. 安装新灯泡，向下压再顺时针转动。
5. 将灯泡座压入至定位，重新装回外盖。

后灯泡位置



1. 制动灯（LED）
2. 侧示廓灯（LED）
3. 制动灯
4. 位置灯/驻车灯（发光二极管灯 – LED）
5. 倒车灯
6. 指示灯
7. 雾灯

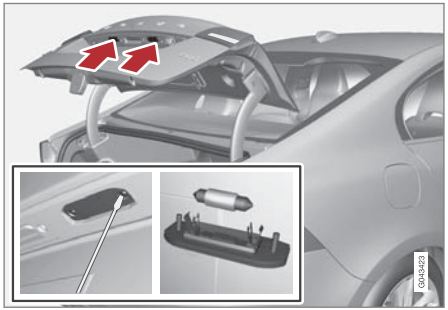
倒车灯



1. 打开行李箱盖的面板。
2. 以逆时针方向转动来拆离灯泡座。
3. 把烧坏的灯泡向内压再逆时针转动，即可将其拆离。
4. 安装新灯泡，向下压再顺时针转动。
5. 以顺时针方向转动灯泡座，装上它。

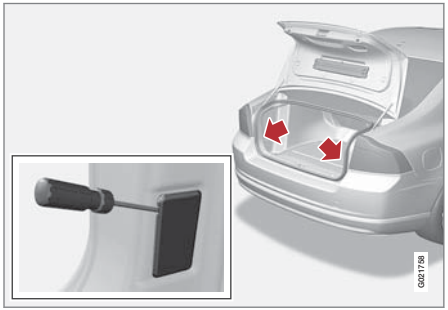
灯

牌照灯



1. 用螺丝起子拆下螺钉。
2. 小心拆下整个灯外壳并将它拉出。
3. 更换灯泡。
4. 装回整个灯外壳并用螺钉安装入位。

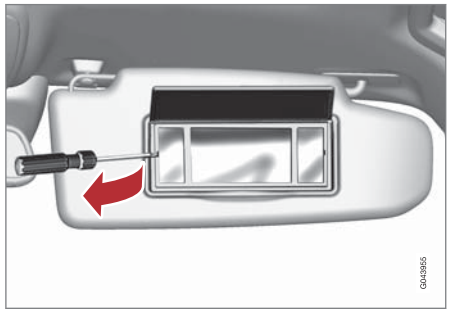
行李箱内的照明



1. 插入螺丝起子并轻轻撬动使灯壳松脱。
2. 更换灯泡。
3. 检查确认灯泡会亮，然后压回灯壳。

化妆镜灯

拆下灯罩



1. 在灯罩下面插入一个螺丝起子，轻轻的撬起边缘上的凸耳。
2. 小心分离，并掀起灯罩。
3. 使用尖嘴钳将灯泡径直拉到一边并更换为新灯泡。注意！- 不要用钳子用力夹。否则，灯罩可能会被压坏。

装上灯罩

1. 装回灯罩。
2. 将其压按入位。

灯泡规格

照明	W [A]	类型
近光灯，卤素灯	55	H7 LL
远光灯，卤素	65	H9
辅助远光灯，ABL	65	H9
前方向灯	24	PY24W
手套箱照明	5	插座 SV8.5 长度 43 mm
化妆镜照明	1.2	T5 插座 W2x4.6d
礼貌灯	3	T10 插座 W2.1x9.5d
行李厢照明	10	插座 SV8.5 长度 38 mm
牌照灯	5	C5W LL
方向灯，后方	21	PY21W LL
制动灯	21	P21W LL
倒车灯	21	H21W LL
后雾灯	21	H21W LL

[A] 瓦特

雨刮片与清洗液

雨刮片

维修位置

处于维修位置的雨刮片。

为了能够更换、清洁或提起雨刮片（例如，为了从挡风玻璃上刮除冰雪），雨刮片必须处于维修位置。

重要

在将雨刮片放至维修位置前，首先确保其未冻结。

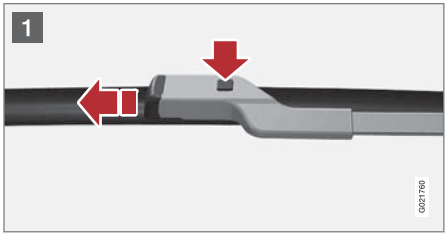
1. 将遥控钥匙插入点火开关 [1] 并快速地按下 START/STOP ENGINE 按钮，以将汽车的电气系统设置到钥匙位置 I。（有关钥匙位置的详细信息，请参阅页码 72。）
2. 再次快速地按下 START/STOP ENGINE 按钮，以将汽车的电气系统设置为钥匙位置 0。
3. 在 3 秒内，向上移动右拨杆开关并保持大约 1 秒。
   > 雨刮器会移动到直立位置。

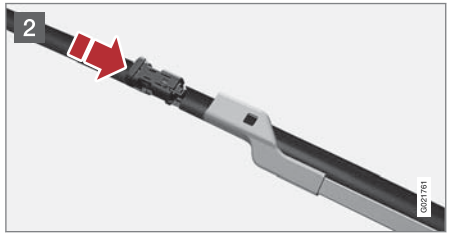
当您快速地按下 START/STOP ENGINE 按钮，以将汽车的电气系统设置到钥匙位置 I 时（或者当汽车起动时），雨刮器返回到它们的起始位置。

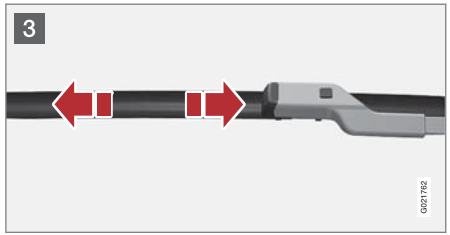
重要

如果处于维修位置的刮水臂已从挡风玻璃处收起，则它们必须先折叠至挡风玻璃上，然后才可回到其起始位置。这是为了避免对发动机罩上的漆饰造成刮伤。

更换雨刮片







1 当雨刮臂处于维修位置时，折起雨刮臂。按下位于雨刮片座上的按钮，并平行拉出雨刮臂。

2 滑入新雨刮片直到听见一喀哒声。

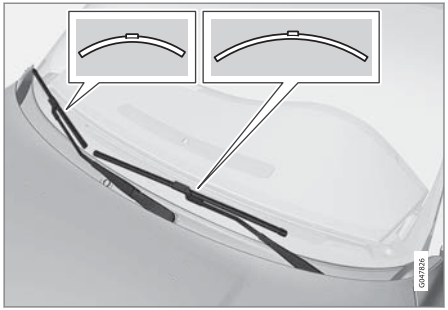
3 检查确认雨刮片牢固安装。

4. 将雨刮臂向后折向挡风玻璃。

当您快速地按下 START/STOP ENGINE 按钮，以将汽车的电气系统设置到钥匙位置 I 时（或者

[1] 在带Keyless功能的汽车中没有必要。

当汽车起动时），雨刮器从维修位置返回到它们的起始位置。



注意

刮水器刮片的长度不一。驾驶员侧的刮水器刮片较乘客侧的更长。

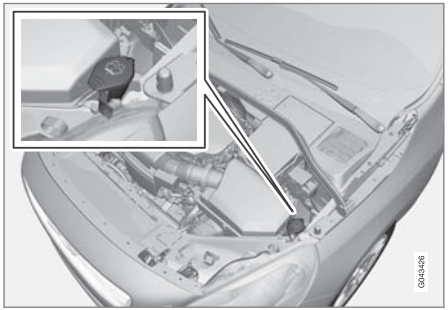
清洁

关于清洁雨刮片与挡风玻璃，请参阅页码 258 及之后的内容。

重要

定期检查刮水器刮片。忽视维修可能缩短刮水器刮片的使用寿命。

添加清洗液



前挡风玻璃和大灯是共用一个清洗液储液筒。

重要

使用纯正沃尔沃清洗液或建议的 PH 值在 6-8 之间的等同物，进行稀释（例如，与中性水 1:1 的比例混合）。

重要

冬天使用具有抗冻功能的清洗液，避免油泵、油罐及软管冻结。

关于容量，请参阅页码 271。

蓄电池

蓄电池

起动机蓄电池为传统的 12 V 蓄电池。

蓄电池使用寿命与功能受多种不同因素影响，如起动次数、耗电情况、驾驶方式、驾驶条件及气候条件等。

- 绝对不可在发动机运转时断开蓄电池。
- 检查至蓄电池的电线是否连接正确并正确张紧。

电压（V）	冷起动容量 A – CCA B（A）
12	520-800

A 符合SAE或EN标准。
B 冷起动电流。

重要

如果要更换起动机蓄电池，确保使用与原装蓄电池具有相同冷启动性能且类型相同的蓄电池（参见蓄电池上的标签）。

注意

- 起动机蓄电池的容器尺寸应当与原始蓄电池的尺寸一致。
- 根据尺寸不同，起动机蓄电池高度也不尽相同。

警告

- 蓄电池会产生易燃易爆的氢氧气体。如果跨接引线未能正确连接，则会产生电火花，这会引起蓄电池的爆炸。
- 蓄电池内含有硫酸，这会导致严重烧伤。
- 如果眼睛、皮肤或衣服上溅到硫酸，请用大量清水冲洗。如果有酸溅入眼睛 – 请立即就医。

注意

如果蓄电池多次反复耗尽电量，则蓄电池寿命会缩短。

蓄电池寿命是受多种因素影响，包括驾驶状况和天气。随着时间流逝，蓄电池起动能力逐渐减弱，因此汽车长期闲置不用后，或者经常短途行驶，就需要重新充电。极冷气候会进一步限制起动能力。

要保持蓄电池良好状况，建议每星期至少要行驶 15 分钟以上，或者将蓄电池和带有自动低电流量的蓄电池充电器连接起来。

保持充分充电的蓄电池会有最长的使用寿命。

重要

对起动机蓄电池或辅助蓄电池充电时，请参阅245，只能使用充电电压可控的现代蓄电池充电器。切勿使用快速充电功能，否则可能会损坏蓄电池。

重要

如果不遵守下列说明，那么娱乐信息系统的节能功能将会短时禁用，以及/或连接一个外部蓄电池或蓄电池充电器后，信息显示屏上有关主蓄电池充电状态的信息将会暂时消失：

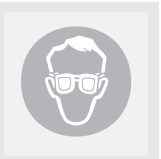
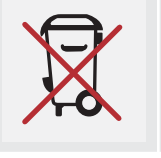
- 汽车主蓄电池的负极端子绝对**不能**连接一个外部蓄电池或蓄电池充电器 – 只有**汽车的底盘**可用作接地点。

有关必须如何连接电缆夹钳的说明，请参阅 103。

Start/Stop

有关装备 Start/Stop 的车辆蓄电池的信息，请参阅请参阅页码 245。

蓄电池上的符号

	使用护目镜。
	更详细信息请参阅《车主手册》。
	蓄电池须存放于儿童不会触及之处。
	蓄电池含有腐蚀性强酸。
	避免火花与火焰。
	有爆炸的危险。
	必须取走用于再循环。

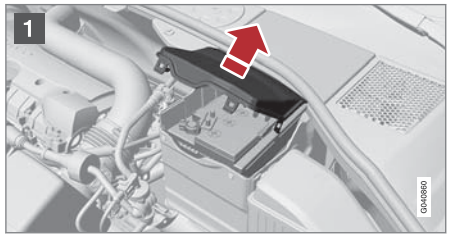
注意

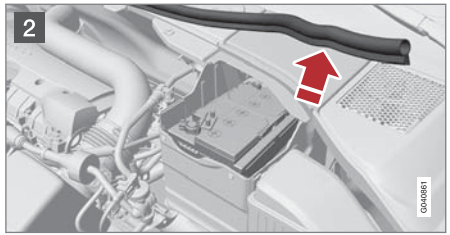
扩充蓄电池含铅，因此必须以环保安全方式回收。

更换主蓄电池

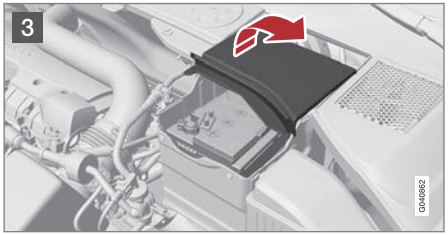
拆卸

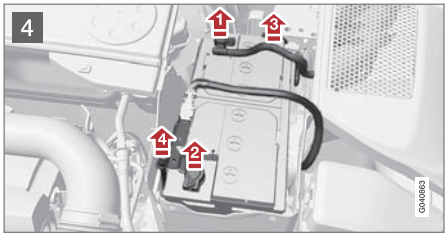
首先：从点火开关取出遥控钥匙，在接触任何电气连接前，至少等待 5 分钟 – 这是因为车辆的电气系统需要在控制模块储存必要的信息。

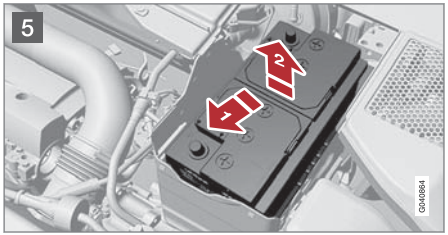




蓄电池







1 扳起蓄电池上盖的固定扣并取下上盖。

2 移开橡胶饰条使后盖不受束缚。

3 转动四分之一圈并将其提起取下，即可拆除后盖。

警告

按正确的操作顺序连接和拆除正极和负极电缆。

4

1 分开黑色负极导线。

2 分开红色正极线。

3 从蓄电池上拆下通风软管。

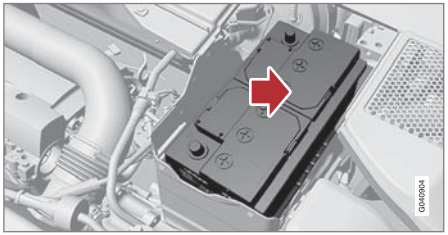
4 将蓄电池固定夹的螺丝松开

5

1 将蓄电池移至一旁。

2 将其提起。

安装



1. 将蓄电池放进蓄电池箱内。
2. 将蓄电池向内与向旁边移动直到它到达箱子末端边缘。
3. 拧紧托住蓄电池的夹子。
4. 连接通风软管。
   > 检查它是否正确的连接至蓄电池和车身输出口。
5. 连接红色正极线。
6. 连接黑色负极线。
7. 压入后盖。（请参阅上文“拆卸”。）
8. 安装橡胶饰条。（请参阅“拆卸”。）
9. 对准前盖，并用夹子固定。（请参阅“拆卸”。）

有关车辆主蓄电池的更多信息 – 请参阅页码 103。

Start/Stop

带 Start/Stop 功能的汽车配有 2 个 12 V 蓄电池 – 一个特殊的强力蓄电池用于起动，而另一个辅助蓄电池在 Start/Stop 功能起动时帮助。

关于 Start/Stop 功能的更多信息，请参阅页码 110。

有关车辆起动机蓄电池的更多信息，请参阅请参阅页码 103。

下表所示分别为装备 Start/Stop 功能车辆的起动机蓄电池和辅助蓄电池的规格。

	蓄电池	
	起动蓄电池，12 V	辅助蓄电池，12 V
冷起动容量 [A] – CCA [B] (A)	800	170
尺寸，L x B x H （mm）	315×175×190	150×90×130
容量（Ah）	80	10

A 根据EN标准。
B 冷起动电流。

重要

更换起动机蓄电池或辅助蓄电池时，如果车辆装备 Start/Stop 功能，必须安装 AGM [1] 型蓄电池。

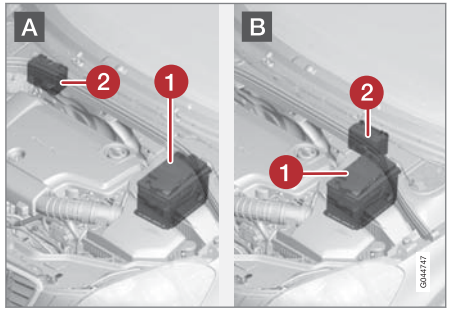
注意

- 车辆的电流输出越高，发电机工作负荷越大且蓄电池充电 = 增加燃油消耗。
- 当蓄电池的电量降至最低允许的电量级别，那么 Start/Stop 功能将禁用。

由于较高的起动电流，Start/Stop 功能暂时被削弱：

- 在驾驶员不把他/她的脚从脚制动器踏板移开的情况下，发动机自动起动。

蓄电池的位置



A：左驾驶车型。B：右驾驶车型。(1) 起动机蓄电池 [2] (2) 辅助蓄电池。

[1] Absorbed Glass Mat.
[2] 关于起动蓄电池的详细描述，请参阅第243页。

蓄电池

辅助蓄电池的维修通常比起动蓄电池的维修少。出现问题时请联系一家维修中心 - 建议一家沃尔沃授权维修中心。

重要

如果不遵守下列的说明，那么连接一个外部蓄电池或蓄电池充电器后，“起动/停机（Start/Stop）”可能暂停工作。

- 汽车主蓄电池的负极端子绝对**不能**连接一个外部蓄电池或蓄电池充电器 - 只有**汽车的底盘**可用作接地点。

有关必须如何连接电缆夹钳的说明，请参阅 103。

注意

如果蓄电池电量耗尽，使得所有的设备都“不亮”，理论上说，汽车没有任何电器功能，因此需使用一个外部蓄电池或充电器起动发动机，然后 Start/Stop 功能将启动。发动机可能自动停止，但在自动停止的情况下，Start/Stop 功能可能由于蓄电池的电量不足而无法自动起动发动机。

必须首先给蓄电池充电，使得自动停止后能确保成功的自动起动。外部温度为+15 ° C 时，蓄电池需要至少充电 1 小时。外部温度更低时，建议充电的时间为 3-4 小时。推荐的做法是，用一个外部蓄电池充电器进行充电。

如果这不可行，则建议暂时禁用 Start/Stop 功能直到蓄电池完全充电。

有关起动机蓄电池充电的更多信息，请参阅请参阅页码 242。

概述

所有电气功能及组件都由一些保险丝加以保护，以防汽车上的电气系统因短路或电流过载而损坏。

如果某个电气组件或功能没有作用，可能是因为这个组件的保险丝暂时过载而熔断。如果同一保险丝反复烧断，则表示电路有故障。沃尔沃建议您联络一家沃尔沃授权维修中心执行检查。

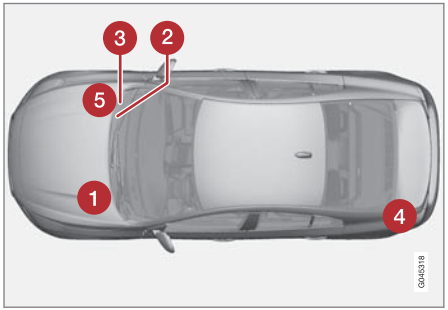
更换

1. 请在保险丝电路图中查找出该保险丝位置。
2. 拉出该保险丝并从其侧面查看曲形电热丝是否已熔断。
3. 如果是这个情况，则更换一个相同颜色及安培数的新保险丝。

警告

更换保险丝时，切勿使用高于指定安培数的保险丝或其他物件。这可能导致电气系统的严重损伤，并可能导致火灾。

中央电气单元的位置

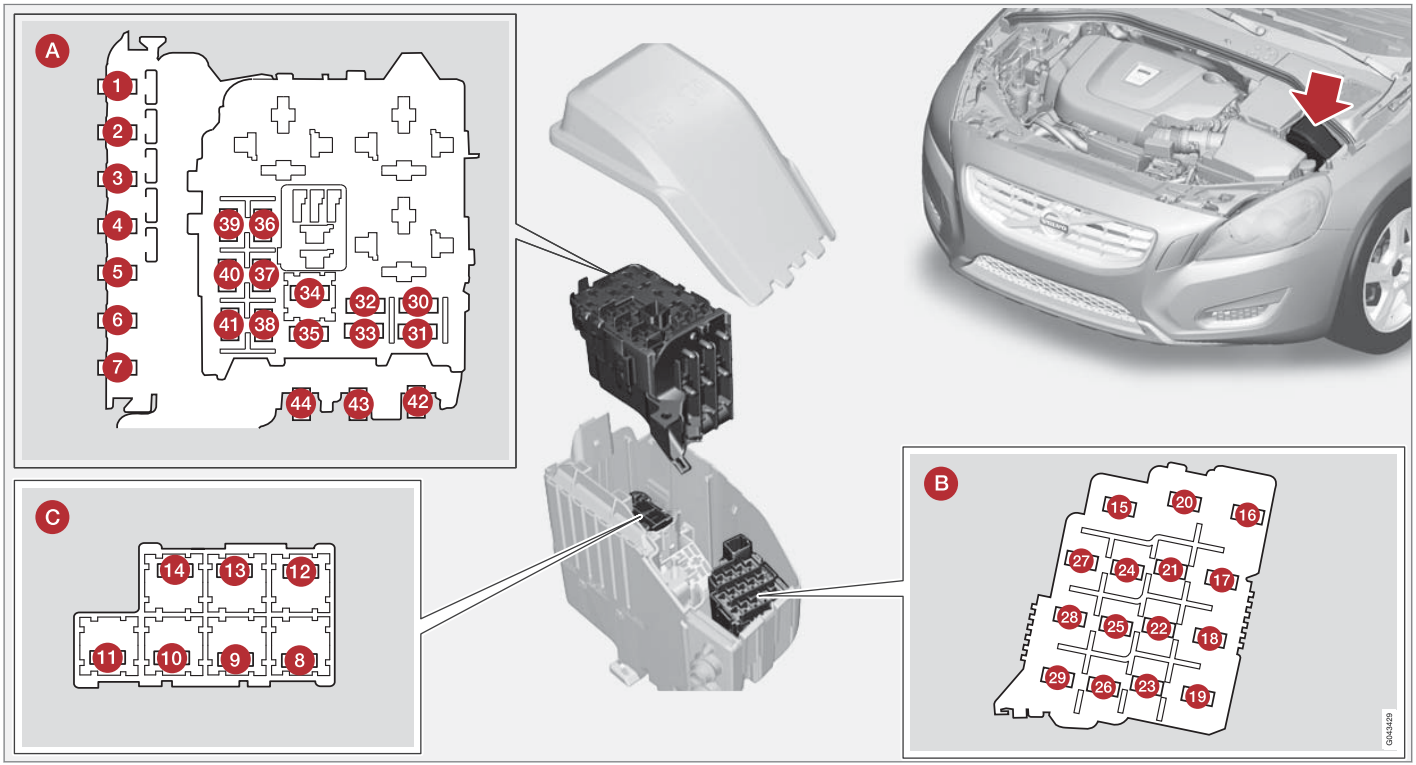


左驾车型内中央电气单元的位置。右驾车型内手套箱下面中央电气单元的位置要换到另一侧。

1. 发动机舱
2. 在手套箱底下
3. 在手套箱底下
4. 行李箱
5. 发动机舱冷却区域（仅 Start/Stop）

保险丝

发动机舱


A
1
2
3
4
5
6
7
39
36
40
37
34
32
30
41
38
35
33
31
44
43
42
B
15
20
16
27
24
21
17
28
25
22
18
29
26
23
19
C
14
13
12
11
10
9
8

保险丝

保险丝概述，发动机舱

盖子内侧上是镊子，便于保险丝拆除和安装程序的操作。

位置（请参见上图）

Ⓐ 发动机舱，上

Ⓑ 发动机舱，前

Ⓒ 发动机舱，下

这些保险丝皆位于发动机舱内。保险丝（C）位于（A）。

在盖子内部，有一个标签，显示保险丝的位置。

- 保险丝 1-7 与 42-44 属于 Midi Fuse 型，只能由维修中心来更换[1]。
- 保险丝 8-15 与 34 属于“JCASE”型，只能由维修中心来更换[1]。
- 保险丝 16-33 和 35-41 属于“Mini Fuse”类型。

	功能	A（安培）
❶	手套箱[A]下中央电子模块（CEM）的主保险丝	50
❷	手套箱下中央电子模块（CEM）的主保险丝	50
❸	行李箱中央电气单元的主保险丝[A]	60
❹	手套箱下继电器/保险丝盒的主保险丝[A]	60
❺	手套箱下继电器/保险丝盒的主保险丝[A]	60
❻	–	–
❼	–	–
❽	–	–
❾	挡风玻璃雨刮器	30
❿	–	–
⓫	通风扇[A]	40

	功能	A（安培）
⓬	–	–
⓭	ABS 泵	40
⓮	ABS 控制阀	20
⓯	大灯清洗器*	20
⓰	大灯高度调节*；主动式氙气大灯 - ABL*	10
⓱	手套箱下中央电子模块（CEM）的主保险丝	20
⓲	ABS	5
⓳	可调节转向力*	5
⓴	发动机控制模块；变速箱控制模块；安全气囊	10
㉑	加热式清洗器喷嘴*	10
㉒	–	–
㉓	大灯控制	5

[1] 建议一家沃尔沃授权维修中心。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

保险丝

	功能	A（安培）
24	–	–
25	–	–
26	–	–
27	继电器线圈	5
28	辅助灯*	20
29	喇叭	15
30	发动机管理系统主继电器中的继电器线圈；发动机控制模块	10
31	变速箱控制模块	15
32	空调离合器电磁阀	15
33	空调离合器电磁阀继电器中的继电器线圈；发动机舱冷却区域中央电子单元中的继电器线圈（Start/Stop）	5
34	起动继电器 A	30
35	点火线圈	20

	功能	A（安培）
36	发动机控制模块（ECM）	10
37	喷油嘴；发动机控制模块	15
38	空调离合器电磁阀；阀；质量空气流量传感器	10
39	EVAP 阀；含氧传感器	15
40	冷却液泵；曲轴箱通风加热器；油泵，自动变速箱 Start/Stop	10
41	控制模块，散热器卷帘式盖板	5
42	–	–
43	冷却风扇	60
44	动力转向系统	100

A 对于带Start/Stop功能的汽车，此保险丝位置为空 – 请参阅第256页。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

保险丝

手套箱下 – 继电器/保险丝盒

位置

	功能	A（安培）
1	用于音频控制模块的初级保险丝*；用于保险丝16-20：信息娱乐系统的初级保险丝	40
2	挡风玻璃清洗器	25
3	–	–
4	–	–
5	–	–
6	车门把手（无钥匙*）	5
7	–	–
8	驾驶座车门控制面板	20
9	前乘客车门控制面板	20
10	右后乘客车门控制面板	20
11	左后乘客车门控制面板	20
12	无钥匙功能*	7.5
13	电动座椅，驾驶员侧*	20
14	电动座椅，乘客侧*	20
15	–	–
16	显示屏	5

08

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

保险丝

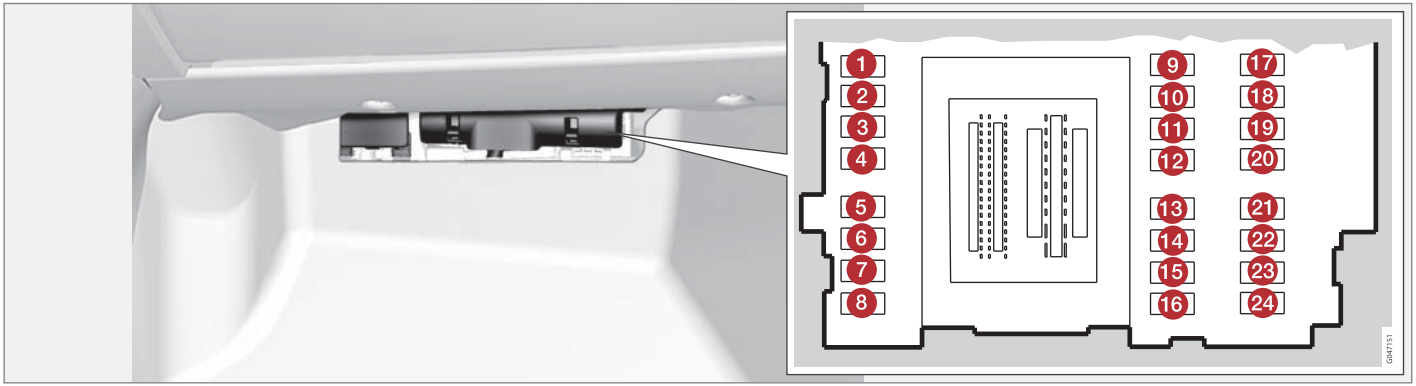
	功能	A（安培）
17	音频控制模块（放大器）*	10
18	Sensus 控制模块	15
19	蓝牙*	5
20	–	–
21	天窗*；车内照明车顶；气候传感器*；减振器马达，进气	5
22	12 V 电源插座，中央控制台	15
23	座椅加热，右后侧*	15
24	座椅加热，左后侧*	15
25	–	–
26	座椅加热，前排乘客侧	15
27	座椅加热，前排驾驶员侧	15
28	驻车辅助系统*；驻车摄像头*；拖车钩控制模块*；BLIS*	5

	功能	A（安培）
29	–	–
30	遮阳帘*	15

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

保险丝

手套箱下 – 中央电子模块（CEM）



	功能	A（安培）
1	–	–
2	–	–
3	车内照明；驾驶员车门控制面板，电动车窗；电动座椅*	7.5
4	组合仪表板	5

	功能	A（安培）
5	适应性巡航控制，ACC*；碰撞警告系统*	10
6	车内照明；雨量传感器*	7.5
7	方向盘模块	7.5
8	中控锁系统，加油口盖板	10
9	加热式方向盘*	15

	功能	A（安培）
10	–	–
11	解锁，行李箱盖	10
12	收折防护头枕*	10
13	燃油泵	20
14	气候面板	5
15	方向盘锁	15

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

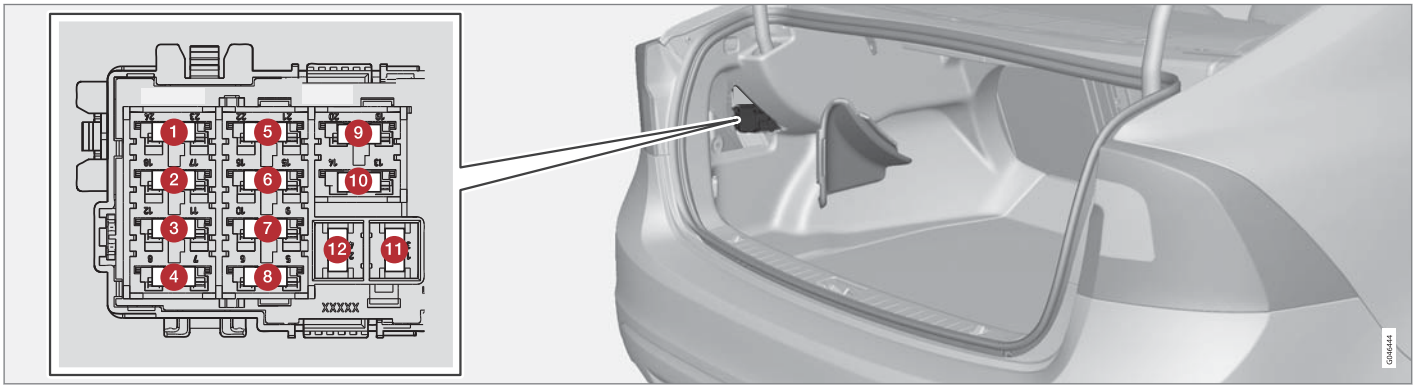
保险丝

	功能	A（安培）
16	报警器*，数据链路连接器OBDII	5
17	–	–
18	安全气囊	10
19	碰撞警告系统*	5
20	油门踏板传感器；防眩目车内后视镜*；后排座椅加热装置*	7.5
21	–	–
22	制动灯	5
23	天窗*	20
24	发动机防盗锁止系统	5

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

保险丝

行李箱



位置

	功能	A（安培）
1	左侧电动驻车制动器	30
2	右侧电动驻车制动器	30
3	后挡风玻璃除雾器	30
4	尾车插座 2*	15
5	–	–

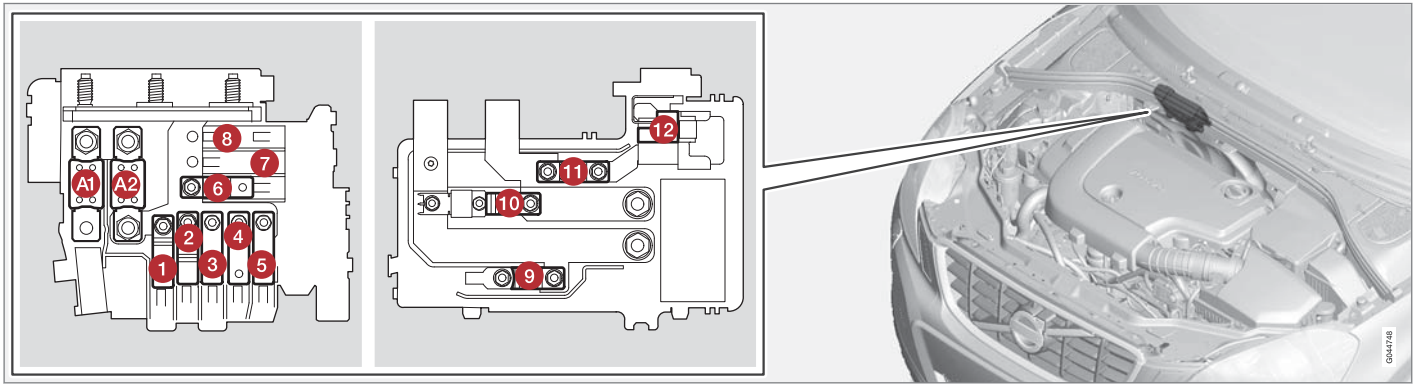
	功能	A（安培）
6	行李箱区的 12 V 电源插座	15
7	–	–
8	–	–
9	–	–
10	–	–

	功能	A（安培）
11	尾车插座 1*	40
12	–	–

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

保险丝

发动机舱，较冷区域 -Start/Stop



Start/Stop 功能的保险丝位置。

- 保险丝 A1 与 A2 属于“MEGA Fuse”型，只能由维修中心来更换[2]。
- 保险丝 1-11 属于 Midi Fuse 型，只能由维修中心来更换[2]。
- 保险丝 12 属于“Mini Fuse”类型。

有关 Start/Stop 的更多信息 - 请参阅页码 110。

位置

	功能	A（安培）
A1	发动机舱中央电气单元的主保险丝	175
A2	手套箱下中央电子模块 (CEM) 的主保险丝、手套箱下的继电器/保险丝盒、行李箱内的中央电子单元	175

	功能	A（安培）
1	-	-
2	手套箱下中央电子模块 (CEM) 的主保险丝	50
3	手套箱下继电器/保险丝盒的主保险丝	60
4	手套箱下继电器/保险丝盒的主保险丝	60

[2] 建议一家沃尔沃授权维修中心。

保险丝

	功能	A（安培）
5	行李箱中央电气单元的主保险丝	60
6	通风扇	40
7	-	-
8	-	-
9	起动继电器	30
10	内部二极管	50
11	辅助蓄电池	70
12	中央电子模块（CEM） - 参考电压辅助蓄电池；充电点辅助蓄电池	15

车辆维护

洗车

车脏时应立即进行清洗。洗车时应选择有油分离器的洗车机。应使用汽车清洁剂。

- 务必尽快将鸟粪从漆面上清除。鸟粪含有影响漆面及迅速使漆面变色的化学成份。建议您咨询一家经沃尔沃授权的维修中心以去除漆面变色。
- 车身底盘应勤加冲洗。
- 冲洗整个汽车，直到清除松散的灰尘，以便降低因清洗而刮伤的危险。请勿直接对锁组喷水。
- 如果必要，在很脏的表面上使用冷除脂剂。注意这些表面那时不可被阳光加热！
- 使用海棉、汽车清洁剂与大量温水来清洗。
- 以微温肥皂水溶剂或汽车清洁剂清洗雨刮片。
- 用清洁柔软的麂皮拭车巾或刮水器刷干车辆。如果您避免使水滴在强烈的阳光中变干，那么会降低形成可能需要擦掉的水斑的危险。

警告

务必让维修中心为您清洁发动机。如果发动机很热，会有着火危险。

重要

脏污的大灯功能性会受损。定期清洁大灯，如重新加油的时候。

不要使用具有强腐蚀性的清洁剂，而应使用水和不会造成刮擦的海绵清洁。

注意

例如大灯、雾灯和尾灯等外部照明装置可能一度会在透镜内部出现结雾现象。这很正常，所有的外部照明装置都能在这种情况下正常工作。在车灯打开一段时间后，雾气通常可以从灯壳挥发出去。

清洁雨刮片

雨刮片上的柏油、灰尘及盐水残痕，还有挡风玻璃上的昆虫、冰雪等，都会缩短雨刮片的使用寿命。

用于清洁：

– 把雨刮片放置在维修位置，请参阅页码 240。

注意

使用温和的肥皂溶液或汽车清洁剂定期清洗雨刮片和挡风玻璃。切勿使用强溶剂。

自动洗车

自动洗车是一个简单而快速的洗车方法，但是自动洗车机无法洗净汽车所有部位。如果要达到最佳效果，建议您以手洗方式洗车。

注意

车辆购买后前几个月必须采用手洗。这是因为新车的漆面更容易损坏。

高压清洗

使用高压清洗车辆时，要用清扫动作，确保喷嘴和汽车表面的距离不可少于 30 厘米（此距离适用于所有外部零件）。请勿直接对锁组喷水。

测试制动片

警告

洗车后一定要测试制动系统，包括驻车制动，以确保潮湿和腐蚀没有损伤制动器衬片及减少制动性能。

在雨中或半融冰雪或泥泞路面上行驶时应偶尔轻踩制动踏板。摩擦产生的热可使制动衬片暖和变干。在极潮湿或寒冷天气下驾驶车辆也应同样操作。

外部塑料、橡胶以及装饰元件

建议使用沃尔沃经销商所供应的专用清洁剂来清洁并养护有色的塑料零件、橡胶与装饰元件，如光滑的饰条。使用这样的清洁剂时要注意谨遵使用说明。

重要

避免对塑料和橡胶上蜡和抛光。

在塑料和橡胶上使用除脂剂时，必要时只需轻轻揉擦橡胶。使用软的清洗海绵。

对光泽装饰件进行抛光可能磨损或损坏光泽表层。

不能使用包含磨料的抛光剂。

轮辋

仅使用沃尔沃建议的轮辋清洁剂。

强力轮辋清洁剂可能会损坏其表面，且在镀铬铝轮辋上造成斑点。

抛光及打蜡

如果您感觉漆面暗沉或是想给漆面额外保护，可对车辆进行抛光及打蜡。

新车至少使用一年后才需要抛光。然而可以在这段期间即进行打蜡。请勿在直接日晒下进行抛光或打蜡。

在您开始抛光或打蜡之前，请先彻底洗车并使它干燥。请用柏油去除剂或石油溶剂去除柏油及焦油污迹。较难去除的污垢可使用专为汽车漆面的细研磨膏来去除。

请先用亮光剂抛光然后再上水蜡或固态蜡。请小心遵循包装上的指示进行。许多制品均含有抛光及打蜡两种成份。

重要

仅应使用 Volvo 建议的油漆处理。其它处理，例如保养、密封、保护、光釉密封或者类似处理都有可能损伤漆面。此类处理所造成的漆面损坏无法获得 Volvo 提供的保修。

防锈 — 检查与维护保养

车辆出厂前经过彻底而完整的防锈处理。车体的各部件均以镀锌钢板制成。车身底盘则以耐磨防锈剂加以保护。向外露的结构件、凹口处、封闭部分以及侧车门则喷入一薄层具有渗透性的防锈液。

在正常状况下，在大约 12 年内不需要再作防锈处理。在这段时间后，应每隔三年处理一次。如果车辆需要进一步处理，沃尔沃建议由一家经沃尔沃授权的维修中心为您提供帮助。

泥土污垢以及道路除冰的盐份可能导致锈蚀，因此保持汽车清洁相当重要。汽车的防锈处理需要定期检查，且如有必要必须进行维护以保持最佳状况。

清洁内饰

仅使用沃尔沃建议的清洁剂与汽车保养产品。请定期清洁并按照汽车保养产品所附说明进行。

使用清洁剂之前，使用真空吸尘器清扫是很重要的。

地毯与行李箱

取下内置地毯以单独清洁脚垫与内置地毯。使用真空吸尘器除去灰尘与泥土。

每个镶嵌式脚垫用针脚固定。

– 在每个针脚处握紧镶嵌式脚垫，将其向上提升。

在每个针脚处按下脚垫，将其安装入位。

警告

在每个座椅上仅使用一个嵌入式座垫，起步前，应先检查驾驶员座椅旁的座垫是否牢固固定在销中，以避免卡滞在踏板附近和下方。

吸尘后，建议使用一个特殊的织物清洁器去除脚踏垫上的污迹。脚踏垫应该使用沃尔沃经销商推荐的清洁剂进行清洁。

织物内饰与车顶饰件的污渍

建议使用由沃尔沃经销商提供的专用织物清洁剂去除污渍。

车辆维护

重要

尖锐的物体和维可牢搭扣带可能损坏织物饰面。

清洁处理皮革饰面上的污垢

沃尔沃真皮椅套经过处理，能够保持其原始的外观。

皮革内饰易老化，使用一段时间后会产生漂亮的光泽。皮革经过精细处理，保留其自然特性。皮革已有保护涂层，但也要求定期清洁，以保持特性和美观。沃尔沃提供清洁与处理皮革饰面的广泛产品，请根据说明使用，以保留皮革上的保护涂层。尽管如此，使用一段时间之后，根据皮革表面质地，皮革自然外观多多少少仍然会浮现。这是皮革自然熟化的过程，表示它是天然产品。

为了现实最佳的效果，沃尔沃建议每年使用保养乳进行四次清洗（如有必要，次数可更多）。从沃尔沃经销商处可以购买沃尔沃皮革养护套件。

重要

- 某些材质的有颜色的衣服（例如牛仔裤和羊皮服装）可能会弄脏车内装饰件。
- 切勿使用强溶剂。这些产品可能会损坏织物、人造革和真皮饰件。

皮革饰面的清洗说明

1. 在浸湿海绵倒上皮革清洁剂，搓揉出稠浓泡沫。
2. 用轻柔圆周动作擦除污迹。
3. 用海绵仔细在污迹上轻拭。让海绵吸收污迹。切勿用力摩擦。
4. 用软纸或抹布擦净，让皮革完全晾干。

皮革饰面的保护处理

1. 将少量保养乳倒在毡巾上，用轻柔圆周动作在皮革上薄薄涂抹一层保养乳。
2. 待皮革干燥 20 分钟后再开始使用。

此皮革现已在抗污及抗紫外线方面大有改善。

皮饰方向盘的清洗说明

- 用一块柔软的浸水海绵和中性肥皂，去除污垢和灰尘。
- 皮革也需要呼吸。绝对不要用保护性塑料盖住皮饰方向盘。
- 使用天然油。推荐使用沃尔沃皮革养护剂，以获得最佳效果。

如果转向轮有污迹：

组别 1（墨水、红酒、咖啡、牛奶、汗渍和血渍）

– 使用一块软布或海绵。混合 5%的氨水溶液。（对于血迹，使用 0.2 升水和 25 克盐的混合溶液。）

组别 2（油脂、机油、调味汁和巧克力）

1. 与组 1 的程序相同。
2. 用一块易吸收的纸或布擦干净。

组别 3（干的污垢、灰尘）

1. 使用一个软刷去除污垢。
2. 与组 1 的程序相同。

处理内饰塑料、金属与木质部件上的污迹

建议使用在沃尔沃经销商处可购得的原纤化纤维或微纤维布清洁内饰部件及表面。

请勿刮除或用力摩擦污渍。切勿使用强力去污剂。沃尔沃经销商处可以购买到专用清洁剂，可用于难度更大的清洁工作。

重要

不要使用酒精含量高的溶剂（例如清洗液）清洁组合仪表板。

清洁安全带

请使用清水与合成清洁剂。从您的沃尔沃经销商可买到特制纺织品清洗剂。请确定安全带已完全干燥后才让安全带缩回。

修饰轻微的受损漆面

漆料是车辆防锈的一个重要部分，因此应定期检查。应立即维修漆面的损坏以避免开始生锈。最常见的漆面损伤类型为石屑、刮伤以及翼子板、车门和保险杠边缘上的刮痕。

材料

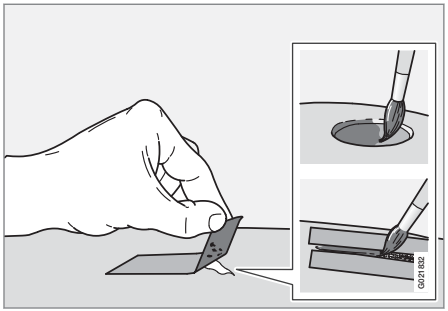
- 底漆 [1] – 对于例如塑料覆盖保险杠，如果需要，有在喷壶中提供的专用
- 中层漆和透明罩漆 – 可在喷壶中或作为修饰笔/工具 [2] 提供
- 覆盖胶带
- 细砂纸 [1]。

颜色代码（油漆代码）

1 汽车的颜色代码

使用正确颜色是很重要的。有关产品标签位置，请参阅页码 264。

修理较小的油漆损伤，例如石屑和刮伤



在开始工作前，车辆必须是清洁和干燥的，并且温度高于 15 ° C。

1. 在受损表面贴上一段覆盖胶带。然后撕下胶带以除去任何漆屑。

   如果损伤已经向下延伸至金属表面（钢板），最好使用底漆。如果是塑料表面的损伤，应使用粘性底漆以获得更好的效果 – 喷到喷壶的盖子上并薄薄地刷上。

2. 如果必要，在涂漆前，可以在局部用非常细的研磨材料轻轻磨光（例如，如果有粗糙边缘）。彻底清洁表面并使其变干。
3. 将底漆彻底搅匀并用细毛刷、火柴棒或类似工具涂漆。一旦底漆变干，就涂上中层漆和透明罩漆。
4. 关于刮伤的处理方式与上述程序相同，但是必须在受损区域的四周贴上覆盖胶带，保护未受损的漆面。

注意

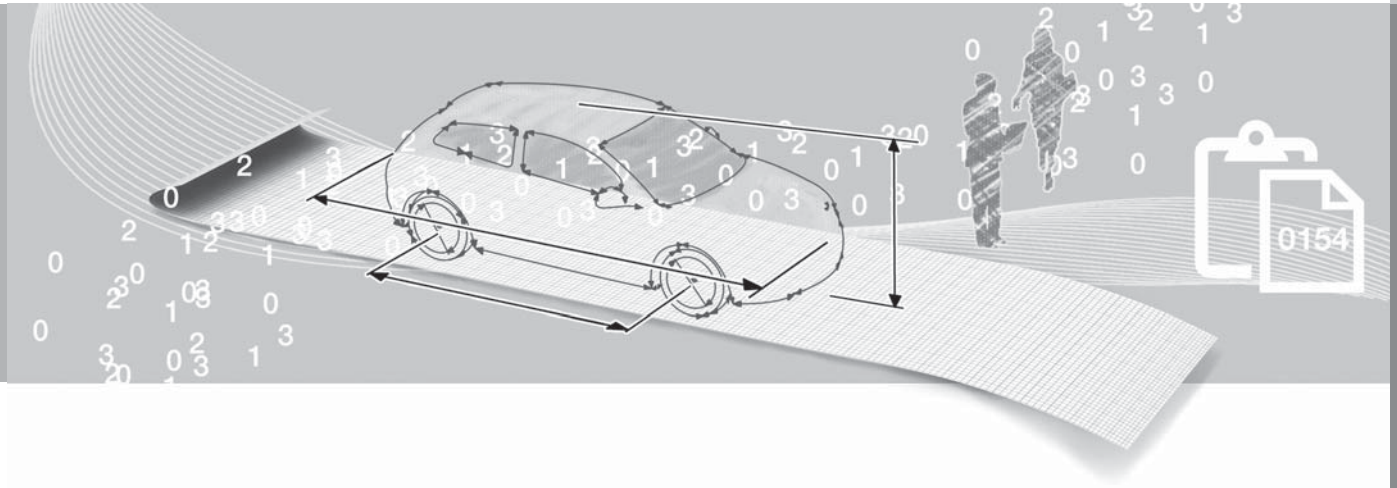
如果石屑没有渗入粉状物，且未损坏的涂料层保持原位，则在清洁表面后立即填入色漆和清漆。

1 粘性底漆。
2 遵守包含在修饰笔/工具的包装内的说明。

型式代号 264
尺寸与重量 266
发动机规格 268
发动机机油 269
液体和润滑剂 271
燃油 273
车轮与轮胎，尺寸和压力 274
车轮定位设置 275
制动器 276
性能 277
电气系统 278
型式认证 279
许可证 286
组合仪表板里的显示屏文字 287
显示屏内的符号 294

09

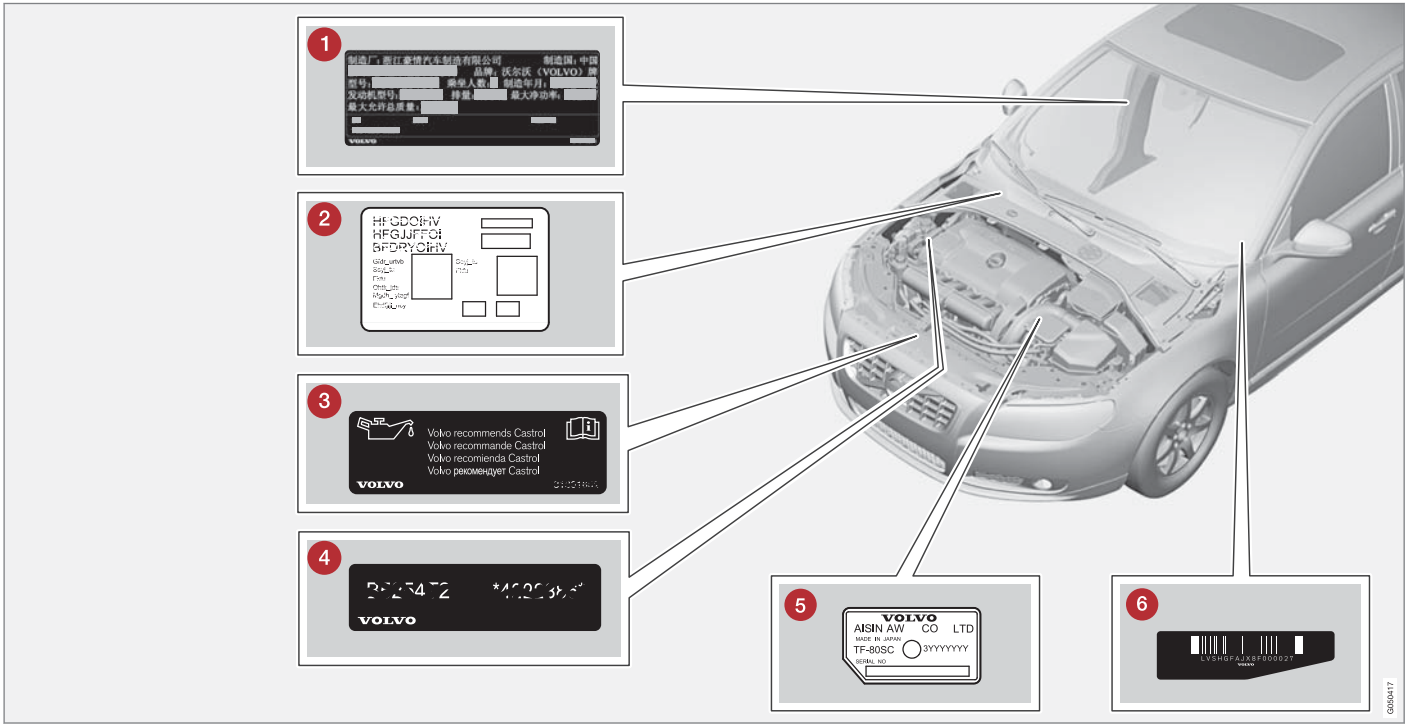
规格



09

型式代号

标签位置


1
2
3
Volvo recommends Castrol
Volvo recommande Castrol
Volvo recomienda Castrol
Volvo рекомендует Castrol
VOLVO
4
VOLVO
5
VOLVO
AISIN AW CO LTD
MADE IN JAPAN
TF-80SC
3YYYYYYY
6
G000417

型式代号

如果您知道车辆的型式代号、车辆识别号码及发动机号码，那么与认证的沃尔沃经销商进行联系以及在订购备用零件及附件时会相当方便。

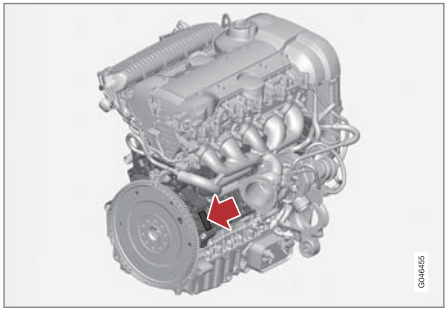
1. 型式代号、车辆识别号码、最大允许重量、颜色及内饰代码及型式认证号码。开启右后车门时可看到标签。
2. 驻车加热器标签。
3. 发动机机油标示牌。
4. 发动机代码和发动机序列号。
5. 变速箱类型代号与系列号码。
6. 汽车的识别号码。（VIN 车辆识别号码）

本车的识别号码（VIN 车辆识别号码）也刻在右座椅前缘下方的横杆上。提起盖住横杆的地毯边缘，就能看见此号码。

有关本车进一步信息在汽车登记文件中说明。

注意

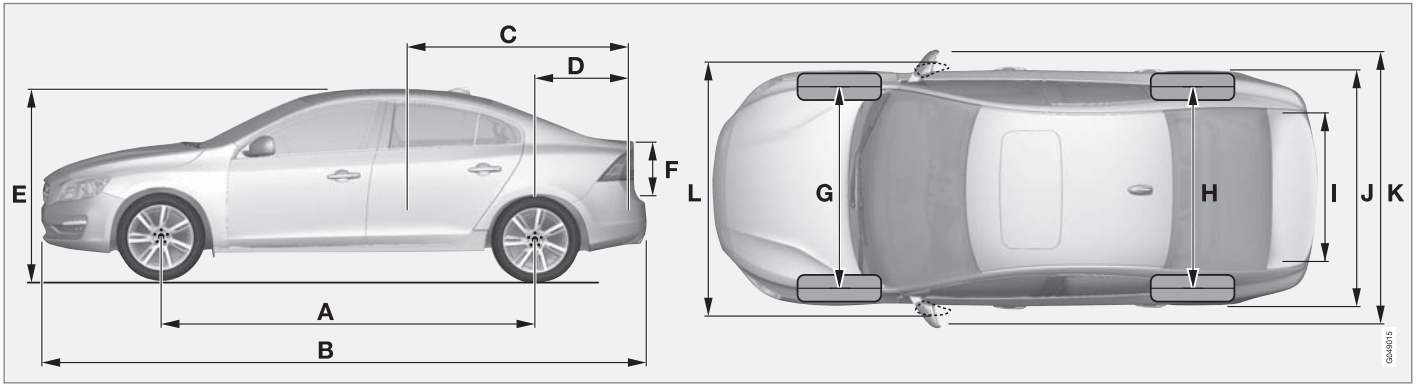
《车主手册》中插图显示的标示牌并不一定就是汽车中标示牌的完全复制品。这些标示牌只是用于显示它们在汽车中的位置和大致外观。适合您汽车的特别信息可在您汽车的对应标示牌上找到。



刻印的发动机号码位置，5 缸发动机

尺寸与重量

尺寸



	尺寸	毫米
A	轴距	2856
B	长度	4715
C	载物长度、地板、折起的后座椅	1829
D	载物长度、地板	965
E	高度	1481
F	载物高度	465
G	前轮距	1588

	尺寸	毫米
H	后轮距	1585
I	载物宽度、地板	919
J	宽度	1866
K	宽度包括车门后视镜	2097
L	车宽包括折起的车门后视镜	1899

重量

整备质量包括驾驶员体重、燃油加满 90%以及全部其它油液重量。

乘客和附件的重量会影响汽车的运载能力，并未包括在汽车的整备质量内。

所允许的最大负载 = 汽车总重 - 整备质量。

注意

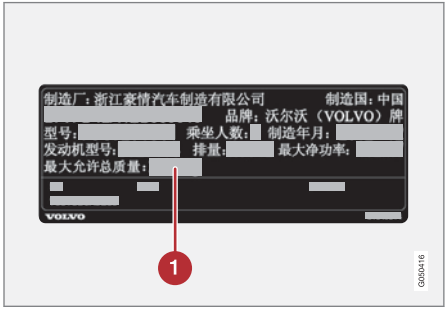
记录的整备重量适用于标准版本的车辆，即未装备附加装备或附件的车辆。这意味着，每增加一件附件，车辆的载荷能力就减少了该附件相应的重量。

减少载荷能力的附件包括 Kinetic/Momentum/Summum 车款装备级别的附件，以及其它附件，如牵引杆、货物运载装置、Space box、音响系统、辅助灯、全球卫星定位系统、燃油驱动发动机缸体加热器、安全格栅、地毯、行李盖、电动座椅等。

称量车辆是确认您车辆整备重量的一种方法。

警告

车辆的驾驶性能会根据其载荷及载荷分布状况有所不同。



关于标签位置的信息， *请参阅页码 264*

1 总车重

最大负荷：请参阅登记文件。

最大车顶负荷：75 公斤。

发动机	发动机代码 A	整备质量（公斤）	整备质量分配		最大总重（公斤）	各轴的最大允许重量	
			前部（公斤）	后部（公斤）		前部（公斤）	后部（公斤）
2.0T	B5204T8	1625	1007	618	2120	1125	995
T5	B5204T9	1642	1002	640	2120	1125	995

A 发动机代码，部件和序列号都可在发动机上读取，请参阅页码 264。

09

发动机规格

发动机规格

注意

不是所有的发动机都在各个市场中提供。

发动机	发动机代码 A	最大净功率 (kW/rpm)	最大净功率 (hp/rpm)	最大额定功率 (kW/rpm)	最大额定功率 (hp/rpm)	扭矩 (Nm/rpm)
2.0T	B5204T8	132/5000	180/5000	147/5000	200/5000	300/2700 - 4200
T5	B5204T9	157/6000	213/6000	174/6000	237/6000	300/2700 - 5000

A 发动机代码，部件和序列号都可在发动机上读取，请参阅页码 264。

发动机	发动机代码	气缸数	缸径 (mm)	冲程 (mm)	排量 （升）	压缩比
2.0T	B5204T8	5	81.0	77	1.984	10.5:1
T5	B5204T9	5	81.0	77	1.984	10.5:1

严苛行驶状况

严苛行驶状况可能造成异常的机油温度过高或机油消耗。下面是一些不利的行驶状况举例。

长途旅行应增加检查机油油位的次数：

- 拖带活动车屋或挂车。
- 在山区行驶。
- 高速行驶
- 温度低于-30 ℃ 或高于 +40 ℃

上述也适用于低温时较短路程的行驶。

严苛的行驶状况下，选择全合成发动机机油。它可对发动机提供额外的保护作用。

沃尔沃建议：

重要

为了符合发动机的保养间隔时间要求，所有发动机在授权维修中心均添加专用合成发动机机油。所使用的机油经过慎重选择，全面考虑使用寿命、发动特性、燃油油耗以及对环境的影响。

请务必使用经认可的发动机机油，以适用所建议的保养间隔时间。添加及更换机油时请务必使用规定的机油等级，否则将可能影响车辆使用寿命，发动特性、燃油油耗以及对环境造成冲击。

如果未使用所规定之等级和粘度的发动机机油，则无法获得 Volvo 汽车公司所提供的保修。

沃尔沃建议由 Volvo 授权维修中心执行机油更换。

09

发动机机油

发动机机油级别

发动机	发动机代码 A	机油等级	容量，包括机油滤清器（升）
2.0T	B5204T8	机油级别：ACEA A5/B5 粘度：SAE 5W - 30	大约 5.8
T5	B5204T9		大约 5.8

A 发动机代码，部件和序列号都可在发动机上读取，请参阅页码 264。

关于加注发动机油，请参阅页码 230。

冷却液

规定的油品等级： 沃尔沃推荐冷却液与 50% 的水混合使用 [1]，参见包装。

发动机	发动机代码 [A]	容积（升）
2.0T	B5204T8	8.9
T5	B5204T9	

[A] 发动机代码，部件和序列号都可在发动机上读取，请参阅页码 264。

其他液体及润滑剂

自动变速箱	容积（升）	规定的变速箱油
TF-80SD	大约 7.0	AW1

注意

在正常行驶条件下，变速箱油在其使用寿命期间无需更换。然而，在严苛的行驶条件下，可能需要更换，请参阅页码 269。

液体	系统	容积（升）	规定的油品等级
制动液	制动系统	0.6	DOT 4
动力转向液	动力转向	-	WSS M2C204-A2 或同等产品。

[1] 水质必须达到STD 1285.1标准。

液体和润滑剂

液体	系统	容积（升）	规定的油品等级
清洗液	配备大灯清洗的车辆	5.4	沃尔沃推荐的清洗液—在寒冷天气以及低于冰点时提供霜冻保护。
	未配备大灯清洗的车辆	4.0	
燃油	汽油发动机	大约 67	汽油： 请参阅页码 200

燃油消耗

说明

	城市驾驶
	高速公路驾驶
	组合驾驶

下表内的燃油消耗以升/100 公里计量。

2.0T (B5204T8)	10.9	6.2	7.9
T5 (B5204T9)	10.9	6.2	7.9

有几个原因，会导致燃油消耗过大。举例如下：

- 当车辆配备有会影响车辆重量的额外设备时。
- 驾驶员的驾驶风格。
- 如果客户指定使用的车轮大于车型基本款上标准安装的车轮，则阻力会增加。
- 在风阻力更大的情况下，高速行驶。
- 燃油质量、道路和交通情况、天气和汽车状况。

上述建议如能组合使用，会大大降低燃油消耗。

请牢记

关于驾驶员可用于降低油耗的提示：

- 平稳驾驶，避免不必要的加速以及过于用力的制动。
- 以正确的胎压行驶，并定期检查 — 选择 ECO 胎压获得最佳效果，参见页面274 上的轮胎胎压表。
- 轮胎的选择会影响油耗。

请参阅页面 13 和 196 以获取更多信息和建议。

有关燃油的概述，请参阅页面 200 。

车轮与轮胎，尺寸和压力

认可的轮胎压力

发动机	轮胎尺寸	车速（km/h）	载重，1-3 人 不带 TPMS		载重，1-3 人 带 TPMS		最大负荷 不带 TPMS		最大负荷 带 TPMS	
			前（千帕） A	后（千帕）	前（千帕）	后（千帕）	前（千帕）	后（千帕）	前（千帕）	后（千帕）
2.0T (B5204T8)	215/55 R 16	0 - 160	230	230	230	230	260	260	260	260
		160 +	260	240	260	260	280	260	280	280
T5 (B5204T9)	235/45 R 17 235/45 R 18	0 - 160	230	230	230	230	260	260	260	260
		160 +	260	240	260	260	280	260	280	280

A 在某些国家，SI 单位帕（Pascal）旁边还有“巴”单位：1巴 = 100千帕。

注意

带 TPMS 汽车的前后轮胎胎压必须相同。

车轮定位设置

前轮前束角

调整值		维护检查值
单一前束	总前束	总前束
0.12° ± 0.05°	0.24° ± 0.10°	0.24° ± 0.15°

后轮前束角

调整值		维护检查值
单一前束	总前束	总前束
0.15° ± 0.05°	0.30° ± 0.10°	0.30° ± 0.20°

动态平衡，整个车轮

动态平衡期间的每侧最大允许余量不平衡，所有尺寸均符合下表。

车轮尺寸	
16″	5.0 克
17″	5.0 克
18″	5.0 克

制动器

制动器踏板行程

制动器踏板上测量的距离。

可用踏板行程（包括无效行程）(mm)	踏板无效行程 (mm)
大约 154	大约 11

前制动衬垫

制动衬垫厚度（2x）+ 制动盘厚度。

类别	最小尺寸 (mm)
16″	32

后制动衬垫

制动衬垫厚度（2x）+ 制动盘厚度。

最小尺寸 (mm)
16

前制动盘

	16"
厚度，新（mm）：	28
最小更换厚度（mm）：	26
制动衬垫最小更换厚度（mm）：	26.5

后制动盘

	16"实心电动驻车制动器 – EPB
厚度，新（mm）：	11
最小更换厚度（mm）：	9
制动衬垫最小更换厚度（mm）：	9.7

性能

发动机	发动机代码 A	最高车速	百公里/小时加速时间	最大爬坡度
		（km/h）	（秒）	(%)
2.0T	B5204T8	220	8.8	35
T5	B5204T9	230	7.8	35

A 发动机代码，部件和序列号都可在发动机上读取，请参阅页码 264。

电气系统

电气系统

本汽车有一个以电压调控的交流发电机。电气系统为单极，并以底盘与发动机盖为其导体。

起动机蓄电池的尺寸、型号和性能根据车辆设备和功能而有所不同。

重要

如果要更换起动机蓄电池，确保使用与原装蓄电池具有相同冷启动性能且类型相同的蓄电池（参见蓄电池上的标签）。

型式认证

雷达系统

国家/地区	
新加坡	Complies with IDA standards DA105753 IDA：新加坡资讯通信发展管理局。
巴西	
欧洲	CE 德尔福电子与安全事业部特此声明：L2C0038TR 和 L2C0049TR 遵从 1999/5/EC 指令的基本要求与其他相关规定。如果需要，可向德尔福电子与安全事业部/One Corporate Center/Kokomo，Indiana 46904-9005 USA 咨询此符合性声明的相关事宜。

遥控钥匙系统

锁止系统，标配

国家/地区	
欧洲、中国	

无钥匙锁止系统（无钥匙驾驶）

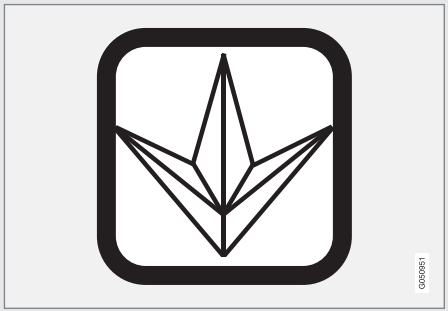
国家/地区	
欧盟	
韩国	

国家/地区	
中国	
香港	

09

型式认证

TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)

国家/地区	
巴西	
乌克兰	

型式认证

国家/地区	
以色列	

09

型式认证

符合性声明（Declaration of Conformity）

国家/地区	
欧盟国家：	CE 出口国家：德国 制造商：Continental Automotive GmbH 设备类型：TPMS 单元

Continental

Josef Lohr
I BS PG3 CFMT VM
Phone +49 (941) 790-8942
Fax +49 (941) 790-998942
josef.lohr@continental-corporation.com

April 16, 2012 TG1C Volvo

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: S180052050

Intended use: Tire Pressure Monitoring Sensor

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a): Applied standard(s): EN 60 950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011, EN 62 479:2010

Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b): Applied standard(s): EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2): Applied standard(s): EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)

The following marking applies to the above mentioned product: CE

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 2012-04-16

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body &Security

Norbert Müller
Director Product Group 1
Body & Security

G051353

型式认证

国家/地区	
捷克共和国：	Continental tímto prohlašuje, že tento Radio Transmitter je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
丹麦：	Undertegnede Continental erklærer herved, at følgende udstyr Radio Transmitter overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
德国：	Hiermit erklärt Continental, dass sich das Gerät Radio Transmitter in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
爱沙尼亚：	Käesolevaga kinnitab Continental seadme Radio Transmitter vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
英国	Hereby, Continental declares that this Radio Transmitter is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
西班牙：	Por medio de la presente Continental declara que el Radio Transmitter cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
希腊：	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Continental ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Radio Transmitter ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
法国：	Par la présente Continental déclare que l'appareil Radio Transmitter est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
意大利：	Con la presente Continental dichiara che questo Radio Transmitter è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
拉脱维亚：	Ar šo Continental deklarē, ka Radio Transmitter atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
立陶宛	Šiuo Continental deklaruoja, kad šis Radio Transmitter atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

09

型式认证

国家/地区	
荷兰：	Hierbij verklaart Continental dat het toestel Radio Transmitter in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
马耳他：	Hawnhekk, Continental, jiddikjara li dan Radio Transmitter jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
匈牙利：	Alulírott, Continental nyilatkozom, hogy a Radio Transmitter megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
波兰：	Niniejszym Continental oświadcza, że Radio Transmitter jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
葡萄牙：	Continental declara que este Radio Transmitter está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
斯洛文尼亚：	Continental izjavlja, da je ta Radio Transmitter v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
斯洛伐克：	Continental týmto vyhlasuje, že Radio Transmitter spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
芬兰：	Continental vakuuttaa täten että Radio Transmitter tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
瑞典：	Härmed intygar Continental att denna Radio Transmitter står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

型式认证

国家/地区	
冰岛:	Hér með lýsir Continental yfir því að Radio Transmitter er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
挪威:	Continental erklærer herved at utstyret Radio Transmitter er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

09

许可证

许可证是一项权利协议，根据该协议条款和条件有权执行操作活动或使用他人权限。以下文本为沃尔沃与制造商/开发商签定的英文版协议。

Combined Instrument Panel Software

Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU Lesser General Public License version 2 (LGPLv2), The FreeType Project License ("FreeType License") and other different and/or additional copy right licenses, disclaimers and notices. The links to access the exact terms of LGPLv2, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request.

Please contact your nearest Volvo Dealer.

The offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © 2007 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved.

Portions of this product uses software with Copyright © 1994 - 2013 Lua.org, PUC-Rio (http://www.lua.org/)

This product includes software under following licenses:

LGPL v2.1: http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html

- · GNU FriBidi
- · DevIL

The FreeType Project License: http://git.savannah.gnu.org/cgit/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT

- · FreeType 2

MIT License: http: http://open-source.org/licenses/mit-license.html

- · Lua

组合仪表板里的显示屏文字

显示屏文字	意义	请参阅页码
续航里程:	油箱剩油可行驶距离:	64
CTA 关闭	CTA 关闭	168
BLIS 和 CTA 系统关闭 有拖车	BLIS 和 CTA 关闭 挂有拖车	168
BLIS 和 CTA 系统 需要维修	BLIS 和 CTA 需要维修	168
汽车钥匙 不在	无法找到汽车钥匙	41
自动制动 曾启用	自动制动 曾启用	151
雷达受阻 见手册	雷达受阻挡，请参阅《车主手册》	136
撞车警告 需要维修	撞车警告，需要维修	138
撞车警告 关闭	撞车警告 关闭	151
撞车警告 无法取用	碰撞警告。不可用	151
Cruise control Cancelled	定速巡航取消	136
Cruise control Unavailable	无法提供定速巡航功能	136
定速 需要维修	定速巡航控制需要维修	136
将 ESC 设定为“标准” 以启用巡航	将 ESC 设置为“常规”以启用定速巡航控制	136
踩刹车 保持速度	踩刹车保持速度	136
低于 30 km/h 仅跟进	低于 30 km/h 仅跟进	136
Driver Alert 停下时间到	警示驾驶员休息时间到	154

组合仪表板里的显示屏文字

显示屏文字	意义	请参阅页码
Driver Alert OFF	驾驶员警示功能关闭	154
Driver Alert 无法使用	无法提供驾驶员警示功能	154
Driver Alert 待命 <65 km/h	Driver Alert 待命 <65 km/h	154
Driver Alert Sys 需要维修	驾驶员警示系统需维修	154
挡风玻璃 传感器被屏蔽	挡风玻璃传感器受到阻挡	157
ESC 暂时关闭	ESC 临时停用	122
ESC 需要维修	ESC，需要维修	122
防盗系统 尝试重新起动	起动抑制器，请重新起动	41
插入车钥匙	插入汽车钥匙	41
Lane departure warning ON	车道偏离警示系统开	157
Lane departure warning OFF	车道偏离警示系统关	157
Lane Depart Warn 可使用	可使用车道偏离警示系统	157
自动刹车 用 City Safety	自动刹车用 City Safety	143
City Safety 需要维修	City Safety，需要维修	143
定期时间 保养	定期保养时间已到	173
保养时间到 30 天到期	预约维修时间	173
保养 超过时限	保养超过时限	173

组合仪表板里的显示屏文字

显示屏文字	意义	请参阅页码
变速箱油 需要更换	变速箱需要换油	173
变速箱 性能低	变速箱性能降低	173
蓄电池电不足 省电模式	蓄电池充电量低 节能模式	173
变速箱油温热 减速	变速箱油温热 减速	173
变速箱油温热 请安全停车 等待冷却	变速箱高温 安全停车 等候冷却	173
数字车速	数字速度	184
TC 选项	行车电脑选项	184
维修状态	服务状态	184
机油油位	油位	184
信息	信息	184
设置	设定	184
主题	主题	184
对比模式	对比模式	184
彩色模式	颜色模式	184
行车电脑 重新设置	行车电脑重置	184
Alcoguard 呼气 5 秒	Alcoguard 呼气 5 秒	97
Alcoguard 呼气更用力	Alcoguard 呼气更用力	97

组合仪表板里的显示屏文字

显示屏文字	意义	请参阅页码
Alcoguard 呼气更长久	Alcoguard 呼气更久	97
Alcoguard 呼气更柔和	Alcoguard 呼气更柔和	97
Alcoguard 旁通启用	Alcoguard 旁通启用	97
Alcoguard 等候 预热	Alcoguard 等候 预热	97
Alcoguard 通过测试	Alcoguard 通过测试	97
Alcoguard 无信号	Alcoguard 无信号	97
Alcoguard 需要校正	Alcoguard 需要校正	97
Alcoguard 无效测试	Alcoguard 无效测试	97
Alcoguard 需要维修	Alcoguard 需要维修	97
Alcoguard 插口 电源线	Alcoguard 插口 电源线	97
Alcoguard 可以重起动	Alcoguard 可以重起动	97
旁通启用 等候 1 分钟	旁通启用 等候 1 分钟	97
否决测试 等候 1 分钟	否决测试 等候 1 分钟	97
后儿童安全锁 已启用	后儿童安全锁 已启用	56
大灯系统故障 需要维修	大灯系统故障 需要维修	83
主动远光灯 暂时不可用 请手动切换	启用远光灯临时不可用 手动切换	82
挡风玻璃传感器受阻 请参看手册	挡风玻璃传感器被阻挡 参见手册	82

组合仪表板里的显示屏文字

显示屏文字	意义	请参阅页码
自动起动-停机 需要维修	自动起动-停机 需要维修	110
自动启动 发动机运行中	自动起动发动机运转	110
选择 P 或 N 起动	选择 P 或 N 起动	110
按 起动按钮	按下启动按钮	110
SRS 安全气囊 需要维修	SRS 气囊 需要维修	19
气囊 紧急维修	SRS 气囊 紧急维修	19
驻车刹车未 完全松开	驻车刹车未完全松开	117
驻车刹车 未使用	驻车刹车未使用	117
驻车刹车 需要维修	驻车刹车需要维修	117
驻车辅助系统 需要维修	驻车辅助 需要维修	160
高发动机温度 停止发动机	高发动机温度 停止发动机	196
高发动机温度 安全停车	高发动机温度 请安全停车	196
冷却液位低 停止发动机	冷却液位低，请安全停车	196
变速箱油温热 安全停车	变速箱油温 安全停车	196
变速箱油温热 请减速	变速箱高温 减速	196
Normal mode	正常模式	27
安全模式 见手册	安全模式 见手册	27

组合仪表板里的显示屏文字

显示屏文字	意义	请参阅页码
变速箱过热 保持制动	变速箱过热 保持制动	108
变速箱过热 安全停车	变速箱过热 安全停车	108
变速箱冷却 使发动机作动	变速箱冷却 使发动机作动	108
轮胎气压低 请检查右前轮胎	胎压偏低，请检查右前轮胎	216
轮胎气压低 请检查左前轮胎	胎压偏低，请检查左前轮胎	216
轮胎气压低 请检查右后轮胎	胎压偏低，请检查右后轮胎	216
轮胎气压低 请检查左后轮胎	胎压偏低，请检查左后轮胎	216
轮胎需要立即充气 请检查右前轮胎	轮胎目前需要充气，请检查右前轮胎	216
轮胎需要立即充气 请检查左前轮胎	轮胎目前需要充气，请检查左前轮胎	216
轮胎需要立即充气 请检查右后轮胎	轮胎目前需要充气，请检查右后轮胎	216
轮胎需要立即充气 请检查左后轮胎	轮胎目前需要充气，请检查左后轮胎	216
胎压系统 需要维修	轮胎压力系统，需要维修	216
轮胎气压低 请检查轮胎	胎压偏低，请检查轮胎	216
未遥控起动 尝试次数太多	尝试次数过多，无法遥控启动	101
未遥控起动 燃油油位低	燃油油位低，无法遥控启动	101
未遥控起动 档位不在 P 档	未挂入 P 档，无法遥控启动	101
未遥控起动 驾驶员在车内	驾驶员在车内，无法遥控启动	101

组合仪表板里的显示屏文字

显示屏文字	意义	请参阅页码
未遥控起动 蓄电池电不足	蓄电池电压低，无法遥控启动	101
未遥控起动 发动机警告	发动机发出警告，无法遥控启动	101
无远程启动 发动机冷却液	发动机冷却液，无法遥控启动	101
未遥控起动 车门开启	车门未关，无法遥控启动	101
未遥控起动 发动机罩开启	发动机罩未关，无法遥控启动	101
未遥控起动 汽车未锁止	车辆未锁，无法遥控启动	101
未遥控起动 钥匙在车内	钥匙在车内，无法遥控启动	101
远程启动关闭 燃油液位低	在燃油油位低时遥控启动	101
遥控起动关闭 档位不在 P 档	未挂入 P 档，遥控启动关闭	101
遥控起动关闭 驾驶员在车内	驾驶员在车内，遥控启动关闭	101
遥控起动关闭 发动机警告	发动机发出警告，遥控启动关闭	101
遥控起动关闭 发动机罩开启	发动机罩未关，遥控启动关闭	101
遥控起动关闭 蓄电池电不足	蓄电池电压低，遥控启动关闭	101
遥控起动关闭 燃油油位低	燃油油位低，遥控启动关闭	101
远程启动关闭 电池电量低	在蓄电池电量低时遥控启动	101
未遥控起动 发动机冷却液液位低	冷却液液位低，无法遥控启动	101

09

显示屏内的符号

概述

本汽车显示屏内有很多不同的符号。这些符号可分为警告符号、指示灯及信息符号。下面显示的是常用灯号及其意义，以及在本手册中什么地方可找到进一步信息的参考说明。有关符号与文字信息的更多信息，可以查看页面 66、68 和 173。

当一个影响到汽车安全性和操控性的故障出现时，红色警告灯 就亮起。一条说明文本同时显示于组合仪表板的信息显示屏上。

 – 在汽车有系统未依照设计运作时，这个信息符号会亮起且一条文本出现于组合仪表板的信息显示屏上。信息符号也可能连同其他符号亮起。

显示屏内的符号

组合仪表板上的警示符号

符号	意义	页码
	机油压力低	68
	已使用驻车制动	68, 116, 117
PARK	拉起驻车制动，符号替换	68
	安全气囊 – SRS	19，68
	安全带提醒器	16，68
	发电机未充电	68
BRAKE	制动系统内有故障	68，115
	警告，安全模式	19, 27, 68, 108

组合仪表板上的控制符号

符号	意义	页码
	在 ABL 系统内的故障*	67，83
CHECK	废气排放系统	67
ABS	ABS 系统内的故障	67, 115
	后雾灯亮起	67，84
	稳定系统、ESC（电子稳定性控制系统）、拖车稳定性辅助系统	67, 123
OFF	稳定系统，跑车模式	67, 123
	油箱低油位	67
	信息，读取显示屏文字	67
	远光灯打开	67，81
	左向指示器	67
	右向指示器	67
A	起动/停止*，发动机自动停止	67, 110
	轮胎压力系统*	67, 216

组合仪表板上的信息符号

符号	意义	页码
CA	主动式远光灯，AHB (Active High Beam)*	81
	定速巡航控制*	126

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

显示屏内的符号

符号	意义	页码
	适应性巡航控制*	130, 136
	适应性巡航控制系统*，时间间隔	131
	适应性巡航控制*、距离警告*（距离警报）	131, 138
	雷达传感器*	136, 138, 151
	车速限制器	124
	自动制动器*、距离警告*（距离报警）、City Safety™、碰撞警告系统*	138, 143, 151
	燃油加油口盖板，右侧	198
	驻车制动器	117
	雨量传感器*	87

符号	意义	页码
	摄像头传感器*、激光传感器*	143, 151, 154, 157
	ABL 系统*	83
	驾驶员警示系统*车道偏离警告（LDW）	154157
	驾驶员警示系统*、车道偏离警告*	157
	驾驶员警示系统*、车道偏离警告*	156
	驾驶员警示系统*，停车休息时间已到	154
	驾驶员警示系统*，停车休息时间已到	154
	挡风玻璃传感器*	82

符号	意义	页码
	起动/停止*	110
	档位位置	104

车顶控制台显示屏内的信息符号

符号	意义	页码
	安全带提醒器	17

A

ACC - 适应性巡航控制.....128
Active Bending Lights — 主动转向大灯 ABL.....83
安全带.....16
　安全带张紧器.....18
安全带提醒器.....17
安全返家照明时长.....86
安全模式.....27
安全气囊.....20
　驾驶员和乘客侧.....20
按键.....40

B

BLIS.....165
BLIS 中的错误信息.....168
BLIS 中的信息.....168
保险丝.....247
　发动机舱.....248
　概述.....247
　更换.....247
　较冷区域.....256
　起动/停止.....256
　手套箱下方.....251, 253
　行李箱.....255
保险丝盒.....247
变速箱
　自动.....104
标签.....264

C

City Safety™ 城市安全防护概念.....140
CO_2 排放.....273
CZIP（车舱环保监测套件）.....176
菜单系统“我的汽车”.....174
侧面安全气囊.....22
侧撞防护气帘.....23
长尺寸物品舱口.....203
车舱环保监测套件（CZIP）.....176
车窗，车内后视镜与车门后视镜.....89
车道偏离控制.....156
车灯，请参阅“照明灯”.....234
车顶负载，最大载重.....266
车辆维护.....258
车辆维护，皮革饰面.....260
车辆总重.....266
车轮
　安装.....213
　雪链.....210
车轮
　更换.....212
　轮辋.....209
车轮与轮胎.....208
车门后视镜.....90
　自动防眩功能.....91
车内后视镜.....92
　自动防眩功能.....92
车内后视镜和车门后视镜
　电动折叠式.....91
　加热式.....91
　内部.....92
　外部.....90
车锁
　开锁.....52
　锁止.....52
车外温度表.....69
乘客室.....191
乘客室空气过滤器.....176
乘客室内部舒适.....191

乘客室照明灯，参见照明.....85
乘客室中的储物空间 191
除霜器 182
催化转化器
救援.....204
催化转化器 200
错误信息
车道偏离警示.....157
适应性巡航控制.....136
驾驶员警告控制.....154
请参阅信息与灯号.....117, 136

D

打蜡.....259
大灯.....234
大灯灯照样式调整
卤素大灯.....86
大灯灯照样式调整 86
大灯高度调节器.....80
大灯中的冷凝水.....258
带自动制动的碰撞警告系统.....145
挡风玻璃清洗.....88
挡风玻璃雨刮器
雨量传感器.....87
挡风玻璃雨刮器 87
灯号与信息
距离警告 139
灯泡，参见照明.....234
低油位.....230
点火开关位置.....72
点火钥匙 72
点烟器插座 192
电动车窗 89
电动天窗.....93
电动驻车制动 116
手动释放 116
自动释放 117
电动座椅.....74
电气系统.....278
电源插座.....193
电源插座
前座椅 193
电源指南.....65
电子驻车制动器
低蓄电池电压.....116
调整方向盘.....77
订购保养和维修.....227
定速巡航控制.....126
定速巡航控制 126
冬季驾驶.....197
冬季轮胎.....210
动态平衡.....275
动态稳定性和牵引力控制系统.....122
队列辅助.....133

E

ECC，电子恒温控制.....179
EcoGuide.....65
ERS - 遥控启动.....100
儿童
安全.....28
儿童 28
车内位置 28
儿童安全锁 33
儿童座椅和侧面安全气囊 22
儿童安全锁.....56
儿童安全座椅
建议使用的 30

配备 ISOFIX 安装系统的儿童安全座椅
尺寸分级 33
儿童座椅 28
儿童座椅的 ISOFIX 固定系统 33
儿童座椅的上固定点 36

F

发动机
开始..... 99
发动机舱
动力转向液..... 233
概览..... 229
机油..... 230
冷却液..... 231
发动机防盗锁止系统..... 41
发动机盖，开启..... 229
发动机规格..... 268
发动机机油..... 230, 269
恶劣行车条件..... 269
过滤器..... 230
发动机机油
机油级别 269
容量 269
发动机拖曳控制..... 122
方向灯..... 85
方向灯 85
方向盘..... 77
方向盘调整..... 77
键盘..... 77, 126, 174
方向盘
适应性巡航控制键盘 130
方向盘键盘..... 77, 126, 174
防护气囊系统 19
防滑控制..... 122
防夹保护，天窗..... 94
防锈..... 259
风扇 180
服务程序..... 226
符号
警告符号..... 66
指示灯符号..... 66
符号 123
符号和信息
车道偏离警示..... 157
带自动制动的撞击警告..... 143, 151
适应性巡航控制..... 136
驾驶员警告控制..... 154

G

Geartronic 手自排变速系统..... 105
GSI - 换档辅助..... 104
高压大灯清洗..... 88
故障排除
适应性巡航控制..... 135
适应性巡航控制..... 128
故障追踪..... 135
雷达传感器..... 134

H

恒温控制 176
传感器 176
后侧灯泡
安装..... 237
后挡风玻璃，除雾..... 91
后排座椅靠背，折叠..... 75
会引起过敏与气喘的物质..... 176

I

IAQS — 车内空气品质系统..... 176

IC - 安全充气帘 23

J

机油，也可参见发动机机油..... 269
激光传感器..... 142
急救设备 215
急救箱..... 215
计时器 182
继电器/保险丝，参阅保险丝..... 247
加热 181
加热式
车内后视镜和车门后视镜..... 91
后车窗..... 91
座椅..... 179
加热式清洗器喷嘴..... 88
加速时间..... 277
加油..... 198
加油口盖..... 198
加油口盖板，手动开启..... 198
加注..... 198
加油
加油口盖板，电动开启 198
驾驶期间建议..... 196
驾驶员警告控制..... 154
驾驶员警示系统..... 153
间歇雨刮..... 87
检查发动机油液位..... 230
建议使用的儿童安全座椅，表格 30
脚制动器..... 114
节油驾驶..... 196
解除选档杆抑制器..... 107
解锁
从外面..... 52
自内部..... 53
紧急功能..... 42
紧急轮胎刺穿检修..... 220
经济的起动/停止 DRIVe..... 110
警报器..... 57
检查警报器..... 43
降低的警报级别..... 58
禁用..... 57
警报信号..... 58
警报指示器..... 57
警报器
解除已触发的警报 57
启用 57
警告灯
安全带提醒器..... 68
动态稳定性和牵引力控制系统..... 122
发电机未充电..... 68
防护气囊（SRS）..... 68
机油压力低..... 68
警告..... 68
已使用驻车制动器..... 68
制动系统故障..... 68
撞击警示系统..... 148
警告符号..... 66
警示灯
适应性巡航控制 128
警示符号，安全气囊系统 19
警示声响
撞击警示系统..... 148
酒精锁 95
距离警告..... 138
距离警告内的故障信息 139

K

可行驶的刺穿轮胎 219
空车重量..... 266
空调 182

概述 176
空调，AC 182
空调系统
修理..... 233
空气分配..... 181
空气分配 177, 183
空气质量系统（IAQS）..... 182
控制器
中控台 174
控制系统，照明..... 79
跨接起动..... 103

L

喇叭..... 77
雷达传感器..... 128
限制..... 134
冷却系统..... 196
冷却液，检查和添加..... 231
里程统计..... 189
联网车辆
预订保养和维修..... 227
旅程表..... 70
旅程表，重置..... 185, 186, 187, 188
旅程表重置..... 185, 186, 187, 188
轮胎
保养..... 208
刺穿检修..... 220
冬季轮胎..... 210
规格..... 210, 274
轮胎气压监测系统..... 216
胎纹磨耗指示..... 209
旋转方向..... 208
压力..... 214, 274
轮胎
驾驶特性 208
速度等级 211
轮辋
清洗..... 259

M

盲点（BLIS） 166
面板照明..... 80

P

PCC - 人车远端监测系统
范围..... 42, 44
功能..... 42
Powershift 变速箱..... 107, 204
排档杆抑制器，机械解除..... 107
抛光..... 259
碰撞..... 27
碰撞警告..... 145, 146
碰撞警告系统
雷达传感器..... 134, 140, 145
皮革饰面，清洗说明..... 260

Q

气候控制
概述 176
汽车内饰..... 259
汽油质量..... 200
牵引力控制系统..... 122
前束角..... 275
前座
调整前 - 后..... 76
清洗
安全带..... 260
轮辋..... 259
内饰..... 259

洗车处.....258
自动洗车房.....258
清洗器
挡风玻璃.....88
清洗液，加注.....241
清洗器喷嘴，加热式.....88
清洗液，加注.....241
情调照明.....86
全面开启 176

R

燃料.....200
燃油经济性.....214
燃油消耗.....273
日间行驶灯.....81
润滑剂 271
润滑剂，容量 271

S

Sensus.....71
SIPS 安全气囊 22
SST — 失压续跑轮胎 219
三角警告牌.....215
设定时间间隔.....138
涉水驾驶.....196
摄像头传感器.....141, 150
摄影头传感器的故障追踪.....142, 150
时钟、调整.....70
使用仪器概览
左驾驶车型.....62
手动变速箱
GSI - 换档辅助.....104
手动变速箱位置（Geartronic）.....105
手套箱.....192
锁止.....54
手制动器.....116
梳妆镜.....85, 193
私人锁止 46
碎石击伤和刮伤.....261
隧道探测.....81
锁
行李箱盖 54
自动上锁 52
锁定确认 41
锁止/解锁
内部.....52

T

TPMS - 轮胎气压监测系统.....216
天窗
防夹保护.....94
开启和关闭.....93
通风位置.....93
遮阳板.....94
通风口 177
通风系统.....177
头灯灯照样式，调整.....86
头灯模式调整
主动转向头灯 86
头颈部保护系统
儿童座椅/增高坐垫 24
颈椎损伤 24
头颈部损伤，头颈部保护系统（WHIPS）....24
头枕
降低.....76
中间座位，后排.....75
拖车环.....205
拖曳.....204
拖车环.....205
脱困营救.....205

V

Volvo Sensus..... 71

W

外形尺寸..... 266
弯道牵引力控制..... 122
危险警示闪光灯 84
维护保养
防锈..... 259
维修位置..... 240
位置灯/驻车灯..... 80
温度
实际温度..... 176
温度控制..... 181
稳定系统..... 122
我的汽车..... 174
污渍..... 259
无钥匙启动系统（无钥匙驱动）..... 49, 99
无钥匙驱动..... 49, 99
雾灯
后部 84
雾气
处理车窗..... 176
大灯中的冷凝水..... 258
雾气 182
计时器功能 182
以出风口去除 183

X

洗车处..... 258
显示屏照明功能..... 80
镶嵌脚垫..... 192
信息和符号
车道偏离警示..... 157
带自动制动的撞击警告..... 143, 151
适应性巡航控制..... 136
驾驶员警告控制..... 154
信息键，PCC..... 43
信息显示屏..... 63
信息显示屏中的信息 123
信息与灯号
距离警告 139
行车电脑..... 184
行李箱
装载..... 202
行李箱盖
锁止/解锁 54
行人保护..... 145
行人检测..... 145, 147
行驶..... 196
冷却系统..... 196
行李箱盖打开..... 197
型式代号 264
型式核准，遥控器系统..... 279
蓄电池..... 242
符号，蓄电池..... 243
警告符号..... 243
跨接起动..... 103
维护保养..... 242
遥控器/PCC..... 47
旋转控制..... 122
选单与信息 172
选档杆抑制器..... 106

Y

颜色代码，油漆..... 261

遥控启动 - ERS. 100
遥控器系统，型式核准. 279
遥控钥匙. 40
范围. 42
功能. 42
可拆卸钥匙片. 44
蓄电池更换. 47
钥匙片. 44
钥匙位置. 72
液体，容量. 271
液体和机油. 271
仪表
车速表. 64
燃油量表. 64
转速表. 64
仪表与控制器 62
仪表照明，另请参阅照明. 80
引导照明. . . . . 42，86
应急设备
三角警告牌. 215
油漆
漆面损坏和修补. 261
颜色代码. 261
雨刮片. 240
更换. 240
清洗. 241
维修位置. 240
雨刮器与清洗. 87
雨量传感器. 87
远光灯，自动激活. 81
远光灯/近光灯，参见照明. 81
孕妇，安全带 17

Z

再循环 182
照明. 234
安全返家照明. 86
大灯高度调节器. 80
灯泡，规格. 239
后雾灯. 84
控制装置. 85
日间行驶灯. 81
隧道检测. 81
位置/驻车灯. 80
显示屏照明功能. 80
仪表照明. 80
引导照明. . . . . 42，86
主动氙气大灯. 83
自动照明，乘客室. 85
照明
远光/近光灯 81
照明，更换灯泡
近光灯，卤素灯 235
行李箱 238
照明灯
照明 85
照明灯，灯泡更换. 234
车牌照明灯. 238
灯泡座，后部. 237
梳妆镜. 238
氙气远光灯. 236
照明灯，灯泡更换
方向灯 236
远光灯，卤素 236
照明开关 79
遮阳板，天窗. 94
遮阳帘. 90
折叠式电动车门后视镜. 91
指示灯，PCC. 43
指示灯符号. 66
制动
电动驻车制动. 116
制动衬垫. 276
制动灯 84

制动盘.....276
制动器.....114
ABS 防抱死制动系统.....114
加注制动液.....232
手制动器.....116
制动灯.....84
制动系统.....114
组合仪表板上的符号.....115
制动器
紧急制动辅助系统，EBA 114
制动器踏板行程.....276
制动液.....232
制动装置
紧急制动灯.....84
制冷剂.....233
中控台 174
重量
空车重量.....266
重设电动窗.....89
重新设置车内后视镜和车门后视镜.....91
主动偏航控制.....122
主动氙气大灯.....83
驻车辅助摄像头.....162
设置.....164
驻车辅助系统.....159
传感器，用于驻车辅助系统.....161
驻车制动器.....116
转向力，有关速度.....190
转向力程度，请参阅转向力.....190
转向锁.....99
装载
车顶负载.....202
概述.....202
行李箱.....202
撞车，参见碰撞.....27
自动
气候控制设置 181
自动变速箱.....104
手动变速箱位置（Geartronic）.....105
拖曳和救援.....204
自动锁止 53
自动洗车房.....258
自动重新锁止.....52
自行车使用者探测.....145, 146
总风量功能.....53, 176
组合仪表板.....63, 172
组合仪表板中的信息.....173
最大车顶载重.....266
最大爬坡度.....277
最高车速.....277
座位，请参阅"座椅".....74
座椅.....74
电动座椅.....74
防护头枕，后座.....75
加热式.....179
折叠后座靠背.....75
座椅记忆功能.....74

TP 17390 (Chinese Simplified), AT 1420, MY15, Printed in Sweden, Göteborg 2014, Copyright © 2000-2014 Volvo Car Corporation